El Hogar

11 DE SEPTIEMBRE DE 1936
AÑO XXXII • Nº 1404

REGISTRO NACIONAL
DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL
Nº 26,328



FLORES DE NUESTRA TIERRA
Por RODOLFO CLARO

AZUCENAS

30 CENTAVOS
EN TODA LA REPUBLICA

Esto es lo que se elige para el FIVE O'CLOCK



Señora: Observe las hojitas doradas, que se ven a simple vista, al abrir una lata de Five O'Clock, la calidad extra fina del Te Sol. Es te del "plucking fino", la hojita tierna que se extrae de la planta para el Five O'Clock.

Asista a las veladas de gala de Te Sol, sintonizando L. R. 1 Radio "El Mundo", todos los lúnes y miércoles a las 21,30 horas.

SI VD. QUIERE *EL MEJOR TE* PIDA EL

FIVE O'CLOCK

TE SOL CALIDAD EXTRA

Dirección, Redacción
y Administración:
RIO DE JANEIRO 262 - 300
U. T. 60 Caballito 1020 al 1029
Dirección Telegráfica: "Senyah"

11 DE SEPTIEMBRE DE 1936
Año XXXII Núm. 1404

El Hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
PARA LA MUJER, LA CASA
Y EL NIÑO

Oficina para Avisos
y Subscripciones:
Av. ROQUE SAENZ PEÑA, 655
Unión Telef. 38, Mayo, 2012 y 2013,
y 2031 al 2033

ALBERTO M. HAYNES
Fundador

LA HUMANIZACION DEL PERRO

Por

ALBERTO CASAL CASTEL

A veces la sociedad destapa sus sentinas, y por entre el lujo externo que decora una alegría ficticia sube el acre vapor de las miserias más bajas. Tal es lo que ocurrió recientemente aquí en Buenos Aires, con cierta sala cuna, plena de angustioso dolor y de escalofriante naturalismo, con sus niños moribundos, costrosos y desahuciados, llevados hasta allí para que se extingan, junto con el soplo de la vida, el aliento de la acusación y la tortura del pecado. Los diarios concedieron a ese capítulo de novela hondamente dramatica el valor de una noticia de policía; las gentes, sorprendidas al principio, no le confirieron después más importancia que la que acuerdan a un suceso corriente. Pero allí había tema para todos, y de manera muy especial para el sociólogo, el sacerdote, el legislador y el médico. Un par de días más y en la ciudad ya no se habló más del asunto. Ahora el tema era otro: la película nueva, las olimpíadas de Berlín, una exposición canina. Casi siempre las exposiciones caninas llegan a tiempo y constituyen un programa cuando la ciudad se ha quedado sin programa. Pero esta última tuvo la virtud de despertar un amor por los perros sólo comparable al que demuestra Axel Munthe en la leída y no siempre comprendida "Historia de San Michele".



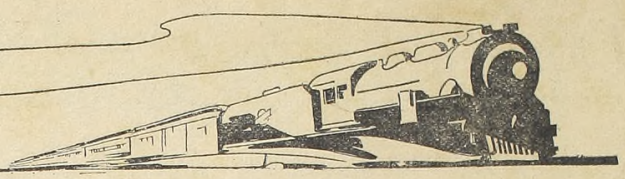
EL primer perro ilustre que conozcamos—y el más fiel de todos—aparece en la Odisea. Tan fiel es, que tiene tiempo de aguardar a su dueño para llorar su ausencia y morir de alegría cuando lo ve. Después muchos otros han discurrido por el mundo y han hecho sociedad con los hombres. De niños se nos enseñó a decir en la escuela, a manera de definición, que el perro era un amigo fiel. Lo es en la misma medida que el gato del viudo, que el loro de la solterona o la cotorra de la dueña de pensión. Los animales no viven del amor que inspiran, sino de nuestro amor sobrante, y son más o menos bellos conforme los vea nuestro amor. A mí, particularmente, me ha parecido siempre más hermoso un "fox-terrier" mestizo que un "kerry blue" barbudo, aun después que los barbudos "kerry blue" se pusieran de moda. Pero entre un "fox-terrier" y un niño, no he dudado un momento en preferir al último; y lo que ahora se trata es de suplir al niño con el perro. Porque el lector debe saber que, además del "kerry blue", del "scotch terrier", del airdale terrier", del "chow chow" y otras sangres de perros más o menos ilustres y más o menos elegantes, existe el perro para pasear con la rienda, el perro de hall y el perro que se sienta al lado del volante, es decir, el perro que asciende a la categoría de persona.

SON, los últimos tres, los ejemplares más inútiles desde el punto de vista canino, y quizá los más útiles desde el punto de vista humano. Cuando la anónima condesa, que describe Axel Munthe, se siente enferma de puro aburrimiento social, porque su marido la abandona y no tiene en qué perder su tiempo baldío, le receta un perro. El perro es una medicina. Bien entendido, un antídoto contra el veneno de la soledad, un tónico para robustecer el sistema nervioso desequilibrado, algo así como uno de esos calmantes que, sin curar la enfermedad, la alivian momentáneamente. Pero eso ha sido siempre, en la época de Homero y en la época de la condesa de la "Historia de San Michele". Mas de pronto la matriz social se esteriliza. El mundo no da hijos. En todas partes se siente el mismo llamado de los gobiernos para contener la desnatalidad, el egoísmo eugenista, el malthusianismo provocado, que es uno de los más graves síntomas de la crisis moral. En nuestro país, donde muchas mujeres tienen una docena de perros, existen docenas de mujeres que no han dado un solo hijo. En nuestro país, donde es fácil ver a una docena de mujeres llevando a sus perros de la brida, hay una docena de niños que no encuentran otro refugio que el orfanato y ninguna madre de adopción, como si la generosidad humana —vieja de siglos—se hubiera ido secando con ellos hasta terminar por desaparecer en nuestra época.

QUERIENDO comprender el porqué de esta imprevista lluvia de perros que ha empapado de lanas caninas las calles de la ciudad, he indagado a tres de esas mujeres. Las tres son distinguidas. Las tres son ricas. Las tres... Las tres tienen una edad diferente. Una de ellas tiene veinte años, dos festejantes y lee novelas de Virginia Woolf. La otra es casada con un hombre de industrias que sale a las seis de la mañana, y cuando regresa lo hace después de las veintitrés. La última tiene cuarenta y cinco años, pertenece a cinco congregaciones, no es casada y le gusta la seda "siré" y las fantasías doradas. Se dirá que hay aquí abundancia de detalles. Sin embargo, nada evidencia tanto el desconsuelo y la ausencia total de preocupaciones importantes como esas preocupaciones sin importancia que constituyen "el amor" de las tres. Variando los caracteres, siendo distintas y hasta opuestas las psicologías, uno se asombra de que la respuesta haya sido la misma: "Cuando tengamos un hijo..."

No es necesario decir más. En muchos hogares el perro reemplaza al niño. Hace sus veces. Es como esos productos sintéticos creados por los alemanes y a los que llaman el "erszat". Los prusianos comenzaron por el "erszat" del salitre, después consiguieron hacer lana y petróleo. Terminaron por fabricar patatas, coles, salchichas, fideos de harina sin harina, bombones de chocolate sin chocolate, manteca de margarina, y margarina de melazas provenientes de plantas. El habitante de Munich o de Bremen conoce esas "delicatessen" que no tenían de auténtico más que el nombre, dominaban momentáneamente el apetito, pero no procuraban calorías. A nosotros nos va ocurriendo lo mismo. Como los niños disminuyen, los perros aumentan. Son traviesos, miran con inteligencia, de cuando en cuando, como los niños, manchan el almohadón de la sala y rompen algún objeto de vitrina, pero..., pero no llenan la casa, no producen "caloría efectiva". Muchas mujeres dejarían el can que pasean si pudieran llevar del brazo a un chico. ¿Por qué no lo hacen? Miles de niños, rubios, regordetes, magníficos, necesitan una madre. ¿No han pensado, las que adoptan un perro, que pueden adoptar un hijo? ¡Ah!, ya sé lo que se puede contestar: La herencia... Los padres... El mañana... También salen malos los perros... También los perros heredan mañas del bosque. También hay un futuro para ellos. Lo confiesa la reina de Suecia, que se dejó dedicar un libro "como protectora de todos los perros", y lo sabe cualquiera que esté dispuesto a llamar a las cosas por su nombre, y a decir que esta es una sociedad en la que un perro vale más que un niño.

Arboles desde el tren



Los árboles te llaman, hombre de la ciudad.

Por

R. Raimundo Calcagno

Hoy, 11 de septiembre, día del Arbol, este diálogo asume la exacta significación de su humorismo filosófico. Los árboles debaten aquí el palpitante problema de su exterminio a manos del hombre. Y, por sobre el pesimismo de sus apreciaciones y la mordacidad de sus críticas, se levanta al final el ala de la esperanza. Porque el árbol es la salud, y el hombre volverá a él...

●

El Eucalipto. — *(Extendiendo sus brazos.)* Venid, hombres. ¡Cómo nos tenéis abandonados! En nosotros está el bien. ¡Miradnos, siquiera!

Abeto Primero. — *(Inclinando su tronco para murmurar con el Abeto Segundo.)* Ya está rezongando el viejo Eucalipto.

Abeto Segundo.—Ni a ningún otro pedido. Reconoce, al menos, que su pedido es justo.

Abeto Primero. — ¡Desde luego! Lo que me indigna es su táctica. El hombre no hace caso a pedidos quejumbrosos.

Abeto Segundo. — Ni a ningún otro pedido.

Abeto Primero. — ¡Pesimista! Lo que nos hace falta es organización.

Abeto Segundo.—¿No hemos convenido en atraer al hombre de nuevo hacia nosotros?

Abeto Primero. — No basta la directiva. Cada uno pide a su manera y se produce un desconcierto mayúsculo. ¡Mira!

(El Alamo eleva sus brazos hacia el cielo, desesperadamente; el Ombú no atina más que a fabricar sillones en su tronco; el Haya, desalentada, deja caer sus manos; un Pino, después de clamar diez años, se ha suicidado con pampero, tronchado su talle.)

Abeto Segundo. — Es cierto. No vas a lograr nada.

Abeto Primero. — El hombre debe volver a nosotros, antes de que sea tarde.

Abeto Segundo. — Ya hemos hecho bastante para atraerlo.

Abeto Primero. — No es bastante; es poco.

Abeto Segundo.—¿No suprimimos de nuestros mejores bosques al Ciprés, para que no le despertara pensamientos fúnebres?

Abeto Primero. — No basta. Hemos dejado que el sobrino del Sauce dejara crecer su cabellera, para que el hombre se la acariciase, y el hombre lo llamó llorón.

Abeto Segundo. — ¿No permitimos que en nuestras ramas actúen las mejores orquestas típicas de los pájaros?

Abeto Primero.—Son muy débiles sus cantos. Los apaga el rugido de los cilindros y el rechinar de las locomotoras.

Abeto Segundo. — ¿Qué quieres, entonces?

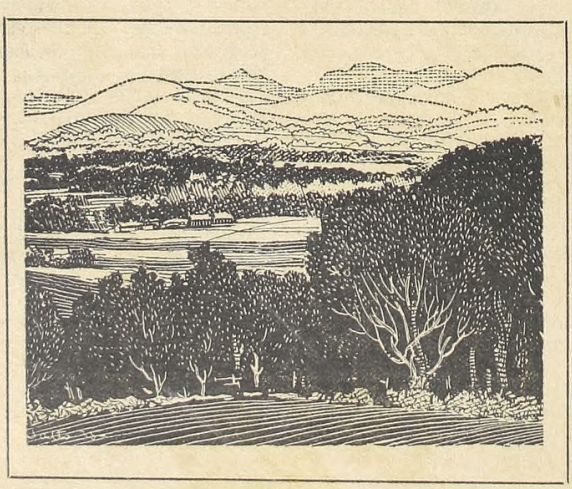
Abeto Primero. — Hagamos una asamblea.

(Esa noche todos los árboles del bosque se quedaron despiertos. Bajo la presidencia del Abeto Primero, deliberaron en voz baja, animados por una favorecedora brisa. La policía del espacio mandó al Viento para que cuidara el orden.)

Abeto Primero.—¿Estamos todos? ¿Eucalipto, Tilo, Olivo, Olmo, Haya, Pino, Ciprés, Aromo, Sauce, Ombú, Laurel?

Abeto Segundo.—*(Oficiando de secretario informante.)*—¡Presentes! Ha costado traer al Ciprés y al Sauce Llorón.

Ciprés. — Estoy acostumbrado a velar cosas sin vida, como va a ser esta reunión.



Abeto Primero. — ¡Silencio! Ya te tocará el turno para exponer tus razones.

Sauce Llorón.—Tiene razón el Ciprés. Tiene razón..., ¡ay de mí!

Abeto Primero. — ¿Comienza la anarquía? Hemos de hacer las cosas organizadamente. La intención no basta: la obra es lo que importa.

Ciprés. — Te crees el Napoleón de los árboles.

Abeto Primero. — No me creo nada. Quiero que cumplamos nuestro propósito, para que triunfe nuestra generosa tradición.

Ciprés. — ¡El Sándalo es un modelo pasado de moda! Debemos crear un sentimiento nue . En vez de ayudar al hombre, imitémoslo. ¡Seamos egoístas!

Abeto Primero. — *(Aprovechando un soplo más fuerte de la brisa para silbar con energía.)* ¡Silencio! *(El ciprés se calla, murmurando. El Abeto Primero se dirige al Segundo.)* ¿Dónde está el Alamo Blanco?

Abeto Segundo. — El Alamo Blanco no ha querido venir. Teme que sucesores de Kreuger lo descubran y lo transformen en cerillas.

Ciprés. — *(Tétricamente.)* ¡Ja, ja, ja!

Abeto Primero. — Queda abierta la asamblea.

Pino. — Pido la palabra. Simplemente, para exponer una queja contra el hombre. He venido en representación de mis parientes el Quebracho, el Ñandubay, el Roble, la Caoba. ¡Nos cortan a pedazos, señor presidente! No pararán hasta extinguir nuestra especie.

Abeto Primero. — No estamos aquí para eso. Una parte de nuestro reino debe sacrificarse a las necesidades del hombre.

Pino. — ¡Pero, señor! ¡Fabrican demasiados escritorios!... ¿Para qué tantos?... ¡Para hacinarse en ciudades feas y maléficas, respirando nafta y humo..., para atrofiar sus destinos en una vida pequeña, rutinaria, que ni siquiera cumplen los insectos!

Abeto Primero. — Demagogia pura, compañero Pino. Hemos venido aquí para organizar, precisamente, la vuelta a la verdad. La vuelta del hombre a la naturaleza. Pasemos por alto las apreciaciones temporales.

Alamo. — Todos podríamos quejarnos. Los Pinos aún no se han extinguido, ni se extinguirán por mucho tiempo, ¡pero nosotros! Ahí tienen a mi primo el Blanco, escondiendo temerosamente sus últimos hijos...

Abeto Primero. — ¡Basta, basta! ¿Seguirán cada uno con su caso? ¿No hay quien proponga un medio de atracción, que solucione al mismo tiempo esta inaguantable situación a que hombres y árboles hemos arribado?

Haya. — Pido la palabra. Sugiero dar una expresiva voz de alarma a los hombres, difundiendo aquellas páginas de Nervo, que les presentaban a las futuras generaciones las horribles perspectivas de un mundo sin árboles. Terminados los árboles, se habrá terminado la poesía. Y sin la poesía, la vida humana no tendría razón de ser.

Haya. — ¡Noble destino el de esas fibras! Lo malo es que todos no pueden tener uno semejante...

Abeto Primero. — ¿Hay algún otro que sugiera algo?

Eucalipto. — Quisiera que nuestros mantos fueran todos perennes. Y que se ribetearan por las tardes con esa costura dorada que tienen algunos privilegiados compañeros. Hacer que nuestra belleza atraiga al hombre; que le entre por los ojos.

Abeto Primero. — Permítame una objeción. Ese color no nos conviene para el hombre. Le recuerda al oro.

Pino. — ¡Odioso metal!

Abeto Primero. — No hacemos nada con odiarlo: así no se vence a un enemigo. El oro es poderoso: ha conseguido deformar las conciencias y viciar el sentido de la belleza. También a nosotros ha logrado convertirnos en esclavos...

Pino. — ¡Nos damos, no nos vendemos!

Abeto Primero. — Bien. Prosigamos nuestra búsqueda.

Olivo.—Podríamos llamar en nuestra ayuda a Virgilio.

Ciprés. — *(Murmurando.)* Sobre los clásicos se encaraman los chicos para robar dulces en la alacena.

Laurel. — ¡Yo quiero orlar frentes de conquistadores, pero de la ciencia! ¡Frentes de sabios, útiles a la humanidad!

Viejo Alamo. — Tengamos fe. La generosidad es lo único inmortal. El hombre tiene inteligencia y tendrá que hacer un alto a tiempo. Yo no lo veré..., pero ustedes, los más jóvenes, quizá sí. Los hombres saldrán de los emparedados malsanos de sus grandes ciudades: las generaciones venideras se desparramarán por los campos y los bosques. La vida, cuanto más sencilla, más sana, y más en paz con todo el mundo. Las máquinas trabajarán por ellos, y exclusivamente para la eterna armonía de los pueblos. Nosotros seguiremos creciendo, y acariciaremos con nuestras hojas y con nuestras sombras sus destinos seguros y claros. En nosotros está la salud, y a nosotros tendrán que volver.

—

(Medianoche, y en la cháchara del viejo, los árboles se duermen, soñando. Pasa el último tren, y la locomotora, con aire sobrador, saca pecho y los mira con su único ojo cargado de insolencia.)

Ejemplo del jardinero

Por ERNESTO PALACIO

SI quieres llegar a una estricta economía de tu esfuerzo; si quieres dar de ti todo lo que puedas, sin fatiga, ponte a la escuela de los nobles oficios. Aprende del carpintero; aprende del ebanista y del tornero; aprende del jardinero, sobre todo, a quien su intimidad con las cosas creadas y vivas imprime una dignidad sacerdotal. ¡Pues no es nada eso de ser amigo y árbitro de las rosas y legislador de los arriates! Aprende no de aquellos que trabajan con máquinas, sino de quienes están en contacto con la materia, que transforman mediante la herramienta, simple prolongación del brazo y perfección de la mano.

¿Quién dijo que había que hacer cada cosa a su tiempo y no iniciar ninguna empresa hasta haber concluído la anterior? ¿Quién quiso enrejar en el diagrama de un horario la múltiple actividad del artista? Seguramente un burócrata, a quien despreciará con razón el buen jardinero. Este se ríe de esas falsas normas. Salta de una tarea a otra, de la guadaña a la pala, de la pala a la podadora, a la azada, al pico, y vuelta a la guadaña otra vez. Corta unas cuantas ramas superfluas, y luego carpe y trasplanta y siega, y vuelta a carpir y cortar y trasplantar. Entre un trabajo y otro enciende su pipa, da unas cuantas chupadas y mira el cielo. Discípulo de la abeja y del pájaro, su ley es la libertad.

Tiene enemigos, ciertamente. Siempre los tienen los poetas. Lo llaman holgazán la cocinera y el "chauffeur", que hacen cada cosa a su hora, y el patrón burgués frunce el ceño, porque piensa que con un poco de método sacaría más provecho del salario que paga. Pero el buen jardinero se cuida poco de la popularidad. Sabe que al terminar el día estará concluída su tarea y realizado el orden por él entrevisto y que él solo podrá juzgar con acierto. Sabe que a esa hora habrá caído la última rama inútil, estará la tierra libre de yuyos, al ras el césped, y todo refrescado por la felicidad del riego, en cuyas gotas recientes se refleja el sol moribundo.

Deja que gruñan la cocinera y el "chauffeur" y que el burgués desconfíe. Y tú aprende del jardinero.



LA NIÑEZ

Iré a buscar mi niñez
sobre la tierra sagrada,
cuando me abrace la sombra
y esté la luna muy alta.
No será por esta senda
llena de angustias humanas.
Abriré un viejo camino
con una flora encantada,
rincones de soledad
en que el árbol tiene un alma
y se emociona el arroyo
ante la nube que pasa.
Allí me dará el amor
ternuras en las miradas,
brazos que serán de musgo
para la pureza intacta.
¡Ay!, regocijo que crece
junto a la figura amada...
¡Interrogar a las cosas
y hallar la respuesta clara!
¡Volver a ver el milagro
en una santa ignorancia!
Y el niño que quiere el sueño
la madre que se lo canta:
¡Toda la gracia del mundo
en la Oración sin palabras!
Iré a buscar mi niñez
sobre la tierra sagrada.

FRANCISCO ISERNIA

Si, la, sol, fa, mi, re, do...

Por M. RODRIGUEZ LUJAN

DOS o tres veces consecutivas la escala musical llega a oídos del ocioso que transita sin premura por esas dichosas calles de Belgrano, siempre apacibles, arboladas y envueltas en sombras propicias al recuerdo y la meditación. Belgrano es el último refugio que las familias inglesas y alemanas afincadas en Buenos Aires brindan al espíritu quietista y soñador, enemistado con el centro mercantil y vertiginoso. En esas casas de estilo tradicional, rodeadas de viejos pinos, Shelley y Goethe, Keats y Schiller presiden las bibliotecas familiares, heredadas de antigua data. En sus hogares arde leña y en sus salas no falta el piano armonioso. Somos andariegos, pero en vano hemos recorrido medio Buenos Aires: sólo allí, en ese rincón de Belgrano, el eco de la escala diatónica detuvo a menudo nuestro paso. Sólo allí, en ese ámbito recoleto, se pueden escuchar todavía las siete notas, en la sucesión de la niña que hace sus primeros ejercicios de solfeo o en la combinación delicada de una sonata ejecutada con sentimiento. En las noches tibias no es difícil ver desde la calle, a través de la ventana abierta, las blancas manos que recorren el teclado y le arrancan su secreto mágico. Y en estas noches en que el corazón, como en los versos del poeta español, busca entre los árboles cargados de niebla la novia que no encuentra, las siete notas, saliendo no se sabe de qué persiana, ponen música dulce —*Sweet music*, decía Shakespeare, — pura, alada, a sus latidos. Nos detenemos. Los imaginados dedos, ágiles y finos, han llegado a las últimas notas, y del *si* vuelven nuevamente al *do* primero.

Indóciles a este Buenos Aires de rápidas transformaciones y pulso acelerado, acaso envejecidos de gratas soledades, hacemos memoria de los tiempos en que las niñas estudiaban música y de todos los balcones era dable escuchar una romanza. Ojalá, nos decimos entonces, se hiciese menos burla fácil de aquellas mujeres aplicadas al piano y cundiese el retorno a la enseñanza y al culto musical, como en el melancólico Belgrano de pinos y fronda, de jardines regados y rumor de criaturas, en este Belgrano donde aún se puede soñar cada tarde.

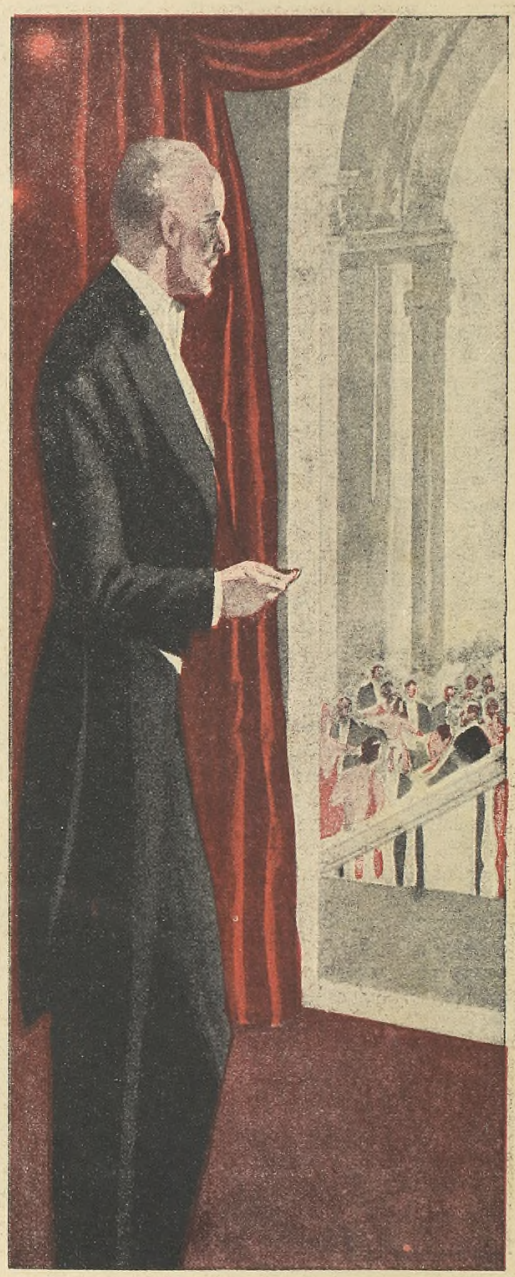
LAS COMEDIAS DE "EL HOGAR"

"Ausencia"

PERSONAJES:

Mecha, figura de mujer moderna — estilizada, fina y atrayente, — festeja su aniversario: treinta años. Ha logrado huir del asedio de sus admiradores para refugiarse en su "boudoir", desde donde alcanza a divisar parte del gran hall de la planta baja.

Su tío Luis, sexagenario, de noble estirpe, inteligente y bondadoso, advierte a su sobrina, aherrojada en la soledad de su retiro, y se detiene, sorprendido, en el umbral de la puerta.



Tío Luis. — ¿Qué haces aquí metida?

Mecha. — Me dió un poco de jaqueca, tío; ya bajaré en seguida.

Tío Luis. — ¿Necesitas algo?

Mecha. — Un poco de soledad; nada más.

Tío Luis. — Entonces me voy. Eso de que la soledad de dos en compañía es la más grata, no se aviene con la jaqueca.

Mecha. — Siendo el interlocutor un filósofo, sí.

Tío Luis. — Si hubiera testigos, te haría un juicio por calumnia.

Mecha. — Si lo hiciera, no sería filósofo.

Tío Luis. — Desisto, entonces.

Mecha. — ¿Por temor a perder el título?

Tío Luis. — Por temor a perder el juicio.

Mecha. — Habiendo causa...

Tío Luis. — ¡Vaya si la hay! Por eso temo el efecto. *(Transición.)* ¿Realmente, no te sientes bien, Mechita? *(Penetra en la habitación.)*

Mecha. — ¿Le llama la atención mi aislamiento?

Tío Luis. — Cuando algo desacostumbrado, por insignificante que sea, nos llama la atención, buscamos su origen en lo extraordinario. Y es que el ser humano no se acostumbra a lo inesperado, a pesar de que su existencia se nutre de cosas imprevistas.

Mecha. — Será que le fastidia encontrarse de pronto con lo que su imaginación no ha previsto.

Tío Luis. — Si no temiera tu enojo, insistiría con mi pregunta. ¡Mi sobrina razonando! ¿Es que hoy cumples varios años a la vez. *(Se sienta.)*

Mecha. — ¡Siempre de buen humor, tío!

Tío Luis. — A Dios gracias, hijita. Aún a mis años prefiero una frase ingeniosa que la receta de un médico. *(Transición.)* A propósito: ¿sabes que Luis María se recibió?

Mecha. — Sí; he oído algo de eso.

Tío Luis. — Pues yo lo he visto... y oído.

Mecha. — *(Disimulando su interés.)* ¿A Luis María?

Tío Luis. — Al mismo.

Mecha. — ¿Cómo está?

Tío Luis. — ¡Imagínate! Radiante de felicidad con su título y más buen mozo que nunca. *(Como en secreto.)* Pero no creo que ande mucho tiempo suelto... *(Ríe.)*

Mecha. — ¿Por qué lo supones?

Tío Luis. — Pues..., porque es lógico..., y él mismo me lo ha dicho..

Mecha. — ¿Habla usted en serio, tío Luis?

Tío Luis. — ¡Y tanto! ¿Por qué habría de chancear? *(Pausa.)* Noto que te has sorprendido.

Mecha. — *En efecto.*

Tío Luis. — Como tu imaginación no lo ha previsto, te fastidia, ¿no es así?

Mecha. — *(Sobreponiéndose.)* Pero cuando el acontecimiento en realidad no nos interesa, la sorpresa deja en seguida paso a la indiferencia.

Tío Luis. — Lo que quiere decir...

Mecha. — Que este es el caso.

Tío Luis. — Y aunque no lo fuera. ¡Benditas sean todas las desilusiones del mundo si ellas nos permiten ver a través de las apariencias, que es mejor andar sobre un fragoso camino de piedra y no sobre un cenagal!

Mecha. — El filósofo parece dudar.

Tío Luis. — Como que la duda es la razón de ser de la filosofía.

Mecha. — ¿No es el conocimiento de la verdad?

Tío Luis. — Su finalidad, claro que sí. Pero ese interminable proceso que va desde las causas primeras a la verdad, se alimenta de dudas.

Mecha. — Esperaré, entonces, a que el filósofo termine el proceso. Aunque hay algo en él — en el filósofo — que me daría derecho a recusarlo.

Tío Luis. — ¿El parentesco, acaso?

Mecha. — El celibato.

Tío Luis. — El filósofo — dice Epicteto — no sabe tocar la lira, pero sabe si es necesario tocarla y para qué sirve; lo que quizá no sepa el más hábil tocador de lira.

Mecha. — Oportunísima la cita..., pero me ratifico.

(Se oyen los acordes de un fox.)

Tío Luis. — ¿Es que vas a estarte toda la noche divorciada de tus invitados?

Mecha. — Me encanta oírle, tío Luis.

Tío Luis. — Ellos no pensarán lo mismo.

Mecha. — ¿Y qué?

Tío Luis. — ¿Sabes que te encuentro cambiada de verdad?

Mecha. — ¿En qué sentido?

Tío Luis. — Es una metamorfosis tan general, que no sabría por dónde empezar. Más reposada, menos inquieta..., vamos, más juiciosa, si no te ofendes.

Mecha. — Dígalo de una vez: menos alocada.

Tío Luis. — Menos coqueta; ésa es la palabra.

Mecha. — *(Con cierta indiferencia.)* Tal vez. *(Pausa.)*

Tío Luis. — ¿Hace tiempo que no le ves a Luis María?

Mecha. — Seis meses y veinte días.

Tío Luis. — Eso se llama exactitud.

Mecha. — Siempre ha sido mi debilidad.

Tío Luis. — *(Con intención.)* Lo suponía.

Mecha. — Eso se llama pensar mal.

Tío Luis. — ¡Pero si tú misma lo dices!

Mecha. — ¡Ah, tío! ¡Cuántos círculos estamos trazando alrededor de nuestros pensamientos! *(Pausa.)*

Tío Luis. — ¡Pobre Luis María!

Mecha. — ¡Cómo! ¿No dice usted que se casa?

Tío Luis. — No hubo en mi exclamación la intención de compadecerle.

Mecha. — Como que sería de pésimo gusto.

Tío Luis. — Compruebo con satisfacción que tu distanciamiento no es óbice para que se mantengan intactas las virtudes de una amistad sincera.

Mecha. — Un simple comentario, tío; nada más. *(Pausa.)* ¿Sabe que lo noto más cáustico que de costumbre?

Tío Luis. — No; no es eso, hija. Es que la reflexión te ha enseñado a escucharte a ti misma, y eres la primera en sorprenderte. *(Se oyen algunos aplausos; en seguida, la repetición del fox.)* Me imagino a la legión de tus admiradores buscándote por toda la casa y maldiciendo al galán que te ha secuestrado.

Mecha. — Me siento tan bien en este rincón, que no pienso moverme por una hora.

Tío Luis. — Es que me van a odiar tus amigos.

Mecha. — Usted jamás comulgó con ellos.

Tío Luis. — Ni ellos conmigo; pero no

Por

Mario Luis Descotte



"Tío Luis.—¿Es que vas a estarte toda la noche divorciada de tus invitados?"

de Neal Bose

debes alarmarte. No es que les quiera mal. Me parecen todos excelentes muchachos, pero de una sensibilidad, claro está, diferente a la mía. ¡Qué quieres que te diga! El único de tus amigos que en realidad me satisfacía ampliamente, y no porque fuese precisamente un pasatista, sino por la comprensión y el tacto con que juzgaba estas cosas, era Luis María.

Mecha. — Sin duda era inteligente. ¡Y es el único que está ausente de la fiesta!

Tío Luis. — Su ausencia es relativa.

Mecha. — Para mí, absoluta.

Tío Luis. — Lo hemos recordado; quiere decir que su espíritu flota en el ambiente.

Mecha. — Y..., ¿sería indiscreción preguntar el nombre de la futura esposa del flamante médico?

Tío Luis. — No me lo ha dicho.

Mecha. — El doctor Hidalgo mantiene el incógnito de su prometida.

Tío Luis. — Naturalmente.

Mecha. — ¿Naturalmente?

Tío Luis. — Es muy probable que ella misma ignore su decisión.

Mecha. — Usted bromea.

Tío Luis. — ¿Por qué?

Mecha. — El título universitario le ha infundido una confianza en sí mismo rayana en la petulancia.

Tío Luis. — O una discreción rayana en la prudencia.

Mecha. — No veo muy claro todo esto; pero como no me interesa... *(Se pone de pie y mira hacia el hall.)*

Tío Luis. — Es lamentable lo ocurrido entre ustedes; un simple capricho interrumpiendo una amistad que parecía indisoluble.

Mecha. — *(Animándose.)* Cuando esta amistad fué puesta a prueba, me convencí que era aparente.

Tío Luis. — No puedo creerlo. Luis María posee la virtud de su sinceridad.

Mecha. — El más sincero de los hombres puede engañarse a sí mismo con respecto a su amistad con una mujer.

Tío Luis. — ¿En virtud de qué?

Mecha. — De su fidelidad a la apariencia. ¡Oh, el amor propio de los hombres! Existía, efectivamente, entre nosotros, una gran comprensión, pero ésta se manifestaba solamente cuando mirábamos a la vida bajo sus faces solemnes. El no toleraba ni comprendía que mis amigos me agasajaran en mi día; ni que yo aceptara la invitación de tomar el té en una confitería, cuando, por casualidad, me encontraba con alguno de ellos en la calle; o que me llamaran por teléfono para tal o cual invitación de última hora. En cada uno de ellos veía al galán que rondaba alrededor de la "flapper".

Tío Luis. — No quiero emitir mi juicio sobre si tenía o no razón de criticar tus actos, pero no sería extraño que detrás del amigo se insinuara el enamorado.

Mecha. — Los hechos destruyen esta hipótesis.

Tío Luis. — ¿Qué hechos?

Mecha. — ¿No dice usted que se casa?

Tío Luis. — Claro está...

Mecha. — *(Sentándose nuevamente.)* ¡Y entonces! *(Pausa.)* ¡Ah, consagrar los mejores años de nuestra vida a la persecución de un ideal, y comprobar al cabo que en vez de acercarnos nos hallamos a una considerable distancia del mismo, y con las fuerzas disminuídas para la lucha, puede ser la causa de un renunciamiento cuyas consecuencias es imposible precisar!

Tío Luis. — El renunciamiento a un ideal traza un paréntesis abierto a muchas posibilidades.

Mecha. — Lo sé, tío; por eso le temo.

Tío Luis. — Pero no olvides que entre las zarzas de ese camino de renunciación se oculta muchas veces lo imprevisto.

Mecha. — ¿Por ejemplo?...

Tío Luis. — El ideal al alcance de nuestra mano.

Mecha. — El mío existe, pero se esfuma. Lo tenía, como usted dice, al alcance de mi mano, pero no supe atraerlo, o, para ser más sincera, creí haberlo conquistado definitivamente. Más aún: no pensé nunca que lo perdería. Subconscientemente sabía que poco a poco lo iba alejando. Pero estaba tan segura de mí misma que no me preocupé en reconquistar el terreno que día a día iba perdiendo en su campo espiritual. Pero sufría; tanto por su alejamiento cuanto por mi impotencia para retenerlo. Al cabo, vino la ruptura. En el fondo de mi orgullo alimentaba la esperanza que volviera sobre sus pasos. Esperé...; y mientras lo hacía, continuaba llegando a mis oídos la voz acariciadora del halago y el ditirambo; la galantería y el elogio. Pero en mi corazón faltaba ya la certeza de saberme amada; esa certeza que nos inflama de fe y que nos permite encogernos de hombros ante las pequeñas miserias humanas, porque nos sentimos mucho más fuertes que nuestro propio dolor y el mal que nos hacen. *(Se enjuga una lágrima. El tío Luis se pone de pie y llega hasta la puerta del "boudoir", desde donde contempla el espectáculo. Después de una pausa, ella continúa.)* Su ausencia tuvo la virtud de doblegar a la rebelde para que brotara la mujer que él soñara y que presentía detrás de mi frivolidad. Pero la gente, rara vez es mensajera de felicidad. Por eso nunca lo sabrá...; y si lo supo, ya es demasiado tarde o no le interesó.

Tío Luis. — Bien; bien...; no es este el momento de ponerse así. Vamos, Mechita..., ¿qué pensarán tus amigos?

Mecha. — ¡Es la primera vez que falta a mi fiesta! *(Queda pensativa, con la vista fija en el suelo.)*

Tío Luis. — Todavía es temprano. No olvides que de los arrepentidos se sirve Dios. *(Y sale del "boudoir" sin que ella lo advierta casi. Después de algunos instantes, alguien aparece en el umbral de la puerta. Su sombra retrata en el suelo una silueta inconfundible. Súbitamente se pone de pie y se enfrenta con el recién llegado. Y su corazón le revela en un segundo que alguien fué mensajero de felicidad.)*

FIN

DESDE HOLLYWOOD, POR AVION

"En el cine se gana dinero pero se quiebran los nervios", dice Betty Furness

Por nuestro cronista MANUEL REY



BETTY FURNESS, *que en el curso de esta entrevista hizo conocer experimentalmente al cronista la tortura de posar bajo el deslumbramiento de los focos.* Foto Fed Allan

CADA estudio cinematográfico en Hollywood tiene un pequeño grupo de artistas que no son ni astros ni estrellas y que reciben por parte de los directores mayor atención aun que si lo fueran. Son los artistas que están surgiendo y que tienen ya un nombre. Son lo que en la jerga de la pantalla se llama "seleccionados". Son, en suma, las promesas para el futuro, las Garbos y los Gables del mañana. A este grupo pertenece Betty Furness. Tratar de verla, de conversar con ella el tiempo suficiente para hacerle un reportaje, es como tratar de aproximarse a una luminaria de primera categoría. No me extrañó, entonces, que cuando manifesté mi deseo de entrevistarla en nombre de EL HOGAR me viese en la obligación de ser acompañado por un señor quien, según me enteré después, había recibido orden de "cuidarla" durante el reportaje.

Enterada ya la actriz de que un periodista argentino iría a verla, tuvo la delicadeza de recibirme en el salón donde las estrellas posan. Confieso que esperaba encontrarla elegantemente sentada en un sofá y adoptando una pose como para impresionar a la visita. Pero nada de eso ocurrió.

Apenas entramos en el salón, puedo verla. Está de pie, sonriendo, con un vaso en una mano y un cigarrillo en la otra. Desde lejos no más, me mira y pronuncia una palabra:

—¡Hello!

Quedo un poco sorprendido y la imito:

—¡Hello!

Miro a mi acompañante y advierto que se ha puesto serio. Es evidente que el prólogo del reportaje no le agrada. Sonríe, sin embargo, y trata de hacer la presentación. Pero ya Betty Furness se adelanta y me extiende la mano. Es el suyo un ademán espontáneo, natural. Me ofrece una silla, y mientras va en busca del vaso que ha dejado en una mesa, mi acompañante me dice:

—Usted no hable mucho. Déjeme a mí...

Me causa gracia la proposición y le respondo:

—En ese caso, yo me voy y después usted me cuenta lo que ha pasado...

Vuelve la seriedad al rostro del guardián de Betty Furness. Se ve que quiere explicar su situación, pero no tiene tiempo de hacerlo.

—¿Fuma, señor?

Una mano pequeña, transparente, me ofrece un cigarrillo. Betty Furness sonríe.

—A usted debe extrañarle que en Hollywood las mujeres fumemos tanto. Lo hacemos por coquetería, nada más. En realidad, no tenemos el vicio. A veces fumamos para matar el aburrimiento. En los estudios, sobre todo, cuando las largas esperas o la repetición de escenas crispa los nervios, el cigarrillo es un calmante. ¿Usted ha visto filmar?

—Sí.

—¿Y no ha advertido la nerviosidad de algunos artistas en los momentos que anteceden a la filmación?

—Sí.

—Entonces se habrá dado cuenta de los momentos amargos que el artista pasa...

Mi compañero comienza a impacientarse. La conversación no va encaminada como él quisiera. Hubiese preferido que Betty Furness me dijera que filmar es una delicia y que ensayar es sentirse en el cielo. La actriz advierte su incomodidad, sus nervios, y le ofrece un cigarrillo, que el otro rehusa. Luego continúa:

—Estoy segura que también el público argentino cree que nosotras nos divertimos en grande cuando estamos en el estudio.

Yo me defiendo. Le digo que el público argentino tiene conciencia de que filmar una película significa mucho trabajo. Pero ella no lo cree.

—Usted me dice eso por fidelidad a lo suyo—me explica, — pero a mí nadie me quita de la cabeza que en cuanto a eso todos los públicos son iguales. ¿Cómo ha de ser de otra manera si sólo nos ven en la pantalla o cuando nos retratan en alguna fiesta? Pero puedo asegurarle que tal cosa no es cierta, y que...

Mi compañero vuelve a impacientarse, y la interrumpe:

—Miss Furness, tal vez este señor quiera conocer algo de su vida...

—¡Si el señor quiere conocer algo de mi vida, en el Departamento de Publicidad le entregarán mi biografía!

La reacción de la actriz ha sido un poco violenta. Se nota que le molesta la presencia del guardián, y comienza a ponerse nerviosa. Galante, le ofrezco un cigarrillo, que ella acepta.

—Me agradan las ironías... — dice.

Y mirando a mi acompañante, que se ha puesto de pie, como para marcharse, añade:

—¡See you later!

Este "¡Hasta luego!" decide al guardián a retirarse. Mientras se aleja, la actriz lo observa, y cuando ya ha desaparecido, se vuelve hacia mí para decirme:

—¿Un poco de gin?

Acepto el "poco" de gin que colma los bordes de un vaso de veinte centímetros de alto. Betty Furness, diminuta y rubia, inquieta y veloz, me dice:

—Ahora podemos hablar tranquilamente.

Y, entre un sorbo de gin y una bocanada de humo, se justifica:

—Cuando lo vi entrar a usted con ese señor, no me agradó la entrevista. ¿Cómo puede usted hacer un buen reportaje si no me dejan decirle lo que yo quiero?

—Claro...

—Por lo que le he dicho, creerá usted que ser actriz es un martirio. Pero no lo crea. Cierto es que trabajamos mucho, pero también tenemos nuestra recompensa. Yo me levanto a las seis de la mañana para poder estar en el estudio a las ocho, ocuparme una hora en el maquillaje y comenzar a filmar a las nueve. Trabajo cuatro horas, y a la una almuerzo, siempre que el director no disponga seguir trabajando. A las dos, vuelta otra vez al set hasta las seis. Mientras me quito la pintura y me arreglo son las siete y media. Llego a mi casa a las ocho. Ceno y a las nueve estudio mi papel para el otro día. A las once me voy a dormir. En total, he trabajado prácticamente doce horas y media. ¿Qué le parece?

—A mí me parecen muchas horas.

—Y eso que no le menciono las horas que hay que emplear posando, haciendo gimnasia... y atendiendo a los periodistas.

—Eso último debe ser terrible... — le digo.

—¡De lo peor que puede imaginarse! — responde. Y luego añade: — Pero, claro está, el cine tiene también su lado bueno. Los sueldos son altos. No le diré que ganamos millones, pero sí lo suficiente como para poder llevar una vida holgada y lujosa. Además..., la fama. La satisfacción de saber que nuestros nombres son conocidos por millones de personas. Todo eso tiene también su importancia...

Deja el vaso y el cigarrillo sobre una mesa, levanta sus faldas un poco, y continúa:

—Hoy, un fotógrafo retrató mis piernas con estas mismas medias. Un fabricante me pagó diez mil dólares sólo porque puse mi firma al pie de un papel que decía que sus medias debían ser usadas por todas las mujeres del mundo. ¿Se gana o no se gana dinero?

—Se gana...

No bien termino de decir eso, cuatro hombres entran en el salón. La actriz me explica que son artistas fotógrafos que la van a retratar, y me pide que no me vaya.

—Va a ver qué divertido es esto...

Rápidamente, los fotógrafos arman sus máquinas y preparan los reflectores. Betty sube a un tablado y se sienta. Le ofrezco un ejemplar de EL HOGAR y le pido que se retrate conmigo. Ella accede, baja del tablado, conversa algunos minutos con los fotógrafos y regresa. Me hace sentar a su lado y se pone a hojear EL HOGAR. Uno de los fotógrafos se acerca y le hace adoptar una pose. Traen focos de luz que irritan los ojos. Les ponen pantallas para suavizarlos, luego se las quitan, los mueven, los acercan, los alejan. Me han dicho que me quede quieto mirando hacia un lugar determinado y yo obedezco. Transcurre un rato muy largo y siento que me canso. Seis reflectores dirigen su luz a mi rostro. Otros seis martirizan el rostro de Betty Furness. Sigo inmóvil y ella también. Me hacen inclinar el busto, mover los brazos, sonreír. Los artistas se alejan, como los pintores que quieren observar sus cuadros. No están conformes con nuestra pose. Un par de reflectores están mal puestos. Nueva colocación de pantallas. Nuevas sombras en los rostros. Transcurren los minutos y comienzo a transpirar. Mi mirada se cruza con la de Betty Furness. La mía es lastimera, la suya burlona.

—¡No se mueva, señor!... ¡Ya está!

Desciendo del tablado. Debo estar serio, porque ella, sonriente, pone una mano sobre mi hombro y dice:

—Esto que acaba usted de hacer lo hago yo todos los días durante varias horas... Pedí al fotógrafo que lo hiciera posar, nada más que para darle a usted un ejemplo práctico de lo que a veces padecemos en los estudios y de la tensión nerviosa que sufrimos.

Se da vuelta, toma un paquete de cigarrillos que hay sobre la mesa, y con cortante ironía me dice, sonriendo:

—Y ya que hablamos de nervios, ¿quiere un cigarrillo?

Ver nota gráfica en la página 47.

Espirales



Por
Alvaro Yunque

Hombre y niño

El hombre. — ¡Ah, cómo desearía volar a las estrellas!

El niño. — ¡Yo también! Y, usted, ¿para qué quisiera ir?

El hombre. — ¿Yo? ¡Para ver qué hay en ellas, pues! ¿Y tú?

El niño. — Yo, para ver qué hay más allá.

●

Los ciegos

—¡Qué desdichado soy! — se lamentaba el ciego de nacimiento. — ¡Yo nunca he visto la belleza del mundo!

— Pero tampoco has visto su dolor — le dijo otro ciego que acababa de perder la vista. — Yo he visto la belleza y el dolor del mundo, y seguro estoy de que la belleza por mí vista no es tan bella como la que tú te imaginas. En tanto, el dolor que yo he visto es más espantoso que el dolor que tú te imaginas. Pobre, verdaderamente pobre, no es el que nace pobre, sino el que, habiendo nacido dueño de un tesoro, lo pierde. ¡Yo soy más ciego que tú, hermano! Porque no me queda el placer de imaginar que la belleza del mundo es infinita, ni puedo despojarme del espanto que su dolor dejara en mi alma.

●

Dijo el soñador...

Dijo el soñador:
—¡Quisiera tocar el cielo!
Gimieron sus brazos:
—¡Ay, somos tan cortos!
Y cantó su corazón:
—¡Yo estoy en él ya! La hermana imaginación me ha prestado sus alas de mariposa.

●

Las estrellas

Si digo:
— Allí, en aquel lugar del cielo, yo veo una estrella.

Y señalo un sitio donde no hay ninguna; de los hombres que me rodean, unos dirán:
— Yo no la veo.

(Son los que tienen espíritu científico. La verdad en ellos es superior a su amor propio.)

Otros dirán:
—Yo la veo.

(Y lo dirán por no aparecer con menos vista que yo. Estos son los hombres vulgares: mienten por cobardía.)

Por último, habrá quienes digan también:
—Yo la veo.

Y lo dicen porque, efectivamente, ven una estrella allí donde no hay ninguna.

(Estos son los que poseen espíritu artístico: su imaginación es su realidad.)

●

La infelicidad superadora

Cuando subimos una escalera no anhelamos pisar el escalón inmediatamente superior al que nuestros pies pisan, sino el que está a la altura de nuestros ojos. Por eso no somos felices en la vida: porque anhelamos más de lo que se halla al alcance de nuestras posibilidades inmediatas, pero también por esto somos hombres, y no bestias.

El toro joven no ansía el pasto que reverdece en lo más alto de la montaña, sino el que huellan sus pesuñas en el valle. Y el hombre nuevo, el que acaba de concretar, laboriosamente, en algunas cuartetas, sus ensoñaciones, no anhela la aprobación de su compañero bisoño, anhela el aplauso del mundo. Y no es feliz, como lo es el toro; pero porque no es feliz, ese hombre nuevo algún día será Dante, el Alighieri.

Esta infelicidad superadora se llama imaginación.

●

El salto

Una voz:
El hombre que, desdeñando caminar, intenta volar, sólo da saltos. Y el salto es la caricatura del vuelo.

Otra voz:
— Sin embargo, ¡salta!... Salta, que si tienes imaginación, ésta te probará que has volado un siglo, y más allá de las estrellas...

LA IMAGINACION

EL erudito leyó por primera vez el hechizador poema de la Sheherezada. Los millares de maravillas que en él hay pasaron ante sus ojos míopes sin deslumbrarlos. Todo lo imprevisto, lo absurdo y lo estupendo del poema no trastornó en nada las ideas del erudito. Como si su cerebro fuese un engranaje, sus ideas siguieron moviéndose lentas, seguras de encajar cada una en su esperada abertura.

Todo el oro, la pedrería multicolor y el marfil del Asia; toda la fantasía y la magnificencia del Oriente cruel y refinado; sus mujeres misteriosamente bellas, sus hombres valerosos hasta la fatalidad; toda la suntuosidad de su verbo radiante como un tesoro al sol y todo su silencio, enorme gruta, reino de la sombra, matriz de genios poderosos y de bandoleros munificos; pasaron por el cerebro del erudito, tal como un día primaveral puede sorprender a un topo lejos de su cueva y no aterrarlo con su esplendor, ni maravillarlo con sus perfumes, ni extasiarlo con su brisa cantora.

Las ideas del erudito, pausadamente, siguieron encajándose en el agujero destinado a recibirlas, a fin de que su cerebro continuase moviéndose, isócrono y seguro como un engranaje de relojería. Pero éste, de pronto, se detuvo.

No se le había terminado la cuerda. Sólo se había introducido en él, a modo de una partícula de polvo, una inquietud, una pregunta. Esto bastaba para detenerlo.

El hombre sin imaginación se había preguntado: ¿Dónde pudo haber aprendido la Sheherezada todo aquel infinito enjambre de embustes? ¿Quién se los había enseñado?

El esplendor de sus descripciones, la riqueza de su inventiva, no inquietaron al hombre sin imaginación. El sólo se inquietó por saber dónde la joven princesa pudo aprender todo aquello. Todo aquello en sí, no interesaba al erudito, sólo le interesaba su origen. El dato curioso. La fecha precisa...

Ya su cerebro no funcionaba regularmente, con su seguridad y pausa habituales. El erudito no pensó en viajar, ir a Oriente, transformarse en un aventurero digno de "Las Mil Noches y Una Noche", en busca, no de tesoros como Simbad, sino de un dato, de una fecha, búsqueda no menos quimérica que la de fabulosos países o la de talismanes embrujados.

El erudito se sumergió en una biblioteca, y comenzó a leer, a leer, a leer... Infolios y manuscritos, volúmenes densos y pergaminos jeroglíficos; todo lo succionaba, voraz, infatigable.

Y así, leyendo, murió el hombre sin imaginación.

UN artista leyó también por vez primera las narraciones de la Sheherezada. Y se regocijó con ellas. No sólo se regocijó con ellas: le parecieron naturales, de una veracidad algebraica, de una simplicidad virginea.

Y nunca pensó en preguntarse dónde pudo coger la princesa toda aquella tropical flora de maravillas.

Este hombre poseía imaginación. Y entonces le pareció muy lógico que la Sheherezada las hubiera inventado.

¿Hay un destino fatal que trunca el mandato de los presidentes de la República Española?

¿Pesa sobre los primeros mandatarios de España una especie de sino fatal, una rara adversidad, que les impide completar sus respectivos períodos gubernamentales?... El sillón presidencial no es en la República Española un sitial que pueda ocuparse mucho tiempo. Siete presidentes constitucionales ha tenido hasta el presente el régimen republicano en la Península, y ninguno de ellos logró cumplir un ciclo completo de mando. Paso fugaz, residencia efímera, obra trunca apenas iniciada, han caracterizado esas siete presidencias, que, en ocasiones, lograron tan sólo la brevísima duración de unas horas de mando. Estanislao Figueras, Francisco Pi Margall, Nicolás Salmerón, Castelar, se sucedieron en el cargo presidencial en los once meses que duró la primera república. Alcalá Zamora y Martínez Barrio ligaron sus nombres a la lista presidencial del nuevo régimen surgido el 14 de abril de 1931; don Manuel Azaña, tercer presidente del nuevo Estado español, apenas advenido al poder, tiene que hacer frente a una cruenta guerra civil, cuyos caracteres recuerdan los de la guerra carlista que determinó la caída de Castelar: ¿tendrán ambos tribunos un sino idéntico en la adversidad de dos destinos gemelos?...

Por

Jerónimo Ros



ESTANISLAO FIGUERAS, PRIMER PRESIDENTE DE ESPAÑA

A raíz de la renuncia de don Amadeo, el día 11 de febrero de 1873, se implantaba el régimen republicano en España. Por el voto del Senado y del Congreso, reunidos en Asamblea Nacional don Estanislao Figueras resultó electo presidente de la primera república española. Pero, presionado por la oposición arrolladora de los monárquicos, sintiendo derrumbarse el edificio liberal, minado por las irreductibles divisiones que enfrentaban a los partidos de izquierda, Estanislao Figueras iniciaba su período bajo los peores auspicios. Más que por una trascendente obra política, el nombre de Figueras logra arraigo y permanencia por un gesto de humana significación: la ley del 22 de marzo de 1873, por la que se abolía la esclavitud en la isla de Puerto Rico. Pero el día 1° de junio del msimo año, al ser votada por las Cortes Constituyentes la forma democrática y federal de gobierno, Figueras renunció cuando apenas había cumplido cuatro meses de gobierno.

●

FRANCISCO PI Y MARGALL HIZO UNA PRESIDENCIA RELAMPAGO



CAIDO Figueras, le sucede en el cargo presidencial don Francisco Pi y Margall, quien sube al poder el 11 de junio. Estadista probado, escritor de vasta difusión, orador de efectiva influencia en las massa, no podía discutirse el valor de su personalidad que llegaba al gobierno con todos los atributos del éxito. Pero el instante era de grandes dificultades, acaso imposibles de vencer. La división del sector republicano se hacía cada vez más violenta y enconada, la guerra carlista estaba en su apogeo, la indisciplina reinante en el ejército, y, finalmente, el proyecto de nueva constitución presentado al parlamento, determinaron su renuncia indeclinable, después de una presidencia relámpago de veintisiete días.

●

NICOLAS SALMERON ABANDONO EL PODER POR NO FIRMAR UNA SENTENCIA DE MUERTE

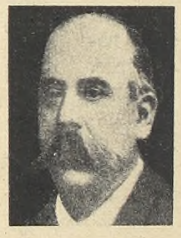
LE sucedió, el 8 de julio, don Nicolás Salmerón, a quien sus partidarios, por su gran bondad habían apodado con estricta justicia: "el santo laico". Sobra esta breve consideración para advertir que Nicolás Salmerón no era precisamente la personalidad que podía apuntalar con instantáneas decisiones y resuelta energía el régimen vacilante y combatido desde ambas alas. Derechas e izquierdas se abatían sobre el gobierno en procura de una decisiva influencia, en tanto que Salmerón, fiel a su tradición de legalismo y blandura, buscaba resolver su acción en una obra política de transigencia y concordia. Irreducible enemigo de la pena de muerte, el segundo presidente de la primera república encontró su escollo insalvable en una situación incompatible con sus humanitarios principios. Así, puesto en el trance de firmar la sentencia de muerte del cabo Cartagena, que había ofendido de palabra a un oficial del ejército español, optó por renunciar a su investidura estimando en más los dictados íntimos de su conciencia que las ventajas del poder, discutibles, por otra parte, en tales momentos. Cayó en los primeros días de septiembre.



●

CASTELAR, CUARTO PRESIDENTE EN CUATRO MESES DE GOBIERNO

SOLAMENTE cuatro meses habían transcurrido desde la renuncia de Figueras y España podía contar ya con el advenimiento de Castelar. Cuatro presidentes para su flamante república. Si alguna vez la popularidad y el entusiasmo general rodearon la ascensión de un primer mandatario a su cargo, ese fué el caso de Castelar, que asumió la presidencia asistido por el fervor de la nación entera. Pero la popularidad no era, no obstante, suficiente para salvar a la naciente república. El 7 de septiembre de 1873 se hacía cargo Castelar del poder, y el 2 de enero de 1874 renunciaba a la presidencia, veinticuatro horas antes que el general Pavía, al disolver "manu militari" el parlamento, frustrara con esta actitud la organización del primer régimen democrático que surgía en España.



● ●

EN LA SEGUNDA REPUBLICA SE PROLONGA EL RARO DESTINO DE SUS PRESIDENTES



LA segunda república, surgida el 14 de abril de 1931, parece prolongar modernamente el raro destino de los presidentes españoles. Los hechos son demasiado recientes para que los consignemos aquí en detalle. Baste recordar que don Niceto Alcalá Zamora, primer presidente del nuevo régimen, que abandonó la cárcel para ascender a la más alta magistratura de su país, el 7 de abril de 1936 tenía que abandonar su sitial para confinarse en una especie de voluntario ostracismo. Martínez Barrio, su sucesor, tampoco pudo, por su carácter de mandatario provisional, cumplir el ciclo completo de una presidencia reglamentaria. Cierto es que don Manuel Azaña, constitucionalmente elegido, se encuentra aún en el poder; pero, fuera de las trágicas circunstancias extraordinarias que caracterizan su período, todo hace prever que tanto en caso de triunfar las derechas como las izquierdas en la actual contienda civil, su mandato no logrará prolongarse mucho más allá del triunfo o de la derrota de su propio sector.





¿Estamos en presencia de una simple sucesión de coincidencias fortuitas o, por el contrario, asistimos al cumplimiento de una suerte de histórico destino que seguirá pesando sobre los primeros mandatarios de la Península? He aquí algo que sólo el tiempo podrá dilucidar. El hecho indudable es que esa cadena de truncadas presidencias es una de las características, y no por cierto la menos extraña, del destino singular que parece asistir al desarrollo de los gobiernos liberales de la madre patria.

EXPOSICIONES Y ARTISTAS

POR

PILAR DE LUSARRETA

José Luis Zorrilla de San Martín



HAY en el escultor uruguayo don José Luis Zorrilla de San Martín, cuyas obras se exponen en el total de las salas de la Dirección Nacional de Bellas Artes, dos elementos primordiales: un realismo dramático, laoconesco, y la amalgama de una cultura vasta en el conocimiento material de su arte.

Es, pues, lógico que su obra sea, por lo general, dinámica, deslumbradora, activa más que emotiva. Su sentido del arte es monumental y grandioso hasta cuando se reduce a pequeñas figuras. Y recorriendo los salones, ante la "Pietá", el "Indio" o "Hércules y el ciervo", se experimenta la misma emoción estética, un poco vacía de intimidad y de sosiego. Porque este gran escultor de formas clásicas, que en todas las piezas expuestas revela su amor absoluto por el arte a que se ha entregado, su condición innata de escultor, su vida empeñosamente dedicada al trabajo, carece de un acento propio e inconfundible que revele su personalidad.

Su rica vena creadora está saturada de reminiscencias, ora clásicas, ora románticas, de romanticismo sin blanduras, siempre plástico y viril.

Su producción es múltiple, abarca temas religiosos y paganos, estatuaria monumental y fúnebre, bocetos dinámicos, bajorrelieves, retratos. Siempre vigoroso, siempre seguro, Zorrilla de San Martín es afirmativo pero sin una opinión definitiva en su credo artístico. Para serlo, quizá sabe y ha visto demasiado. Quizá su espíritu ha sufrido la poderosa influencia de los maestros que pueden honrarse con su grandeza, con este discípulo actual que vuelve los ojos en busca de lo más rotundo y plástico de su escuela, que sabe dar a las formas gracia móvil y armonía constructiva.

Pero Zorrilla de San Martín es demasiado artista para no tener, aunque débil y secundario, un acento personal. Contemplando con detenimiento sus grupos alegóricos, clásicos, religiosos o evocadores, se ve su concepción estética del hombre considerado como forma, pero no puede menos que advertirse su amor a las bestias. Es en ellas, y principalmente en las tratadas con menos preconcepción clásica, donde el escultor se vuelca todo con más sinceridad y personalidad. No en los magníficos caballos encabritados de "La Conquista", ni en el ciervo herido del "Hércules", ni en la fiera vencida de "La Fuerza", sino especialmente en los modestos canes criollos de su "Viejo Vizcacha", quizá demasiado teatral y próximo a los dioses por su estructura para su cornudo asiento, pero humanizado por los perros que le rodean, y que a la vez buscan calor entre las piernas y en el regazo y contribuyen a calentar la filosófica miseria de su amo.

Es en esa bestia que tiende el hocico y los ojos interrogantes, en la que se adormece al rescoldo con los ojos semicerrados, donde la expresión más pura del arte de Zorrilla de San Martín ha ido a aquilatarse en un sentimiento. Animalista de fibra en la interpretación de esas pobres bestias, logra redimirse de su grandiosa concepción de divinidades y personalidades. Los dos perros de su "Viejo Vizcacha", tienen un corazón perruno y una ascendencia criolla, aguardan la caricia distraída de la mano del amo, y se parecen a esos perros que marcharon tras de las carretas, precedieron al caballo y hoy tratan de seguir un trecho al automóvil por nuestras pampas.

Junto a las estatuas, Zorrilla de San Martín expone también un conjunto de óleos; pintando es todavía un estatuario, y su obra de pincel resulta antecedente o réplica de su obra escultórica por la tendencia a construir y agrupar figuras en armónica y escenográfica concepción. Claro y simple, aunque no simplista, el espíritu del autor se refleja en la obra, en un conjunto formal de belleza clásica de la que afortunadamente no está completamente ausente el sentimiento.

Enfriamientos y Congestiones

El frío hace que las congestiones, enfriamientos y neumonias sean frecuentes.

Para evitar consecuencias ulteriores de un enfriamiento o de una congestión, aplíquese sin demora,

Thermosine

LAROCHETTE



Simple hoja de algodón que en contacto con la piel produce calor seco, benéfico y constante que desinflama y descongestiona al hacer circular la sangre.

La Thermosine es mas eficaz que las ventosas y cataplasmas; no destruye la piel ni ocasiona lesiones.

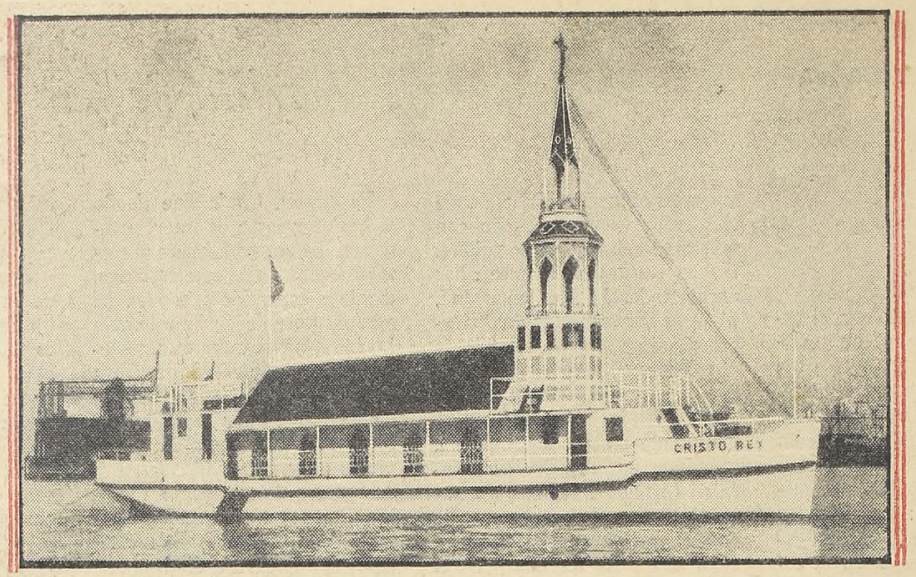
Es un remedio eficaz, limpio, cómodo y barato.

En todas las farmacias y en la

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida — Buenos Aires



La capilla flotante recién construida a instancias del misionero, carece de motor, de modo que navegará a remolque por las aguas de los riachos del Delta.

El padre Isola, misionero del Delta que ha construído una capilla flotante

Por *E. L. González Arena*

La historia de la conquista del mundo cristiano está escrita con sangre de los misioneros de la Compañía de Jesús. Por eso el gran maestro dotó a estos sufridos hombres de infinita bondad, de profundo espíritu de sacrificio, y luego de despojarlos de apetitos terrenales, los capacitó de fuerzas espirituales para que pudieran afrontar sin desmayos los mil peligros que los acechan en tierras inhospitalarias, plagadas de fieras y habitadas por tribus salvajes.

El misionero es el adelantado de Cristo a los lugares donde no ha llegado todavía la civilización.

A esta orden pertenece el reverendo padre Luis C. Isola, misionero del Delta.

En las islas, el padre Isola es algo más que el sacerdote; es para los isleños como una encarnación de Dios. Lo veneran por su infinita bondad y su espíritu de sacrificio. Su palabra es verbo santo. El está confundido en el sentimiento de los isleños; es el misionero que les lleva la esperanza y les hace nacer la fe en la vida.

El padre Isola vive exclusivamente para sus isleños, a quienes les ofrenda la mayor parte de su pan cuando los sospecha con hambre. Es el refugio de las lágrimas de los humildes a quienes consuela.

Vive pobremente porque, según su propia convicción, nacida de superiores escrúpulos, no quiere manchar sus manos con dinero sino para repartirlo entre sus amados feligreses.

Hemos tenido oportunidad de conversar con el padre Isola a propósito de la iglesia-flotante "Cristo Rey", que ha sido inspirada por él y destinada a las islas del Paraná.

Mientras sus pupilas claras se diluyen en el infinito azul, este venerable anciano, con suave voz, nos dice:

—Hace veintiséis años, cuando las islas que hoy recorro eran selva virgen en una gran extensión, fuí designado para llevar el Verbo divino y los Santos Evangelios a isleños que vivían en las regiones salvajes del Delta.

"Apenas fuí designado, me ocupé en conseguir una lancha, único medio para poder visitar las islas. Recuerdo que, por falta de conocimiento del lugar, tuve un pequeño percance que pudo ser grave si no hubiera mediado la protección del Señor.

"A principios del mes de enero de 1910 realicé solo mi primera incursión a las islas del Delta y me extravié.

"Con la pequeña embarcación remonté las aguas del Paraná; me guiaba el propósito de visitar algunas islas cercanas. Como no divisaba gente, seguí navegando por ríos, canales y arroyos, amplios unos, estrechos otros. Marchaba a golpe de remo bendiciendo sus aguas.

"Las aguas por donde navegaba estaban bordeadas de un tupido boscaje, que, sin poder reprimirlo, ejercía en mí una poderosa influencia de atracción, y así fuí insensiblemente penetrando en la espesura de su follaje, que se cerraba tupido sobre las aguas de los canales y arroyos.

"El silencio reinante me obsesionaba, y mientras mi lancha se deslizaba arrastrada por el solo impulso de la fuerte correntada de los ríos, yo pensaba en las almas que iba a ganar para Dios. Así navegando, me distancié de la costa.

"Cuando el sol empezó a declinar y las aves, piando, se refugiaban en la exuberante flora, intenté regresar, pero la noche se vino de golpe y me acorraló con sus sombras.

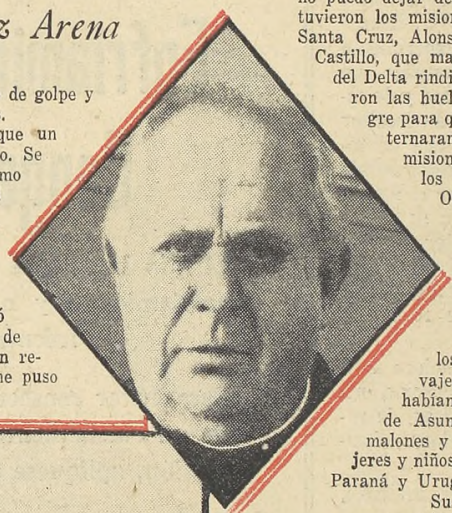
"Pronto reinó en el bosque un profundo y tenebroso silencio. Se oía solamente el golpe del remo que cortaba las aguas y el zambullir de los cocodrilos que se hundían en el líquido elemento al pasar mi barca. Sin rumbo, navegué casi toda la noche. De pronto mi barca se agitó como si fuera una cascarilla de nuez; creí que la tragaba un remanso, pero la correntada me puso en la realidad. Había desembocado en el cauce del actual río Barca Grande. Sus aguas agitadas me obligaron a remar vigorosamente para que mi frágil lancha no zozobrara. Pensé en un refugio, y para ello me encomendé a la Virgen Santísima.

"Usted creerá que es una ingenuidad mía — agrega el padre Isola, — pero a pesar de estar la noche cargada de tinieblas, el cielo dejó pasar su luz plateada, y entonces rápidamente enfilé mi lancha hasta una isla y bajé a tierra.

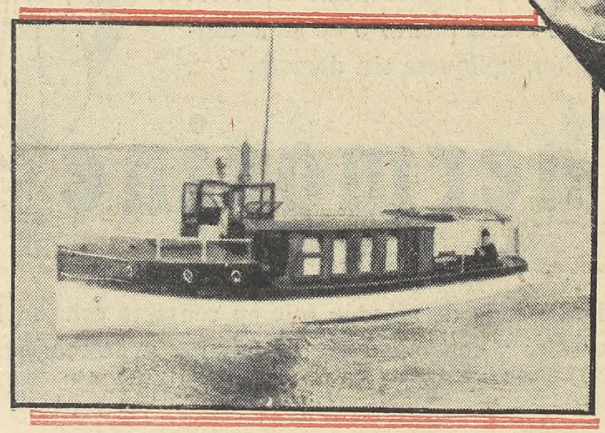
"Me senté junto a un árbol a descansar y esperar el día. Mientras allí estaba disfrutando de la quietud y el silencio del lugar, oí cerca de mí el sordo tintineo de una víbora de cascabel; parecía que quería atacarme. Me quedé quieto. Lo víbora cambió de rumbo, pero casi simultáneamente oí el mismo característico sonido producido desde varios lugares. Comprendí que me hallaba rodeado de los venenosos reptiles.

"Grande debió ser mi fatiga, porque después de un tiempo que no puedo precisar, me quedé dormido. Cuando empezó a aclarar, me desperté sobresaltado y divisé a corta distancia varios bultos inmóviles que, clavados los ojos sobre mí, me observaban. Eran aborígenes que nunca habían visto un sacerdote.

"Luego supe que yo había pasado aquella noche descansando nada menos que en un nidal de serpientes."



El reverendo padre Luis C. Isola, misionero de las islas del Delta, que desde 1910 navega por ríos, canales y arroyos predicando el Evangelio y oficiando misa.



Innumerables peligros ha corrido el padre Isola en su lancha "El Salvador" durante los veintiséis años de su piadosa consagración.

Mientras escucho el relato del padre Isola no puedo dejar de evocar el triste fin que tuvieron los misioneros Roque González de Santa Cruz, Alonso Rodríguez y Juan del Castillo, que martirizados por los indios del Delta rindieron culto a Dios y dejaron las huellas indelebles de su sangre para que otros misioneros se internaran en el Delta y fundaran misiones sobre las márgenes de los ríos Paraná y Uruguay. Ocurrió allá por el año 1628. El padre Roque González, que era paraguayo de nacimiento, emprendió la conquista de los salvajes. Luego de haber dominado a la tribu de los guaycurúes, indios salvajes y sanguinarios que se habían convertido en el terror de Asunción por sus frecuentes malones y robos de haciendas, mujeres y niños, pasó a explorar los ríos Paraná y Uruguay.

Sus comienzos en esta salvaje región fueron la prueba mayor de su capacidad al dolor. Tuvo que luchar él solo con la perfidia de los hechiceros, se debatió moribundo entre las fauces terribles del hambre y de la peste que diezmaba a las tolderías. Curaba indios y rezaba. Salvó muchas vidas con sus medicamentos naturales, y eso le dió prestigio entre los indios del Yjuhui. Era cacique principal el famoso hechicero Ñazú, cuyo prestigio en esa tribu era tal, que le tenían por un dios.

Una vez el hechicero, para probarle a sus indios que el padre Roque no era un ser divino, mandó enfurecer una víbora venenosa y que se la arrojasen mientras él dormía.

Cumplida la orden, observaron con sugestivo asombro que el terrible reptil no intentaba hacer ningún daño al sacerdote.

Ñazú empezó a respetar al misionero, y hasta llegó a convertirse al cristianismo, pero cuando comprendió la verdad de la doctrina, comenzó a hostilizarla en su corazón. Concibió el asesinato.

Entretanto, el padre Roque preparaba la fundación de "Todos los Santos del Caaró". Para esta fundación llevó consigo al padre Alfonso Rodríguez. En su ausencia, Ñazú mandó al cacique Caarupé, que en el Caaró asesinara a los misioneros, y el esclavo Marangúa, a una señal del cacique Caarupé le partió la cabeza con una hacha "itaizú". El alboroto producido por el crimen hizo que el padre Rodrí-

(Continúa en la pág. 83)

La copla, gracia y dolor de España, no morirá nunca

Por *Ebe Moreno Naón*



SACUDIDA toda España por las alternativas de una guerra civil, que es también una sangría, cabe pensar en lo que ha de ser el mañana, cuando, acallado el tronar de la fusilería, se pase recuento de los que se han ido y el país entero se aboque a la tarea reconstructiva. España llorará sin duda, por mucho tiempo, los sitios vacíos de cada mesa familiar, cuando haya tiempo — que ahora no lo hay — para verter lágrimas, todavía contenidas por la expectativa y el ardor partidario, que prohibe volver atrás la cabeza, aunque más no sea por un instante, y llorar al caído. Los monumentos derrumbados, las obras de arte reducidas a cenizas por los incendios, las campiñas devastadas, los solares abandonados, la llaga viva que alienta en el corazón del pueblo — leales o rebeldes — exigirá que el espíritu nacional se exhiba esta vez como nunca. Habrán de tener fortaleza los viejos, las madres, las esposas y los niños. Habrá que reconstruir ciudades, volver a poner en movimiento las fábricas y agitar la alegría, genuinamente española, en cortijos y figones.

Mucho intervendrá entonces, en ese esfuerzo de la España renacida de entre cenizas, el elemento más genuino como expresión popular: la copla. Serán coplas nuevas quizá, pero entonadas por el peón que remueva escombros, por el artista que restaure retablos pisoteados.

Será el pueblo que dirá de nuevo sus coplas de malicia, de dolor, de alegría o de fe, y España volverá a ser España.

CONVIENE, pues, hablar de la copla. Nació en la península y no en otra parte del globo, porque eran su destino los labios de un pueblo de ingenio primoroso y de auténtica elocuencia. Coplas hubo — así lo dicen las historias literarias — en otros pueblos, sin que lograran perdurar como tales, y sólo subsisten en España, porque ese era su destino, y porque su única predestinación fué la tierra magnífica de Lope y Calderón.

La copla, desde Juan de la Encina hasta Ramón de Campoamor, ha desarrollado incansablemente su caudaloso ingenio y su flexible espontaneidad. Desde la galantería picaresca o ligeramente audaz, hasta el requiebro romántico y candoroso, nada tan perfecto como ella para plasmar la sintética expansión de las sensaciones y los sentimientos.

La copla ordinaria — la que consta de cuatro versos octosílabos, asonantados en los pares o decididamente rítmicos — es, quizá, la más fiel, la más exacta, la que por su acogida y popularidad puede considerarse la más fidedigna y precisa. Las coplas epigramáticas, por ejemplo, rara vez son infieles al motivo inspirador, y ésta es, en general, aunque la particular disposición de ánimo del coplero pudiera recargar los tonos de una indiscutible veracidad.

La reina le dió a Colón
sus dineros y sus joyas;
mas el rey se preguntaba:
¡qué joyas por él no diera!

Esta copla, netamente popular, concreta abiertamente la idea que alimentó siempre el pueblo español respecto al romance habido entre Isabel la Católica y Cristóbal Colón. En ella, la intención semidesnuda no ofende el pudor ni el respeto. Es tan sólo la expresión delicada de un sentimiento hecha ritmo en el decir popular.

Esta otra copla, inspirada en el mismo motivo, desviste la intención un poco más, y hasta es fácil observar que transpone el terreno presuntivo, para caer en la total aseveración, infundada, desde luego.

Muy profundo duerme el rey
cuando nada duerme ella;
alguien navega muy lejos
con desvelos de la reina.



Sin embargo, donde la copla florece maravillosamente precisa, galana y exaltada es en los motivos de inspiración sentimental. No hay verso, ni trova, ni romance capaces de encerrar en la estrecha prisión de una cuarteta lo que de innata hidalguía, improvisado lirismo y espontánea inspiración cabe holgadamente en una copla.

Nunca, aunque estés quejumbrosa,
tus quejas puedo escuchar;
pues como eres tan hermosa
no te oigo: te miro hablar...

Así pues, la copla no solamente canta al sentimiento definitivo y humano que alienta casi ineluctablemente en cada ser; por el contrario, reflejo de su raza, fiel a la psicología hispana cuya idiosincrasia es un torbellino de exaltaciones y languideces, cuyo imperativo racial parecería ser "quiero querer aquello que no sé si querría"; atada a este eterno deambular por lo voluntariamente inasequible, canta la copla su verso más impreciso y difícil con la más precisa facilidad.

Yo no sé lo que tengo,
no sé lo que me hace falta,
que siempre busco una cosa
que no sé cómo se llama...

Lo que hay de más admirable en la copla, es que nadie en España cree que haya un poeta detrás del que hace coplas, y no por falta de percepción, sino porque todo hombre, llegada la ocasión, se abandona a la copla espontáneamente, y sin creer que esa inclinación orgánica a versificar sea poesía.

Los celos, la ausencia, la despedida, el despecho, los desdenes, todo esto que requeriría para desarrollarlo o describirlo cuartillas y cuartillas, concrétase, para el coplero sagaz, íntegra y terminantemente, en una sola cuarteta.

Veamos aquí una copla popular inspirada en ese gusanillo que devora al amor si crece mucho y que lo condena a muerte si no nace con él: los celos:

Celos son unos recelos
de la gente enamorada;
si son algo, no son celos;
si son celos, no son nada.

O esta otra copla de Ramón de Campoamor:

Con desdén me has molestado
y hoy con celos me molestas,
y más bostezos me cuestas
que suspiros me has costado.

La ausencia, ese paréntesis suspirante y lloroso que suele castigar a algunos enamorados, helo aquí deliciosamente explayado en esta sencilla copla:

Para el dolor de un ausente
no hay alivio ni consuelo,
porque tiene cerca el daño
y muy lejos el remedio.

La separación momentánea de los enamorados, el "hasta mañana", que es promesa, y que el amor, divinamente exagerado, convierte cada vez en despedida, aquí se nos dice cómo es:

Aunque me voy, no me voy;
aunque me voy, no me ausento;
aunque me voy de palabra
no me voy de pensamiento.

Y el despecho, esa absurda represalia con que suponen vengarse los enamorados, se refleja en esta coplilla, hiriente, ingeniosa y fina:

Ese novio que tú tienes
primero lo tuve yo;
me alegro que te diviertas
con lo que a mí me sobró...

Otras veces canta la copla el desprecio, triste resabio a menudo de amores verdaderos:

Que te quise, cierto fué;
que te olvidé, no es mentira;
que en los árboles las hojas
no duran toda la vida...

Estas coplas son reveladoras solamente del innegable instinto poético del pueblo español; en cambio, las coplas literarias, que autóctonamente tienen menos valor, han proporcionado a España verdaderas filigranas de poesía.



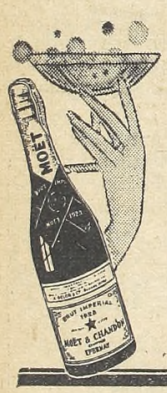
• Hinds imparte nueva blancura y suavidad a las manos y las conserva hermosas en toda estación . . . Es la crema protectora que embellece el cutis

En frascos desde 0.70

CHAMPAGNE

MOËT & CHANDON

CASA FUNDADA EN 1743



Carte Bleue - White Star
Brut Imperial - Brut 1923

Son siempre champagnes de calidad.
25 kilómetros de Galería Subterránea almacenan un stock de 25 millones de botellas.
Es la bodega más grande del mundo.

IMPORTADORES:
A. DELOR y Cía. Buenos Aires

DA A LOS DIENTES RÁPIDAMENTE NUEVO BRILLO Y BLANCURA NATURAL

La ciencia ha descubierto que las manchas y la caries dental son causadas por los gérmenes bucales. Dé usted a sus dientes una limpieza antiséptica con Kolynos, y los peligrosos gérmenes desaparecerán de su boca rápidamente. Su dentadura mejorará de aspecto con cada aseo. Muy pronto adquirirá el lustre y la blancura naturales que darán nuevo atractivo a su sonrisa.

Use sólo un centímetro de Crema Kolynos en un cepillo seco.

Economice—compre el tubo grande.



CREMA DENTAL KOLYNOS

61H

La Hora Católica de "El Hogar" en LR 1 Radio El Mundo

Continúa irradiándose por L R 1 Radio El Mundo la Hora Católica de "El Hogar", que bajo tan felices auspicios inauguró hace poco S. E. el cardenal Copello, arzobispo de Buenos Aires.

Relevantes figuras de la Iglesia y otras personalidades católicas vienen contribuyendo al mayor brillo de esa hora, que, como se sabe, se halla bajo la dirección del escritor don Alberto Casal Castel.

En la última audición actuaron fray Luis Córdoba, miembro de la Junta de Estudios Históricos de Mendoza y ex provincial del convento de San Francisco, y el presbítero doctor Carlos Cuchetti.



Fray Luis Córdoba en momentos de leer su disertación intitulada "Evocación de la epopeya", en la cual hace un notable análisis del espíritu religioso que animaba a los próceres de la independencia.

EL protectorado de la Virgen de Cuyo sobre el ejército de la patria, consagrado por el general San Martín, principal fundador de nuestra libertad como nación, es un hecho y es un símbolo. Como hecho, tiene un capítulo destacado en las páginas de nuestra historia; como símbolo, ilumina con sus rayos esplendorosos el cuadro soberbio de nuestra epopeya, infunde vida y encanto a nuestras instituciones y levanta hasta los cielos y unge con el óleo santo de la religión, los grandes ideales de Patria y Libertad.

Era una hermosa mañana de verano mendocino, que amanecía como una esperanza en eclosión, límpida y transparente con su cielo azulceleste y su sol radiante, como una copa de cristal volcada sobre el mundo. Un ardiente sol de enero asomaba su radiante disco de oro, como en acecho del momento feliz en que debía salir y levantarse, tremolando en los espacios, la bandera azul y blanca de la patria, para imprimirle en su frente el beso ardiente de la gloria, que hasta hoy día lleva grabado en sus pliegues.

Ya se oye el zumbido crepitante y marcial de los tambores y, de trecho en trecho, el sonido penetrante y metálico de los clarines, que dirigen las tropas y llaman al pueblo a presenciar el juramento de los héroes, que llevan en la punta de sus lanzas los destinos de la patria y las esperanzas de todo un continente. Ya se destaca, flotando al viento, la bandera azul y blanca de la patria. Desde su campamento del Plumerillo, se encaminan las tropas en dirección de la Iglesia Matriz, donde será bendecida y jurada la insignia nacional.

Ya cercano al templo, se descubre otro grupo muy diverso del anterior y que converge al mismo lugar de cita — la iglesia Matriz; — es la imagen de la Virgen del Carmen, traída procesionalmente en andas y cubierta de flores, desde el templo de San Francisco, acompañada del clero, magistrados, autoridades y pueblo. Todos se detienen a la puerta de la iglesia, donde está preparado de antemano un regio altar, en que es colocada la santa Imagen de la Virgen. Luego, adelantándose en dirección del mismo punto, un pelotón de soldados, que conducen con emoción la primera bandera libre de Sud América, la colocan junto al altar, la que es bendecida solemnemente por el Pbro. Guiraldes, capellán del Ejército de los Andes, conjuntamente con el bastón de mando de San Martín, que él mismo ha colocado en manos de la Virgen. Terminada esta parte de la ceremonia religiosa, se adelanta el general, toma en sus manos la bandera, la levanta y agita al viento y dice con voz vibrante y segura: "Soldados: ésta es la primera bandera libre que se bendice en Sud América. ¿Juráis defenderla, con vuestro honor, con vuestra sangre, y con vuestra vida, como yo lo juro?" Cuatro mil voces viriles responden a una: "¡Lo juramos!" ¿Juráis a la Virgen del Carmen por Patrona y Generala del invencible Ejército de los Andes? —"¡Lo juramos!", respondieron todos igualmente.

Luego comienza la misa, que la oye devotamente aquel ejército de valientes; terminada la cual, enarbolando nuevamente la bandera bendecida, regresaron los soldados a los cuarteles. Doce días más tarde — el 17 de enero — se despedía de Mendoza el Ejército de los Andes, y tomaba el camino de la cordillera, que muy pronto convertirían ellos mismos en el "camino de la gloria."

Después del triunfo decisivo que alcanzaron nuestros bravos en Maipú — triunfo que dejaba asegurada la libertad de Chile y la Argentina, no obstante que faltaba aún un largo epílogo que terminó, años más tarde, en Ayacucho,—el general San Martín pasa Los Andes, llega a Mendoza, que lo recibe en sus brazos como al predilecto de la gloria, como al más grande de nuestros héroes y verdadero libertador de América. Pero él no se marea — ¡hasta en eso fué grande! — y quiere, ante todo otro programa, cumplir sus votos a la Virgen de Cuyo, a la que reconoce y proclama como el principal factor del éxito grandioso que ha coronado sus esfuerzos. Así lo declara en un documento que conservamos allí como una joya de inapreciable valor y como el testamento declaratorio de su fe religiosa de creyente, que dice así: "La decidida protección que ha dispensado al ejército de mi mando, su celestial Patrona y Generala, son (es) demasiado visibles, y un sentimiento cristiano de gratitud me obliga a depositar en sus manos, como propiedad suya, el adjunto bastón de mando, en representación del mando supremo que tiene sobre dicho ejército... Mendoza, Agosto 12 de 1818.—(Firmado) *José de San Martín*".



Presbítero, doctor Carlos Cuchetti.

(Párrafo de la conferencia de fray Luis García.)



Romance de Natalina

CON la misma emoción con que se encuentra a un amigo en un país lejano, yo te encontré en un día de mi vida.

No te había visto nunca, pero te conocía.

Tu voz vistió palabras que me eran familiares, y en el fondo de tus ojos terriblemente negros de negros supe mirarme muchas veces antes de haberte visto nunca.

Fué un encuentro sin palabras, a la hora del crepúsculo, cuando se agravan todos los enfermos.

Una esquina. Un apretón de manos. Una calle soledosa, con ventanas obscuras y balcones sin flores. Y en mitad del atardecer y del silencio, nosotros dos con nuestra tristeza y nuestro silencio.

Debió ser noche cuando nos separamos. Pero mi vida se quedó enredada en tu vida.

Me dijiste que te llamabas Natalina. Como Natalina era un feo nombre, hice juegos malabares con él. Lo tiré al aire, lo barajé. Volví a tirarlo más alto. Y esta vez, disimuladamente, lo dejé caer para que se rompiera en dos: Nata y Lina.

Para mí fuiste Nata. Te llamaste siempre Nata.

En el humo denso de todos los bares, y en el filo de las madrugadas, garabateé tu nombre.

Y al pronunciarlo se me llenaba la boca de sabor a fruta.

Después fuimos empalmando cuadras y trenzando sueños.

Hablábamos poco, casi nada.

Nos hicimos amigos de una calle, y en los atardeceres la anduvimos tantas veces hasta aprenderla de memoria, como si fuera un verso.

Pero hablábamos poco, casi nada.

En esa misma calle me diste el primer beso. No te lo pedí, pero lo necesitaba.

En los cinco dedos de un árbol colgué cinco pedazos de luna.

Y esa tarde, al separarnos, me tapé la boca con las dos manos para conservar tu beso.

Mis dos manos olían entonces a carne morena, que es el color de tu carne.

Regresaban todos los caminos, pero yo sabía de uno, arbolado y quieto, que llegaba hasta tu casa.

Tus ojos salían siempre a recibirme.

Después venían tus manos y tus palabras.

Pienso ahora en tus palabras, en tus manos, en tus ojos.

Tus palabras, música de todas las músicas.

Tus manos, que se ahuecaban imaginando acariciar la cabeza de un hijo.

Tus ojos...

Cada vez que necesité imaginarme una tristeza muy grande pensé en tus ojos.

Ojos negros, refugio de todas las noches negras que hubo en el mundo, húmedos de llanto sin haber llorado nunca, y tristes, espantosamente tristes.

Jugueteaba en tus labios la sonrisa, rebrincaban alegres tus palabras, pero los ojos permanecían tristes, húmedos de llanto, sin haber llorado nunca.

Tuyas eran las mañanas, mías las noches, y de nosotros dos las tardes.

Y fueron entonces trescientas sesenta y cinco tardes que se eslabonaron e hicieron una sola tarde ancha, grande, única.

Me metí en tu alma y me entretuve en conversar con tus ideas, que eran sencillas como el pan, como el agua, como la leche. Y eran buenas como la leche, como el agua y como el pan.

Al marcharme me llevaba todos tus sueños. Y los iba perdiendo por las calles.

Ultimo capricho de mi locura, quise sentir en mis carnes la mordedura de una traición tuya.

Y te imaginé un hombre entonces. Un hombre que no era yo, que no era nadie, porque no existía en este mundo ni en ninguno.

Aún recuerdo la inolvidable emoción de tu llanto sin palabras.

Fué un llorar manso, quieto, inacabable como mi maldad en acusarte y como tu voluntad en no defenderte.

Esperé que una palabra tuya, una sola, me cortara la cara como un tajo.

Pero las lágrimas ahogaron todas tus palabras.

Loco, ciego, desesperado de mí mismo y de ti, imaginé verdadera la mentira que yo mismo inventara para lastimarte y lastimarme.

Y te dije entonces un montón de palabras que al llegar a la garganta se partían en seis, en doce, en veinticuatro pedazos.

Vino el adiós, áspero y recio como un puño.

Ni una palabra, ni una lágrima, ni un gesto. Tan sólo tus ojos, más negros que otras veces, más tristes que otras veces, se metieron como cuchillos en mis ojos y me dejaron ciego para ver otros ojos que no fueran los tuyos.

Un silencio ancho nos separó entonces.

Se amontonaron los días.

El rumor de otras palabras empalideció el eco de las tuyas, y supe del temblor de otras manos distinto al de tus manos.

Te fuiste empequeñeciendo en la distancia y en el olvido. Tan sólo tus ojos permanecieron inmutables.

En el filo de las madrugadas, en el fondo de todas las copas, en los escaparates, en las calles, en el tráfico, en la vigilia y en el sueño, estaban tus ojos, siempre tus ojos.

Más negros que siempre, y húmedos como de haber llorado.

No he vuelto a verte desde entonces, y eso que cansé todos mis caminos buscándote.

Alma de barco tengo, y amo las nubes andariegas y envidio a los violinistas famosos porque son los que más se asemejan a las nubes y a los barcos.

Sé que partir es morir un poco, y recordar es vivir para no morirse del todo. Por eso te recuerdo.

Y como hay luna en todos los cielos, y hay cielo en todas las tierras, te he materializado en un rayo de luna para llevarte siempre conmigo.

Con eso y con el sabor a fruta de tu carne morena que huelen mis manos todavía, tengo de sobra para seguir andando.

En todos los puertos una tristeza me despide. La de tus ojos negros, que lloraron por mí y se metieron como cuchillos en mis ojos para dejarme ciego de ver otros ojos que no fueran los tuyos.

Te hablo ahora serenamente, con palabras viejas, en tono menor.

Pude hacer, con tu olvido y mi recuerdo, una canción desesperada, rabiosamente desesperada, pero no quise.

Ni lágrima, ni grito, ni súplica, aunque el dolor de cien cuchillos juntos retorció esta angustia terrible del recuerdo, que duele más, mucho más que el no tenerte.

Por eso he preferido hablarte con palabras viejas, en tono menor, para no traicionarte y para no traicionarme.

Sé que me quisiste. Poco importa, pues, que ahora no me quieras.

En el fondo de la noche, donde voluntariamente nos exilamos para olvidarnos mejor, queda una lucecita. Luz apenas de un fósforo, limosna, punto, grano de arena, lo imprescindiblemente necesario para no ser nada.

Por eso importa poco que ahora no me quieras.

Sé que me quisiste, y eso es algo.

Yo también te quise.

Son las cuatro palabras más viejas de todas mis palabras.

Te quise, creo haberte querido, más aún: necesito haberte querido.

Y eso es todo.

Y porque fué un romance que nació triste, con tristeza de despedida, es mejor colgarlo de las nubes para que los vientos se lo lleven.

A mí me basta con que haya luna esta noche, y mañana, y siempre.

Roberto Valenti

Ilustración de Oscar Soldati



Noches en blanco

¿Cuenta Vd. las horas sin conciliar el sueño? El insomnio se debe en muchísimos casos a la presencia de toxinas intestinales que el organismo no elimina bien. Una cucharadita de "Sal de Fruta" ENO, tomada diariamente en un vaso de agua, pondrá pronto remedio a este estado, limpiando su organismo y permitiéndole un sueño fácil y tranquilo. ENO es muy agradable y de suavísima acción.

PRECIO DE VENTA:

Tamaño gigante: $ 3.50 - Tamaño corriente: $ 2.- - Tamaño chico: $0.70



"SAL DE FRUTA"

ENO

tómela diariamente

SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS



Cartas de París

- **Marqueses en peligro y un noble que se expone.**
- **Un buen regalo.**
- **Las artistas en las playas.**
- **Modas para deporte,**
- **Ciclismo en auge.**

París, agosto 27 de 1936.

QUERIDA AMIGA MARIA: *(Por avión).*

LLEGO tu carta, la leo, la releo, ¿qué me dices en ella? ¿Me preguntas si ha vuelto mi marido? ¡No, hija, no! Pasamos días tremendos de angustia; Gastón es un intrépido; ha ido a ese pozo de fuego que es España para librar de miserias a sus amigos que tantas están pasando. Consecuente con ellos, ha abandonado su familia, su hogar, su patria, y en su avión ha ido hasta el foco mismo del peligro. Ayer bajó en Cuenca — no sé cómo no lo han matado — para recoger noticias de los marqueses de Bellamares, por cuya vida se teme. En el palacio de los marqueses, en Madrid, se han instalado unos obreros. Desalojados por la fuerza, los dueños de casa han ido a refugiarse en una aldea próxima a Cuenca. ¡Quiera Dios que estén con vida!

Pero, a otra cosa; no hay derecho a darte penas.

El jefe del Estado, faltando a su costumbre de pasar el mes de agosto en el castillo de Rambouillet, ha ido en busca de reposo a la histórica morada de Vizille. Este castillo fué regalado al Estado por el señor Alberto Marone, una rara generosidad que los franceses no podemos olvidar. Este señor es un rico comerciante de Turín, que pasa todos los años algunos meses en París. El château fué construído en el siglo XVII por los condestables de Lesdiguières, al lado de las ruinas todavía existentes de una fortaleza de la Edad Media. En el parque hay una estatua conmemorativa de la "Asamblea de Vizille", cuando los diputados votaron la reunión de los estados generales, y que se considera como el preludio de la revolución.

Tú crees, junto con otras amigas, que nuestras artistas se libran en las playas a las más raras excentricidades. No es cierto. Una de las más célebres, de las más queridas, y con esto quiero decir Gaby Morlay, nos da, durante sus vacaciones, el ejemplo de su más exquisita simplicidad. En el Midi, donde la encontré hace poco, llega a la hora del baño, joven y bonita, con vestidos sencillos de telas blancas o claras. La cara, los brazos, los cabellos desnudos y libres bajo el sol, sin escotes atrevidos, sin shorts ultracortos, de acuerdo en esto con las grandes casas de modas y cuyos detalles te he dicho anteriormente. Ya ves, esta mujer inteligente, que puede interpretar los papeles más audaces en el teatro y en el cine, sin perder por eso su equilibrio y su buen gusto.

Las modas para el deporte son más o menos las mismas; cosas nuevas para los deportes desenterrados, eso sí; pero, en general, tus trajes del año pasado los llevarás muy tranquila éste.

Al hablar de estas cosas es, en realidad, más para darte gusto que para lanzar una opinión personal. Pues en materia de deportes soy, más o menos, como una bolsa de papas. Pero admiro las performances de las otras. Así, el yachting, que consiste en llevar un magnífico pijama blanco rodeado de atributos marítimos, una gorra marinera o una de almirante, y mirar atentamente cuando los marineros hacen sus maniobras.

Hay quienes prefieren la pollera al pantalón; es cuestión de talle y de tobillos; en todo caso, la pollera debe cubrir un short que en todos los casos se debe usar.

El deporte lanzado a toda carrera este año es la bicicleta; las señoras abandonarán sus magníficos coches y se instalarán en su vehículo de dos ruedas para pasear, para hacer compras, para ir de visita. Este último deporte también vuelve; mientras sea para practicarlo con sinceridad, un aplauso.

Maggy Rouff tiene una pollera-pantalón de piqué blanco sobre un pull-over de tricot de lana marina adornada con pequeños signos de oro y esmalte. Es un modelo de ciclista, naturalmente. Worth también ha creado con estos fines una pollerita corta muy tableada en telas escocesas con saco y chaleco sastre en piqué blanco. Molyneux tiene un short azul marino con tricota verde, y otro modelo es el short de sinellic blanco y una gran capa de la misma tela. La blusa de sinellic marino y una cuerda de igual género en torno de la cintura. Es muy pirata este modelo.

Disculpa la mediocridad de mis noticias, María, pero, en realidad, no estoy en vena para escribir.

Un abrazo de

Anatolio

EL CINE
POR
ENRIQUE AMORIM

Tres estrenos que son tres variantes



CLAUDETTE COLBERT

BAJO dos banderas. — El manejo de las masas, las masas en toda su extensión — no en el sentimiento de profundidad, descuidado hasta ahora, — ha adquirido en la pantalla un valor considerable. Sólo el cine puede movilizar esas multitudes en beneficio del arte, darles cauce, trasladarlas de un sitio a otro, incluirlas en el paisaje. La más rica imaginación creadora, en la mente de los escritores, puede sentirse conforme con las visiones del cinema. Tropas numerosas, caballerías avasalladoras — recuérdese "¡Viva Villa!" — muchedumbres pacíficas, rebaños humanos, turbas famélicas o masas rebeldes y exaltadas — recordemos "Historia de dos ciudades" — pasan con tal naturalidad ante nuestros ojos, que no pueden menos que asombrar a los espectadores del mundo. Ese esfuerzo, nada extraordinario técnicamente, da un resultado maravilloso sobre la otra masa, la que ocupa las localidades de las salas. En cine, lo difícil en esa materia es reunir ese conglomerado humano. Manejarla o dar la sensación de su magnitud, es fácil tarea. Como en su juego no hay otra intención que la de sorprender al espectador — hasta ahora no se ha intentado darle un sentido social, — el director usa de todos los trucos, echa mano de todas las trampas de la técnica cinematográfica. En "Bajo dos banderas", un tipo de película poco frecuente, pero de argumento convencional y muy usado en los ambientes de la Legión Extranjera, se ven sin esfuerzo, claramente, los golpes escénicos de su director. Caballerías que cruzan velozmente de derecha a izquierda, las mismas que unos segundos después, en el torbellino de imágenes, se hacen pasar de izquierda a derecha, es decir, hombres repentinamente zurdos por la inversión de la imagen, entrecruzados por primeros planos violentos, seguidos de tomas panorámicas. Claro está que esas batallas las da el director y el "cortador", pues de grandes tomas mal cortadas puede resultar una película mediocre, y a veces de retazos sin importancia suele salir un film emocionante.

Hermosas fotografías en el desierto de arena nos ofrecen en "Bajo dos banderas". Claudette Colbert, una tabernera llamada "Cigarrette", consigue realizar un desventurado tipo de mujer de contornos dramáticos. Ronald Colman la acompaña con discreción y medida, y el gran actor Víctor Mac Laglen se ajusta más a una realidad escénica, sin llegar a exaltar el aplauso desorbitado de los públicos que aman su vastedad. Rosalind Russell repite ese tipo tan americano de la extranjera bien vestida en despampanante ropaje, que va de juerga por los sórdidos barrios bajos. Tipo improbable, muy particular de la pacotilla americana.

"Bajo dos banderas", dentro de su tipo, es un film importante, digno de verse por el apuntado tema con que se inicia esta información.

El banquillo de los acusados. — En los films policiales, cuando nos presentan algún problema de pesquisa, el espectador elige su criminal y aguarda el momento en que los detectives — a veces algo tontos — llegan a descubrir el asesino y detener al sindicado por nuestra ocasional pericia. En las cintas yanquis, casi siempre el despierto espectador acierta, por embarullada que esté la trama, y aunque se nos proporcionen algunas sorpresas, alimento en dosis para el interés del espectador.

En "El banquillo de los acusados", desde el comienzo sabemos que esa muchacha rubia es la criminal, pero no las razones por las cuales cometió tal acto. La vemos escapar cautelosamente de una casa de departamentos como una verdadera culpable. Al presentarnos tan claro el asunto, como buenos maliciosos que debemos ser, empezamos a sospechar. Es decir, creemos que nos dan el hilo tan fácilmente para desviarnos... Pretenden despistar, pensamos... Pero no es así. La película se arrastra como un mal detective, vulgar en su factura y tonta en el desarrollo. La matadora es Ann Harding, que escapa con su carita inocente de buena muchacha. Es esto lo único que la salva de nuestra sospecha. Con esa cara, ese cabello, esa frente, no se puede matar nada más que a un ser que merece cuatro tiros por la espalda... Y así es. Mata para salvar a la joven hija de su patrón. Film sin relieve, del tipo "standard" americano, para conformar a públicos de barrio. Uno más en la serie que no deja huella.

Libertad condicional. — Vale la pena poner atención sobre algunos aspectos de la política yanqui al través del cinematógrafo. Si no fuese en parte verosímil lo que sucede en "Libertad condicional", no se permitiría en los Estados Unidos tal historia en la pantalla. Políticos "chicagüescos", capaces de entrar en concomitancia con reos sacados de la cárcel, mediante tretas hábiles, y explotar luego sus desviaciones en beneficio de una "causa" determinada, no nos parece nada inverosímil... He aquí una película entretenida, muy sintomática de ciertos usos y costumbres que amenazan desbordar de los límites de su país de origen. Y en este film de la Universal, un actor arquetípico de esa fauna del bajo fondo: Alan Baxter.



FRIOS Y RESFRIOS

Sol y calor a la mañana.
De paseo y sin abrigos.
Viento y lluvia a la vuelta...
y la casa está lejos.
Tome un GENIOL, entrará en calor y llegará a su casa libre de preocupaciones y contento de haberse evitado un Resfrío.

Salga siempre con GENIOL

MILLONES DE PERSONAS LO TOMAN

GENIOL

1.30

UN TUBO DE GENIOL UNO TREINTA

Cuento por
María de Villarino

El hombre que

Un caso interesante de doble personalidad. El hombre de apariencia insignificante que había fracasado como Juan Pérez, bajo un seudónimo se impuso como escritor, y hasta logró que su "doble" le arrebatara la admiración de la mujer amada.



POR aquellos días de junio, todos los diarios y las revistas del país comentaban animadamente en sus columnas bibliográficas la obra de un nuevo escritor: Julián de Sare.

Recio novelista, madurez indiscutida, problemas nuevos, narrador rico en matices y recursos, eran las frases puestas en juego para acentuar valores personales del autor a través de su obra. Un diario de la tarde había sido el primero en anunciarla a dos columnas. Y la palabra de hallazgo la había dado, precisamente, Juan Pérez, un obscuro muchacho que tenía sus veleidades de narrador y poeta. Y un empleo de periodista anónimo. Su primer acierto fué éste. Y también el comienzo de su tragedia.

Es que Juan Pérez había fracasado siempre desde su nombre a su obra sin gloria ni mirajes interiores. Era uno de esos hombres que pasan la vida sin levantar la voz, tímido y humilde. Hasta el amor le volvía la espalda con frecuencia. Su rostro desproporcionado, tatuado de viruelas, no anticipaba ninguna sugestión de su alma, que devanaba no sé qué fuentes ocultas de talento y de equilibrio, a duras penas revelada a aquellos que lo conocían menos.

— Juan Pérez — le decía algún compañero de redacción, en apartes comunes, — ¿puedes hacerme un artículo para el concierto de Cortot, a media columna, ya que no estás tan atareado en este momento?

Y Juan Pérez hilvanaba el artículo y entregaba al colega, en secreto, el fruto de su trabajo. Su cordura le imponía silencio cuando daba para otro lo que no podía dar para sí mismo. Y esto todos lo sabían.

— Juan Pérez — le decía otro, — hoy *se estrena* en el "Argentino"; ¿quieres, ya que conoces la obra de O'Neill...

— De Soya — interrumpía Pérez.

—...hablar sobre el drama ése... "Cuando el diablo mete la pata"?

—..."la cola"... — volvía a corregir Pérez.

— Bueno, es lo mismo: la pata o la cola... Yo no podré ir al estreno aunque me empeñase en ello. Tú no tienes compromisos y puedes hacer la nota de anuncio y la de crítica. ¿Qué te parece? El director pide para hoy las dos.

Y Juan Pérez, evadiendo fórmulas corrientes, escribía la página que incitaba al público indeciso y aclaraba el sentido abstracto de los personajes situándolos con alcance cabal en la ideología del argumento.

— Juan Pérez, esto...

— Juan Pérez, aquello...

Y hoy y mañana y ayer, entregando a cada uno el fruto de sus empeños y la reserva de su origen. Críticas, reportajes, notas editoriales. Que así cumplía la misión de su empleo. Después de todo, él no era más que esto: el pobre periodista anónimo de una sección sin importancia...



Cuando de "Bibliográficas" le pidieron que escribiese sobre "Mar sin nombre", una novela de Julián de Sare, sintió que su corazón le daba un vuelco. Y palideció. Pudo ocultarse entre el frío orden de sus papeles, buscando, visiblemente nervioso, una nota perdida, hasta que, repuesto, encendió un cigarrillo y comenzó a fumar serenamente.

— Es una novela muy buena— comentó el colega, golpeando sobre el lomo del libro con el reverso de la mano.

— ¿Quién la leyó? — preguntó Pérez.

— Todos. Y es juicio unánime el de su gran valor.

— ¿Qué trata?

— Ensaya un problema de doble personalidad — explicó rápidamente. — Con el objeto de evadir la presencia de ese "doble" que triunfa sobre el mismo creador que es él, encara una extraordinaria crisis final en forma dramática y audaz. Ya tienes una frase redonda para empezar el artículo.

— ¿Tú la leíste? — preguntó Pérez, tímidamente.

— No. Me lo dijeron en la redacción. Pero esto no tiene importancia.

— Sí, lo sé...

— Lo importante es que aún no está en librerías. Y daremos la gran primicia.

— Bien. Déjame la novela. Mañana iré la nota.

—...Sangrada, a dos columnas, para la primera página — dijo, saliendo apresuradamente.

— Espera... No me dijiste si conoces al autor. Necesito algún dato personal para completar el artículo.

— Por ahora, no hay ninguno; pero eso déjalo por mi cuenta. A mí no se me escapa nada. Si no, recurriré al pie de imprenta. Ya daré con él.

Y salió.

Y JUAN Pérez miró su obra: "Mar sin nombre", firmada por Julián de Sare. Y se sintió inclinado al fervor de sus colegas. Sentía una angustia parecida a la suprema alegría. Su "sabotage" le daría, al fin, una gloria que nunca se atrevió a sospechar para él. Hojeó el libro como si lo hiciera por primera vez: Fecha, 1936. Ciudad de Buenos Aires. Sin pie de imprenta.

Y estas fueron las primeras líneas del artículo: Sin pie de imprenta.

En él hacía un análisis tan acertado del contenido que, sin llegar al elogio, dilucidaba recodos con una comprensión acabada de sus posibilidades. La concepción total del juicio tenía los caracteres de una confesión analítica de su mismo autor. Y por primera vez se enfrentó ante sí mismo.

Había advertido que su autenticidad estaba en la realización oculta; que todo lo que firmaba con su nombre sólo era revelación de timideces y vacilaciones que anulaban su personalidad, desconocida para siempre en el anonimato de Juan Pérez, empleado de periodista. Y había descubierto en él al otro "yo" que, rebautizado con el nombre de Julián de Sare, atraía la curiosidad de los lectores y agudizaba la expresión de sus laberintos interiores con claridades inusitadas de estilo, de concepción, de fuerza. Comparaba él mismo esta obra, que ya le iba pareciendo grande, a esa de vacilante realización que era "La hora fácil", su primera novela, silenciada por la crítica y apenas nombrada por la generosidad de los amigos inmediatos.

Sabía que en ese ocultamiento de la verdad podía realizar, como hacía en la redacción del diario, las páginas brillantes que firmaban otros. Sólo así aventuraba sus juicios cimentando su posición ante problemas substanciales negados siempre por la timidez de Juan Pérez, su enemigo creador.

Julián de Sare, nacido de este obscuro hombrecillo tatuado de viruelas, tenía ya una fama y una gloria y una sugestión de integridad física y hermosa imaginada por sus lectores que se sumaban día a día.

Algo comenzaba a llamar la atención a los pocos meses. Y era, precisamente, la personalidad del autor, quien. a pesar de la popularidad, no participaba de su espectáculo. El triunfo trae sus veleidades, y éste, considerado en su veleidad, situaba mejor el éxito del novelista desconocido. Se tejían anécdotas y aventuras, pero todo carecía de verdad documentada. Sólo Juan Pérez las inventaba mejor y decía, en broma cordial, poseer la clave y el secreto de Julián de Sare, que no revelaría a nadie. Lo que hacía sonreír de buena gana a sus compañeros.

"No serás más que un mero espectáculo para ti mismo." Estas palabras, dictadas por un personaje de "Niebla", no habían llegado a inquietarle; por el contrario, lograban encauzar su juego a posibilidades mayores y al empeño de gozarlo como espectador de las múltiples emociones que se sucedían en él.

Vivía feliz de su creación y de su único refugio, aquella muchacha buena, estrella de su atardecer, que sabía quererlo y dar a su temperamento irresoluto una firmeza de ternura. Había sorprendido que cuando hablaba a su novia de Julián de Sare, a quien ella leía con devoción, permanecía silenciosa. Casi sombría. Esto, que comenzaba a preocuparle, le insinuó un diálogo para dilucidar el

Ilustraciones de

...se vengó de sí mismo



"Cuando de "Bibliográficas" le pidieron que escribiese sobre "Mar sin nombre", una novela de Julián de Sare, sintió que el corazón le daba un vuelco."

motivo de ese silencio emocionado. Girando sobre el tema, le preguntó distraídamente:

—¿Conoces tú a Julián de Sare?

—No. ¿Por qué lo preguntas?

—Es extraño. Porque nadie lo conoce. Pienso que quizá la mayor sugestión de su nombre resida en el secreto del mismo. Y quizá influya este secreto en la sugestión del hombre sobre su obra. Algunos dicen que es un autor extranjero; otros, que es un talentoso escritor americano que se oculta bajo ese nombre; aquí y allá, la mar de cosas. Y, probablemente, no ha de ser más que un pobre hombre lleno de miserias. O de bondades dignas de cualquier hombre. O miserable, si quieres. Quizá tullido, bizco, manco...

—¿Por qué te empeñas en deformarlo? — le interrumpió, exaltada. — Yo lo imagino como dicen que es: apuesto. Y con un alma cuya belleza indiscutible muestra en su obra: a través de su gran talento. Debe tener un gesto airoso en la conversación...

—Sí; un Oscar Wilde, aproximadamente.

—O bien podría ser de los que obligan a imaginar cosas extrañas en su presencia, a soñar distancias inalcanzables; uno de esos hombres herméticos, señeros...

—Comprendo; en otras palabras: un neurasténico.

—Si no me escuchas, hablemos de otra cosa — dijo ella, evidentemente molesta.

—Vamos, no te enfades. Yo sólo quiero mostrarte la facilidad con que se adorna un alma de bellezas exteriores. Es la sugestión de la que hablábamos antes. Sugestión; eso es. Hasta podría tener viruelas como yo. Ser un hombrecillo nervioso que oculta la fealdad física que yo muestro serenamente.

—No te empeñes en hablar de ti, que siempre lo haces tratándote irrespetuosamente. Aunque nunca llegaras a ser un Julián de Sare, tienes una enorme bondad que te salva — dijo sinceramente.

—Lo único. Y nada más: una pobre bondad que me salva.

"Oye bien, Juan Pérez —dijo para sí.—Aprende de una vez el oficio de tu destino, que es el destino de muchos hombres. Recuerda la sabia definición de Rilke: "La gloria no es, finalmente, más que la suma de malentendidos que se forman alrededor de un hombre."

Cortando el hilo de su pensamiento, oyó la voz de ella, que le decía:

—Pero su obra es él. Sea quien fuere, es él. Aunque me afirmaras que no existe, no puedes negarme el talento que posee. Y su gran belleza interior.

—Sí. Estoy de acuerdo con esto. Es lo único que da fe de él hasta ahora, aunque los juicios se empeñen en materializarlo inútilmente.

—¿Por qué inútilmente? Dices cosas absurdas y extrañas.

—Es un juicio como cualquier otro.

Juan Pérez sonreía, pero ya un ligero sufrimiento iba mordiendo su timidez y su serenidad. Y ensayó una mala pasada a la anécdota más fantástica de su vida: envió a su novia la última obra de Julián de Sare, dedicada, y una carta con respuesta a casilla de correo. Respuesta que no se hizo esperar. Poco a poco la correspondencia fué ciñéndose al pedido de reserva que ella respetaba fielmente. Y la asiduidad la llevó, sin querer, a despiadadas confesiones.

Al comienzo de su juego, un dolor demasiado grotesco había divertido a Juan Pérez, que no veía el engaño como tal, sino que se sentía superar en Julián de Sare, a quien podía destruir con un soplo cuando quisiese. Pero después, mordido por el dolor de su duda irremediable, la impulsó a confesar la tolerable mediocridad de Juan Pérez, a quien ella "quería con pena". Fué poco tiempo después cuando sintió temblar en sus manos, en su corazón y en su cerebro la terrible verdad que surgía en tramos apasionados e interlíneas donde su novia, la muchacha buena, hablaba a Julián de Sare del amor inalcanzable.

ESA noche, cuando dejó de verla para siempre, sintió que lo más tremendo de su vida había pasado por él.

De frente a la soledad, planeó la ejecución de una novela intentando matar para siempre con su nombre la voz de Julián de Sare, que ya arraigaba en su corazón más espontánea que su propia voz.

"Veré lo que ocurre", se dijo, desafiante.

Y la obra llegó, débil, descentrada, árida de conceptos. La crítica amiga apenas nombraba en breves líneas la aparición de la nueva novela de Juan Pérez, mientras que otros afirmaban su calidad promisoria desmerecida por falta de originalidad, ya que la influencia de Julián de Sare era evidente en él.

Esta tremenda verdad él también pudo comprobarla. Era indiscutible que había sido absorbido por el autor creado, a quien le dictaba páginas de una maestría irreconciliable con las que firmaba Juan Pérez, prisionero de su timidez y de su nombre. El solo conocía su mundo interior sobornado al de su exterioridad irremediable.

Durante tres años de éxitos y nuevas ediciones, fué recogiendo los medios de vida que le sacaban de su estrechez económica a cambio de la fama y el respeto que alcanzaba Julián de Sare. Mereciéndolo él, le hubieran llevado a una posición que anularía para siempre su obscuridad, su vida negativa. Esclavo del otro, se fué sintiendo inclinado a poco a su esclavitud. Pero comprendía también que un odio inusitado comenzaba a clamar por su fracaso y su muerte. La confesión pública del "sabotage" hubiera hecho sonreír a unos cuantos. Se sentía sin derecho a ello. No le creerían tampoco. Por otra parte, se sentía incapaz de sostenerlo con obras que lo justificaran. Ideaba mil maneras distintas de quebrar la gloria de su enemigo. Esto también llamaría la atención. Y el fracaso de su intento sería su propio fracaso. Daría con ello vida más firme a Julián de Sare, aunque le privara de voz para siempre.

Una locura lenta iba devanando su razón en soluciones sin respuesta. Todo plan de ejecución se desvanecía en la imposibilidad de realizarlo, se quebraba deshecho en la bondad, fiel aún, del hombrecillo creador y en la rebeldía incapaz de dar el grito de liberación: "¡Devórate a ti mismo!", porque oía, al mismo tiempo, la voz interior que le amenazaba: "o serás devorado".

Las dos frases giraban vertiginosas; entremezclaban sus palabras, punzando sus gestos en la expresión grotesca del dolor que le desorientaba hacia rumbos imprecisos. Le dolían las ideas en el cerebro, materializadas en formas y miedos extraños. Sus pensamientos tenían la fugacidad del vuelo que pasaba ante su mirada absorta como un ala de pájaro.

Y oía de nuevo el tic-tac fatídico: "¡Devórate a ti mismo!" Latía en el tiempo la amenaza. Y no alcanzaba a descifrar el enigma terrible del personaje de "Niebla", que volvía a repetirle sus palabras, desde la sombra sin perfiles... "o serás devorado..."

Ese día resolvió asesinar a su enemigo.

Llegó de la calle, fijo el pensamiento en su trágica intención. Arrojó de su cerebro, descentrado, todas las ideas que le impedían realizar la que le obsesionaba, hasta el fin. Su gesto de angustia y la angustia de su razón en arduo equilibrio de pensamientos, era el mismo que sus compañeros de redacción habían festejado esa tarde, alegremente, Hablaba a la sombra en voz alta como si alguien le escuchase, y componía la respuesta en diálogos deslavazados. Se sentía triunfante de su aliada resolución.

Preparó el arma con la conciencia homicida del hombre que cree hacerse justicia.

Esa noche le esperaría.

Cuando terminase de dictarle a Julián de Sare el último capítulo de la novela "La soledad del hombre sin soledad", le asesinaría de frente. El final sería perfecto. Y entonces, sólo así, el hombrecillo imperfecto podría gritar su desventura. Y su triunfo.

A las tres en punto de la madrugada, le descerrajó un balazo en el pecho.

CUANDO retiraron el cadáver de Juan Pérez, en el piso de la habitación quedaba una mancha de sangre, obscura.

La bala, certera en su trayectoria, le había perforado el corazón.

Y entre el inventario de este hombrecillo indigno de su último gesto, llamó la atención una novela inédita de Julián de Sare. La más audaz y asombrosa de sus obras: "La soledad del hombre sin soledad".



Neal Bose

NOTAS Y COMENTARIOS

LA VERDADERA ARGENTINA.



VARIOS de los delegados europeos al congreso de los P E N Clubs se prometieron aprovechar la oportunidad que éste les ofrecía, para enterarse de nuestro progreso literario.

Con eso ganará el conocimiento del país en el extranjero, pero aun ganará más con las impresiones directas del país mismo, que recojan los delegados, y lo que ellos divulguen acerca de nosotros, en libros, artículos y conferencias.

Del extranjero siguen llegando cartas cuyos remitentes confunden la situación geográfica de Buenos Aires; y es bien sabido que tanto en Europa como en los Estados Unidos no todos están ciertos de que los indios ya no den malones en la pampa.

Ahora bien: ¿no debería el mundo mostrarse mejor informado de un país donde se celebran congresos internacionales religiosos, científicos y literarios?

Los escritores que nos visitan, y qué no habrán visto rastro de indios — ¡quién sabe con cuánta sorpresa de algunos de ellos! — contribuirán a disipar lo que queda de antiguos y pintorescos errores sobre nosotros.

●

TRABAJAN EL DOBLE.

EN el año 1930 — dice el ingeniero Allende Posse, el país tenía 436.000 vehículos automotores en circulación, y hoy sólo 250.000.

Lo que no concuerda — añade — con el hecho asombroso del aumento del consumo de nafta, que en el año citado llegó a 900 millones de litros, y que en éste se calcula que será de mil millones.

A primera vista, los hechos que expone el señor Allende Posse prestan verosimilitud a los chistes sobre bebedores de nafta. ¿No sería horrible que existieran tales bebedores, y que por añadidura fueran legión?



Porque para consumir tanta nafta como 200.000 automóviles, tendrían que ser legión.

Pero hay que tranquilizarse; según el señor Allende Posse, la explicación de las cosas es otra. Los automóviles han dejado por completo de ser un lujo; no permanecen inactivos gran parte del tiempo como antes, y actualmente los automotores trabajan el doble que hace seis años.

●

GUERRAS Y POSTGUERRAS.

LAS manifestaciones del escritor boliviano Alcides Arguedes sobre las novedades de postguerra notadas en su país fueron de lo más a propósito para reavivar el recuerdo de la postguerra europea. Habla el señor Arguedes:

"Los hombres que estuvieron en el frente de batalla, que padecieron las privaciones de la guerra, jóvenes casi todos ellos, que han visto de cerca la muerte, han retornado a sus pueblos y a sus campos convencidos de que lo único positivo es la vida y que hay que vivirla intensamente. Han vuelto, pues, con el ansia de gozarla."



Un desmedido afán de gozar de la vida, pasando por encima de todas las conveniencias, fué asimismo lo que se notó en Europa, tanto entre los vencidos como entre los vencedores, después de la gran guerra.

Pero también se dijo que aquello no era sino otra manera de derrochar la vida.

●

EN LA SOLEDAD.

ANGUSTIOSA y dramática situación aquella en que se vió la familia Rivero, sitiada durante largas horas por los bandidos en su estancia de la provincia de Córdoba, a más de cuatro leguas de todo auxilio. El anciano señor Rivero, enfermo en cama, muerto desde los primeros momentos su hijo varón, y reducida la defensa a dos de las señoritas Rivero, que se turnaban en el manejo del arma del caído.

La experiencia de los últimos años enseña que las condiciones de seguridad en nuestra campaña han sufrido desmedro; también en ellas se refleja la dureza de los tiempos, una de cuyas características es la brutalidad y barbarie de la delincuencia.



El estanciero puntano que menciona Sarmiento, y que con tanta unción pedía a Dios paz para la república y seguridad para los caminantes, modificaría hoy su fórmula pero volvería a elevar su sentido ruego.

¡Seguridad para los habitantes de la campaña! Que ella no les falte a los que allá lejos laboran por la riqueza argentina.

●

IMPUESTO AL LACAYO.

IGNORABA la mayoría de los que se descubren al paso de un entierro, que por cada lacayo que no sea el del fúnebre, hay que pagar un impuesto municipal de diez pesos, y por cada palafrenero, uno de ciento.

Un fallo de la justicia civil, declarando inconstitucional ese impuesto, lo ha revelado al público.



Ello es, pues, que durante lo más agudo de la crisis ha estado en pleno vigor un impuesto prohibitivo de dos ocupaciones que hubieran sido puerto de refugio para muchos.

¡Hay que crear trabajo!, se clamaba entonces, quizá queriendo significar que había que inventarlo. Por lo que toca al de lacayo y palafrenero, ya estaba inventado.

Pero también estaba inventado el impuesto.

●

PUERTA CERRADA.

OBSTACULOS que lo descorazonan, encuentra el automovilista de los países vecinos que quiere pasar a nuestro territorio en jira de turismo. Dice el doctor Carlos A. Pueyrredón:

"Le consideran como importador de automóviles, cobrándole fuertes sumas de dinero por derechos de aduana. En la práctica no los paga, porque regresa en seguida o pierde quince días para obtener permiso precario, al margen de la ley."

Explica el doctor Pueyrredón que el proyecto de ley para corregir esta situación, aunque apoyado por todos los sectores, es una de las víctimas del conflicto parlamentario.



Entretanto, los países vecinos ofrecen amplias facilidades a nuestros automovilistas, y les hace buen provecho.

●

LO CUBRIERON DE FLORES.

ENVIDIADO merece ser por sus colegas de todo el mundo el presidente de la Cámara de Diputados del Brasil, doctor Antonio Carlos Ribeiro de Andrade, a quien el cuerpo que preside, sin distinción de sectores políticos, hizo objeto de un homenaje que merced a la intervención de blancas manos asumió las formas más gentiles y delicadas.

El doctor Ribeiro de Andrade, que pretendía renunciar, no sólo se vió colmado de manifestaciones de adhesión que le obligaron a desistir de sus propósitos, sino que, según el corresponsal de "La Nación", fué "cubierto de flores por una actitud que inició la diputada Carlota de Queiroz y que imitó toda la concurrencia".



Por cierto, la participación que tuvo la diputada Queiroz en este episodio presenta al sufragismo bajo un aspecto mucho más amable del que le atribuyen sus enemigos.

Al servicio de Marte

JULIAN HUXLEY, tan conocido entre los hombres de ciencia como su hermano Aldo entre los escritores, le dió a un cronista un dato que merecerá ser tenido en cuenta por los que escriban la historia de nuestra época.

Dice Huxley que los principales fines de la investigación científica son los siguientes: la guerra, la agricultura, la medicina y la salud.

—¿Y en ese orden, doctor? —le preguntó alarmado el cronista.

—En ese orden — contestó fríamente el sabio.

Respetemos ese orden, pues, ya que es la expresión de la verdad: la guerra, la agricultura, la medicina y la salud.

—Paciencia...

Pero habría motivo para poner el grito en el cielo.

DE LA VIDA REAL

Por JAIME PABLO CRUZ

UNA CHAPA PARA MI HIJO

SERA médico.
—Será ingeniero.
—Será abogado.

En el afán de todos los días, áspera la mano sobre la herramienta, aguzado el entendimiento ante el pequeño negocio probable, puesta íntegramente la voluntad en el trabajo, que es la llave del porvenir, el padre no hace otra cosa que pensar en su hijo y que soñar para él una realidad generosa de desahogos económicos y de dignidades sociales.

Campesino u obrero, empleado de oficina o dependiente de tienda, este hombre honrado ha ido puliéndose en el contacto con la tierra o la fábrica, el libro mayor o la vara de medir, y, tras largos años de obscura pero noble labor, ha cifrado la cristalización de todas sus esperanzas en una frase de ambiciosa ternura:

—Será médico.
—Será ingeniero.
—Será abogado.

EL hogar que formó y que sostuvo su actividad infatigable, florece en retoños cada vez más robustos, cada vez más próximos a la emancipación. El hijo mayor cursa ya el quinto año del Nacional, y es preciso, absolutamente preciso, abrirle de par en par las puertas de la vida. No. El no arará la tierra, ni engrasará los émbolos, ni hará letra redondilla y prolijos números en el libro mayor, ni medirá, tras el mostrador, metros y metros de madapolanes y de terciopelos. No. El tiene otros principios, otra educación, otros horizontes. Es dócil, inteligente, estudioso. Nada le ha de faltar, Dios mediante, para coronar con éxito una carrera.

De noche, antes del sueño, son los planes con la madre:

—Dicen que el porvenir es de los ingenieros, y como a él de chico le gustaban tanto los juguetes mecánicos, yo creo que...

—¡Mujer!... ¿Y el Derecho, y la Medicina?... Fíjate que los políticos, los miembros de directorios y los altos empleados públicos son casi siempre abogados o médicos...

En el modesto dormitorio queda flotando una duda ensanchada de ilusiones. Y en el cerebro del padre y en el corazón de la madre insinúa su brillo la chapa que un día, sobre una sola palabra mágica, lucirá en la puerta de la casa el nombre del ser querido.

ESE día llega. Llega como premio a la perseverancia y al desvelo, al amor vigilante y al proceder limpio. El joven universitario ha coronado sin un solo tropiezo sus estudios, y todavía pálido por las vigilias que gestaron los brillantes exámenes, exhibe triunfalmente su diploma.

¿Médico? ¿Abogado? ¿Ingeniero?... No importa. Para el objeto de la chapa en la puerta, del lustre en el nombre, de la importancia jerárquica en el medio ambiente, la especialidad elegida no cuenta para nada. Médico, abogado o ingeniero, lo cierto es que bajo el nombre del hijo está ya estereotipado para siempre el sello del amor paternal, y que ese acontecimiento asume proporciones inexpresables en el seno de la familia.

PERO ¿constituye un salvoconducto para la vida la chapa que tantos sacrificios costó? Averigüémoslo.

Después de los primeros días de júbilo vienen los días de reflexión. Es necesario hacer un plan, organizar las cosas con orden y ver el modo de que el flamante título empiece a reportarle alguna utilidad, si no a todos, al menos a su poseedor.

El padre no necesita mucho para convenir en que si él mismo puede ir y venir con un traje dado vuelta, su hijo, en cambio, tiene que estar siempre bien vestido. Le hacen falta, además, un buen estudio, una buena bibliotca y unos pesos en el bolsillo. Los clientes no se improvisan. Es preciso conquistarlos. Y, por otra parte, sabido es que un doctor no puede hacer la misma vida que un empleado. Hay que ayudar al hijo en los primeros pasos. Hay que hacer lo imposible por el decoro de la chapa recién atornillada en la puerta. Hay que pulir y pulir el metal para que cada vez resalte más el nombre.

Toda la familia se dedica, entonces, a ese menester. El padre consigue trabajos extras. La madre realiza sola todos los quehaceres domésticos. Las hermanitas cosen para afuera. Va pasando así el tiempo. A la fiebre de la esperanza sucede el agobio de la incredulidad y a éste la agonía del fracaso. No hay nada que hacer. Los clientes no llegan.

El primer herido en lo más delicado de los sentimientos es el propio causante del trastorno. Todos sus esfuerzos son inútiles. Fallan los amigos. Fallan las recomendaciones. Fallan hasta las disciplinas de trabajo que se impuso cuando, seguro de sí mismo, alcanzó la meta de los estudios. Vacila. Comprende. Sufre.

DE esta suerte se suma uno más a la muchedumbre de ese proletariado intelectual que constituye uno de los más serios problemas de la realidad social argentina. Cansado, desesperado de ser una carga para los suyos, el joven que estudió lleno de ilusiones, terminará por alejarse de la ciudad hostil e irá a perderse en cualquier pueblito de los territorios nacionales, en donde vegetará, avergonzado de sus conocimientos, trizado para siempre el impulso. Y acaso, entonces, entre una sombra de remordimiento, le asaltará la idea de que mejor hubiera sido que arara la tierra, engrasara los émbolos, hiciera letra redondilla y prolijos números en el libro mayor, o midiera tras el mostrador metros y metros de madapolanes y de terciopelos...

Y llorará como un niño frente a la chapa, ya sin brillo, que le costó veinte años de sacrificios a su padre...

MAL TIEMPO...

Por LINO PALACIO





Lo que la mujer quiere

Cuento por

Pierre Dominique

A veces, como le aconteció al protagonista de este cuento, resulta difícil saber qué es lo que una mujer quiere. ¿Para qué saberlo, por otra parte, cuando es ella quien, finalmente, ha de salir con la suya?

●

¡HOMBRE, Rouleau! Buenos días, viejo. Hace siglos que no te veía. ¿Cómo está tu esposa?

No contestó nada, sólo inició una sonrisa, que le quedó como paralizada en los labios. Yo no había visto a Rouleau desde hacía veinte años. En un caso como éste, es lógica la expansión.

—¡Qué torpe soy! ¡Te creía casado!

—Y lo estuve; pero mi esposa falleció.

Había dicho esto con el tono más simple del mundo. Ya iba a darle mi pésame, cuando Rouleau puso su mano sobre mi espalda, diciendo:

—No, viejo; nada de zalamerías de mala pata. Estoy, en verdad, triste por la muerte de Magdalena, pero me siento feliz solo.

Y yo pensé: "He aquí un mártir del matrimonio." Después, tomándole el brazo afectuosamente:

—Cuéntame, viejo. Desembucha todo lo que llevas en el corazón.

Entonces Rouleau, con el tono más simple del mundo, me dijo:

"—Mi corazón no tiene nada que contar. ¿Te acuerdas aún—hace de esto veinte años —que gané un concurso en el internado? Un concurso como cualquier otro, tan estúpido como todos los concursos. Resolví irme a Tours, para hacer dos años más de práctica en el hospital. En Tours estaba—y no debería decir esto, pues era un excelente cirujano—el padre Barreau. Debes haberle conocido; a los cuarenta años, o más, trajinaba aún en un hospital de París como asistente del doctor Duvernier. Barreau era tan buen hombre como bueno se puede ser. Amigo de los libros. Yo me entendía admirablemente con él. Un día, de regreso de la visita, me dijo:

—¿Conoce usted a la señorita Delorme?

Hacía un mes que había encontrado a una señorita en el tranvía. Estaba sentada frente a mí; yo la miraba, ella no bajó los ojos, nos sonreímos, cambiamos algunas palabras; tú sabes: uno de esos encuentros que pueden carecer de importancia, pero que son el origen de conocimientos fuertes, muchas veces. Yo esperaba que ella bajara para bajar a mi vez, y hasta te aseguro que hubiera descendido allí. Por la noche me enteré que el jefe había tomado una secretaria. Gran degustador de cosas históricas de la cirugía, el padre Barreau quería, según parece, reunir sus notas y hacer un libro. Yo no tuve más remedio que aceptar que la conocía.

—Sí—dije;—cierto, la conozco. Es decir, la he visto.

—¿Qué tal la encuentra usted?

"Pues hombre—me dije,—te estoy viendo venir: me la quieres colocar."

—Muy bien parecida—dije.—Mujeres así no se hallan todos los días.

—Inteligente.

—No digo tanto, porque no la conozco, pero sí brillante.

—¡Instruída!

—Oh, señor; creo que tiene un poco de cada cosa.

—Se desenvuelve muy bien.

Miré al padre Barreau con afecto; creyó que me burlaba de él y se puso furioso.

—Me parece...—dijo,—bien es verdad que yo no entiendo nada de mujeres, me parece sólo que tiene cierto gusto...

—Es una provinciana, señor.

El padre Barreau consideraba silenciosamente el caso. Tuvo que afectar serenidad, pero estaba impresionado. Dijo:

—Puede ser. Pero pertenece a una buena familia. Su padre ejerce en Clermont-Ferrand. Y es una persona amable, delicada, buena...

Contesté sólo con un signo. Permanecimos allí.

—Seis meses más tarde—en el intervalo la señorita Delorme parece que me rehuía—llegaron mis vacaciones, cuando recibí una carta del jefe anunciándome su casamiento con su secretaria.

Lo comprendí todo. Todo el mundo comete sus errores. Habíamos realizado un paso de comedia, creyendo que las cosas no pasarían de allí, cuando, ocho días después, tuve que hacer mi primera visita de cortesía al matrimonio Barreau. Ella me rogó que volviera luego para tomar el té. La hallé sola.

—Lea usted aquí—me dijo.

Era mi nombramiento de asistente. Prosiguió sin ningún placer aparente:

—Es todo lo que ha obtenido de la municipalidad. No es nada. El señor Barreau tiene muchos enfermos en la población. Hace tiempo que necesita una clínica particular. Puede comprarla, y no lo ha hecho. He aquí una bella situación para usted.

—No comprendo nada, señora.

Acercó su silla a la mía.

—Sea usted franco—dijo;—mi esposo me lo ha contado todo: él quería casarnos a los dos. Después de todo, yo tengo su edad, pero él tiene veinte años más que yo. En cambio, yo estaba harta de la vida. Necesitaba una posición. Si yo hubiera tenido algo con que acercarme a usted, no me hubiera sido indiferente...

Aún escucho sus palabras, aún me parece que las oigo. Y miré sus ojos que llameaban. Viejo: yo soy un hombre entregado a mis libros. Con un terrible miedo al mundo, ya sabes; además amo la soledad como se ama a la que nos dió el ser. Pero la señora Barreau había tomado su decisión; y ya sabes que no se puede resistir a una mujer joven, excesivamente bella, que sabe lo que quiere.

Comprendí que estaba a su merced. Permanecí en Tours hasta que ella quiso. ¿Si la amaba? No lo creo. Pero no me desagradaba. Me convertí, no obstante, en su esclavo. Hasta que un día el padre Barreau tuvo una pulmonía. Al séptimo día, por la noche, me hizo aproximar a su cama.

—Estoy perdido, pequeño. Me voy. No tengo más que mi clínica y mi esposa. Y Magdalena no sabrá qué hacer con la clínica. Tú no estás casado. Un consejo: tómalo todo.

Y volviéndose del otro lado, me señaló la puerta.

—¿Qué quieres que te diga? El consejo ¿debería seguirlo? Magdalena me hizo sentir que no es tan fácil abandonar a una mujer como ella."

Rouleau se detuvo. Habíamos llegado frente a su puerta.

—Permanecí, entonces, casado con ella diez años—prosiguió.—Ahora estoy solo. Lo he abandonado todo: clínica y provincia, y hasta la medicina. Vamos a tomar un vaso de Oporto.

Subimos. En el lugar de honor estaba el retrato de su jefe.

—Es la única foto suya en la que sonríe—dijo Rouleau.—El me la dió.

A lo que contesté:

—¿Tú crees que sonríe? ¡Más bien creo que se burla!

Contestó Rouleau, en tono de reproche:

—Y me parece bien: ¡tiene derecho!

Ilustración de Macaya

Arboles centenarios, árboles argentinos



11 DE SEPTIEMBRE. DIA DEL ARBOL

EL árbol es en la naturaleza utilidad y adorno, salud y hermosura. Un país sin árboles carece de significación, de personalidad. Nosotros tenemos el ceibo y el ombú como árboles nacionales. Y nuestras exuberantes selvas del Norte y nuestros magníficos bosques del Sur pregonan la realidad victoriosa de nuestra riqueza forestal. Sin embargo, Sarmiento, ante la pampa inmensa y monótona, soñó con una llanura poblada también por millones de árboles centenarios, de árboles argentinos. Y en una visión genial, como todas las suyas, creó el Día del Arbol, que celebramos precisamente hoy, 11 de septiembre.

De entonces a los días actuales muchos son los árboles plantados en las dilatadas extensiones que antes sólo interrumpía la línea azulina del horizonte. Y hoy los álamos y los eucaliptos, los paraísos y los sauces, las tipas y los plátanos alegran con su presencia vital la fecunda soledad de nuestros campos.

ESTANCIA SAN JOSE

en Concepción del Uruguay, donde el general Justo José de Urquiza formó el gran parque que aún subsiste. El vencedor de Caseros fué un entusiasta amigo del árbol y no eludió esfuerzo con el fin de dotar a su parque de espléndidos ejemplares. La acción del tiempo ha ido maltratando las obras, que en su momento constituyeron el principal adorno de esos lugares. Pero por encima de las glorietas abandonadas como la que se ve aquí, suena perennemente la música de las ramas que ya van para centenarias...

Marinetti demuestra en "El Hogar" la



Durante los preparativos del almuerzo futurista preparado por Marinetti en los salones de cocina de EL HOGAR, preparativos seguidos con alarmada curiosidad por la mayoría de los invitados, se produjeron frecuentes polémicas, rematadas con eficaces demostraciones.

SE abre de pronto una de las puertas del departamento del hotel y aparece un hombre alto, calvo, rozagante, impetuoso. Tan impetuoso que en pocos segundos nos sienta—casi diría a viva fuerza—en un sillón. Grita, pregunta, se contesta, gesticula, declama. A los diez minutos está asombrado de no habernos oído la voz. De no habernos visto hacer nada. Entonces, pasándose las manos por la frente, se rinde:

—Io sono il colpevole!... perchè parlo sempre...

Es Filippo Tommaso Marinetti. El creador del futurismo. El inventor de la aeropintura. Desde hace veinte años se siente culpable de todos los desatinos y de todas las genialidades que se cometen en nombre de la literatura y del arte renovados. Pero desde hace unos días carga con otra culpa. Es una culpa inédita. Porque Marinetti, que no se arrepiente, no se repite: es un iconoclasta que ha llevado el futurismo hasta sus últimas consecuencias. Ahora es el paladín de una revolución culinaria, que amenaza con demoler el sustentador imperio de la pizza, de los ravioles y de la torta pascualina. Es un innovador intrépido que ha empezado sus demostraciones en Buenos Aires enseñoreándose de la cocina de EL HOGAR:

—Questa è una cattedrale gastronomica, e io "derribaró" questa cattedrale.

Hubiéramos podido disuadirlo. Resistirnos. Cerrarle las puertas. Pero consultamos a Oliverio Girondo, a la directora de las clases de cocina y a los expertos en dietética, y resolvimos someternos a la experiencia.



Con la directora de las clases de cocina de EL HOGAR departen Marinetti y Piero Illari, también poeta futurista, sin conseguir que la aludida abdique sus convicciones.

EL "primer plato", como decimos nosotros, fueron los preparativos. ¡Quería cocinar faisanes! Marinetti es académico. Es senador vitalicio del reino. Almuerza con el Duce. En la primera de lujo de todos los grandes trasatlánticos del mundo el insigne poeta futurista es un viajero conocido.

—No hay faisanes, Excelencia. En nuestro país, cuando se habla de faisanes uno se acuerda de los teros.

—Questo non è un ostacolo insalvabile. Perchè la cucina futurista deve avere l'immaginazione e l'ispirazione geniali — direi così — capaci di operare col nostro cervello la metamorfosi delle sostanze e degli ingredienti che unicamente sia possibile ottenere in un dato momento per confezionare un "plasticomibile".

Marinetti es el tipo del dominador. Del dominador dannunziano. No vacila nunca. Es el hombre a quien la vida no ha puesto en apuros.

—Almeno "habrano" dei polli?

—¡Pollos! Todos los criadores de aves se funden, Excelencia. Se funden porque nadie come pollos. Los pollos abundan en el mercado.

—Bene, benissino! Li mangeremo noi.

Los preparativos duraron tres días. Tres días de riguroso bombardeo a la cocina burguesa, a los dogmas de Brillat-Savarin. A los preceptos clásicos y a las normas que parecían inviolables. El "immaginifico" discurría las más abstrusas combinaciones. Anchoas con dátiles, salsas con azafrán, pescetto con frutas. Rosas en el caldo y violetas en

El Vizconde Lascano Tegui, que fué comensal,

HACE veintisiete años que Marinetti declaró la guerra al pasado. Desde su primer manifiesto futurista del año 1909, donde precisaba su intención de destruir la obra adocenada del presente y sus modelos clásicos, sus dogmas y sus doctrinas; la academia y el museo, el fondo y la forma de la civilización creada manualmente por los siglos, para reemplazarla por las nuevas ecuaciones mecánicas, las nuevas doctrinas biológicas, de la máquina y de la razón científica, todas las formas del arte, todos los artes sufrieron su análisis destructor — como lo son todos los análisis — y frente al montón de ruinas que nos dejaba del mundo antiguo, el iconoclasta futurista sólo nos ofrecía las líneas dinámicas de sus manifiestos, el programa de un arte futuro para persuadirnos que una locomotora era más hermosa que la Venus de Milo. Pero obra, no nos daba ninguna, y artistas, intelectuales, filósofos y profetas se abstuvieron de seguir al heraldo que nos anunciaba una nueva humanidad mucho más alígera, mucho más volitiva, mucho más raza blanca, más europea, más occidental que la que conocemos desprendida del Oriente, que la retiene por sus raíces religiosas. Nadie siguió al heraldo, y a fuerza de sentirse solo, Marinetti se puso a caminar para atrás, buscando los hombres y las muchedumbres que no lo esperaban. Es hoy un patriota de viejo cuño, académico de título de la Real Academia Italiana, conservador en sus maneras, imperialista como el más anciano de los cónsules romanos, y senador vitalicio del reino de Italia.

Su futurismo, dejando las artes mayores, que prolongaban las fórmulas políticas victoriosas, y a los que no podía atacar, pues lo habían puesto siempre de lado, ha ido a buscar artes menores, pero no menos fuertes, como lo es la cocina, para aconsejarle la negación de los viejos principios de Lúculo, Trimalción y Diocleciano, y como quien dijera en pintura Mantegna, Rafael o el Ticiano, olvidando que la tierra de Italia es la única a la cual los dioses han agradecido su preocupación por el arte del bien comer, dándole el tesoro, que sólo esa tierra conoce en el planeta, de poseer trufas blancas en su subsuelo, Marinetti, desconociendo los triclinios de la gula romana, que puso la mesa del imperio con primores y refinamientos que hablan de la gravedad de la cocina de Calígula y de Alejandro VI, ha lanzado sus clarinadas redentoras contra el raviol, el macarrón y los tallarines, llegando a nuestras playas, hace pocos días, para convencernos de lo mal que comemos — nosotros, que comemos tanto, — y nos ha hecho sentir sus intenciones en la comida preparada por él en las cocinas de EL HOGAR.

Marinetti no podía echar abajo los ídolos que los hombres adoran tomándolo por los cabellos, quemar la "Gioconda" de Leonardo da Vinci, la "Primavera" de Botticelli y los retratos del elegante Piero della Francesca. La razón él la conocía. Esos hombres sacaban fuerzas de lo que comían, y un hombre es el resultado de lo que come.

Marinetti, no ignorando que las cocinas hacen diferir las razas, que los platos responden al gusto de la latitud en que florecen los ingredientes que los componen, ha querido buscar en la cocina la confidente del hombre de mañana, que lo llevará por una razón obscura (pero que estará en la base de su alimentación) al futurismo que no comprendería mientras se alimentaba como su antepasado, contemporáneo de Aníbal, de Tamerlán y de Luis XIV, y tenía el espíritu viejo de sus viejas recetas culinarias. La cocina ofrece al hombre el sentido del orden, y ese sentido que le ha dejado el pasado en el plato es el que ha querido destruir Marinetti, sacándonos del riel por donde vamos y por el que veníamos desde las épocas obscuras de la historia.

Y dice bien Marinetti, para no ser sospechoso de entrada, que la cocina futurista no es un desorden, sino un nuevo orden, buscando nuevas combinaciones, "nuevos matrimonios de sabor" entre los elementos comestibles.

Y no es en el menú donde reposa toda la sorpresa de la comida futurista de Marinetti, toda sorpresa ella misma. Está en la actitud que adoptamos en la mesa, en la manera de sentarse, en la novedad de una salsa que se elige a ciegas, está en la manera de acomodarse en la silla, y está en los menús táctiles, que son catálogos donde se alinean materias diversas que, cerrando los ojos, dan a las yemas de los dedos que los recorren la similitud del gusto que acabamos de conocer, revi-

posibilidad de una revolución culinaria



Los secretarios de EL HOGAR y "Mundo Argentino", Sres. Herrero Almada y Diego Newbery, un tanto azorados ante la nueva cocina.

se toma el desquite

viendo el placer desaparecido con el último bocado.

La cocina futurista, que nació en Italia como una reacción aparente contra los fideos cocidos, consta, según su inventor, de ochenta nuevos órdenes, y busca la sorpresa como una nota más de la mesa, transforma el almuerzo burgués en una diversión, la mesa en una cancha de fútbol con aires de gimnasio, y aspira a dar nuevas formas escultóricas a los comestibles. Crear la alegría ya sería — dice Marinetti — una gran conquista para cualesquiera de las cocinas del mundo.

El almuerzo debe ser rápido, alegre y joven.

La cocina futurista debe entrar por los ojos, por las manos, por los pies, por los ojos cerrados, yendo a caballo o estando de pie, y debe sentirse sobre el traje, porque cuando se come en movimiento, para evitar que la sensibilidad del hombre se empantane en los sillones, las salsas de azafrán, de dulce de leche, de membrillo, de crema y de vinagre, deben dejar trazas en el traje, ya que se han puesto de lado el pan y las servilletas con que nos protegemos en las mesas actuales.

La primera fórmula de esta cocina futurista que yo conocí es la de una dama francesa del siglo XVII, que admiraba a tal punto las puntillas, que las cortaba en pedacitos y las comía en tortilla.

Hemos conocido en carne propia lo que era la cocina futurista. Veinte personas nos hemos ofrecido al experimento, y aunque era general el deseo de irse a comer al restaurante, y Alberto Lagos, nuestro gran cocinero, movía la cabeza triste después de haberse quedado un día sin comer, me ha admirado la docilidad de los invitados, que, a pesar de lo duro que fué la ducha de sorpresas, no dejaron nada en los platos. Los más heroicos devolvieron los dátiles careados por las anchoas, pero nadie se levantó de la mesa sin haber aplacado por primera vez el hambre con elementos tan contradictorios, dándome a entender que el hombre puede ser fácilmente antropófago, lotófago, como los egipcios de la primera hora, o comedores de ratas en las plazas sitiadas, sin que el sacrificio merezca comentarios. Si no la hubiéramos probado, la cocina futurista sería una presunción; pero es debido a nuestra propia culpa que ella pasará a ser una realidad durante unas horas. Y nos hemos reído. Y hemos adelgazado.

PLASTICOMIBLE

Amenizado con música que se ejecuta en una máquina de escribir, con acompañamiento de guitarra.

BANANAS VESTIDAS DE FIESTA

Preparación: Pelar cada banana y envolverla en una tajada de jamón crudo.

DATILES PARA MARINEROS

Preparación: Abrir los dátiles por la parte superior, extraer el carozo y poner en su lugar media anchoa.

BOCADOS PARA LABIOS FEMENINOS

Preparación: Cortar seis paltas por la mitad, quitarles las semillas y rellenarlas con la siguiente preparación: Pasar por el cedazo medio kilo de crema de gruyère, agregarle 200 gramos de crema de leche, 50 gramos de manteca y unas gotas de carmín. Trabajar bien, colocar en una manga con boquilla rizada y formar una rosa en el centro de cada palta.

PARAISO EN BOCA Y PIRATAS DE AMOR

Este plato viene precedido de una explicación para que, al paladar de los comensales, las hojas de rosa adquieran la apariencia de perfumados piratas de amor.

Preparación: 1º Preparar caldo de carne. Poner en una olla 2 litros de agua fría; echar un trozo de carne de ternera, 2 zanahorias, 1 puerro, 1 ramita de apio, perejil y sal. Dejar hervir y espumar. Continuar el cocimiento despacio. 2º Preparar caldo de verduras. Poner en una olla 2 litros de agua con sal, 6 atados de espinacas, 1 cebolla, 2 zanahorias, 2 puerros y apio. Dejar hervir por espacio de dos horas. 3º Preparar caldo de pollo. Poner en una olla 2 litros de agua, 2 esqueletos de pollo, 3 zanahorias, 2 puerros, una ramita de apio, perejil y sal. Espumar y dejar hervir hasta que termine su cocción. 4º Poner en una sopera 1 litro de cada uno de los caldos, y agregarle unas gotas de esencia de rosa y pétalos de la misma.

VUELO DE LENGUA A LA CIEGA

Previo un simulacro de bombardeo aéreo, que cobra por momentos proporciones escalofriantes, se sirve este plato llamado "plato sorpresa", porque los comensales al paso de la fuente en que se ofrecen las seis salsas distintas deben humedecer las presas de pollo, con la mano, sin ver, de espaldas, en la fuente.

Preparación: Cortar el pollo en supremas, salarlas y saltarlas en manteca y servirlas en una fuente. Acompañar el pollo con 6 clases de distintas preparaciones:

1º Dulce de leche. 2º Jalea de membrillo: derretirla cociéndola a fuego lento con un poco de agua. 3º Crema de marrón glacé. 4º Salsa de azafrán: poner en una cacerola 1 cucharada de manteca; agregarle 1 cucharada de harina y agua y azafrán. 5º Vinagre, aceite, sal y jugo de limón, mezclados. 6º Salsa de coñac: poner en una cacerola 1 cucharada de manteca, 2 de harina, agua y coñac.

PLATO "PER MANGIARE A CAVALLO"

Es el acabóse del "pranzo". Montados a caballo en sus respectivas sillas, los invitados, con la porción en una mano y las supuestas riendas del redomón en la otra, inician una cabalgata alrededor de la mesa, en calidad de rabioso homenaje al gaucho.

Preparación: Pescetto de ternera en tajadas. Se arrolla rellenándolo con pulpa de naranja fresca. Se sirve tibio.

MARRONS GLACES AL PRADO VERDE

Preparación: Sobre una rejilla, escurrir un tarro de marrons glacés. Aparte, batir medio litro de crema de leche con 2 cucharadas de azúcar impalpable y colorante verde vegetal. Colocar los marrons glacés en una fuente, cubrir con la crema y terminar su decoración con violetas confitadas.

FRUTILLA A LA NAFTA

Se aconseja rociar solamente por fuera la vasija que contiene las frutillas.

Limpiar las frutillas, ponerlas en una compotera; agregarles azúcar y un vaso de ron. Aromatizar con gotas de nafta.



Personalmente, Marinetti, que resiste el empleo del clásico gorro cocinero y del consiguiente delantal, preparó la comida, uno de cuyos platos eran estos dátiles rellenos con anchoas, llamados "dátiles para marineros".

el postre. Frutillas con nafta y cremas con sulfato de cobre.

— *Mangiate pure* — decía Marinetti — *e poi parleremo.*

Hasta que vino el renglón de las bebidas.

MARINETTI desechó los vinos de entrada. —*Qualunque vino, il miglior vino, rovinerebbe tutto. La nostra cucina ripudia il vino.*

Entonces un inconfesado instinto nacionalista lo empezó a decidirse por un alcohol de naranja, el jugo de uva y la chicha. Sólo que no paró ahí la innovación.

Las tres bebidas no pueden tomarse independientemente, según la clásica costumbre. Tampoco pueden mezclarse, porque sería pasatista. El comensal futurista bebe a cada plato un trago de



Para la "plasticomible", Emilio Petorutti, director del Museo de Bellas Artes de La Plata, decoró el mantel con figuras aerodinámicas y símbolos futuristas.

cada copa, de modo que el cocktail se opera en la boca para recreo del paladar.

— *È quello che chiamiano un arpeggio liquido. Do..., mi..., sol? Don-din-don?... Magnifico?... Mirabolante!... Succo d'uva,* chicha. *e alcool di arancia... È veramente un arpeggio...*

Y llegó la hora de la comida. La hora del mantel decorado con símbolos aerodinámicos por Pettorutti, la hora de las revelaciones inusitadas y de las tablas táctiles. Cada plato con su explicación y con su música. La hora del supuesto bombardeo aéreo y de la supuesta cabalgata alrededor de la mesa, en homenaje al gaucho. La música ejecutada en el teclado de una máquina de escribir, los discursos simultáneos, la consternación de algunos comensales, y el alborozo de otros, infundiéndole al "pranzo" las alternativas de una no igualada aventura culinaria.

Los números musicales en L R I Radio El Mundo



Dinah Lang, cuya reincorporación a L R I, después de un breve período de descanso, le ha permitido revelar un nuevo filón de su vasto repertorio: el de las canciones portuguesas y brasileñas, que interpreta con gran éxito.



Raúl Sánchez Reynoso, el prestigioso director de Santa Paula Serenaders, que a través de su brillante labor en L R I sigue siendo un verdadero baluarte de la jazz.



Como intérprete de música negra, Blakie se afirma cada día más, y su feliz labor ante el micrófono de L R I acusa un extraordinario dominio de la especialidad que cultiva.



Tres figuras de relevante prestigio en la jazz radiotelefónica: las Dickson Sisters, cuyas estilizaciones originalísimas despertaron justamente la atención del público aficionado.



Pocos crooners han logrado una situación de privilegio en el cartel radiotelefónico, como la que mantiene George Hines, el conocido cantante americano de L R I

El Hogar ofrece un magnífico obsequio a todas las damas que concurren a nuestras conferencias de Economía Doméstica

CADA CONCURRENTE recibirá un cupón al entrar en el Salón de Conferencias. Cuando haya reunido seis cupones, éstos serán canjeados por un número de la rifa correspondiente, que le permitirá intervenir en el sorteo de una cocina eléctrica de **trescientos cincuenta pesos.** **$ 350**

• •

La segunda de las cocinas obsequiadas por EL HOGAR se rifará durante la última conferencia del curso, que se dictará en noviembre.

La cocina se entregará funcionando en el lugar que la agraciada indique, y podrá elegirse entre las que están en exposición en las siguientes casas: **Westinghouse—A. E. G. Protos — Duó — Longvie — Universal — General Electric — Magnet** — o en la Exposición del edificio **"Volta", Av. Roque Sáenz Peña esquina Esmeralda.**

El curso de Economía Doméstica de "El Hogar"

PROXIMO MENU

BROCHETAS A LA DARIUS

PERDICES CON MANZANAS

BAVARESA A LA IMPERIAL

La 187ª Conferencia sobre Economía Doméstica se realizará en nuestro salón el viernes 18 y el lunes 21 de septiembre. En ella se harán algunas demostraciones prácticas relacionadas con la forma de preparar diversos platos de cocina, tarea ésta que toda buena ama de casa debe conocer. En esta oportunidad se preparará el menú que va a la izquierda.

Advertencia: Las conferencias comienzan a las 17.30 en punto los días viernes y a las 16.30 en punto los días lunes.

IMPORTANTE. — El horario de las 17.30 de los viernes ha sido establecido para facilitar la asistencia de las maestras, que por sus obligaciones no pueden concurrir a hora temprana. Por lo demás, este turno es, como el de los lunes, para todas nuestras lectoras.

187ª CONFERENCIA

Sírvase enviarme **UNA** *entrada para la 187ª Conferencia sobre Economía Doméstica que se realizará en* EL HOGAR.

Nombre .....

.....

Domicilio .....

.....

Las conferencias son exclusivamente para damas.

Aroma de verdadera LAVANDA...



DE refrescante fragancia y exquisita feminidad es el vivificante perfume de la riquísima Loción Lavanda de Atkinsons! Y el nuevo procedimiento de destilación adoptado recientemente permite extraer, en su más alto grado, la verdadera esencia de esta aromática florecilla, obteniéndose así un perfume mucho más concentrado y duradero. Por las diversas aplicaciones de su uso, esta fina Loción es la favorita de toda mujer distinguida y pulcra.

LOCION LAVANDA

ATKINSONS

INDUSTRIA ARGENTINA

Distribuidores: Mayon Ltda. - Bs. Aires - Montevideo

En frascos de $ 1.-, $ 3.-, $ 5.30 y $ 9.50

ALV1

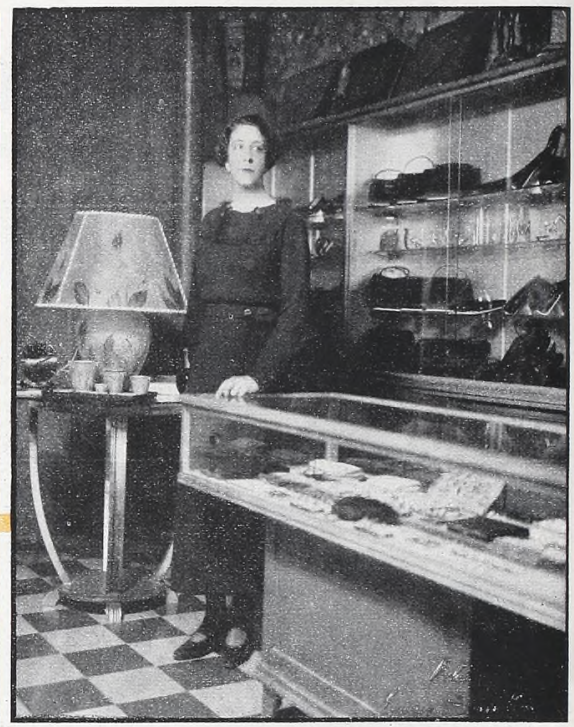
DAMAS Y NIÑAS DE LA ARISTOCRACIA CORDOBESA QUE REALIZAN UNA VIDA DE LABOR



• *María Rosa Lanza Castelli es presidenta general de la juventud femenina de la Acción Católica de Córdoba y secretaria de la Escuela Profesional Provincial. Es descendiente directa del patricio Juan José Castelli. Nieta del coronel Agustín A. Olmedo, de actuación brillante en la guerra del Paraguay. Es hija de doña María Rosa Olmedo y del doctor Amado Lanza Castelli, vicepresidente de la Cámara de Senadores y Diputados y profesor de la Facultad de Medicina de Córdoba.*



• *Mercedes Pizarro Crespo pinta. Su trabajo consiste en hacer "La moda del cine", dibujando los modelos más interesantes que lucen las artistas de cine, para ser publicados en "Los Principios". Es tataranieta del general Manuel Antonio Pizarro, quien cruzó los Andes con el general San Martín. Biznieta del general Manuel E. Pizarro, uno de los jefes y organizadores de la revolución del 27 de abril que derrocó a López. Nieta de Manuel D. Pizarro, que fué camarista, ministro, diputado y senador nacional, miembro de la Suprema Corte Nacional, ministro de Justicia e Instrucción Pública en la primera presidencia del general Roca, y gobernador de Córdoba. Es hija de María Luisa Crespo y del doctor Manuel E. Pizarro.*



• *María Ignacia Moyano Gacitúa de Funes tiene en Alta Gracia la representación de una casa comercial de Córdoba. Es biznieta del conde José Carmen de Guzmán. Nieta del doctor Alejo Carmen Guzmán, primer gobernador constitucional de Córdoba, y de doña Ignacia Yofré. Hija de doña Ignacia Guzmán y del doctor Cornelio Moyano Gacitúa, ministro de la Suprema Corte Nacional de Justicia de Buenos Aires, hombre de letras con varios libros publicados, entre ellos "Derecho legal", texto de la Universidad, y "Delincuencia argentina", con prólogo de Lombroso.*



• *Concepción Posse Bialet de Paz es directora de la Escuela Juan Bautista Alberdi. Es nieta materna del doctor Juan Bialet Massé, constructor del dique de San Roque en Córdoba, médico, ingeniero y abogado. Hija del doctor Luis Posse y de doña Zaida Bialet Massé. El doctor Posse fué rector de la Universidad de Córdoba, profesor de Internacional Privado, y actualmente está jubilado como camarista federal.*



• *Mercedes Rueda Cuenca tiene un coqueto bazar de "naderías" bonitas. Es nieta de Aureliano Cuenca, que fué jefe de policía en Buenos Aires, y de doña Mercedes Juárez Celman, hermana del ex presidente de la República Miguel Juárez Celman. Hija de don Pablo G. Rueda, diputado nacional y varias veces legislador por la provincia de Córdoba, y de doña Rosario Cuenca.*



• *El senador nacional doctor José Heriberto Martínez con sus hijos Guillermo, María Teresa y Elvira, cuyos mimos lo obligan a sentirse "en día domingo".*

EL DOMINGO DE LOS HOMBRES OCUPADOS



• *Unicamente en un día domingo es posible obtener en casa del doctor José H. Martínez un grupo familiar, dado el cúmulo de ocupaciones que retienen al joven senador. Aparece aquí con su señora madre, doña Manuela Carranza Jofré de Martínez, su esposa, doña Elvira Udaondo, y sus hijos Josefina, Guillermo, Teresita y Elvira.*



• *La mayor preocupación de los domingos: los deberes de su hija Josefina, cuya labor será premiada con una caricia que se prolongará por todo el día.*



• *Guillermo, como sus hermanitas, monopoliza las horas dominicales del doctor Martínez para la reparación de sus juguetes.*

Fotografías exclusivas de "El Hogar".

En una casa de la calle Centenario, es día domingo. José Heriberto Martínez ha regresado del golf, y recién al franquear la puerta de calle lo espera el día domingo, parloteado de palabras entrecortadas de risa. Niños: niña Josefina, agrandada en la edad, apenas sonreída, que ya parece que mira deslizarse la vida de los chiquillos con superioridad de hermana mayor. Pero no se escapa al día domingo de papá. El corrige sus deberes, los aprueba, los premia en el descanso de una caricia dominical, serena, sin apresuramientos, una caricia que se prolongará por todo el día, una caricia sin horas de oficina. Y luego habrá que revisar la lancha de Guillermito, miniatura del senador Martínez, resucitado en el perfil, en la mirada y en los labios. Bueno, esto de revisar la lancha del niño será si lo permite Teresita. Teresita, manojo de nervios, de seis años, con dos pupilas tremendamente curiosas, vivaracha, indiscreta: "papá duerme mucho los domingos". Teresita, de quien la madre asegura: "me defraudará si no se conquista el mundo".

Y es exacto; en los desplantes charlatanes, en la vivacidad mental de esa niña de seis años, hay una promesa tácita de que se conquistará el mundo. Por ahora, aquel mundo de día domingo está conquistado por un manojo de carnecita morena, por una carcajada, por unas manos regordetas: Elvirita. Elvirita obliga al señor senador a sentirse en día domingo. Lo explota en un "fideo fino", le salta a las faldas, le desprende el saco, protesta, se empina sobre la punta de sus piececitos para revolverle la cabeza, hace caballito sobre sus rodillas, da por el suelo con el protocolo del cargo.

Y el senador austero, cortante a veces, se refugia, achiquilinado, entre los brazos de los cuatro retoños, serenado por la presencia de la esposa, simpatía, distinción, ternura, tan niña como los niños. Y no se necesita más para un día domingo; bien vale la pena el trabajo instalado imperiosamente entre las seis hojas restantes del calendario; para eso está el día domingo, trepado de risas de chiquilines, engalanado el descanso con aquellos bracitos tendidos al porvenir.



Modelo 855
Para talles desde el 42 al 54.
Elegante y simple tapado para usar con écharpe. El cuellito apenas se insinúa en el fino nacimiento del hombro
Precio del molde: $ 2.50

Modelo 856
Para talles desde el 42 al 54.
Para todo andar. Práctico corte cerrado, mangas figurando pequeña capa con pespuntes.
Precio del molde: $ 2.50

Modelo 857
Para talles desde el 42 al 54.
En una tela muy souple se confecciona este elegante tapado con cuello redondeado, y botones de la misma tela.
Precio del molde: $ 2.50

Modelo 858
Para talles desde el 42 al 54.
Sobrio, correcto, de línea altamente elegante es este tapado beige, sujetado con botones de madera recortada.
Precio del molde: $ 2.50

LOS TAPADOS DE ENTRETIEMPO

(Ver indicaciones en la pág. 80)

Baile a beneficio del hospital Británico



La señorita Lina Hirst anota en su carnet de baile las invitaciones que le formulan los señores W. H. Kemp, Edgar Fleming y J. Whitman, durante el baile de gala que se verificó a beneficio del hospital Británico.



En el bar aparecen Irene Gordon Davies y Leslie Smart, durante el mismo baile de beneficencia, que congregó a calificadas personalidades de la colectividad británica.



Los señores Douglas King y Roberto Temperley, adquieren flores que, para allegar recursos al hospital, vendió una comisión de señoritas de la colectividad, vestidas con el uniforme de enfermera.



Las señoritas Bruce y Emerson, y el señor Watson, en el buffet durante un intervalo de la orquesta.



Miss Hall y Mr. Grendy en un aparte durante la elegante reunión.

Fotografías exclusivas de "El Hogar".

ROMANCE EN "EL RAPIDO"



¿Porqué arriegarse a tener mal aliento?

Use la Crema Dentífrica Colgate, de doble acción. Su espuma *penetrante* elimina de entre los dientes las partículas de alimentos - causa *principal* del mal aliento. Al mismo tiempo su ingrediente pulidor especial limpia y lustra la dentadura.

Compre hoy mismo a su proveedor más cercano un tubo de Colgate. Asegúrese de la pureza de su aliento y luzca sus dientes más blancos y brillantes.

Fresedo toca para Vd. todos los Lunes y Jueves por L R 4 Radio Splendid a las 21.30 horas.



Ahora una sonrisa atractiva sin mal aliento

TUBO GRANDE SOLO 70 CTVS.



TUBO MEDIANO $ 0.30

TUBO GIGANTE $ 1.20

¡ADELGACE!

de 2 a 5 Ks por mes



Con **"PILDORAS GERMANAS"** para adelgazar. No contienen yodo, tiroides ni nitrofenol. Su fórmula es a base exclusiva de vegetales y de las famosas sales termales de **MARIENBAD Y KISSINGEN**, dosificadas conforme a la fórmula más nueva y completa de la ciencia alemana. Tratamiento de eficacia mundialmente reconocida.

Venta libre autorizada por ser absolutamente inofensivas al organismo.

DISTRIBUIDORES EN LA ARGENTINA
FARMACIA "SARMIENTO"
SARMIENTO Y ESMERALDA

LABIOS BRILLANTES... JOVENES...



con el Lápiz Cutex, ahora "climatizado"



Dé brillo a sus labios con el Lápiz Cutex y les dará también el seductor aspecto húmedo y aterciopelado propio de la juventud. La fórmula del Lápiz Cutex está ahora "climatizada", es decir, adaptada a nuestro clima. Gracias a esta cualidad *no se destiñe ni reseca los labios*. Exija usted Cutex, el lápiz que rejuvenece.

PRECIO REBAJADO: $ 2.50
NUEVO *tamaño chico:* **$ 0.80**



Lápiz Cutex

PARA LOS LABIOS - EN 4 COLORES

VAPEX
CURA LOS CATARROS
ECHE UNA GOTA EN EL PAÑUELO Y ASPIRE

Bridge de beneficencia en Tucumán



En la residencia de los esposos Cossio Lestón se realizó un cocktail-bridge organizado por una comisión de damas a beneficio de la Casa Cuna. Vemos aquí a las señoras de Santillán, Manheimer, Zavaleta y la señorita Vallejo, entregadas a una interesante partida.



La señora Lola María Colombres de la Vega de Cossio, José Frías Silva y Héctor Cárdenas, departen animadamente en el bar.



Un grupo juvenil formado por Carmen Nougués, Berta Sortheix, María Eugenia Maciel, Olga Jiménez Lazcano, Carlota Jiménez Lazcano, Elena Josefina Gril; las señoras Colombres de la Vega de Cossio y Lestón de Cossio y el Sr. Cárdenas.



Amablemente atendidas por Héctor Cárdenas, vemos aquí a Lola Colombres de la Vega de Cossio, Mercedes Nougués de Frías y Carmen Lestón de Cossio.



Una partida interesante cuyas gratas alternativas comparten Mercedes Rubio de Campero, Margarita Brown de Chrestia, Azucena Cariola de Quintana, Zelmira Terán Piedrabuena de Brühl Carreras, Beatriz Ponsa de Salas y Delia Ocampo Oromí.



Una evidente preocupación se advierte en el rostro de los jugadores de esta mesa: Laura Frías Silva, Lilia Esther de Prado de Montenegro, Ernesto Paz, Eduardo Montenegro, Enrique Bascari y José Ignacio Aráoz (hijo).

Fotos Martín

EL TEATRO

POR

JOAQUIN LINARES

"Río": otro calco en el teatro oficial



VENANCIO MONTIEL

DEFENDIENDOSE de las diatribas mordaces de Lavinio, el "poeta rancio", que lo acusaba de corromper el teatro griego, Terencio se gloriaba de conservar la belleza original, y hasta de mejorar las comedias de Menandro y Dífilo. Lo cierto es que el ingenioso africano *arreglaba* y *adaptaba* al gusto de Roma las obras de la decadencia griega.

"Río", comedia en tres actos y once cuadros de Julio Venancio Montiel, estrenada en el teatro Nacional de Comedia, se parece a "Marius" de Marcel Pagnol, como — según Apolinar — la "Hecyra" de Terencio se asemejaba al "Epitrepontes" de Menandro. "Río" es, por su fábula, ambiente y personajes, el "Marius" sin el vigor dramático ni el vuelo lírico del modelo francés. Conserva, sí, su aire enrarecido y enfermo de decadencia, y añade el retorcimiento metafórico de una alquitara pensativa... La Graziela de "Río" es exactamente por su psicología, carácter, vida apicarada y estilo sentimental, la Fanny de Pagnol. Esta les vende pescado frito a los marineros y aquélla cigarrillos. Los tipos pintorescos, cosmopolitas, y el ambiente turbio, nostálgico y vicioso del puerto de Marsella son trasladados a la Vuelta de Rocha. Graziela está también enamorada, como Fanny, de un joven tímido, que oculta su pasión en la indiferencia o el desdén. El Armando de "Río" es idéntico al Marius de Pagnol. Este vive enamorado del mar como aquél del río. Las dos protagonistas utilizan el vulgar recurso de los celos para arrancarles una confesión de amor a sus recalcitrantes enamorados. Hasta el Panisse de "Marius" está calcado en el Guido de "Río": éste es el amante desdeñado, que quiere a la protagonista ciegamente, por encima de todos los prejuicios, ofreciéndole — aun después de su caída — su nombre y su pequeña fortuna. El desenlace en el calco de Montiel se empequeñece hasta el ridículo en una torpe parodia de suicidio. Graziela se "sacrifica" por su amado, intentando arrojarse al río. Fanny, en cambio, en un arranque poco menos que sublime de abnegación y delicadeza femeninas, finge no haber amado nunca a Marius para que éste parta sin remordimiento hacia los puertos maravillosos y los países de encanto con que sueña desde niño.

Si hemos puntualizado las analogías — que llegan casi a la identidad — entre "Marius" y "Río", no nos mueve la mezquina intención de negar méritos o sorprender plagios. Es que con el estreno de "Río" en el escenario del Cervantes se definen ya claramente un propósito y un plan. Esta obra ha sido elegida por una comisión de lectura del Teatro Nacional de Comedia, organismo creado por el Estado para orientar, estimular, mejorar y glorificar la producción dramática argentina. Mas, por lo que el teatro oficial ha ofrecido de nuevo hasta aquí, se diría que su propósito y plan son todo lo contrario: desorientar, inferiorizar y desnacionalizar el teatro nativo, que ya, sin ayuda oficial, tenía características propias e interpretaba el alma, la tradición y las costumbres argentinas, y especialmente porteñas.

Con el primer estreno, "El gato y su selva" de Eichelbaum, se adueñó del escenario oficial la psicopatología barata, con sus almas, problemas y ambientes sucios, que podrían ser de algún suburbio de Varsovia, pero no de la sociedad argentina; en el segundo estreno, "La mujer de un hombre" de Cerretani, nos trasladan la pampa a Noruega, obsesionada por el histerismo ibseniano; ahora con "Río" nos traen el puerto de Marsella al Riachuelo. Obras todas de espíritu exótico, productos decadentes del mimetismo literario. Porque los autores que han merecido la predilección del escenario oficial no se limitan a adaptar los métodos que periódicamente — vengan de cualquier parte — renuevan las formas tradicionales del teatro. No. Imitan y calcan servilmente a determinado autor de moda y a su obra de más éxito, pretendiendo pasar por suyos los mismos argumentos, idénticos personajes, problemas y ambientes. Y esto no puede ni debe estimularse oficialmente. Todo lo contrario: el remedo, la simulación intelectual, la máscara y el barniz extranjeros hay que extirparlos de la literatura nacional, porque corrompen su espíritu y no lo educan. Viene así el escenario que tan caro cuesta al Estado a aumentar el caos espiritual e intelectual del teatro argentino, convirtiéndolo en una pálida sombra de la decadencia europea, sin que se le deba un traductor y adaptador tan ingenioso y fino como Terencio. Esta protección nacional a la literatura chirle y al teatro de calco influirá, además, perniciosamente en los autores nuevos — como ya acontece, — que se dedicarán a imitar y calcar descaradamente las obras y tendencias de más éxito en París, Roma, Nueva York, en vez de tomarse el trabajo inútil de expresar dramáticamente ideas, sueños, anhelos, sentimientos y problemas del alma argentina. Por otra parte, nos cuesta creer que las obras estrenadas hasta ahora en el teatro Nacional de Comedia sean las mejores presentadas a la comisión de lectura. Y si así fuera, ciérrese el teatro. Pues una escuela más de declamación, coreografía y escenografía no justifica un organismo oficial que tanto cuesta.

Dr. ADOLFO NOCETI

OCULISTA

Miembro de la Academia Nacional de Medicina

Con el propósito de evitar confusiones derivadas de ciertos anuncios, hace saber que no atiende en ninguna casa de óptica, sino exclusivamente en su consultorio:

MAIPU 535



Tratamiento para obtener un cutis perfecto

La experiencia de Elizabeth Arden en el cuidado del cutis, ha donado a toda mujer el medio de adquirir hermosura, siguiendo su tratamiento científico de belleza.

La base principal del tratamiento de Elizabeth Arden, es la purificación del cutis. Si Ud. desea poseer un cutis hermoso, librelo de impurezas, limpiándolo por lo menos dos veces diarias, con la Crema para Limpiar, "Cleansing Cream." Esta crema penetra en los poros, eliminando las materias perjudiciales a la salud del cutis, permitiéndole así la respiración normal.

El paso inmediato a la limpieza, es la tonificación con el Tónico para el Cutis, "Skin Tonic." Estimule la circulación con el tónico, aplicándolo por medio de suaves y continuados golpecitos con un palmeador. Esto es beneficioso para un cutis cetrino, pues aviva notablemente su color.

Por último debe nutrirse el cutis. La Crema Velva, "Velva Cream," está destinada para un cutis que no necesita nutrirse excesivamente, dejándolo suave y aterciopelado. La Crema de Naranja, Orange Skin Cream, es un producto científico dotado de substancias ricas para los tejidos empobrecidos, relajados y caídos.

Elizabeth Arden

PARIS NEW YORK LONDON BUENOS AIRES

Consulte las Representantes en el Salón Harrods y en Gath & Chaves
Los productos se hallan en venta en Harrods y Gath & Chaves y en las Sucursales de Gath & Chaves en el Interior.

ZORROS PLATEADOS



Realce su elegancia con un soberbio

ZORRO PLATEADO, legítimo del Canadá, desde **$ 200.-**

CAPAS DE ZORROS PLATEADOS, últimos modelos, desde **$ 225.-**

MARTAS FRANCESAS, legítimas, el par desde **$ 85.-**

ZORROS DE ALASKA, Chinchilla, Gris y Blue, desde **$ 145.-**

CREDITOS CAPITAL e INTERIOR

SOLICITE CATALOGO

PELETERIA **SUIPACHA**

LA CASA DE CONFIANZA

SUIPACHA 517 Bs. As. U.T. 35 Lib. 1372

5 minutos con el doctor Ricardo Levene



Una coincidencia ha querido que, precisamente cuando se inauguraba el congreso internacional de escritores convocado por el P E N Club, apareciese el primer tomo de la gran Historia de la Nación Argentina, publicada por la Junta de Historia y Numismática Americana, bajo la dirección del doctor Ricardo Levene, alma de la monumental obra. Esta circunstancia, fundamental para nuestra cultura histórica, constituye un nuevo mérito para considerar extraordinaria la semana intelectual que vive Buenos Aires.

Sorprendo al doctor Ricardo Levene en su casa, cuando se dispone a distribuir entre los académicos de la junta que preside los primeros ejemplares impresos de la Historia de la Nación Argentina.

—*Nunca imaginé, doctor Levene, que una obra de esta magnitud tuviese principio de realización tan pronto... Porque el proyecto, me parece, surgió hace dos años...*

—Efectivamente. Lo presenté a la junta, y fué aprobado por unanimidad, en mayo de 1934. El Poder Ejecutivo lo patrocinó ante el Congreso, y quedó convertido en ley en octubre del mismo año, con la aprobación de todos los sectores parlamentarios... La junta de historia, fundada por Mitre, en 1892, es una de las instituciones culturales más antiguas del país. Sin llamarse propiamente academia, lo ha sido, porque se desarrolló en ella una tertulia histórica y literaria, donde existió siempre un grande amor al país y un fervoroso deseo de estudiar el nacimiento y proceso de sus instituciones. Estaba obligada, pues, la junta a afrontar una obra de síntesis histórica nacional, tomando como modelo las grandes obras de Francia, Alemania, Inglaterra y los Estados Unidos, en la que colaborasen los más autorizados especialistas...

—*Una historia así no tiene precedentes, ¿verdad?, en la América latina.*

—Sólo podría comparársela, en idioma castellano, a la Historia de España, que, bajo la dirección de Menéndez Pidal, ha comenzado a publicarse. Nuestro proyecto, sin embargo, es anterior.

—*Estos datos tienen importancia, dada la bien ganada fama de individualistas que tienen los intelectuales iberoamericanos.*

—Precisamente; nuestra historia viene a comprobar que es posible la unidad de los intelectuales argentinos, no obstante esa fama, porque en ella colaboran los autores e investigadores consagrados a la materia, casi sin excepción. Y tal vez sea escrúpulo excesivo poner el casi...

—*¿La historia comprenderá hasta la presidencia de Mitre?*

—Sí, hasta 1862, de acuerdo al siguiente plan: "Las culturas indígenas" (Tiempos prehistóricos y protohistóricos), que es el primer tomo. "España y la dominación de Indias", que comprenderá los tres tomos siguientes: "La Revolución de la Independencia en América y la Revolución de Mayo", otro tomo; la "Historia geográfica, económica, institucional, cultural, religiosa, militar y naval de la Nación, desde la Revolución de Mayo hasta la organización definitiva (1862)", formará otros tres volúmenes...

—*¿Y los dos tomos restantes?*

—Contendrán la "Formación de las provincias y territorios nacionales, y su historia geográfica, económica, institucional y cultural desde la Revolución de Mayo hasta la organización definitiva de la Nación (1862)". Habrá, por fin, un undécimo tomo con el índice analítico y alfabético de la obra.

—*¿Se interrumpe allí la obra?*

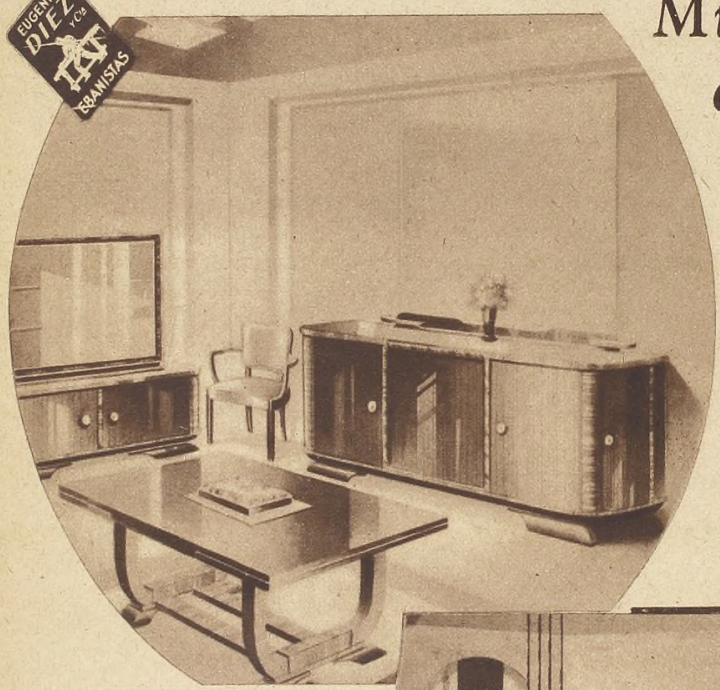
—No; una vez terminada esta primera parte y hecho el *Manual* y *Atlas Histórico* y *Geográfico* que la complementan, prepararemos la historia desde la presidencia de Mitre hasta nuestros días. Dentro de tres o cuatro años pensamos dejar listos los diez tomos que forman la obra actual. A fin de año saldrá el tomo segundo, ya en prensa.

—*¿Cuántos historiadores colaborarán en la obra, en total?*

—No podría decirle, porque sólo está distribuído el trabajo hasta el tomo sexto, que comprende el proceso de la independencia y de la organización política interna desde la Revolución de Mayo al advenimiento de Rosas en el gobierno (1829). Hasta allí deben colaborar treinta o treinta y cinco personas.

—Preside esta obra — añade el doctor Levene — concienzudo criterio de síntesis. Al enciclopedismo, hemos preferido la especialización. Con los libros de extensión desmesurada, en gran parte debida al fárrago retórico, perdemos al lector. Es lo que yo llamo la "ignorancia fastuosa". La especialización nos ha permitido lograr la síntesis. Y las amplias referencias bibliográficas facilitarán la tarea de los que quieran ahondar en cualquiera de los capítulos. El mundo actual demuestra poco apego al libro. El cinematógrafo y la radio tienen la culpa; pero también la tienen los autores de obras retóricas y difusas. Nuestro libro está al alcance de los profesores de historia; y el resumen que de él se desprenda estará al alcance de los alumnos. Me preocupa que la investigación histórica forme la conciencia nacional — demostrando y no imponiendo conceptos, — que su influencia llegue a la segunda, y aun a la primera enseñanza. Porque, voy a repetirle las primeras palabras de mi prólogo: "La auténtica cultura histórica descansa sobre las anchas bases de la verdad y la popularidad."

EUGENIO DIEZ y Cía EBANISTAS



Muebles de Estilo...!!

Son de

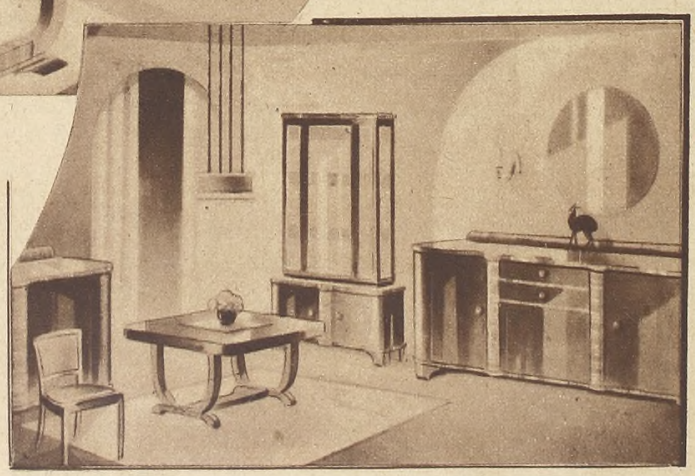
EUGENIO DIEZ & Cía.

FABRICANTES

Distinción, Calidad, Buen Gusto son sus características.

Señora: Visite ahora nuestros salones "Modelo" de Exposición que presentan el más selecto conjunto de muebles modernos.

PRECIOS DE FABRICA



De nuestra selección destacamos estos 2 espléndidos juegos de Comedor. Compuesto de: Aparador formato amplio, desarmable, Vitrina, Mesa con 2 tablas y 6 sillas o sillones a

PRECIOS DE FABRICA

•

Al Interior Gratis Nuestro Catálogo H. Edición 1936.

¡Señora, Señorita:
Escuche Vd. las palpitantes y emotivas "Charlas Humanas" de López de Lagar, en nuestra audición exclusiva de los Domingos, por L R 10 Radio Cultura, a las 22.30 horas.

EUGENIO DIEZ Y CIA

682 Bernardo de Irigoyen 694

Publ. HELIOS



EXITUS



Aplíquese Aceite Nivea en el rostro, escote y manos; déjelo algunos minutos, y el Aceite se infiltrará en los poros — sin obstruirlos.



Quite el Aceite con una toalla o un paño suave: la piel quedará entonces absolutamente limpia y nítida...



Así el cutis está preparado para recibir un suave masaje con Crema Nivea, bien extendida en todos los sentidos...



Y luego, el toque final: los polvos o coloretes, que entonces hallan una base ideal...

así se expresa la hermosa "MISS ARGENTINA":

"Cuando me dispensaron el honor de representar a la belleza argentina en Europa, mi cutis influyó no poco en el fallo" — **declara la Srta. Alejandrina del Carmen Goñi Lúpiz, agregando:** *"El nuevo método Nivea es como un baño de juventud para la tez, ya que la acción del Aceite Nivea y Crema Nivea es triple: purifica, suaviza y rejuvenece. El rostro, cuello, escote y manos adquieren una tersura nacarina en muy pocos días, librándose de asperezas, puntos negros, manchitas y grietas...*

Crema Nivea reúne los efectos de la crema invisible y el cold-cream — aunque no deja el brillo de ésta; no es grasosa ni seca, sino un término medio ideal... Cuando se ha demaquillado con el Aceite Nivea, luego se ha masajeado con Crema Nivea y terminado la toilette con polvos y coloretes, una puede mirarse al espejo, segura de justificar aquel pensamiento de La Bruyère: "un rostro hermoso, es el más bello de los espectáculos..."

Aceite Nivea y Crema Nivea son los dos únicos productos de tocador que contienen Eucerita, la célebre substancia afín a la piel, que se infiltra en los poros sin obstruirlos. Por la noche, demaquíllese con Aceite Nivea. Por la mañana, maquíllese con Aceite Nivea y Crema Nivea.

☆☆☆



Con ropa de explorador polar quizá evitara Vd. resfriarse.

Con una caja de las verdaderas

PASTILLAS VALDA

seguramente evitará Vd.

RESFRIOS, GRIPE, DOLORES DE GARGANTA

De la diplomacia en Montevideo



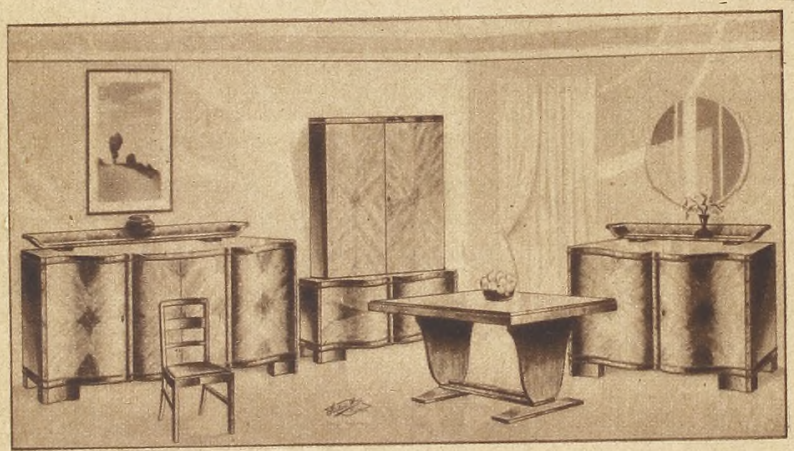
Cabecera de la mésa en la comida que ofreció en honor de los miembros del gobierno, cuerpo diplomático y personas de la sociedad uruguaya el ministro de Méjico, Sr. Villa Michel.



En la legación de Bolivia fué despedido el ministro de ese país, doctor Bailón Mercado, y su esposa, señora Sofía Baca. Vemos a las señoras Haydee Giuffra de Carnelli, Azema Martínez de Dupont, Martinita Platero de Real de Azúa y Aída Fernando de Iraola, durante la recepción.

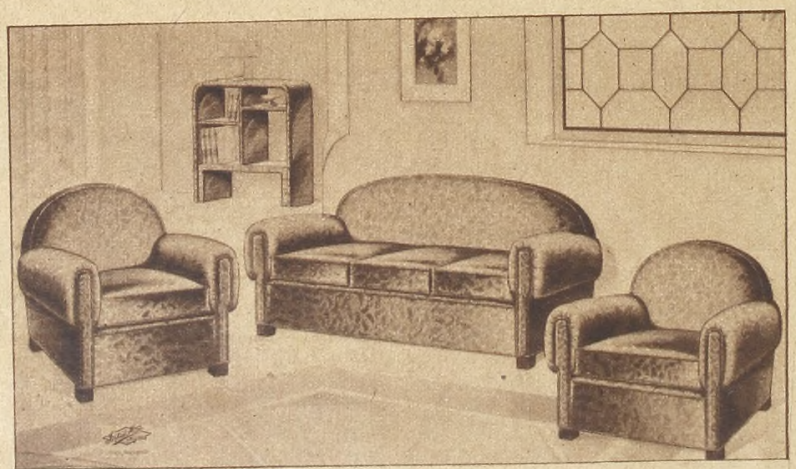
CREACIONES Artísticas de Muebles SIRLIN

INSPIRADAS EN LAS ULTIMAS TENDENCIAS MODERNISTAS DE NUESTRA ÉPOCA



Juego de **COMEDOR**, enchapado en nogal, puertas onduladas, interiores de cedro. Compuesto de **APARADOR; TRINCHANTE; VITRINA** bargueño: **MESA** extensible y **6 SILLAS** asiento de cuero. El juego completo

$ 540.-



Juego de **LIVING-ROOM**, amplísimo formato, 3 cuerpos, con almohadones rellenos de pluma y paina, tapizado en finísima felpa de seda, respaldo y brazos con resortes. El juego de las 3 piezas

$ 535.-

ESTANTE moderno, enchapado en nogal, muy práctico y decorativo $ 45.—

MUEBLES **SIRLIN**

•FACILIDADES DE PAGO•

CORRIENTES 1170

CATALOGO GENERAL 1936

Al interior, lo remitimos libre de porte. Solicítelo.



La esposa del ministro de Bolivia, señora Sofía Baca de Bailón Mercado, con algunas personas de su amistad.



Blanca Guardia Berdecio y Olga Terra Illariaz, que asistieron a la fiesta.

Fotos de Caruso.

Los soberanos de Europa cuando hacen deporte

LOS reyes, obligados por su alta investidura a una rigidez que no está siempre de acuerdo con su temperamento, hallan en la práctica del deporte una válvula de escape para sus nervios largamente contenidos. Se explica así que la mayoría de ellos se proporcione el placer de alejarse — cada vez que les resulta posible — de la solemnidad del protocolo. La vida al aire libre es tan saludable como necesaria, y puede decirse que la práctica del deporte en los soberanos constituye una parte de las obligaciones que ellos mismos se han impuesto.

EN el siglo anterior, los reyes y emperadores se dedicaban con entusiasmo a las cacerías. Eran, por así decirlo, animadas excursiones colectivas, en las que los soberanos aparecían siempre rodeados por su corte. Si bien se rendía culto a la familiaridad y a la sencillez en el trato, no por ello dejaba de regir el protocolo. Los propios reyes debieron fatigarse de verse constantemente rodeados por las mismas personas, y fué entonces cuando decidieron aislarse de su corte. Jorge V de Inglaterra halló el modo de hacerse a la mar a bordo de un yate, con el número de personas indispensables para el manejo de la nave. Cruceros de descanso, sin rumbo fijo, le proporcionaban el halago de sentirse solo, sin obligaciones ni responsabilidades.

Su hijo, el actual soberano de Gran Bretaña, Eduardo VIII, se incorporó al ritmo de otra época más inquieta, y fué la equitación su primer deporte predilecto. Pero no por cierto la equitación reposada de un jinete que paseara sus ocios por Hyde Park, sino el participante de las grandes y peligrosas pruebas de "steple-chase", en las que reveló su temeridad. Luego se dejó cautivar por el golf, que sigue siendo para él su distracción favorita. Cada país que visitó como príncipe de Gales supo de sus entusiasmos por el golf. Si la aviación puede ser considerada como un deporte, Eduardo VIII fué siempre un cultor entusiasta del vuelo mecánico, que utiliza constantemente en sus viajes.

El rey de Bélgica, Alberto I, fué un decidido alpinista, y halló la muerte en momentos en que practicaba este arriesgado deporte. Su hijo Leopoldo II es también un alpinista decidido, que siente como su padre la emoción de trepar hasta las altas cumbres. No lo arredra ni siquiera el recuerdo de la tragedia paterna, y hasta se diría que al seguir las huellas de su progenitor rindiera tributo a su memoria. También Leopoldo II practica el golf y le agrada desarrollar en el auto fantásticas velocidades. Ya es conocida la catástrofe que determinó la muerte de su esposa.

Gustavo V de Suecia se interesa únicamente por el tennis. Cada vez que puede escapar a las reclamaciones de su trono, encuentra en las canchas de tennis un motivo de expansión. Los años no parecen enfriar sus entusiasmos, y en cualquiera de los puntos de Europa donde se halla, una cancha de tennis le resulta indispensable. Se olvida así de que es rey, y juega con todos los aficionados que se le presentan. Delgado y ágil, mantiene aún extraordinaria destreza, siendo necesario poseer aptitudes bien cultivadas para vencerlo.

El rey Boris de Bulgaria es tradicionalista en materia de deportes.



El rey Gustavo de Suecia siente por el tennis una atracción irresistible. A pesar de no encontrarse en edad propicia para estas proezas de agilidad, demuestra un dominio sorprendente. Cuando se quiere olvidar de que es rey actúa con el nombre de Mr. G.

La caza constituye para él la mejor distracción.

El rey Haakon de Noruega es un cultor del ski, en cuyo ejercicio ha sobresalido siempre, ya que desde niño tuvo oportunidad de adiestrarse sobre la nieve. También siente el placer de aislarse de su corte, y cada vez que la oportunidad se le presenta proyecta excursiones a la montaña acompañado apenas por cinco personas.



Leopoldo II de Bélgica sigue, como su padre, Alberto I, empeñado en dominar las altas cumbres. Su deporte favorito es el alpinismo, y se le ve aquí en una situación difícil, ascendiendo una montaña, debajo de la cual se abre un inmenso abismo.

Es así cómo los reyes dan expansión a sus temperamentos, y según se ve, cada cual elige aquel que está más de acuerdo, no sólo con su propia modalidad, sino también con las características de su país.

El deporte los acerca a la realidad. Logran olvidarse de la carga que significa una corona y en consecuencia la dirección de un pueblo. Y son de esta suerte felices, porque sin duda se sienten libres, en la plenitud de su voluntad, más soberana que su propia investidura.



El golf es para el rey Eduardo VIII el deporte que con mayor fuerza le atrae en la actualidad. Su distracción favorita, en las horas que le dejan libres sus obligaciones, es dedicarse a este saludable ejercicio. En la presente fotografía aparece el soberano inglés en uno de los "links" de Biarritz, acompañado de nuestro compatriota el señor Héctor Farnii Fynn.

Mujeres Enfermas

Las inflamaciones de ciertos órganos internos



Palpitaciones del corazón, sofocaciones, falta de aire, frío en los pies y en las manos, falta de ánimo para hacer cualquier trabajo, ganas de llorar sin tener motivos, decaimiento del cuerpo, punzadas, dolores, cólicos y calambres en el vientre, sensación de calor en diferentes partes del cuerpo, ciertas toses, ciertas comezones, el asma nervioso, zumbidos en los oídos, vértigos, pesadez y dolor de cabeza, ataques nerviosos, cansancio, mareos, incomodidades del estómago, manchas de la piel, falta de apetito, obscurecimientos de la vista, estremecimientos, debilidad, todo esto puede ser causado por las inflamaciones de ciertos órganos internos de las Mujeres!

Hasta el Genio de la Mujer puede cambiar y ella, de alegre que era, se vuelve triste y desanimada, enfadándose fácilmente por las cosas más insignificantes!

La pobre enferma piensa que está sufriendo de muchas enfermedades, sin saber que todo esto es causado por las inflamaciones de ciertos órganos internos.

La prueba de que todo viene de estas inflamaciones es que con el tratamiento todos los Males desaparecen y la mujer se siente otra, como resucitada, alegre y contenta con la vida, que le parecía durante la Enfermedad un verdadero infierno!

Trátese

Use *Regulador* **Gesteira**

Regulador **Gesteira** es el mejor remedio para tratar los peligrosos Desarreglos y Trastornos causados por las inflamaciones de importantes órganos internos.

Comience hoy mismo a usar

Regulador **Gesteira**

Si Vd. necesita una FAJA...



conozca la sensación de un buen ajuste con una faja de la **CASA PORTA**.

Las fajas de la **CASA PORTA** son **BUENAS FAJAS**, es decir, fajas de inmejorable calidad confeccionadas únicamente sobre medida y de corte esencialmente **ANATOMICO**. Por esta razón nunca molestan ni sofocan, no se deforman con el uso y son de una extrema duración.

Aprecie con su visita la variedad de modelos de fajas, tanto para **SEÑORA** como para **CABALLERO**, que dispone la **CASA PORTA**, para todas las formas de cuerpo, para vestir, obesidad o uso medicinal (estómago caído, riñón móvil, hígado, hernia, operados, etc.)

Si no puede concurrir por residir en el Interior, solicite el catálogo de **CASA PORTA** donde hallará con seguridad el modelo de faja que Vd. necesita.

Antigua CASA PORTA
VICTORIA 755. — Bs. Aires

URODONAL
limpia el riñon



disuelve

los cristales de ácido úrico que dañan el tejido renal y son causa de los terribles cólicos nefríticos

El **URODONAL** evita la arterioesclerosis, la congestión, la apoplejía;

rejuvenece el organismo



GENEROSA *en substancia!*

¿Es que las hojitas de FLOR DE LIS no se cansan de dar savia? No, señora; a través de innumerables cebaduras siguen desprendiendo la substancia, el sabor y la fragancia que acumularon en el árbol. FLOR DE LIS es una "yerba-tipo", y como tal, reúne todas, todas las virtudes exigibles a una yerba mate, pues a su rendimiento excepcional une un sabor delicioso, un aroma persistente y positivas propiedades saludables. Pruébela Ud. hoy mismo, señora...

•

La lata brinda una extrema comodidad en el manipuleo familiar; la lata empezada puede permanecer en la alacena todo el tiempo necesario, sin que el aroma se esfume...

LATA DE ½ KILO: práctica para viajes, excursiones, etc. LATA de 1 KILO: el envase ideal para familias. LATA DE 2 ½ KILOS: resulta más económica.

Vacúnese contra la viruela.
Se lo recomienda el Dep. Nacional de Higiene.



FLOR DE LIS

YERBA PARAGUAYA DE LA SELVA VIRGEN,
molida y envasada en la República Argentina - Industria Argentina

CANCIONES DE VIVAC Y DE A CABALLO

ESCOGIDAS Y COMENTADAS POR HORACIO REGA MOLINA. ILUSTRADAS POR ALEJANDRO SIRIO



ROMANCE POPULAR DE BARRANCA YACO

(FRAGMENTO)

Tomado de "Cancionero Popular de Salta", de Juan Alfonso Carrizo, quien lo tomó a su vez de un cuaderno del señor Matorras. Es un cronicón novelesco que se ajusta a la realidad de lo ocurrido. He aquí el fragmento que relata el asalto de la galera de Quiroga por la partida de Santos Pérez.

Al pie de "Barranca Yaco"
Treinta hombres había apostados,
Para asaltar la galera
En cuanto hubiera llegado.

Ya sienten los latigazos
De los pobres postillones,
Y el andar de la galera
Que viene a los sacudones.

Ya miran venir el coche
Rodando por el camino.
"¡A la carga!", dice Pérez,
"¡Matemos al asesino!"

¡Bendito Dios poderoso!
En aquel terrible asalto,
Un loro que allí venía
Les gritaba que hagan alto.

"¡Hagan alto!" — decía el loro
Con su lengüita parlera, —
"¡Haga alto, mi general,
Que le asaltan la galera!"

Y se asomó el general
Con sus armas apuntando,
Y pega el grito: "A esa gente,
¿Quién la viene gobernando?"

Le responde Santos Pérez,
Y de este modo lo trata:
"La hora te llegó, Quiroga.
Pierdes la vida y la plata."

"¡No me mates, Santos Pérez!"
Le gritaba el general...
"Dame tregua de minutos,
Siquiera para rezar."

Le responde Santos Pérez:
"Yo tregua no te he de dar.
Yo no te daré más tregua
Que al golpe de un pedernal."

Y le dió un tiro en el ojo
Sin dejarlo respirar.
Y le dice: "¡Oiga el Quiroga!
¡Se acabó ese general!"

LOS DUQUES DE YORK EN LA INTIMIDAD

POCAS veces es dado obtener fotografías privadas de miembros de la realeza británica como las que reproducimos. Y hasta es posible que en cuanto se refiere a la familia del duque de York, sean éstas las primeras que se ofrecen al público. El duque de York es, como se sabe, el democrático hermano de S. M. Eduardo VIII, y su esposa, que desciende de los condes de Strathmore, era, antes de su matrimonio, realizado en 1923, lady Isabel Bowes-Lyon.



• *El duque y la duquesa de York fotografiados en el parque de su residencia de Windsor con sus dos hijas, las princesas Isabel y Margarita Rosa.*



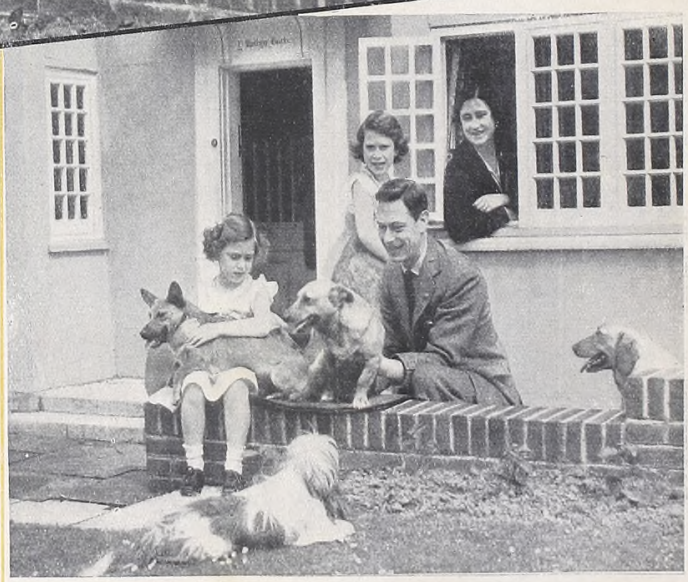
• *La princesa Margarita Rosa, que ha cumplido seis años el mes pasado, exhibe orgullosamente un hermoso perro de raza tibetana.*



• *Las dos princesas, cada una con su perro favorito, cambian regocijadas impresiones.*



• *Las princesas Isabel y Margarita Rosa en el jardín, a cuya magnificencia ha contribuido personalmente la duquesa de York, que es una entusiasta aficionada a la jardinería.*



• *Un interesante grupo obtenido frente a "Royal Lodge", la elegante y sobria residencia de los duques de York.*



NUESTRO GRAN MUNDO

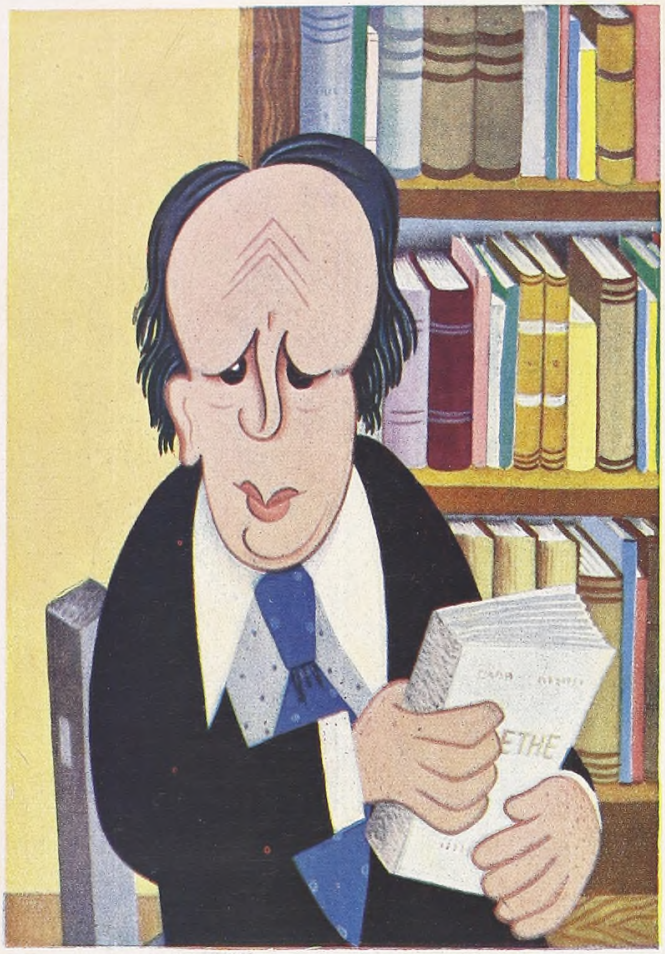
CARMEN RODRIGUEZ LARRETA DE GANDARA

Retrato de María Cristina Daly Nelson

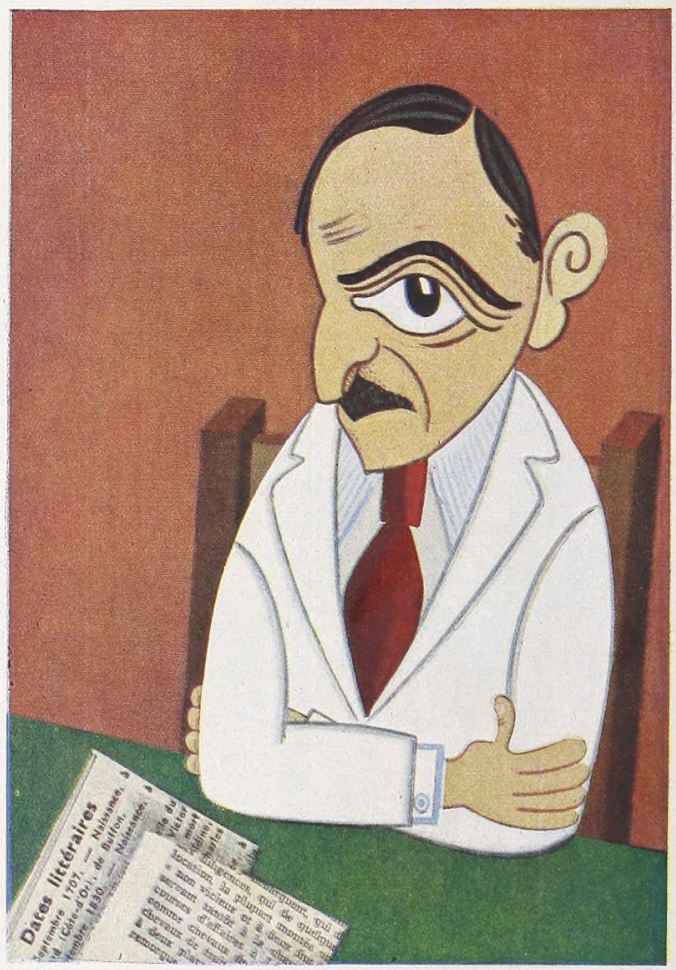
TRES GRANDES ESCRITORES CONTEMPORANEOS

CARICATURAS DE TOÑO ZALAZAR

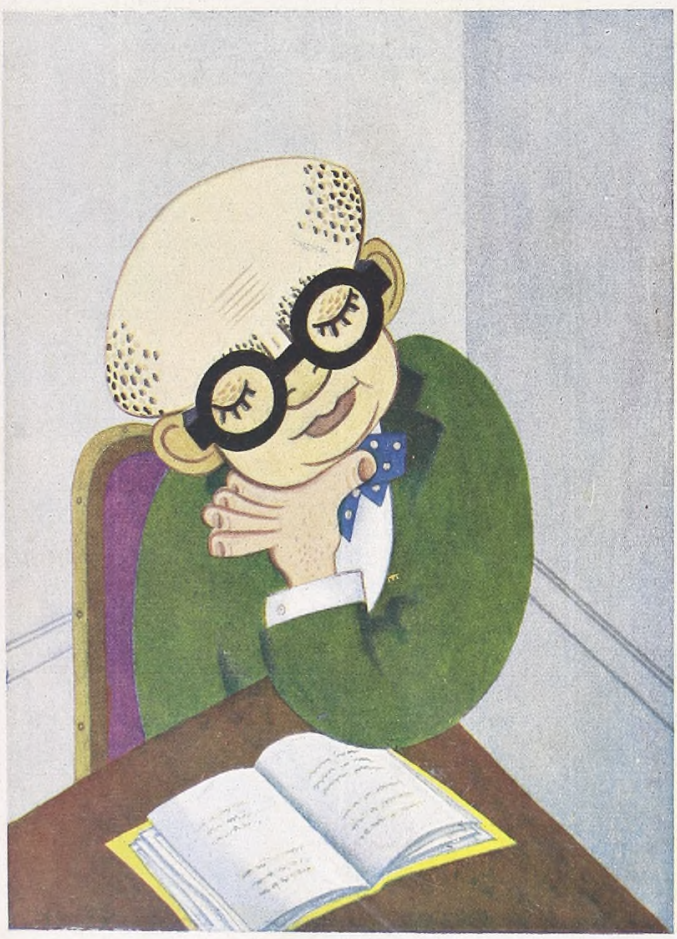
EL Congreso Internacional de Escritores, que bajo los auspicios del PEN Club tiene por sede a Buenos Aires, determina la presencia en nuestro medio de grandes figuras de la intelectualidad mundial. Entre ellas, puede mencionarse a Emil Ludwig, cuyas biografías—la de Napoleón entre todas — le consagraron como el más completo escritor en este género; a Georges Duhamel, cuyo verdadero nombre es Denys Thévenin, y que, además de médico y autor de bellos libros, es flamante académico francés, y a Stefan Zweig, el notable ensayista y poeta austríaco, biógrafo de Nietzsche, de María Antonieta, de Tolstoi, de Fouché, de Casanova, magistral novelista de "Amok", "Veinticuatro horas de la vida de una mujer", y muchas otras que alcanzaron tiradas fabulosas.



EMIL LUDWIG

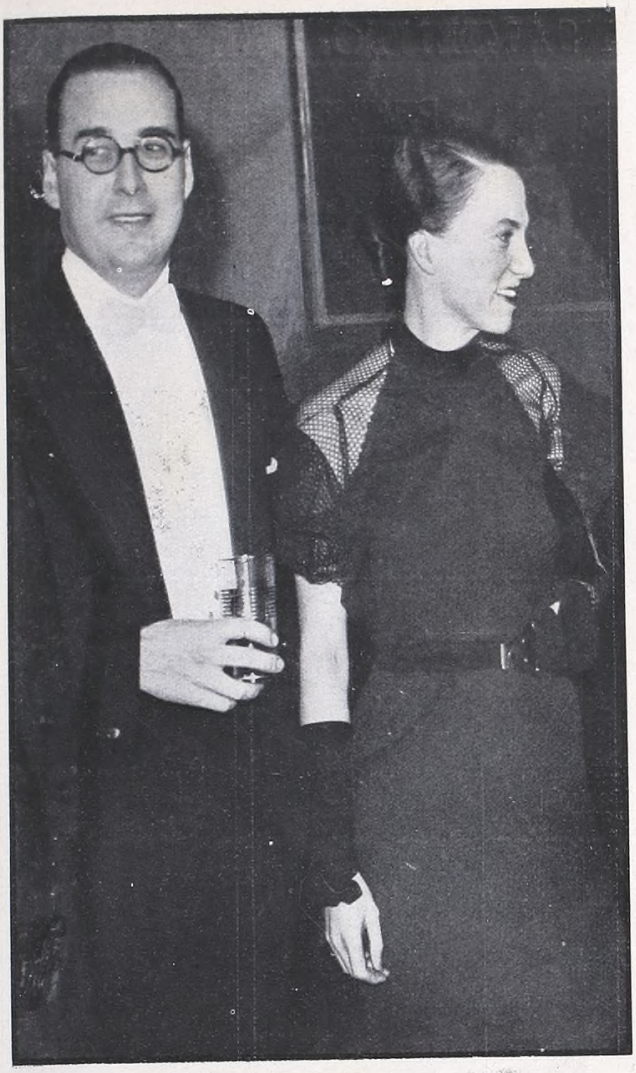


STEFAN ZWEIG



GEORGES DUHAMEL

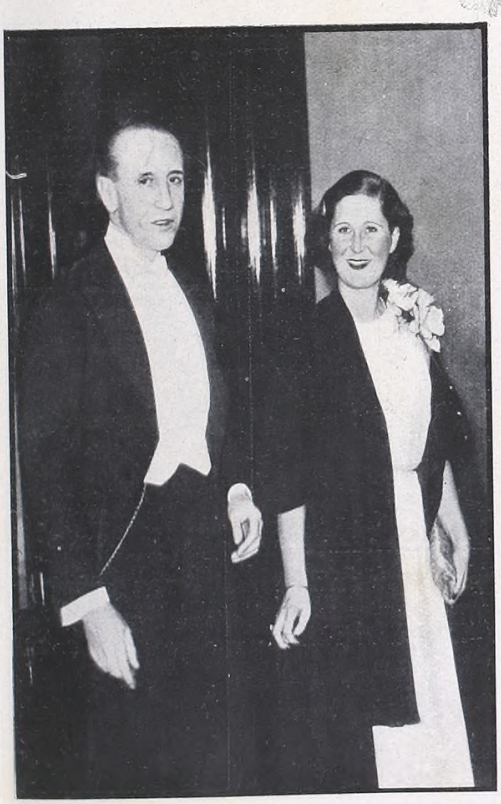
"COCKTAIL PARTY" EN LO DE DEMARIA SALA



• *En obsequio del encargado de negocios de los Estados Unidos, Mr. Raymond Cox, y su señora, Margarita Berwind, con motivo de su partida para Norte América, don Carlos Demaria Sala ofreció un "cocktail-party" en su residencia. El dueño de casa, con la señora de Cox, que fué objeto de especiales agasajos y atenciones.*



• *Doña Marcela Torres Duggan de Helguera en un aparte con don Alberto Palacios Costa, durante la reunión que asumió destacado relieve.*



• *Doña Sara Josefina Anchorena de Leloir, que integró el reducido núcleo de invitados al "cocktail party", se dispone a pasar al buffet en compañia de don Roberto Helguera.*



• *Doña Mercedes Bosch Marin de González Guerrico con los señores John Philimur y Enrique Chaillon, que asistieron también al "diner" que después del "coktail" ofreció a los esposos Cox un núcleo de sus amistades.*



• *Doña Margarita Berwind de Cox, en un aparte con doña Sofia Cranwell de Demarchi.*

Fotografías exclusivas de "El Hogar".

EL PENSAMIENTO DEL MUNDO EN BUENOS AIRES

PEN CLUB. El mundo entero con todo cuanto de esperanza y elevación espiritual cabe en el intelecto está congregado en el Concejo Deliberante de Buenos Aires. De los cuatro rumbos han llegado los hombres que piensan y que sienten: Ludwig, el dinámico biógrafo de la cabellera revuelta; Zweig, el incisivo y profundo comentarista; Duhamel, médico, cuyos pensamientos se encendieron entre los escombros de la gran guerra; Cremieux, fino observador de los hombres y de las cosas... Y tantos otros. La sala está como colmada de emoción y de impaciencia. Escritores, poetas, universitarios y periodistas argentinos — por primera vez unidos, sin la presencia del antagonismo de las ideas o de las creencias — forman impresionante marco al cuadro. Cuarenta países tie-



• *Sofía Wadia, delegada de la India y una de las figuras intelectuales más destacadas de Bombay, concurrió a la asamblea con la indumentaria de su país. En medio de su frente aparecía señalado un lunar rojo, signo de intelectualidad. Calzada con sandalias, fué una nota exótica en el ambiente. A su lado aparece el popular escritor Filippo T. Marinetti, creador del futurismo.*



• *"Consuela y reconforta en horas de miseria, de odios y de luchas sociales, esta reunión cordial de escritores de las más diversas tendencias y doctrinas, venidos de todas partes del mundo para tratar asuntos vinculados a la literatura. Es honra singular para la República Argentina la de acoger en este sosegado rincón de la tierra a eminentísimos representantes de la inteligencia universal."*

(Párrafo inicial del discurso pronunciado por el presidente del PEN Club, doctor Carlos Ibarguren.)





• *Atentos, reconcentrados en sí mismos, los congresales asisten a la lectura de los discursos en la sesión inaugural. El doctor Alfonso Reyes, embajador de Méjico y huésped de honor en el congreso, aparece en primera fila, delante de Benjamín Cremieux, delegado oficial de Francia. Detrás, el delegado de Letonia, Janis Karklins.*



• *En el salón de honor del Co... inaugural del XIV Congreso I... Clubs reunió a todo cuanto te... tativo en las letras. Con la a... de la Nación, de los ministros ... legados extranjeros y miembr... tuales del país, el acto alcan... He aquí el aspecto que presen... rante el discurso del d...*



• *La falta de sillas obligó a los miembros de la comisión directiva del PEN Club, Oliverio Girondo y Eduardo Mallea a sentarse elegantemente en el lustroso "parquet" del recinto.*



• *Jules Romains, delegado oficial de Francia y una de las figuras más eminentes del congreso, a cuyo cargo estuvo el discurso en la primera sesión, aparece en la presente fotografía con el representante de Letonia, Janis Karklins, en un momento en que, con otro delegado, expresan al escritor francés sus plácemes por el brillante discurso que acaba de pronunciar y que produjo extraordinaria impresión en el auditorio.*

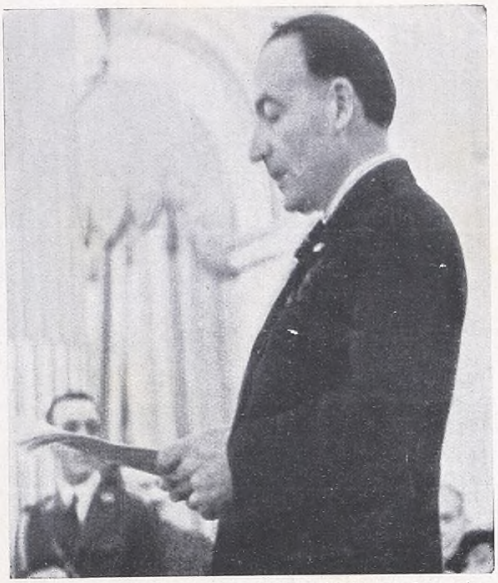
• *Mientras el doctor Carlos Ibarguren va expresando los conceptos de su discurso, Stefan Sweig trata de captar el sentido de cada frase. El ilustre escritor austriaco, considerado a justo título una de las figuras máximas del congreso de intelectuales, tiene algunos conocimientos de nuestro idioma, y por primera vez los aplica en la percepción de un discurso.*



• *El delegado del Japón, seño... presente en el congreso con ... esposa, en cambio, prefirió luci... cional, con lo que logró dar u... nacionalismo a esa magnífica ... vieron representados*

...JO EL CIELO DE BUENOS AIRES

...n ahí su representación intelectual: la India, en una de-...ada criatura que está ataviada a la usanza de su país; el ...pón, en un enjuto caballero de mirada viva; Finlandia, ...tonia, Egipto, para no nombrar sino a las regiones más ...anas... Y nuestros hermanos de América, los del norte, ... la ilustre fundadora de "Poetry", señorita Harriete Mon...e; y en Alfonso Reyes, el ático y pulcro comentarista de ...ngora; los del sur, en el colombiano Sanín Cano, viejo ...rdial amigo nuestro, y, quizá, el último humanista que ...eda en esta parte del mundo; y en escritores de Chile, ...uguay, Bolivia... PEN Club. Se está por iniciar la sesión ...augural del congreso. Y en el aire parece volverse realidad ... esperanza de un porvenir preferible para el mundo.



• *"Lo que soñamos es una libertad iluminada por el espíritu: la libertad de todos iluminada por el espíritu de los mejores y por aquello que el espíritu de los mejores ha logrado despertar, hacer vibrar armónicamente en el alma de todos. Contamos con la inteligencia para ayudar a destruir las viejas violencias y las viejas injusticias, o con volver a disolver aquellas que tras haber sido destruídas una primera vez, volvieron a reconstruírse desde hace poco. Toda violencia — venga de donde viniere — nos resulta odiosa. Toda guerra se hace contra nosotros."*

(Párrafo del discurso pronunciado por el delegado francés, Jules Romains, en nombre de los escritores extranjeros.)



• *El heterogéneo conjunto de intelectuales llegados de distantes países dió a la asamblea del PEN Club un aspecto curioso. Se veían así, junto a la uniformada indumentaria occidental, la muy pintoresca y llamativa que lucían los delegados occidentales, cuyas túnicas blancas o de pálidos colores, ofrecieron una nota original y pintoresca.*



...o Deliberante, la asamblea ...nacional de los P. E. N. Buenos Aires de represen...cia del primer magistrado Poder Ejecutivo, de los de... de las entidades intelec... un brillo extraordinario. ...a el suntuoso recinto du... Carlos Ibarguren.



• *El poeta italiano Giuseppe Ungaretti sigue con reconcentrada atención el desarrollo de los discursos de la sesión inaugural del Congreso del PEN Club. Su vecino ha adoptado idéntica actitud, atraído por la fuerte y emotiva sugestión de los conceptos.*



• *Mientras la palabra de Jules Romains se difunde por la sala y sus profundos conceptos sobre la democracia van golpeando en la sensibilidad de los oyentes, éstos aparecen atentos, sin perder una sola frase, sabiendo que en verdad están viviendo una hora inolvidable.*



...oson Shimazaki, se hizo ...dumentaria europea. Su ...n ese acto el traje na... simpática nota de inter... ...mblea, en la que estu... ...renta países.



• *Georges Duhamel, representante de Francia y huésped de honor del congreso, aguarda la iniciación del acto leyendo, en compañía de su esposa, un periódico, en el que aparece una crónica relacionada con él. Un poco más alejado, Emil Ludwig, otra gran figura del congreso, permanece como abstraído en sus pensamientos.*



• *Cuando la curiosidad femenina no logra estar ampliamente satisfecha, echa mano a todos los recursos para no perder un detalle de la fiesta. Es así cómo las sillas fueron utilizadas como tarimas.*

EL ALMUERZO FUTURISTA DE MARINETTI PARA "EL HOGAR"



• *El escultor Alberto Lagos, reputado "gourmet", quien en compañía del comm. Bruno Zuculin, se defiende de esta "plasticomible".*



• *Con el señor Atilio Binda está Florencio Parravicini, que sorprendió al anfitrión con una demostración de cómo nos comeremos, al final de una comida, en el año 2000, los cubiertos de postre.*



• *Expresivo testimonio del buen humor que presidió la comida futurista ofrecida por el poeta Marinetti y auspiciada por "El Hogar" es esta mesa decorada por el pintor Emilio Petorutti. Periodistas y gentes de letras, con asistencia del Encargado de Negocios de Italia, Comm. Rulli, y su esposa, tomaron asiento sin respetar la ubicación que es de rigor en estas circunstancias, pues según las declaraciones del animador, cualquier precaución en este sentido es pasatista. La única cabecera aparece señalada por el índice de una manguera contra incendios, que a la vez sirve para abastecer de agua a los comensales.*



• *Entre los comensales estaba el Encargado de Negocios de Italia, Comm. Rulli, con su esposa.*



• *Mientras Marinetti, según la teoría futurista, toma una palta con las manos, el vizconde Lascano Tegui se obstina en la costumbre pasatista del empleo de los cubiertos.*



• *El director de "Mundo Argentino", señor J. Adolfo Alemán, titubea ante el "gruyére" teñido de rosa que contiene la palta, mientras el señor Diego Newbery investiga por su cuenta las posibles consecuencias.*



• *Cada plato viene acompañado de su correspondiente tabla táctil, que facilita la representación de los sabores mediante la operación que en este caso practica con solemnidad de iniciado el poeta Oliverio Girondo.*

• *Las presas de pollo del plato "sorpresa" deben sumergirse al azar en una fuente donde hay salsas distintas, desde el vulgar azafrán al dulce de leche, operación que está practicando el director de nuestro colega "El Mundo", señor C. Muzio Sáenz Peña.*





• *El director de "El Hogar" señor León Bouché, el escritor Alberto Casal Castel y el poeta Rega Molina, quien interpretando el programa musical ejecutó una partitura de Stravinsky en el teclado de una máquina de escribir, previamente afinada.*



• *Al servirse el plato nacional "per mangiare a cavallo", los comensales, montados en las sillas, inician, como un homenaje al gaucho, una cabalgata alrededor de la mesa mientras ingieren el aludido plato, sin cubiertos, según el rito de la cocina futurista.*

Véase la nota que aparece en las páginas 24 y 25 de este número.



• *Betty Furness, joven y bella artista de la Metro-Goldwin-Mayer, fotografiada en ocasión de la reciente entrevista que concedió a nuestro cronista en Hollywood*

Foto Ted Allan.

• *La graciosa actriz exhibe un rico pijama de jersey azul marino con bufanda y cinturón de piqué de color rojo.*



LAS ESTRELLAS QUE SURGEN: BETTY FURNESS



○ *Adviértase la sobria elegancia de este "negligé" de terciopelo azul pálido con botones de cristal que son del mismo tono.*



○ *He aquí otra deliciosa pose de Betty Furness, uno de los elementos jóvenes más prometedores con que cuenta el cine norteamericano.*

Ver la nota que publicamos en la página 8

RECUERDOS DE JUVENTUD

MAURICE RAVEL, UN PRINCIPE DE LA MUSICA, VISTO POR LEON-PAUL FARGUE

MAURICE Ravel, o Rara, como le decimos entre nosotros y para nosotros, es de Ciboure. Tiene la frente, los cóndilos y los semiplanos de un pirenaico que no confía más que en sí mismo, y a quien la adversidad sólo logrará hacer sonreír. Se está tan seguro en su patria de su valor y de su inmortalidad "próxima", como dicen los paisanos de Berry, que una placa ha sido ya colocada en la casa donde nació. Sucesivamente discípulo de Bériot, de Pessard, de Gedalge, terminó siéndolo de Fauré.

Como algunos de los más grandes, fué tres veces despojado del "prix de Rome" en el curso de los tres primeros años impares del siglo. Parece que sólo tuvo por este premio una débil aspiración.

.....

Conocí a Ravel hacia 1902, en casa de Paul Sordes, pintor cautivado por la música. Nos reuníamos en su casa todas las semanas y cada uno leía o ejecutaba lo que acababa de escribir o de componer en medio de una atmósfera cordial, la más agradable que yo he conocido. Estaban allí, junto a Ravel, Florent Schmitt, Ricardo Viñes, que tocaba en el piano todo cuanto le pedíamos, los pintores Seguy y Benedictus, Chadeigne, Garban, el poeta Tristán Klingsor, Inghelbrecht y Calvocoressi, a los cuales debían sumarse, un poco más adelante, Maurice Delage y el dibujante Pivet. Fué en esos momentos cuando Ravel nos brindó la primicia de la "Pavana para una infanta difunta" y "Juegos de agua", obras para nosotros perfectas, distinguidas y humorísticas, de las que surgía una gracia particular, inmediatamente reconocible, como un perfume o un eco. Fué también en ese momento cuando nuestra juventud, atenta y apasionada, asistió a la terminación de su "cuarteto para cuerdas", que él guardaba y modificaba alternativamente, y que nos daba a conocer, etapa por etapa, cuando se consideraba satisfecho.

Cuando Paul Sordes tuvo que mudar de casa nos transportamos como un congreso a lo de Maurice Delage, que se arrojaba perdidamente en la música moderna, y que poseía en Auteuil, aislada en jardines y oculta en la fronda, una casita amueblada a la antigua, y en la que podíamos hacer música toda la noche. Allí desembarcó un día un Strawinsky antes de "le Sacre", un Strawinsky profundamente sabio y variado, y Boceta, joven español tocado por las melodías y las matemáticas.

Yo no creo ir muy lejos preguntándome si la juventud de hoy, hundida en la política y en el deporte, y a la que ningún cocktail llenará de idealismo, podrá creer en los sentimientos de franca y cálida amistad que nos vinculaba a todos y que nos proporcionaba momentos de sana emoción.

No faltábamos a ningún concierto. En esos tiempos no nos habíamos desbordado, no estábamos espiados a cada vuelta de esquina por manifestaciones callejeras, en las que hay que pertenecer a algún partido y levantar un miembro de alguna manera para justificarlo. Teníamos la eternidad delante de nosotros y no había muchos conciertos. Los domingos eran los de Lamoureux o Colonnes. Entre semana teníamos para elegir dos o tres conciertos. Nada más.

Salíamos por la tarde, a las cuatro o cinco, con una suma muy módica para todos, con la que comprábamos un gran paquete de tabaco, un tabaco negro y fuerte. Al paquete, que agrandaba nuestro bolsillo, era necesario añadir un cuadernillo "Job", de papel para fumar. Esa compra común nos daba aliento para caminar hasta la noche, pero no nos reemplazaba la música.

El público de los conciertos no era el mismo de hoy. El de ayer—se me ocurre ahora — era combativo con más calor para escuchar, dotado de pasión para discutir. Había más profundidad y más positiva atención en los oyentes. Y cuando digo positiva atención pienso en nuestras jóvenes y viejas "snobs" que pasan su tiempo en Gaveau y en la Serenade, mirando con ojos de pescado el reloj pulsera, las uñas o el programa de sus vecinas, igualmente ignorantes y distraídas.

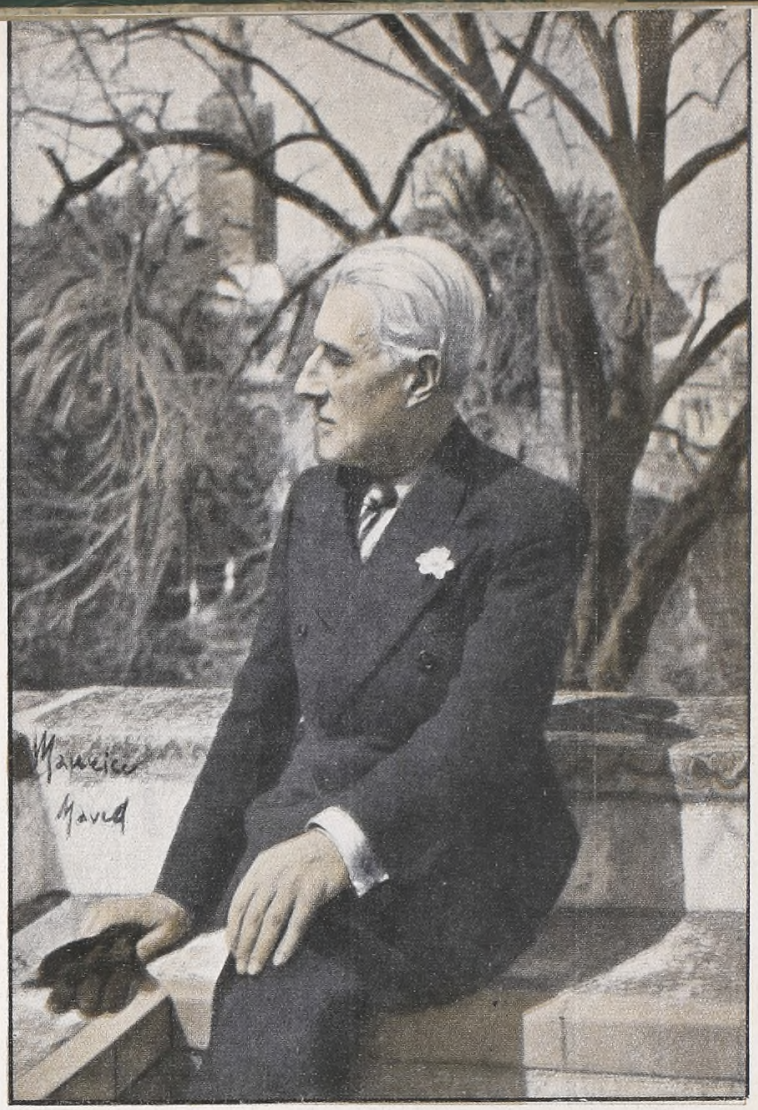
El público de mi juventud, de la juventud de Ravel, se levantaba de su asiento, daba su opinión, discutía, tenía sus manías y silbaba cuando no le satisfacía la música. Las salas estaban repletas. Teníamos necesidad de esa atmósfera para vivir felices y pobres.

.....

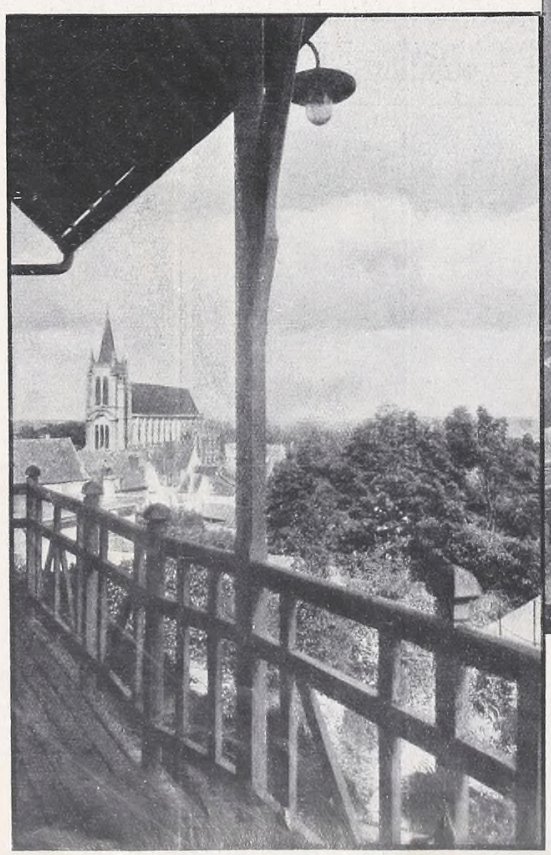
Hoy se ha dicho todo sobre la carrera de este que pudiera llamarse príncipe de la música. Todo se ha dicho sobre su temperamento, su inteligencia, su vasto saber y su ingenio.

Hace algunos años, Maurice Ravel compró en Montfort-l'Amaury esta pequeña casa que es un verdadero juguete, un juguete "à surprise", de un solo piso a la calle y de tres en el interior; una casa que ha amueblado como si fuera la cabina de un barco.

(FRAGMENTOS)



o A la cabeza de los grandes músicos modernos figura Maurice Ravel, cuya apasionante juventud evoca con tan comunicativo entusiasmo el autor de este comentario.



• La residencia de campo propiedad de Maurice Ravel, en Montfort-l'Amaury, está situada en un lugar prominente, desde cuya terraza se abre una magnífica perspectiva.



• El piano antiguo que en el reposo de su actual residencia de Montfort-L'Amaury, es como el cofre de los más emocionados recuerdos de Ravel. Ante él soñó sus melodías y compuso sus obras mas significativas: "Pavane pour une enfant défunte" y "Bolero".

BELLEZAS DE NUESTRO SUELO



UN CAMINO EN LA MONTAÑA

FALDEANDO cerros abruptos y oquedades abismales, se desenvuelve este camino audaz que parte de Jachal (provincia de San Juan) y se dirige a las altas cumbres cordilleranas tras pasar por Pismanta, estación de aguas minerales. A la imponente belleza del panorama se une aquí la obra del paciente trabajo del hombre, que ha logrado vencer a la roca viva en un esfuerzo admirable. Caminos como este, hacia los cuatro rumbos, son los que harán, poco a poco, la definitiva grandeza de nuestro país, cuyo suelo inmenso sólo así podía rendir el milagro total de sus frutos.

RINCONES AMABLES

CADA dueña de casa tiene su rincón predilecto; es a veces el lugar donde lee o cose frente al gran ventanal, tras el cual se dibujan los árboles del parque vecino; otras, es el pequeño ambiente lleno de intimidad donde se sirve la taza de té a las amigas dilectas. Pero es siempre el ambiente recogido, personal, en el que la mujer ha puesto lo mejor de sí misma: su más refinada feminidad. Ilustramos esta página con cuatro de estos rincones preferidos, que la decoración moderna ha sabido embellecer mediante mil recursos de buena ley: materiales nuevos y hermosos, líneas arquitectónicas subrayadas con una suave iluminación difusa, tejido de colores animados y brillantes, y otros muchos que permiten al decorador de hoy crear esos ambientes que no sólo brindan confort, sino ese "algo" que atrae irresistiblemente y que forma parte del "savoir vivre".



o *Rincón del living-room en una residencia en Las Barrancas, en los alrededores de Buenos Aires. Generalmente, en los sillones de ángulo, las partes contiguas a la esquina son de poca utilidad para la tertulia familiar. En este caso se ha recurrido a una ingeniosa solución: el asiento hace una curva en el ángulo, y el espacio que queda libre entre aquél y los muros ha sido ocupado por una mesa para colocar libros.*



o *Pequeña biblioteca-living-room en el piso veintisiete de un rascacielos porteño. Estanterías de roble de eslavonia negro, lustrado mate con poros plateados; lámparas tubulares y reflector para luz indirecta embutido en el estante de la biblioteca. Piso alfombrado de gris.*

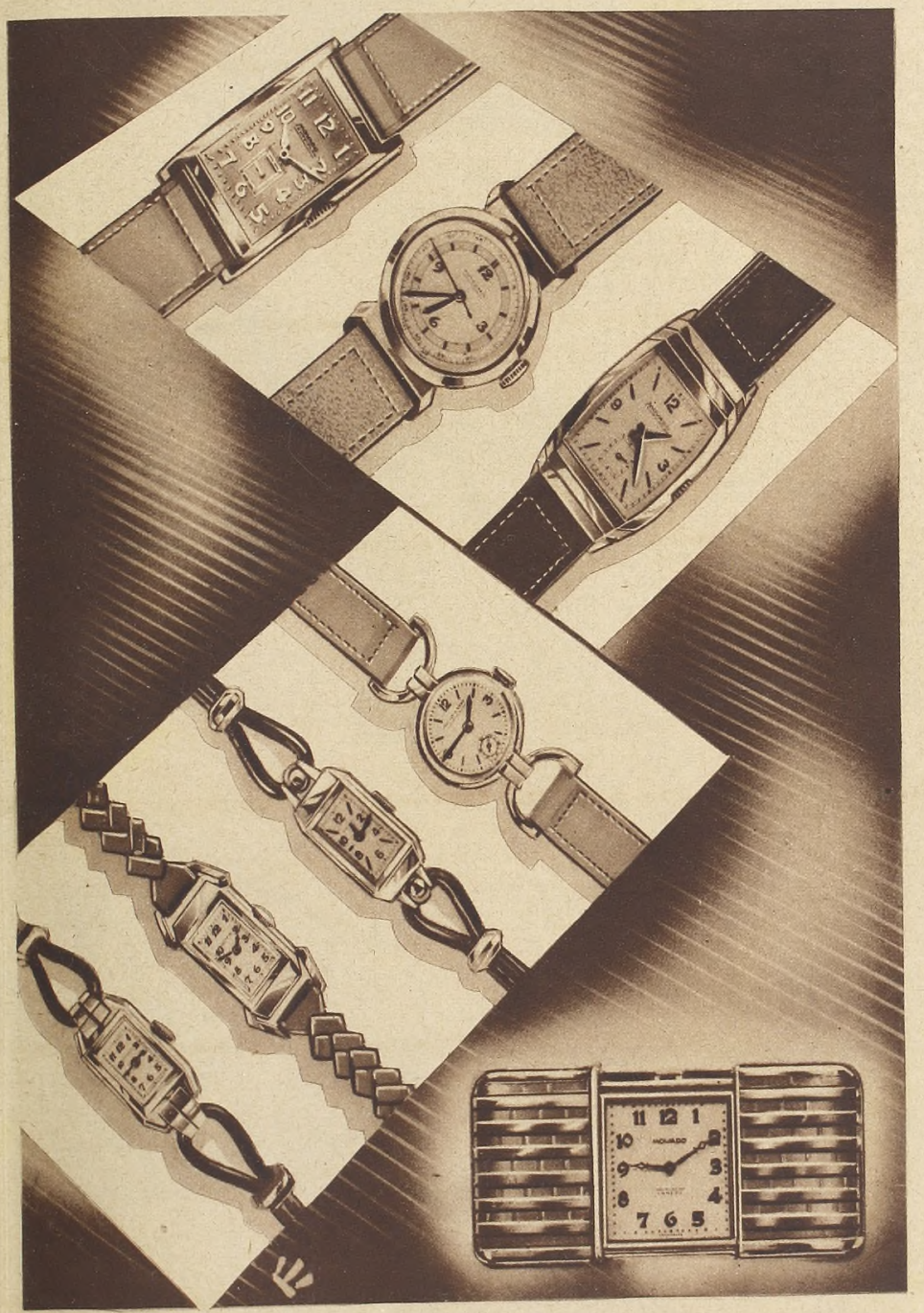


o *Este es el rincón fumoir de una casa en París. Los muros y el techo han sido pintados en color "bleu roi". Las cortinas son de cuero de chancho, color natural, cosidas rústicamente con tientos de la misma piel. La banqueta está tapizada de terciopelo marrón.*



o *Solarium de una residencia privada, frente a las barrancas de Belgrano. La ventana, curva, amplifica la visión y deja entrar el sol a raudales. Piso de linoleo marrón, paredes revestidas de esteras del Japón. Muebles de roble tapizados con gamuza y marroquí.*

Relojes Finos MOVADO



Elija su reloj con la seguridad de que ha de responderle fielmente en todas las ocasiones. Para ello, adquiera Vd. un Movado.



Celosos controles del paso del tiempo, los relojes Movado unen a su exactitud admirable, la elegancia de sus múltiples y originales formas.



Creaciones exclusivas e inconfundibles, estos relojes Movado se encuentran en toda su amplia variedad en nuestros salones. ¡Visítenos!

•

MAPPIN & WEBB

28 Florida 36 - Buenos Aires

AGUA COLONIA BRANCATO

El perfume de moda

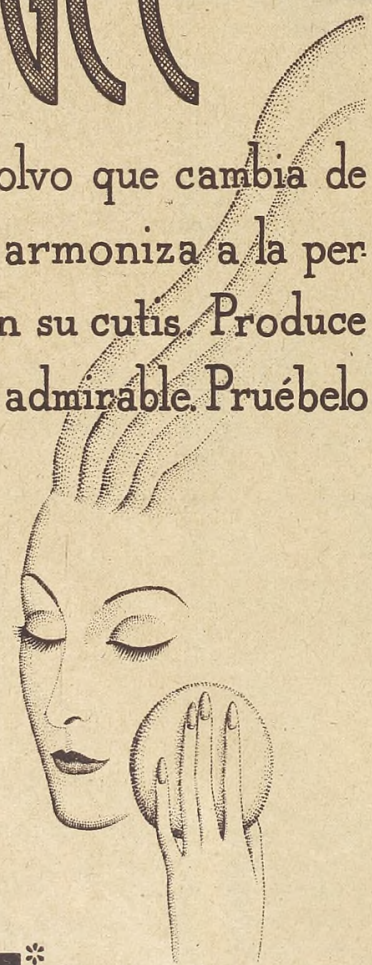
Sus hijos, cuya educación tanto la preocupa, pueden estar constantemente al lado de la voz de

RADIO EL MUNDO

porque en esta broadcasting no se dice nada que pueda alterar el ritmo de su espíritu.

TANGEE

el nuevo polvo que cambia de matiz * y armoniza a la perfección con su cutis. Produce un efecto admirable. Pruébelo



En 7 finos y delicados tonos para armonizar con cualquier cutis: Blanco, Natural, Rosa, Rachel Claro, Rachel Obscuro, Ochre y Ochre Brunette.

En venta en todas las Tiendas, Perfumerías y Farmacias.

CAJA CHICA
$ 0.70

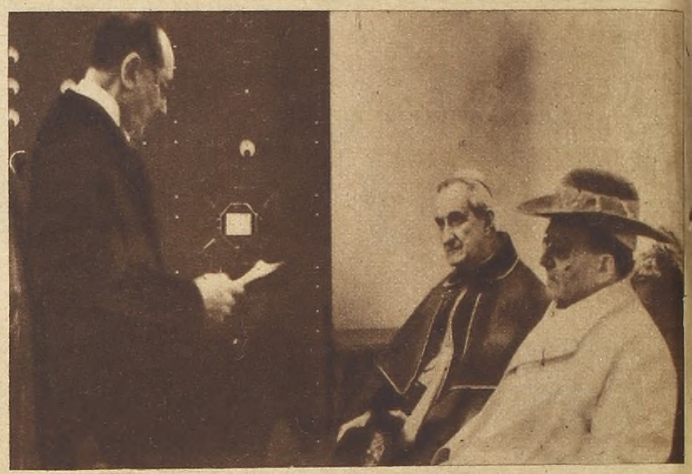


* Como el famoso lápiz Tangee, cambia de tono al ser aplicado. Este polvo—producto Tangee genuino—presta lozana tersura—y evita el aspecto polvoriento del rostro. Es fino, adherente, suave.

Enviándonos 0.50 cts. en estampillas y este anuncio le remitiremos un Estuche de Belleza "Tangee" con muestras de los productos. Escriba claramente.

PALMER & Cía.
MORENO 570 ELH Buenos Aires

Por los últimos telegramas



...El papa se interesa por la televisión

Ciudad del Vaticano. — Se aseguraba hoy en el Vaticano que el papa tiene la intención de hacer construir una estación de televisión en esta ciudad, para lo cual mantuvo una prolongada conferencia con Marconi.

"El Mundo".





...Dos princesas griegas visitan a Brasil

Manaos. — En el buque Hilary llegaron hoy las princesas María y Eugenia de Grecia, quienes permanecerán en esta ciudad por espacio de algunos días.

Las princesas fueron recibidas en el desembarcadero por numerosos personajes.

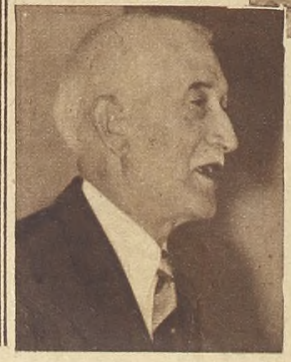
"La Prensa".

...Ha desaparecido el último tranvía de París

París. — El último coche de la última línea de tranvías de París hizo su último viaje. El 1º de septiembre, 40 minutos después de la medianoche, desapareció un aspecto exterior de París, al abandonar los rieles un coche de la línea 8, después de 23 años de viajes en el trayecto entre la estación del Este y Montrouge. Ya no hay más tranvías en París. Cuatro horas después de la desaparición final de los largos coches verdes de amplia plataforma, un ómnibus flamante, de último modelo, empezó el transporte de numerosos pasajeros del suburbio que desde el amanecer se dirigen a París. Los viajeros se muestran complacidos por el cambio, pues los nuevos coches les permiten ganar quince minutos en el largo trayecto.

"La Nación".





...Se tributó un gran homenaje al presidente de la Cámara del Brasil

Río de Janeiro. — Con una demostración de aprecio sin precedentes, la Cámara de Diputados ahogó en una apoteosis la palabra de su presidente, doctor Antonio Carlos Ribeiro de Andrada, cuando declaró, apenas iniciada la sesión, que poco después presentaría su renuncia. Por intermedio de sus jefes, todos los bloques parlamentarios de la mayoría y la minoría expresaron sus votos de simpatía y admiración por el presidente de la Cámara, quien fué cubierto de flores por una actitud que inició la diputada Carlota de Queiroz y que imitó toda la concurrencia.

"La Nación".

sabemos QUE...



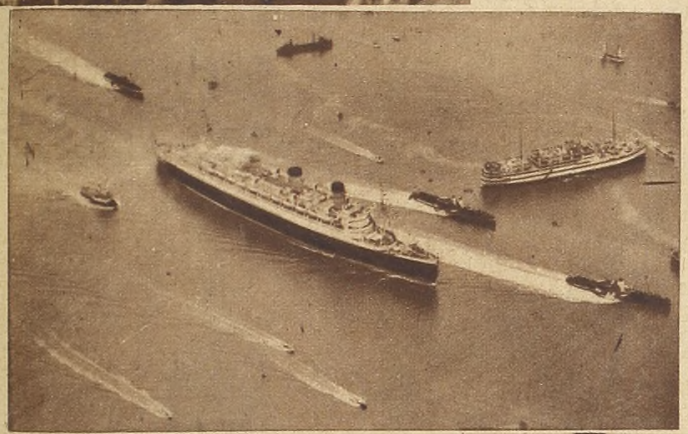
...Se aplicó una multa al aviador Drouillet

Versalles. — Fué multado por la Corte de Justicia en doscientos francos el aviador Drouillet, teniendo presentes las circunstancias atenuantes. Se recuerda que este piloto francés actuó como asesor aeronáutico de Hallé Selassié.

La primera acusación es la de haber robado el aeroplano del emperador etíope el 26 de abril, después de que había sido colocado sobre el aparato un sello oficial en el aeródromo de Villacoublay, a pedido de la embajada de Estados Unidos.

Drouillet se fugó de Villacoublay después de lograr sacar un avión del cobertizo, pero fué obligado a aterrizar cerca de Roma, donde estuvo detenido varios días por las autoridades italianas.

"La Prensa".



El "Queen Mary" no busca ningún récord

Liverpool. — El presidente de la compañía Cunard - White Star, sir Percy Bates, declaró hoy categóricamente que el transatlántico "Queen Mary" no corrió ni correría nunca por la "cinta azul" ni por ningún otro trofeo.

Al dirigirse a una delegación que se presentó con un gran florero con rosas para celebrar el récord señalado por dicho buque, declaró: "Los récords son cosas de que todos nos enorgullecemos. Pero cualesquiera sean las proezas que alcancemos, éstas serán secundarias para la compañía, pues no tiene interés en correr carreras."

"El Mundo".

...Terminó su vuelo Mrs. Markham

Nueva York. — A las 16.20 aterrizó en el aeródromo de Floyd Bennett la aviadora británica Markham.

Mrs. Beryl Markham apareció radiante cuando salió de su aparato, a pesar de encontrarse aún resentida por el accidente sufrido ayer. Fué aclamada entusiastamente por los varios millares de espectadores que se hallaban congregados en dicho aeródromo.

Entrevistada, Mrs. Markham declaró: "Me siento profundamente dichosa de estar aquí, después de mi espantoso viaje sobre el Océano Atlántico."

"La Prensa".







...El rey Boris III visitó al Duce

Roma. — El rey Boris de Bulgaria visitó privadamente al señor Mussolini en el palacio Venecia.

"El Mundo".

...En un accidente cayó al mar Eduardo VIII

Londres. — Un despacho recibido por "Daily Herald" da la noticia de un accidente ocurrido al rey Eduardo.

Dice que el monarca británico estaba remando en un botecillo en el balneario griego de Aedispo, cuando un bote a motor del yate Nahlin pasó a toda velocidad, levantando una ola que hizo zozobrar el botecillo, arrojando al rey al agua. Felizmente, no sufrió lesión alguna.

"La Nación".



Dolor de cabeza

Prefiera BAYER

CAFIASPIRINA

es superior!

Su alta calidad, pureza y eficacia, están garantizadas por la seriedad científica de los Laboratorios Bayer.



De apetitoso aroma, exquisito sabor, añeja, fina y cordial, encanta y conquista al primer sorbo.

Es un producto Padilla.

Cubana Brandy



MEJOR QUE EL WHISKY — Y CUESTA MENOS

La copa de "EL HOGAR" se disputará los días 25, 26 y 27 de septiembre en la cancha colorada del Jockey Club



1932

MAGGIE HARRINGTON de NICHOLSON Y MARIANO DEMARIA SALA

VAN a cumplirse cinco años desde la fecha en que fué instituída la disputa de la copa EL HOGAR, que reunió en cada oportunidad a los mejores aficionados al golf.

En efecto, desde 1932, este certamen fué un acontecimiento deportivo de extraordinario interés, no sólo por la calidad de los participantes, sino por el buen juego que en el desarrollo del torneo hicieron todos y cada uno de los concurrentes.

Por quinta vez va ahora a disputarse la copa de EL HOGAR, y, como en anteriores oportunidades, el Jockey Club ha querido poner gentilmente su hermosa cancha de San Isidro a disposición de los jugadores, con lo cual se asegura una buena parte del éxito.

La fecha establecida para el corriente año ha quedado fijada en los días 25, 26 y 27 de septiembre.

La disputa de la final se hizo entre las parejas integradas por la señora Maggie Harrington de Nicholson con Mariano Demaría Sala y la señora Yolanda Calvo de Moreno con Enrique Echagüe. El binomio nombrado en primer término logró la victoria.

EN el año 1933, ya consagrado este torneo como uno de los más importantes, reunió a un calificado núcleo de jugadores de ambos sexos.

En los encuentros semifinales de ese año, la pareja Brown-Moffat jugó brillantemente contra la que integraron la señora Yolanda Calvo de Moreno y Enrique Echagüe, adjudicándose la victoria.

En el otro partido intervinieron los vencedores del año 1932, señora Maggie Harrington de Nicholson con Mariano Demaría Sala contra la señorita Fay Crocker y Eliseo V. Segura, adjudicándose estos últimos el triunfo.



1933

MARY BROWN y ALFONSO M. MOFFAT



1934

ESTER CAMPOS CARLES y EMILIO DE ANCHORENA



Como se sabe, este torneo "mixed-foursomes" queda reservado para los socios y socias de los clubs afiliados a la Asociación Argentina de Golf cuyo handicap combinado no exceda de veinticinco tantos.

El día 25 se llevará a cabo la clasificación de diez y seis parejas en diez y ocho hoyos, medal play. Al día siguiente se cumplirán la primera y segunda ruedas, y el domingo 27 las semifinales y la final. Las inscripciones con los nombres de los jugadores y sus handicaps respectivos deben ser hechas *hasta el día 22 del corriente, a las 18 horas, en nuestras oficinas, Avenida Roque Sáenz Peña 655*, donde se encontrará también el horario para el día de la clasificación.

EN el año 1932 se disputó por primera vez la copa de EL HOGAR. Ya en esta oportunidad fueron numerosas y muy destacadas las parejas que se anotaron en el torneo, que tuvo interesantes alternativas, reñidas muchas de ellas.

Se recuerda aún el encuentro sostenido por el binomio que integraron la señora Yolanda Calvo de Moreno y Enrique Echagüe, que venció al formado por la señorita Isolina Zorraquín y Luis Cullen Crisol. Otro match interesante fué el que disputaron las parejas formadas por la señora Maggie Harrington de Nicholson con Mariano Demaría Sala y la señorita Mary Brown con Pedro M. Ledesma. Triunfaron, como se recordará, los primeros.

El partido final fué disputado entre las parejas formadas por la señorita Fay Crocker con Eliseo V. Segura, y Mary F. Brown con A. M. Moffat, resultando éstos vencedores.



1935

AUGUSTA MACNAB y MANUEL J. CAMPOS CARLES

EN el año 1934, el importante torneo volvió a presentar un interés extraordinario. En los partidos semifinales intervinieron las siguientes parejas: señorita Ester Campos Carlés y Emilio de Anchorena, que vencieron al binomio integrado por la señora M. B. de Tyson y señor Aníbal Vigil, y los hermanos Margarita y Ricardo Mackinlay, que vencieron a la señorita Angélica Madero y Bernardo Duggan.

El partido final, jugado entre las parejas formadas por la señorita Ester Campos Carlés con Emilio de Anchorena, y Ricardo y Margarita Mackinlay, se definió con el triunfo de los primeros.

POR último, la disputa del año 1935 constituyó igualmente un acontecimiento deportivo. Los encuentros semifinales reunieron a las parejas integradas por la señora Alicia Fernández Villegas de Maquieira Goñi con Horacio H. Vignoles, y señorita Silvia Angélica García Victorica con Heriberto C. Buchanan. El resultado favoreció a la primera pareja.

El segundo match fué disputado por las parejas que integraron la señora Miriam Burns de Tyson con Aníbal Vigil, y la señorita Augusta Macnab con Manuel J. Campos Carlés, correspondiendo a éstos el triunfo. En consecuencia, el encuentro final estuvo a cargo de las parejas García Victorica-Buchanan y Macnab-Campos, resultando vencedores estos últimos.

Las inscripciones deben hacerse hasta el 22 del corriente en las oficinas de EL HOGAR, Av. Roque Sáenz Peña 655.

TEATRO EXTRANJERO
POR
ARTURO CANCELA

Una obra de Drinkwater en el Odeón



JOHN DRINKWATER

"MARY Stuart", de John Drinkwater, representada varias veces durante la semana pasada por la compañía inglesa del Odeón, debe de haber desconcertado a muchos espectadores. No quiere esto decir que la obra del famoso poeta y dramaturgo, especializado dentro del teatro en los asuntos de carácter histórico, sea inaccesible al público en general ni que éste deje de escucharla con agrado. El desconcierto resulta de que, con toda la apariencia suntuosa de las reconstrucciones históricas, la pieza no es sino la exposición de un delicado problema de psicología amatoria. Mr. Drinkwater tomó el caso de la infortunada reina de Escocia como un ejemplo de su tesis, pero lo mismo habría podido escoger a cualquiera otra figura femenina célebre (pensamos en Cleopatra, ya explotada por Mr. Bernard Shaw, y en otras reinas famosas a causa de su vida sentimental) porque el problema es de todos los tiempos. El prólogo a los dos actos de la obra denuncia bien que el autor se propone ofrecernos un paradigma y no una tentativa de rigurosa evocación de lo pasado. A nadie se le ocurriría, por cierto — y mucho menos a un hombre de tanta experiencia teatral — iniciar una pieza histórica con personajes contemporáneos y presentar este prólogo como un sueño premonitorio de la protagonista, a menos — y tal es el propósito explícito del poeta — que el drama sea traído como una ilustración de lo que se dice o se sugiere en las escenas iniciales. Pero este procedimiento didáctico ofrece el peligro de que el espectador se olvide o no advierta la tesis propuesta y se abandone a la ilusión escénica y exija que ésta satisfaga totalmente su curiosidad y su sed de aventuras. No se puede tentar al público con un nombre de amplia resonancia histórica y novelesca, y entregarle únicamente la escueta visión de un alma de mujer.

El espectador va predispuesto a otra cosa, y sale, si no defraudado, por lo menos un poco desconcertado.

Empero, si el auditor de "Mary Stuart" — auditor, porque en la pieza de John Drinkwater lo que se dice es mucho más importante que lo que se ve — atiende serenamente a las palabras del autor, la figura de la protagonista pierde su carácter individual y adquiere un valor representativo. Ya no es la reina de Escocia, rival de Isabel y víctima de su propia inconstancia, sino una mujer alucinada por el amor, que no se defiende de él y que acepta valientemente sus fracasos sentimentales. Todo lo contrario de su histórica rival: la Isabel que hace pocas semanas vimos en una obra francesa del Politeama, fría, calculadora y poniendo siempre por sobre las inclinaciones de su temperamento sus deberes de reina. La oposición de las dos grandes mujeres — grande cada una en su sentido — está señalada en la obra del Odeón, que tiene así como un eco de la romántica tragedia de Schiller.

Con todo, el peligroso método seguido por el autor de "Mary Stuart" da un encanto singular a la pieza. Esta María Estuardo que sueña con su fama amorosa, con la gloria triste que la salvará del olvido, que presiente su destino y que lo acepta resignada, es una figura infinitamente melancólica. Interpretada por Margaret Vaughan, que descuella en los medios tonos y tiene una aptitud especial para comunicar los sentimientos retenidos, el personaje de John Drinkwater deja en el espíritu del oyente una impresión vaga pero prolongada, como la vibración postrera de una cuerda sonora. Su María Estuardo no se puede olvidar fácilmente.



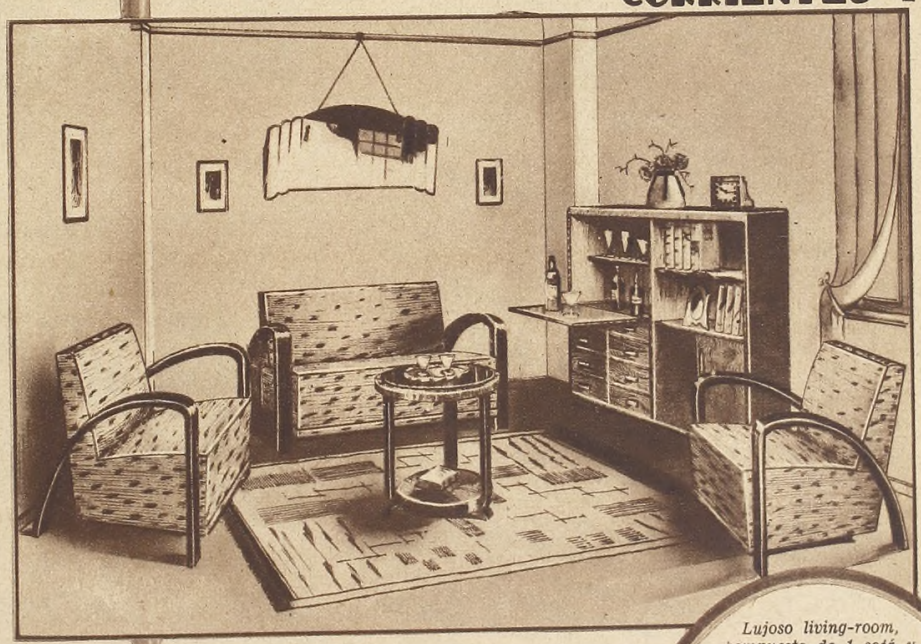
...no es un elástico común. Lávelo, hiérvalo todas las veces que quiera: siempre seguirá como nuevo! Y dura más que la prenda donde está cosido! Por eso, insista en pedir elásticos "PARIS"!

EN VENTA EN LAS MEJORES CASAS DEL RAMO

A. STEIN & CIA. ARGENTINA S. A.
LUIS SAENZ PEÑA 1866

Durante 16 horas,
Radio EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

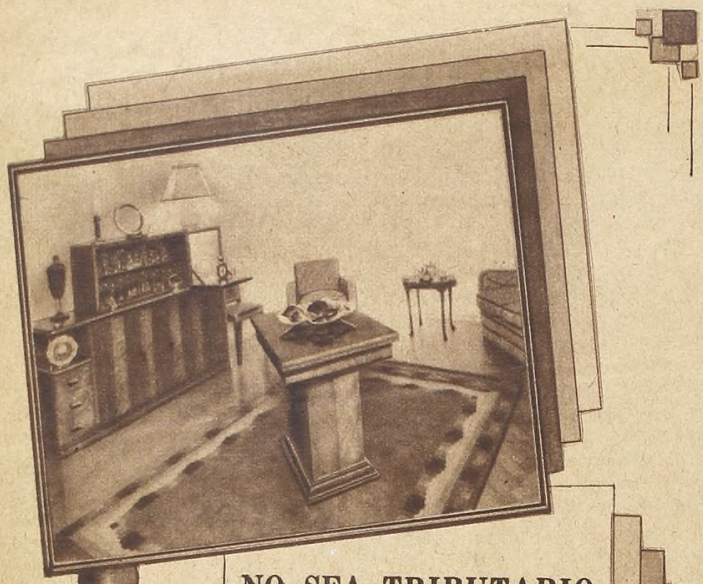
BARATTI
MUEBLES
CORRIENTES 1145



Lujoso living-room, compuesto de 1 sofá y 2 butacas en tapestry de fantasía, con brazos forrados de hule charolado brillante, negro. (Novedad.)
$ 300.-
Elegante chiffonier-escritorio en chapa de nogal. (Frente m. 1.40.)
$ 195.-
Mesa moderna, de fantasía, con tapa opalina negra
$ 75.-

CREDITOS
Desde hace 83 años el público nos prefiere

Ayude a Sus Riñones
No Tome Drogas Drásticas
En sus riñones hay unos nueve millones de diminutos tubos uriníferos o filtros que usted pone en peligro al descuidarlos o al tomar drogas drásticas e irritantes. ¡Tenga cuidado! Si a causa del mal funcionamiento de los riñones o de la vejiga sufre usted de micciones nocturnas que lo obligan a levantarse, de dolores en las piernas, dolores de cabeza, reumatismo, lumbago, neuralgias, escozor o acidez, no pierda un instante; tome Cystex para aliviar los riñones irritados y adoloridos. El Cystex no cuesta más que unos cuantos centavos por cada dosis, garantizándole la devolución de su dinero si no quedara completamente satisfecho. En todas las farmacias.



Hónrenos con su grata visita.

NO SEA TRIBUTARIO DE INTERMEDIARIOS

Al adquirir usted, señor, muebles en casa de quienes no lo fabrican se hace tributario de ellos. Las siguientes ventajas obtiene Vd. adquiriéndolos en nuestra casa:

Los muebles son hechos de inmediato en el estilo y con las líneas caprichosas y artísticas que Vd. nos indique; los puede ver fabricar en nuestros talleres anexos a nuestros salones de exposición y venta, hasta su impecable terminación, a la vez que compra con un 40 % menos que en cualquier mueblería de Bs. Aires.

Fabricante e Importador:
ANDRES MONTI
Sadi-Carnot 952 ALTURA CORDOBA 3500 · Bs. As. U. T. 4123 Mitre

VOCEX



EL BUEN GIN PARA EL BUEN COCKTAIL

El Gin Salisbury posee los más sutiles matices de aroma y sabor característicos de un excelente Gin. Elaborado y garantido por G. Padilla Ltda., el Gin Salisbury por su pureza absoluta y su finísimo "bouquet", puede cotejarse con los más renombrados de procedencia extranjera.

SALISBURY
NO HAY BUEN SAN MARTIN SIN EL SALISBURY GIN

Actualidades jujeñas



Cocktail que en vísperas de abandonar la ciudad el poeta Gaspar Benavento le ofecieron los maestros de las escuelas Láinez.



Reunión infantil realizada en la residencia de los esposos Sánchez de Bustamante Ginicio, en honor de su hijita Susy.





El mayor Fernando Navarro ofreció en su residencia un cocktail-party a un grupo de sus relaciones, entre quienes figuran las señoras de Figueroa, Fascio Pérez, Carrillo Salmoral, Oliver, Mac Dougall, Etchegoyen y otras.

Un grupo de invitados a la fiesta ofrecida por el mayor Navarro (a la izquierda) posa para EL HOGAR.

Fotos Pérez.

LA SEMANA LIRICA

POR

ENRIQUE LARROQUE

"Parsifal": drama de la piedad



ALEXANDER KIPNIS

AS graníticas arquitecturas wagnerianas siguen desafiando, airosas, los embates del tiempo y de los hombres. Desde lo alto de las torres del orgulloso Walhalla sonoro, Parsifal, el Caballero del Graal, reta a las huestes de detractores y su lanza pareciera mantener en respetuosa distancia a los "cruzados de la envidia"...

En el ocaso de su vida, pero en plena madurez artística, Ricardo Wagner logró con su "Parsifal" la aplicación integral de sus ideas acerca del drama lírico y la realización más acabada de su sistema del "leitmotiv" o *motivo conductor*. El absolutismo de este principio erigido en dogma fué precisamente lo que más se reprochó al compositor, y la obra entera de Debussy no es sino una protesta, un continuo esfuerzo por liberarse de la tiranía del viejo mago de Bayreuth. Pero los argumentos del autor de "Pelléas" fueron *musicales*, mientras que los que hoy emplean los defensores de la llamada nueva estética, lo son mucho menos. De ahí que los novísimos cultores de "la nota falsa" sean quienes dan la impresión de "sistema", de "experimento de laboratorio", en obras en las que, justamente, se pretende demostrar lo contrario.

Lo prodigioso en "Parsifal" es que son sólo unos veinticinco de estos famosos motivos, Wagner llena cuatro largas horas de música, sin que un instante decaiga el interés de su discurso. Diez, veinte veces aparecen los mismos temas: el místico canto de la Cena; el hierático toque de la Fe; la demoníaca risa de Kundry, y tantos otros; jamás se tiene la sensación de repetición, de saciedad. En un incesante renacer, las células melódicas se presentan con el atractivo de lo novedoso e infunden al organismo musical una vida, una fuerza sin igual. En ello reside el secreto del embrujo wagneriano.

Suele decirse que "Parsifal" es un drama religioso, y se le opone a "Tristán", drama de la pasión humana, o a la "Tetralogía", epopeya pagana. No cabe en esta breve nota determinar si el misterio de los caballeros del santo Graal es de esencia cristiana o no; baste afirmar que "Parsifal" es el drama de la piedad, y con ello comprenderemos el significado de su música, a la par que apreciaremos mejor la distancia que media entre "Tannhauser" y "Parsifal". En la historia de Enrique, el caballero Tannhauser víctima de Venus, Wagner, joven aún, resuelve el conflicto entre el Bien y el Mal con la muerte de su héroe. En "Parsifal", el músico filósofo, más indulgente ya con las debilidades humanas, redime en vida a los pecadores, pues cree que los hombres llegarán a ser mejores. Magnífica promesa cuya realización causaría al universo tanto mayor júbilo cuanto que la escarpada montaña del Montsalvat, teatro de la acción, se encuentra en la mismísima España, en la desgarrada España...

La música de Wagner es de intenso sensualismo, y muchas veces creemos percibir en ella como un reflejo de la propia personalidad del autor. Durante el segundo acto, la melodía de las muchachas-flores se hace tan cálida y persuasiva en su lánguido ritmo; luego, de las amorosas inflexiones de Kundry la pérfida brotan tales efluvios de voluptuosidad, a la par que la orquesta se torna de más en más mórbida, que el combate que se libra en el alma del incauto Parsifal-Wagner ha de ser terrible. El héroe, sin embargo, se vence a sí mismo, y el tercer acto, con un magnífico contraste, se desarrolla en medio de una serenidad y una plenitud jamás alcanzadas. El óboe, con su frase inolvidable, celebra el encanto del Viernes santo. Los violines modulan, una vez más, el canto místico de la Cena. Y mientras la paloma simbólica baja de las alturas, los cristalinos arpegios de las arpas simulan el aleteo de los ángeles. El espíritu, sobrecogido, se prosterna ante el milagro del genio hecho música...

Nada habremos perdido este año con la tan comentada y lamentada ausencia de *divos* en el Colón, pues fué dado a la dirección ofrecernos en "Parsifal" un admirable, fervoroso conjunto de artistas, llenos de convicción y dignos de la grandiosa obra. Marjoria Lawrence realizó acertadamente una Kundry diversa en la trágica dualidad impuesta por un papel que se ha hecho famoso por sus dificultades. El tenor René Maison se presentó bajo el aspecto de Parsifal y supo poner en evidencia esa juventud e ingenuidad sin las cuales no se explicaría el carácter del héroe. Recordando la erudición que implican las notables conferencias sobre arte y música que este artista da actualmente, comprendimos el porqué de su inteligente actuación. Tanto vocal como escénicamente, el bajo Alexander Kipnis encarnó un Gurnemanz perfecto, dentro de la más pura tradición de Bayreuth. Este gran actor posee como nadie el don de identificarse con sus personajes, y a ello se debe la nobleza de sus menores interpretaciones. Me es grato tributar homenaje a tan digno cantante. Marital Singher, patético y doloroso Amfortas, de expresiva mímica y conmovedora voz, estuvo a la altura de sus compañeros y completó un conjunto del que conservaremos profundo recuerdo.

El maestro Busch vertió entusiasmo y talento a coros y orquesta.



GRATIS!

Un frasco de QUITA-ESMALTE "MYRIAM"

se obsequia con cada compra de un frasco de Esmalte "MYRIAM"

VALOR DEL QUITA-ESMALTE $ 0.50
VALOR DEL ESMALTE "MYRIAM" $ 0.70
TOTAL $ 1.20

TODO POR SOLO 70 cts.

Para que usted conozca la alta calidad de estos nuevos productos de belleza, le hacemos esta OFERTA SENSACIONAL. Pero durará sólo este mes. Aproveche la oportunidad para adquirir el "Combinado MYRIAM" de Esmalte para uñas y Quita-Esmalte: ¡los dos artículos al precio de uno solo! Está en venta en todas las buenas farmacias y perfumerías de la República.

EL ESMALTE "MYRIAM"
Embellece las uñas con un brillo hermoso y duradero. Es fijo; no se descama y sus tonos son de gran moda.

EL QUITA-ESMALTE "MYRIAM"
La acetona irrita la piel y daña las uñas. El Quita-Esmalte MYRIAM las conserva sanas y las prepara para un lindo brillo. Rinde mucho más y su aroma es agradable.

Creaciones Myriam



Escuche la música arrobadora de "Los Gitanos de Myriam", por LR 1, Radio El Mundo, todos los días a las 17 horas, menos sábados y domingos.

SI SU FARMACIA NO TIENE EL "COMBINADO" ENVIE ESTE CUPON

LABORATORIOS CLOUD - San Juan 2876 - Bs. Aires. - Envíeme el "Combinado", (color del esmalte .....) Acompaño $ 0.70 más $ 0.30 para franqueo.

Nombre..... Dirección.....

NO LO TIENE MI FARMACIA/PERFUMERIA, SITUADA EN:

..... D.

Notas metropolitanas



ES "SCRATCH"

La señorita Lily Labourdette, una de nuestras más destacadas golfistas, ha sido nombrada jugadora "scratch" con motivo de su actuación en el torneo por la copa Westinghouse, en que ganó su categoría con setenta y nueve golpes. En la situación de "scratch", la más cara aspiración de su vida deportiva, sólo se encontraba hasta ahora la señora Margarita Mackinlay de Maglione.



FIESTA INFANTIL

Un grupo de invitados a la fiesta infantil que el doctor Juan Carlos Lagos y su señora, Luisa Funes Lastra, ofrecieron en obsequio de un grupo de amistades de su hija Luisa.







LA RIFA DE "EL HOGAR"

Concurrentes a la conferencia de Economía Doméstica de "El Hogar", durante la cual se rifó la primera de las cocinas eléctricas que se obsequian a la concurrencia mediante sorteo. La próxima rifa se realizará en la última conferencia del presente curso. La señorita Angela Gentini, que resultó favorecida en el mencionado sorteo.



EXPOSICION DE TELEFOTOS

Participantes en el lunch servido con motivo de inaugurarse en la galería Witcomb una exposición de telefotos Geniol, obtenidas con motivo de la reciente olimpíada internacional.

Un aspecto de la muestra, donde se exhibieron negativos y positivos ampliados de las telefotos del servicio que organizó Geniol





FERIA INTERNACIONAL

"Stand" del Perú, que funcionó en la Feria Internacional, donde se instalaron quioscos de todos los países.



LA HORA CATOLICA DE "EL HOGAR"

El presidente de la junta central de la Acción Católica Argentina, doctor Rómulo Etcheverry Boneo, que prestó su valioso concurso en la Hora Católica, que con el auspicio de "El Hogar" se transmite semanalmente por L R I Radio El Mundo, pronunciando una interesante conferencia sobre el tema: "Necesidad espiritual de la hora presente."



EN HOMENAJE A PERGOLESI

Coro polifónico de la Asociación Coral Argentina, dirigido por la señorita Celia Torrá, que con motivo de cumplirse el segundo centenario de la muerte de Pergolesi, ofreció en la Biblioteca del Consejo de Mujeres una audición que fué propalada por Radio El Mundo.



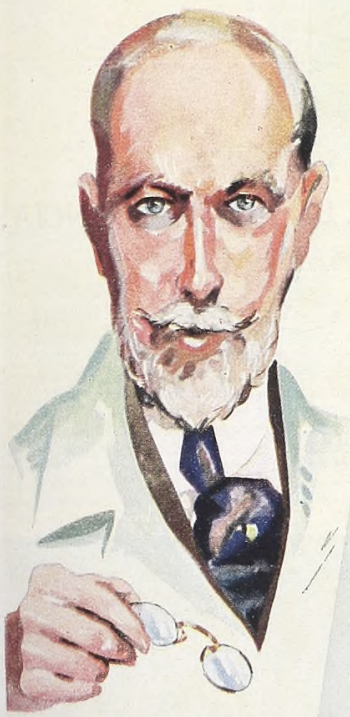
Una vista de concurrentes a la Feria Internacional que acaba de realizar la A. Cristiana Femenina.

BODAS DE ORO

Don Nereo Eduardo Romero y su señora, Delia Casas, durante la reunión realizada en ocasión de celebrar sus bodas de oro matrimoniales.

"El mejor ANTISEPTICO BUCAL DEL MUNDO"... afirma la Ciencia Médica





LOS deberes esenciales de un buen bactericida bucal son tres: *conservar* la boca, o sea la entrada al organismo, libre de toxinas que generan bacterias; *proteger* los dientes y las encías del ataque microbiano, y *mantener* el aliento puro y agradable.

Por reunir cabalmente estas tres cualidades, la ciencia moderna ha proclamado al Elixir ODOL — famoso en todo el mundo desde hace 50 años — como *el mejor antiséptico* y *germicida bucal* que puede usted usar.

Entre las numerosas eminencias que después de severos experimentos han opinado sobre el Elixir ODOL, está el Dr. Roese, ex cirujano de la Casa Real de Gran Bretaña, quien ha escrito:

"De todas las preparaciones investigadas por mí, sólo el ODOL reúne las cualidades del perfecto antiséptico bucal:

1) *Inofensivo en absoluto para las membranas mucosas (no es cáustico), para la dentadura (no afecta las sales calcáreas) y para el organismo (es innocuo).*

2) *De segura acción antiséptica y germicida.*

3) *Agradable al olfato y al paladar.*"

Para evitar los resfríos, la Gripe y otras enfermedades contagiosas, es preciso cuidar escrupulosamente la higiene bucal, ya que los gérmenes contagiosos penetran en el organismo por las vías respiratorias y se multiplican vertiginosamente en la boca y en la garganta. Gárgaras y buches con Elixir ODOL destruyen infaliblemente los gérmenes más resistentes y le protegerán así del contagio. Mantendrán firmes y sanas sus encías y suave y puro su aliento.

Comience hoy la higiene ODOL y procure que los suyos hagan lo mismo.

ODOL es tan concentrado que bastan sólo unas gotas en medio vaso de agua tibia. Por eso alcanza para un viaje alrededor del mundo.

Elixir Odol

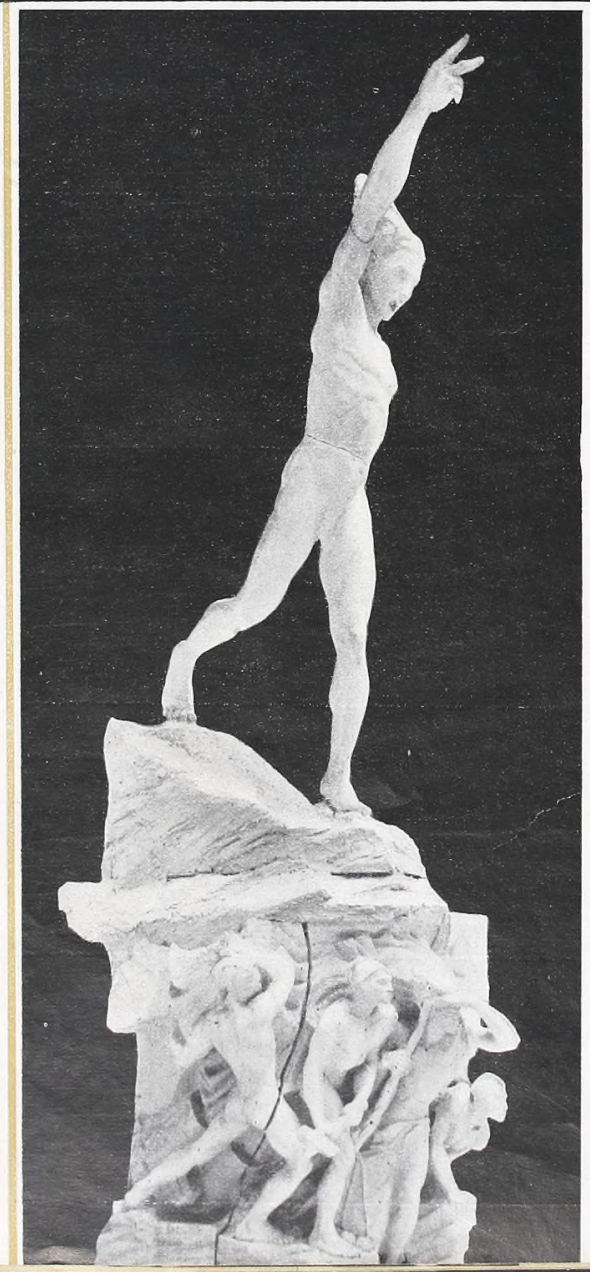
EL GUARDIAN DE SU SALUD





EL GRUPO QUE LLEVA LA BANDERA

He aquí un detalle del monumento. Se trata del grupo escultórico que integran los gauchos que conducen la bandera. Jinete y caballo forman una sola pieza, como en la realidad son casi un mismo ser, y tan acordes son sus movimientos que el hombre y la bestia se complementan. La medida de este altorrelieve es de nueve metros de largo por cuatro metros ochenta centímetros de altura. Su profundidad llega a alcanzar en algunos puntos a dos metros.



UNA OBRA MAGNIFICA:

EL MONUMENTO A LA INDEPENDENCIA, EN HUMAHUACA

EL prestigioso escultor argentino Ernesto Soto Avendaño está entregado a la ímproba labor que significa realizar el monumento que deberá ser emplazado en la Quebrada de Humahuaca, provincia de Jujuy, como un homenaje de la nación a la independencia. Esta obra, grandiosa por muchos conceptos, podrá hallarse finalizada el año próximo, en cuya fecha será transportada en fracciones hasta el lugar en que deberá ser más tarde colocada, calculándose que podrá inaugurarse oficialmente el año 1938. Con este monumento, Ernesto Soto Avendaño acrecienta su fama de artista y se consagra como uno de los valores artísticos más auténticos de la hora presente.

EL GRITO DE LIBERTAD

En los grandes altorrelieves los cuerpos están semienterrados entre el polvo. La muerte los ha tomado de improviso y los ha galvanizado en las actitudes del ataque o de la defensa. Algunas figuras están en la acción del hombre que acecha, otras llevan el arco o el hacha de piedra o en un vigoroso movimiento arrojan la pesada lanza. Hay entre ellas un hércules que ha logrado mover un gigantesco bloque de piedra y se dispone a arrojarlo al valle. Este grupo central está dedicado al aborigen, y sus proporciones reales son de once metros de largo por cuatro ochenta y cinco de altura. Está coronado por "El grito de libertad", que mide más de nueve metros de altura.



ERNESTO SOTO AVENDAÑO

Autor del monumento a la independencia, que en el año 1938 será erigido en la Quebrada de Humahuaca, en la provincia de Jujuy, y que se está ejecutando de acuerdo a una ley nacional. Para realizarlo el artista ha debido convivir un tiempo en la región a fin de darle el carácter netamente americano que presenta en todo su conjunto.

LOS GAUCHOS NORTEÑOS

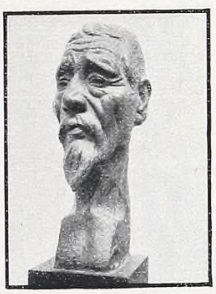
Este grupo, como el otro lateral que tiene a su cargo la custodia de la bandera, está dedicado a los gauchos norteños. Se les ve desgreñados, hirsutos, trabajados por la soledad, por la intemperie, por el incesante bregar. Son recios y fuertes, dominadores por su carácter y por la firmeza de sus líneas, de tan vigoroso sabor plástico. Una acabada sensación de movimiento proporciona este bello conjunto, cuyas dimensiones son exactas al que forma el grupo de los gauchos abanderados.



LOS MODELOS



Indio tejedor



Domador salteño

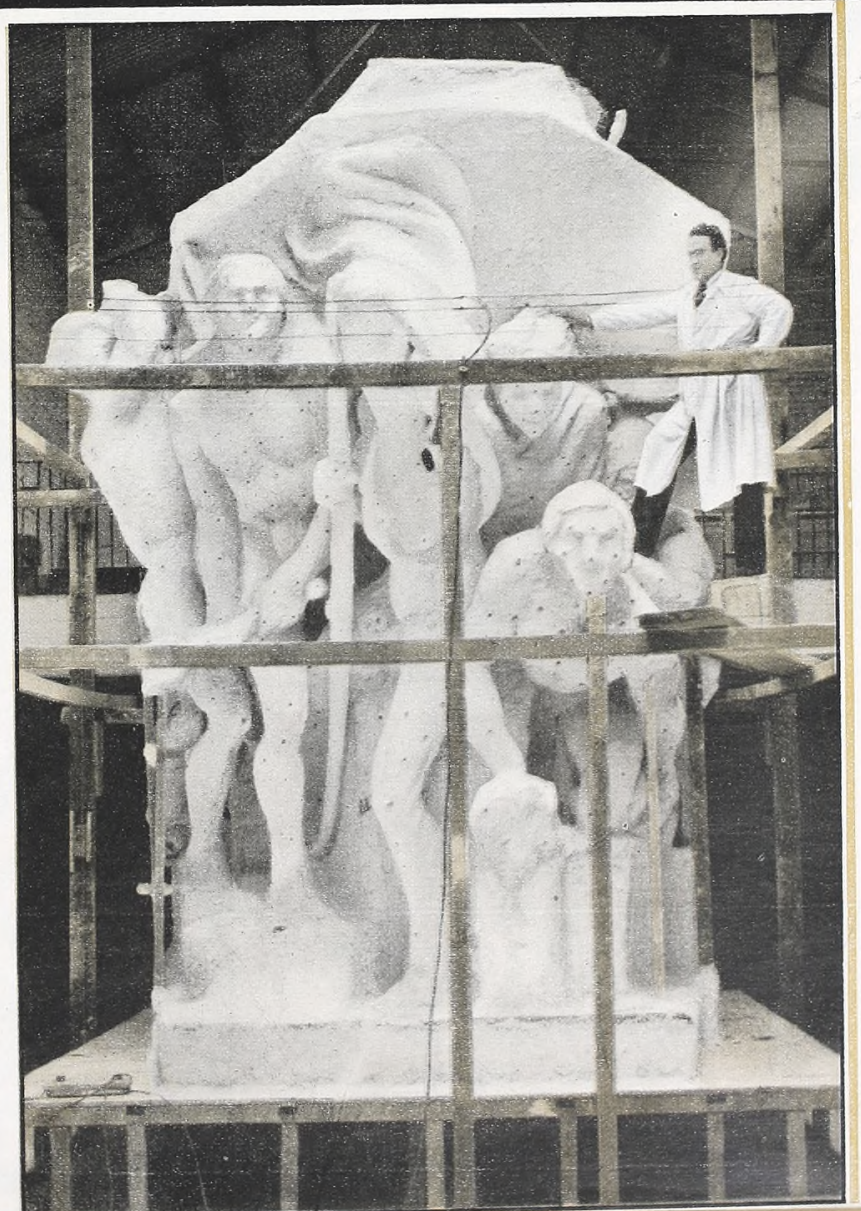


Otro tipo de domador salteño



Mensual de campo

Estas cuatro cabezas corresponden a algunos modelos que Soto Avendaño tuvo en Salta cuando inició la ejecución de su obra.



GRUPO CENTRAL

El grupo central en su medida definitiva. Sobre él será colocada la figura "El grito de libertad". Las dimensiones pueden apreciarse si se las compara con el escultor, que aparece junto a esa parte de su obra, en su taller.

Fotografías de Forero Hnos.

El menú preparado durante la última conferencia de "El Hogar"









FONDANT (a pedido)

Un kilo de azúcar en pancitos. *Una cucharada de glucosa.* *Medio limón.*

Preparación: Poner en una cacerola el azúcar, remojarla con agua hasta cubrirla, agregarle una cucharada de glucosa y cocinar a fuego fuerte, espumando y limpiando alrededor de la cacerola con una servilleta mojada en agua fría; de esta manera quedará más limpio el almíbar. Al punto de bolita floja (que se conoce porque poniendo un poco del almíbar en una taza con agua fría y tomándolo entre los dedos se forma una bolita blanda), retirarla, ponerla sobre una mesa de mármol mojada y dejarla enfriar un poco; agregarle el zumo de medio limón y trabajarla con una espátula de hierro hasta que se ponga blanda, y luego amasar con las manos a fin de que quede lisa. Cada vez que se use el fondant, derretirlo en el fuego, pudiéndose dar el color que se desee. Dura mucho tiempo si se le cubre con una servilleta húmeda.



MASITAS MOSAICOS

Ciento cincuenta gramos de harina.
Cuarenta gramos de azúcar .
Setenta y cinco gramos de manteca.
Media cucharadita de polvo de hornear.
Una yema. *Dulce de leche.*
Fondant. Una barrita de chocolate.

Primera preparación: Poner sobre la mesa, en forma de corona, ciento cincuenta gramos de harina mezclada con media cucharadita de polvo de hornear; en el centro poner setenta y cinco gramos de manteca, cuarenta gramos de azúcar y una yema de huevo. Amasar juntos los ingredientes del centro y unirles luego la harina, dejando descansar unos veinte minutos.

Segunda preparación: Estirar con el palote y cortar con cortapasta de forma ovalada, colocando los trozos sobre placas bien limpias en horno de temperatura regular, por espacio de veinte a veinticinco minutos.

Tercera preparación: Una vez fríos, unirlos de a dos con dulce de leche, bañando la parte superior con fondant blanco y fondant con chocolate.

MASITAS PRALINE

Ingredientes:

Trescientos setenta y cinco gramos de azúcar.
Doscientos cincuenta gramos de almendras.
Cien gramos de avellanas.
Ciento cincuenta gramos de manteca.
Fondant.
Cuatro claras.
Dos yemas.
Una barrita de chocolate.
Unas gotas de esencia de vainilla.

Primera preparación: Poner en un perol cuatro claras de huevo y batirlas a nieve bien dura; agregarle, despacio, doscientos gramos de azúcar molida y cien gramos de almendras peladas, tostadas y molidas, y luego ponerlo en una manga con boquilla lisa. Estando la placa caliente, enmantecarla y enharinarla, haciendo sobre la misma unos discos con la preparación antes efectuada, cocinando en horno suave por espacio de cuarenta minutos. Una vez cocidos, dejarlos enfriar.

Segunda preparación: Praliné. Poner en una cacerolita cien gramos de azúcar molida, colocar al fuego y revolver con una espátula de madera. Cuando esté derretida, agregarle cincuenta gramos de almendras peladas y previamente tostadas en el horno, y cincuenta gramos de avellanas; seguir revolviendo, y echarlo luego sobre el mármol enmantecado hasta que se enfríe. Con el palote de amasar aplastarlo hasta obtener polvo.

Tercera preparación: Crema de manteca. Con setenta y cinco gramos de azúcar hacer un almíbar a punto de primer hilo y agregarlo a dos yemas; batir hasta que espese y luego añadirle ciento cincuenta gramos de manteca y esencia de vainilla. Cuando esté bien lisa, agregarle el praliné.

Cuarta preparación: Unir los discos de a dos, con la crema de manteca, de modo que las superficies planas queden en la parte superior e inferior; cubrir por encima con fondant con chocolate, untando alrededor con la crema de manteca a fin de poderles adherir almendras tostadas y picadas. Ponerlas en pirotines de papel.

NOTA. — Para emplear el fondant con chocolate, poner a derretir el fondant común al fuego y agregarle una barrita de chocolate rallado.

El cupón para la próxima conferencia va en la página 26

Dibujos de Dino P. Mazza.



Las estrellas opinan para "El Hogar" sobre elegancia femenina

Por René Renard
(Corresponsal en Hollywood)



CON IRENE DUNNE

Toda la gracia delicada de Irene Dunne, esa gracia femenina que el ajetreo de la diaria vida de labor no ha podido marchitar, asoma a sus ojos, se ablanda en sus manos, juega en el movimiento de su cuerpo y envuelve levemente las telas de sus vestidos.

Irene Dunne es graciosa, suave y modesta.

Quizá la más modesta en el reino de Cinelandia. Alta, delgada, de obscuros cabellos y ojos de un azul grisáceo. Esta bonita mujer pesa 52 kilos y mide 1.62 metros de altura, juega al golf maravillosamente y tiene una voz tan tierna y agradable que conmueve al auditorio.

No se ha envanecido jamás de sus triunfos, y conserva en su vida de Hollywood matices de vida familiar, calor de hogar y transparencia de espíritu. Voy hacia ella con vivo interés. Le hago muchas preguntas a la vez. Ella contesta con modestia, sin acentuar ni un instante en forma categórica lo que va diciendo, como si sus razones fueran algo íntimo que ella reserva para sí.

•

Cronista. — Necesito su opinión sobre la ropa que en la vida actual se hace indispensable a la elegancia de una mujer.

Irene Dunne. — Eso depende. No hay regla general, por cuanto el presupuesto de cada mujer determina lo nutrido de su guardarropa. Sin embargo, creo que un principio rige a la elegancia de una mujer. No todos los vestidos son para todas las mujeres, y no todas las mujeres están en condiciones físicas de seguir estrictamente la moda.

"Creo que es preciso adquirir los vestidos indispensables y tener lo necesario para cada hora, a fin de despreocuparse un poco de la cuestión modista y de la tiranía de las compras."

Cronista. — Por lo que veo, coincide usted con Dolores del Río en la conveniencia de tener un guardarropa bien seleccionado.

Irene Dunne. — Sin embargo, creo que es preferible lucir seis días de la semana un mismo vestido que quede bien, que no tres o más vestidos que no nos dejen satisfechas. Una mujer no debe titubear en eliminar del guardarropa cualquier prenda — o reformarla — si queda alguna duda sobre su valor estético.

Cronista. — ¿Aun cuando sea reducido el ajuar?

Irene Dunne. — Aun así. Hace años, cuando sólo tenía tres vestidos por todo ajuar, me deshice de uno de ellos porque, aunque muy rico y lujoso, resultaba inadecuado para mí. Al día siguiente de aquel sacrificio, me puse un viejo vestido gris que había usado dos años, pero que era muy chic, y fué justamente ese día cuando conseguí mi primer trabajo importante en el teatro, trabajo que finalmente me condujo a Hollywood.

Cronista. — Es que el secreto de un buen vestido consiste en que atraiga la atención sobre la persona que lo lleva y no sobre él.

Irene Dunne. — Cuando se tiene la seguridad de que un vestido nos hace aparecer tales como somos, acentuando defectos que podrían pasar inadvertidos, debemos olvidarnos de él. Hay que ser exigentes en el más estricto sentido. Corresponde exaltar la belleza dentro del marco de la sobriedad, para que los vestidos no lo sean "todo", pero determinen la línea de la elegancia externa.

Cronista. — ¿Cuántos vestidos cree usted indispensables para observar esa línea de conducta?

Irene Dunne. — Cinco. Solamente cinco vestidos bastan si las finanzas no permiten más: un tailleur, un vestido de noche, un "ensemble" para la tarde, un traje de deporte y un simple traje sencillo con chaqueta para la mañana.

. . . . . .

He aquí, lectoras de EL HOGAR, el más acabado consejo que una mujer da a otra. Irene Dunne resume en cinco trajes el guardarropa, pero lo hace con el buen sentido con que la distinción y la economía aparejadas aconsejan a una elegante que no tiene fortuna.

QUIÉN NO TE AMARÍA A TÍ!..



La joven que se protege contra el "CUTIS COSMETIZADO" triunfa en el amor!

Los hombres se enamoran de la chica que luce un cutis suave y terso... Y es tan fácil conservar o conseguir este encanto! Evite el "cutis cosmetizado" que proviene de no quitar por completo los cosméticos y obstruyen así los poros, restando toda lozanía y suavidad al rostro.

Los cosméticos no dañan - si al limpiar el cutis se quitan totalmente

Use todos los cosméticos que desee, pero conserve la frescura natural de su cutis, limpiándolo cuidadosamente con la pura y activa espuma del exquisito Jabón Lux de Tocador - el tratamiento de belleza que usan 9 de cada 10 estrellas de cine - antes de aplicarse cualquier cosmético, durante el día, y siempre por la noche al acostarse!



INDUSTRIA ARGENTINA



YO USO COSMETICOS PERO SIEMPRE CUIDO DE QUITARLOS POR COMPLETO CON JABÓN LUX DE TOCADOR ASÍ EVITO EL "CUTIS COSMETIZADO" BETTE DAVIS WARNER BROS.

LT-128





Novedosos modelos

• Lucien Lelong presenta este conjunto en crêpe marino imprimé en blanco con blusa en broderie inglesa terminada por gracioso cuello plegado.

• Este bonito conjunto está confeccionado en piqué blanco a rayas marrones. Broderie de grueso hilo marrón adorna con flores la chaqueta y el vestido.

• Vestido de seda imprimé recogido con frunces sobre el pecho y mangas pouff. El cinturón combina con el tono vivo de los motivos impresos en el estampado.

• En shantung con dibujitos de tres colores: rojo, verde y amarillo. El corsage está cerrado por tres nudos de cordonnet de los mismos tonos trenzado.





de primavera

• Lanvin presenta este vestido de piqué blanco abotonado de arriba abajo. Bolsillos aplicados y mangas cortas abullonadas. Cinturón de lo mismo.

• En seda blanca está confeccionado este sencillo vestido de mañana que realza su gracia simple con el cuellito de doble plisado.

• Imprimé de varios colores vivos en dibujo pequeño. La blusa cierra con un original moño de ruloté rojo y el cinturón con hebilla del mismo color.

• Cuello de organdí o muselina de seda pone una nota clara sobre el imprimé de fondo azul de este vestido de tarde con elegante chaqueta cerrada.



TULES, GEORGETTES Y ENCAJES

SE insinúa en las nuevas colecciones una decidida tendencia a la graciosa feminidad que significan los encajes, las valencianas, los leves tules y los georgettes plisados, fruncidos en volantes y ruedos. No es la primavera en sí la que realiza el milagro, es la sugestión de una hora en la que comienza a "estar de vuelta". Que la belleza de las mujeres se exalte al ritmo de la fina gracia acariciante de los tules y las sutilísimas valencianas que adornaron en tiempos pretéritos el pecho de nuestras abuelas.

• Este modelo en crêpe georgette verde nilo, plisado con mangas pouff, adquiere una sugestiva gracia juvenil y distinguida.

• Se ha empleado aquí el tul blanco con volantes finamente plisados. Flores rosadas en extendido bouquet rodean el fino escote.

• Modelito que sentará mucho a siluetas delgadas. Blusa subida delante y que abre en la espalda hasta llegar a la cintura.

• Valencianas y crêpe dan a este conjunto una elegancia sobria y al mismo tiempo graciosa en el infantil cuellito abotonado.

Los modelos decorativos

Por Ema Talamás



Para una fiesta infantil

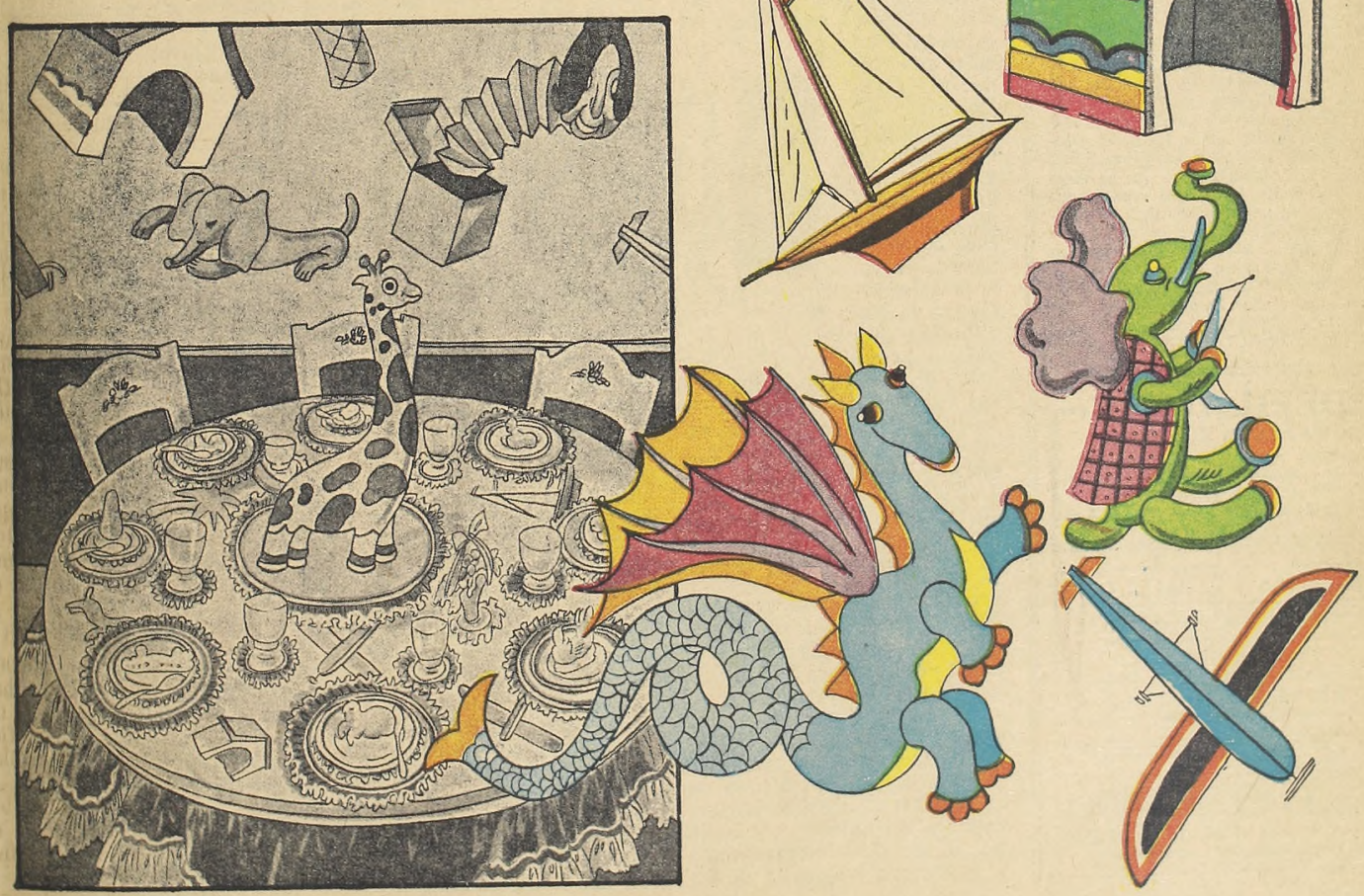
OFRECEMOS hoy esta original decoración formada por figuras que simulan juguetes, la que servirá de alegre complemento a una fiesta infantil.

Para su realización deben reproducirse los dibujos sobre cartones no muy gruesos, en un tamaño de treinta a cincuenta centímetros. Una vez recortados sus contornos, daremos el colorido con papeles brillantes ajustando su forma al lugar en que serán aplicados. Por ejemplo: para hacer la jirafa pegaremos papel dorado en la parte en que, en el modelo, figura marrón y sobre este papel aplicaremos las manchas, que serán recortadas en papel rojo, y las patas, en papel verde, terminándolas con tiras rojas y blancas. El mismo procedimiento debemos usar para las demás figuras.

Al distribuirlas en la pared se colocarán en forma variada, como indica el dibujo.

Completando el ambiente será conveniente disponer, tal como figura en el modelo, un mantel de papel acresponado amarillo limón muy claro o blanco, con un volado del mismo papel, pero de color azul claro, formando ondas. Debajo de los platos y copas, pequeñas carpetas de papel azul. Sobre la mesa se distribuirán las mismas figuras que decoran la pared, pero hechas en papel solamente y en tamaño pequeño, cubriendo el conjunto de la mesa, excepto el volado, con papel celofán. Sobre la mesa se dispondrán juguetes a repartirse entre los comensales, y como centro irá la figura de la jirafa recortada en madera y pintada en colores vivos.

Un detalle original sería que los dulces y helados llevaran la forma de pequeños animales, casitas, etc.





Un hermoso cutis y manos suaves y blancas

LAROLA, es el famoso tónico para el cutis, empleado por las mujeres hermosas de todas partes del mundo, en todas las estaciones del año, para proteger su tez, las manos y los brazos de toda rojedad, paspado, asperezas e irritaciones.
Para asegurarse una preciosa complexión, y las manos blancas y blandas, debe usarse una pequeña cantidad de Leche Larola, de noche y de mañana, como también después de cada lavado.
Lleve un frasquito en su valija cuando viaje. Este es fácil de llevar y usted tiene consigo un producto emoliente, una crema para la tez y una base perfecta para empolvarse

BEETHAM'S
Larola

En venta en todas las farmacias y perfumerías.
Fabricantes:
M. BEETHAM & SON
Cheltenham, Inglaterra

El éxito de las rubias

Hoy en día las rubias son las mujeres de gran éxito en la vida mundana. Las personas observadoras que han frecuentado los grandes centros sociales de Norte América, Europa y especialmente París nos confirman nuestra opinión.
La mujer francesa es en general trigueña como la argentina y sin embargo se observa un elevado porcentaje de mujeres con cabellos rubios. En nuestra sociedad esta moda se ha generalizado gracias a la facilidad con que se decolora el cabello. El método francés que es el que se usa aquí consiste en aplicarse durante 3 días la manzanilla verum, que se encuentra preparada en todas las farmacias, y de este modo el pelo toma uniformemente un color rubio dorado encantador. La manzanilla verum es económica y se emplea en casa como una simple loción.

DEPILACION
MARIA J. MONTES
Especialista extirpación del vello. Ultimos adelantos, no marca ni duele. Exito garantido. Consultas y pruebas gratis.
Bdo. de Irigoyen 710 — Piso 1º A

Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Unión Telef. 7862, Mayo
Horario: de 14 a 20 horas.
PARANA 275, 2º piso.

Durante 16 horas,
Radio EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

La belleza femenina

el masaje de la cara

UN cutis sano y vigoroso es, indudablemente, un factor de primordial importancia para acentuar la belleza del rostro; pero no el único. De nada vale tener una piel tersa, libre de pecas, barros u otras molestas imperfecciones, si la musculatura facial, tan tenue pero con un papel tan activo en el juego de las expresiones fisonómicas, carece de la firmeza y la tonicidad necesarias para cumplir su misión estética.



En la actualidad, habiéndose multiplicado de manera notable los consejos de belleza y disponiendo la mujer de un valioso y bien provisto arsenal de productos de tocador, parecería que nada habría de ser más fácil que lograr, siguiendo aquellos consejos y aplicando aquellos productos, una perfección facial que antes se estaba lejos de conseguir. Ocurre, empero, con bastante frecuencia, todo lo contrario. Y ello se debe, las más de las veces, a que cuando se emplea, por ejemplo, una crema determinada para la cara, se aplica el producto sin técnica alguna, frotando fuertemente y en cualquier sentido, cuando debiera ser a la inversa.

Debe saberse, pues, que para obtener a la par que un cutis sano y vigoroso una musculatura facial firme, es positivamente esencial "avivar" la cara, hacerla entrar en calor; pero no mediante un calor prestado, sino valiéndose de ejercicios que consisten en golpecitos, pellizcos y masajes suaves, hechos correctamente. De este modo se activará la circulación sanguínea—lo que habrá de traducirse en una mayor vitalidad de los tejidos, — se conservará el tono de los músculos y se aumentará la firmeza de aquellos que, por una u otra causa, se hallen en estado de relajación permanente.



Adiestramiento de las manos

EL masaje de la cara exige, por parte de las manos que deben practicarlo, una suavidad y una soltura que es menester asegurar previamente.

He aquí cómo proceder con ese objeto:

Dejando los dedos completamente flojos, y tratando de no contraer en absoluto la musculatura del antebrazo, sacudir las manos violentamente, como si estuvieran "colgadas" de las muñecas, describiendo a nivel de éstas movimientos de flexión, extensión y circulares.

Esta gimnasia debe practicarse cada mañana y cada noche, durante un minuto o dos por lo menos. No tardará en advertirse su buen resultado.

Y cuando se note que las manos se han puesto "livianas" y los dedos son ágiles y flexibles, será el momento de iniciar el masaje.

Práctica del masaje

AL mismo tiempo que deseamos recordéis el cuidadoso adiestramiento necesario para hacer que el masaje facial sea un verdadero masaje curativo, os señalaremos el hecho de que es del todo posible aprender estos elementales movimientos que bastan para los fines del masaje facial. Pero en esto, como en todo, hay un camino bueno y otro errado, y nosotros deseamos explicaros los rudimentos del masaje perfecto.



Presumimos que vuestras muñecas y vuestros dedos están razonablemente relajados y que las yemas de éstos son de un tejido suave pero firme. También que vuestra cara está completamente limpia, libre de la menor impureza, de la menor traza de polvo, rouge, lápiz para los labios o las cejas... Bien. Tomad una pequeña cantidad de crema nutritiva. Extendedla suavemente por la cara, y desde el mentón hacia las cejas. Luego, teniendo las yemas de los pulgares debajo del mentón y los otros dedos juntos, masajead suavemente, yendo hacia la base de la nariz; luego, muy ligeramente, debajo de los ojos. Inmediatamente después, conservando los pulgares como antes, masajead desde la parte externa de la mejilla hacia el exterior de los ojos. Luego, dad con la yema de los dedos una sucesión de ligeros pero firmes golpecitos sobre las cejas. primeramente justo alrededor del puente de la nariz, donde aparecen las arrugas del ceño; después a través de toda su línea, de nuevo con una sucesión de movimientos firmes.

Miraos en un espejo, y si habéis trabajado correctamente, descubriréis en ella un vivo carmesí, una sana frescura. Lo que tenéis que recordar es que nunca se debe masajear hacia abajo. El movimiento debe dirigirse siempre hacia arriba.

Se necesita una ayuda exterior para evitar que los músculos se aflojen y hagan que todo caiga demasiado temprano... Por consiguiente, usad un poco de crema nutritiva, y si notáis cierta tendencia a que se os marquen arrugas entre la nariz y la boca, palmotead ligeramente, pero con firmeza, de una parte a otra.

Todas las clases de masajes que efectuéis debajo de los ojos han de ser de una extrema suavidad. Recordad que los músculos y la piel son aquí muy delicados, y por consiguiente nunca seréis demasiado cuidadosas.

Después, por extraño que os parezca, está el movimiento que consiste en pellizcar. Agrupad simplemente los dedos (guardaos de las uñas largas) y pellizcad la carne lo bastante profundamente para lograr asir los músculos.

Apretad con suavidad, sin tirar. Empezad debajo de la oreja en dirección a los ojos, deteniéndoos en el pómulo.

Luego empezad en el ángulo de la boca, subiendo otra vez hacia el pómulo.

Un movimiento similar encima y alrededor de las sienes hará que estas partes tengan nuevamente vida y una sana actividad. Pero no hay que pellizcar fuerte.

Lo que es muy bueno, también, es palmotear la epidermis con los dedos extendidos, flexibles; pero si tenéis la menor dificultad en conseguir un movimiento regular (y hay muchas personas que no pueden hacerlo) aceptad nuestro consejo: comprad una de esas palmetas que se venden en los institutos de belleza, donde suelen conocerlos bajo la designación de "palmeadores". Su mango flexible asegura una veloz regularidad.



Se trata de un utensilio de tocador que no debe faltar en el arsenal de belleza de ninguna mujer moderna.

LIBROS Y AUTORES DE IDIOMA ESPAÑOL

Por JULIO NOE

NUEVOS LIBROS ARGENTINOS

★ "TEATRO", por C. A. López Blomberg. Buenos Aires, 1936. — El señor López Blomberg ejerció, hace más de quince años, la crítica teatral. Cumplió su misión con dignidad y competencia. De sus tareas de entonces ha guardado impresiones y recuerdos pesimistas sobre la gente de la farándula — empresarios, directores de compañía, actores, autores — y aun de la que de un modo u otro se vincula a ella: críticos, directores de diarios, jurados de concursos, etc. Expone esos recuerdos y opiniones en algunas páginas que sirven de prólogo al volumen en que ha reunido dos obras de teatro: "Por la senda obscura" (comedia en tres actos) y "La mala racha" (pieza en un acto) de que el señor López Blomberg es autor, y que, por no someterse a claudicaciones, según nos dice, ha preferido no estrenar. Surgen de todas estas páginas una noble intención y un sano propósito, que, desgraciadamente, se han perdido para nuestro teatro nacional.

★ "EL CRUCERO DEL AMBAR", por Paul Bardin, con trece dibujos de Laval. Librería "El Ateneo". Buenos Aires, 1936. — El autor de este libro — señor Paul Bardin, hijo — ha realizado recientemente un rapidísimo viaje por varios países de Europa. Ha visto muchas ciudades, ha pasado muchas fronteras, ha oído muchos idiomas. No ha tenido tiempo para conocer nada suficientemente. Sus impresiones son, en consecuencia, ligeras y sumarias. El grueso libro en que las narra pudo ser, por lo tanto, innecesario y pueril. Pero no lo es, porque tiene el señor Bardin condiciones de verdadero escritor. Percibe con precisión lo instantáneo y fugaz, y luego lo narra en prosa ágil, humorística a veces, muy natural y muy moderna. Las páginas que dedica a la Rusia soviética ilustran más, en su simplicidad, que muchos libros pedantescos y parciales. Además, el señor Bardin es un escritor serio. Lo demuestran, entre otras, las últimas páginas, muy sensatas, de este volumen que merece ser leído.

★ "ALBERDI "FIGARILLO", por José A. Oría. Buenos Aires, 1936. — Al recordar Alberdi, en su vejez, los autores que con predilección había leído en su juventud, mencionó solamente a dos españoles: Martínez de la Rosa y Donoso Cortés. Y omitió al que más influencia había tenido sobre él, Larra, cuyo seudónimo famoso imitó al adoptar el de "Figarillo". El señor Oría ha consagrado una minuciosa monografía al estudio de las circunstancias de momento y de espíritu en que Larra influyó sobre Alberdi. Se ha valido para ello de una documentación distinta, en su casi totalidad, de la empleada hasta ahora por quienes le precedieron en parecida tarea. Ha rastreado en los periódicos en que Alberdi colaboró en su mocedad, tomando de los mismos sus escritos indubitables. Los ha cotejado con los de Larra y ha dejado definitivamente establecida la influencia de éste sobre nuestro autor.

★ "EN DEFENSA DE LAS INSTITUCIONES LIBRES", por Alfredo L. Palacios. Ediciones Ercilla. Santiago de Chile, 1936.—El doctor Palacios ha reunido en este volumen sus escritos y discursos en favor de la libertad y la democracia, vulneradas, a su juicio, por la revolución del 6 de septiembre. Demasiado recientes son los acontecimientos anteriores y posteriores a ese hecho para que se les pueda juzgar con serenidad. El libro del doctor Palacios es la obra de un combatiente. Y como tal debe ser leído.



BIOGRAFIAS SINTETICAS

•

ENRIQUE LARRETA

EN 1896, la revista "La Biblioteca", que dirigía Paul Groussac, publicó un hermoso relato — "Artemis" — de un joven casi desconocido. Se llamaba Enrique Rodríguez Larreta, y tenía veintitrés años. Al presentarlo a los lectores, Groussac señalaba las que hasta entonces habían sido cualidades esenciales de su nuevo colaborador: la gracia elegante, la fácil asimilación, el discernimiento precoz — casi innato — de la belleza. "Será escritor", presagiaba el crítico, a la vez que lo proclamaba "príncipe de la generación entrante" con Angel de Estrada y algún otro.

Largos años de silencio sucedieron a ese éxito juvenil, hasta que, en 1908, Larreta publicó en Madrid "La gloria de Don Ramiro", que de inmediato le colocó entre los primeros escritores de nuestro idioma. Más de cinco años había trabajado en esa novela que tan hondamente había sentido y que tan fielmente expresaba los caracteres de su personalidad literaria.

De inmediato se la calificó de obra maestra, y sin duda lo era ese libro de tan trabajada prosa, de tan colorida resurrección de la España mística y guerrera de Felipe II.

Cuando todo eran alabanzas para esa obra, Rubén Darío, que también se las prodigaba, dijo: "Desgraciadamente para el autor, no le han dado aún las mordidas de ley, no se le ha insultado, no se le ha lapidado. El lo merece, y ello vendrá, puesto que se trata de un espíritu cuya superioridad es indiscutible."

Y ello vino, como era de rigor. Vino por "La gloria de Don Ramiro" y por cuanto después hizo Larreta: novela, teatro y aun política, la tremenda política que todo lo enloda. Pero vino también la justa apreciación de la crítica, que aunque concediera desparejo mérito a sus diversas obras ("Zogoibi", "El Linyera", "Roma", "Las dos fundaciones de Buenos Aires", "Santa María del Buen Aires", etc.), ha colocado a Larreta entre los más altos valores de la literatura contemporánea de idioma español.

★ "HOMBRES Y MUJERES", por José Martínez Orozco. Edit. Altea. Buenos Aires, 1936. — En un país de nombre imaginario, Leonia, pero cuyos trajines sociales se identifican con los de España, se desarrolla esta nueva novela del señor Martínez Orozco. Una intriga sentimental de compleja psicología entre seres que la política agitada ha puesto en adversos partidos. Como fondo, las luchas entre bandos enconados, bajo el nuevo régimen de gobierno que se ha dado Leonia.

Libro ameno, escrito en prosa limpia.

★ ESTA EN PRENSA, y aparecerá próximamente, un tomo de artículos publicados por Rubén Darío en diarios de nuestro país, durante su estada en Buenos Aires, a fines del siglo pasado. Dichos artículos no han sido recogidos hasta ahora en ninguna de las varias colecciones de sus "Obras completas", ni tampoco en los volúmenes que el gran poeta publicó en vida.

★ "PROBLEMAS INTERNACIONALES", por Norberto Piñero. — En este libro ha reunido el doctor Piñero algunas páginas dispersas sobre asuntos internacionales, internos, jurídicos, económicos y sociales, escritas en diversas épocas de su larga vida, y que el autor — más que el lector, probablemente — considera dignas de ser conservadas en volumen.

★ "A LA SOMBRA DE HIPOCRATES". (Episodios y relatos de un médico rural), por Alberto Viñas. Con ilustraciones de Alberto A. Güiraldes. Edit. Metrópolis. Buenos Aires, 1936. — Recuerdos intrascendentes de la vida estudiantil y profesional del autor. Tipos y hechos bastante triviales. Humorismo elemental.

★ "HORIZONTE EVADIDO", por Eduardo Blanco Amor. Viau y Zona, edit. Buenos Aires, 1936.—Pesimismo, nostalgia, tristeza... Temas románticos tratados sin romanticismo. Verso desprovisto de música fácil. Prieto, conceptuoso, melodramático a veces. Verso nada vulgar.

UNA ASAMBLEA EXTRAORDINARIA

De todos los puntos del horizonte han llegado los poetas, ensayistas y novelistas que el P. E. N. Club reúne en el Congreso internacional que ahora se celebra en Buenos Aires.

Asamblea extraordinaria, sin duda. Entre los congresistas hay diez nombres, por lo menos, que la opinión mundial considera entre los más gloriosos de nuestro tiempo. Otros tantos tienen justísima notoriedad en sus respectivos países. Y algunos son honra de todo un continente.

Disertarán sobre temas profesionales y sobre asuntos que entrañan hondas preocupaciones de esta terrible hora del mundo.

Por más encima de las pasiones que quieran estar, por más tolerancia que quieran concederse, a menudo estarán separados por profundas diferencias. El intelectual puro, el "clerc" de Julien Benda, espectador alerta y sereno de las luchas colectivas, parece haber desertado definitivamente. Ha descendido a la calle, y, con frecuencia, ha encabezado a las falanges agresivas.

Quiera la suerte que la gran asamblea de Buenos Aires sea fiel al espíritu de concordia que la ha reunido, para honra del país y de la inteligencia.

NUEVOS LIBROS ARGENTINOS

★ "TRES SEMANAS EN RUSIA" (Impresiones de un viajero), por Virgilio Tedeschi. Buenos Aires, 1936. — El doctor Tedeschi es un hombre de ciencia serio y reflexivo. Ha viajado por la Rusia soviética con ojo avizor y libertad de espíritu. A su regreso ha escrito sus impresiones objetivas, pero como "el hombre es un animal filosófico que no se contenta con catalogar hechos aislados, sino que ha menester sacar de éstos conclusiones de carácter general", el doctor Tedeschi formula las suyas, que no son favorables al régimen imperante en Rusia.

★ "ARBOLES HISTORICOS DE LA REPUBLICA ARGENTINA", por Enrique Udaondo. (Quinta edición, corregida y aumentada). Edic. Rosso. Buenos Aires, 1936. — "Este libro está destinado — según palabras del autor — a dar a conocer al pueblo de la república los pocos árboles históricos que debe custodiar para salvarlos de la destrucción o del olvido, y tiende también a despertar el cariño por los árboles en general, y muy particularmente por los que están ligados por hechos históricos a nuestras tradiciones patrias."

Propósito simpático e instructivo, alcanzado con todo acierto por el señor Udaondo.

★ "LA ARGENTINA", por Enrique de Gandía. Edic. Rosso. Buenos Aires, 1936. — El autor de este libro, cuya labor historiográfica es conocida, se ha propuesto hacer un texto para la enseñanza primaria, que sintetizara a la vez la historia y la geografía de nuestro país. "Hablar de hechos históricos sin tener un conocimiento del lugar en que ellos se realizaron, es como oír un actor en un teatro a obscuras", dice acertadamente. Ha intentado, también, expresar claramente, pero sin puerilidad, los hechos principales de nuestro desarrollo histórico.

El señor Gandía ha logrado su propósito. Su libro puede servir, además de los niños a quienes está destinado, a los adultos que deseen iniciarse en el estudio de nuestra historia y geografía.

DE LA VIDA LITERARIA

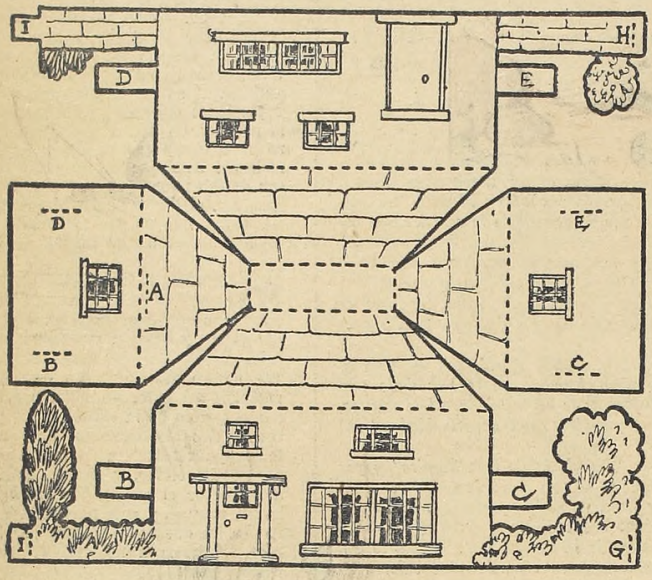
Mariano Antonio Barrenechea ha terminado en Europa, durante su larga residencia en Londres, una novela histórica que se publicará en breve con el título de "La muerte de la Revolución". Su personaje central es Robespierre.

Diego Luis Molinari, a quien las contingencias de la política permiten volver a sus estudios de historia, prepara un libro titulado "¡Viva Ramírez!", del cual acaba de publicarse un extenso fragmento en el número extraordinario consagrado por la revista "Humanidades", de la Universidad de La Plata, al profesor Ricardo Levene.

"Bodas de sangre", de Federico García Lorca, ha sido vertido al francés con el título de "Noces Sanglantes", y ha merecido muy elogiosos comentarios de la prensa y de la crítica europeas. Fué editado por "Cruz y Raya", Madrid.

PARA LA GENTE MENUDA





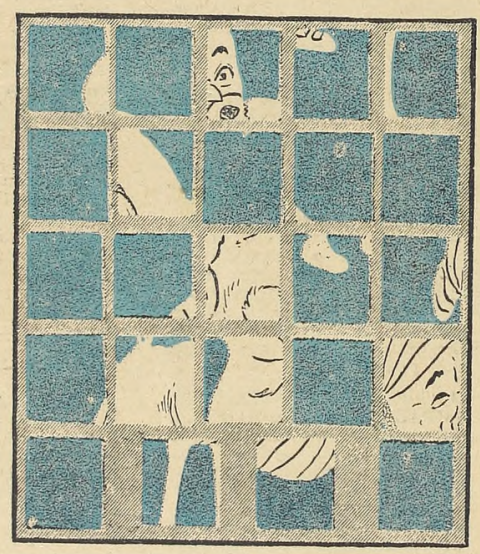
CONSTRUCCION DE UNA CASA

Comiencen ustedes por colorear con lápices o acuarelas las diferentes piezas que aparecen en la ilustración, guiándose por las indicaciones del "modelo terminado". Después, como ya lo han hecho otras veces, peguen todo sobre cartulina, recorten con cuidado y ensamblen las piezas guiándose por las letras que señalan los puntos en que deben unirse. ¿Serán ustedes capaces de realizar correctamente la obra sin mayores explicaciones?

¿QUE ES ESTO?

Hemos dibujado aquí cierta figura, hemos recortado veinticuatro cuadrados y los colocamos muy descuidadamente.

Es necesario arreglar este lío. Pero como estamos muy ocupados les encargamos a ustedes que lo hagan. Recorten los cuadrados, únanlos correctamente, y ya verán la graciosa figura que forman.



CURIOSO ENTRETENIMIENTO MATEMATICO

He aquí una curiosa prueba que dejará asombrados a los amiguitos a quienes ustedes la propongan. Empiecen por pedir a alguno de ellos que, provisto de lápiz y papel, escriba el número de hermanos varones que tiene. ¿Está? Entonces, que lo multiplique por dos, sume tres al resultado y multiplique la cantidad resultante por cinco. Ahora, siempre sin ver ustedes lo que el otro escribe, pídanle que añada al resultado anterior el número de hermanas mujeres que tiene. ¿Está? Entonces, que multiplique todo por diez. Luego, que a este total sume el número de tías que tiene. Finalmente, que al resultado le reste ciento cincuenta. Pregúntenle, entonces, qué cantidad ha obtenido. Será un número de tres cifras: la primera indicará la cantidad de hermanos varones, la segunda la de las mujeres y la última la de las tías.

Este es el resumen de las operaciones que deben efectuarse: *hermanos varones* × *2* + *3* × *5* + *hermanas mujeres* × *10* + *tías* — *150*.

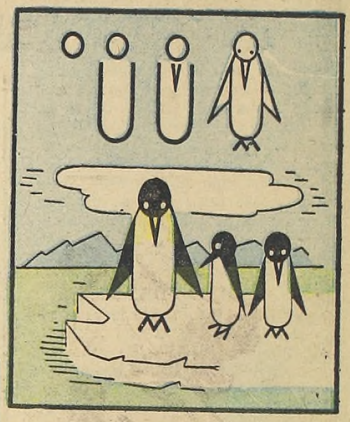
CARRERA DE NARANJAS

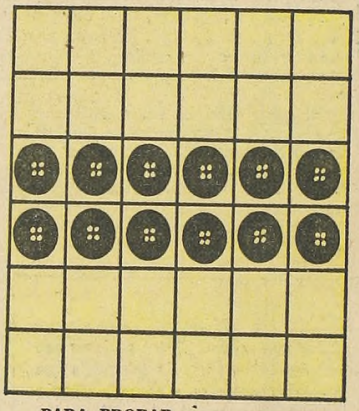
Este es un juego muy divertido, y todo cuanto ustedes necesitan es una naranja y un largo trozo de piolín para cada jugador. Las naranjas son puestas en fila sobre el piso, casi contra la pared, en tanto los jugadores están de pie en el otro extremo de la habitación. A una orden del juez, cada uno corre hacia su respectiva naranja, coloca el lazo en torno de ella y la arrastra, corriendo, naturalmente, hacia atrás. El primero que vuelva a su puesto con la naranja es quien gana. Si ustedes gustan, en lugar de la naranja pueden utilizar una pelota, lo cual hará más difícil la prueba.



MANERA INGENIOSA DE DIBUJAR

Cualquiera de nuestros lectorcitos puede ser un hábil dibujante si así lo desea. Aquí tenemos la forma progresiva de dibujar un pingüino. Primero una letra O, debajo una U y en el medio una V; debajo de la U una M, y luego dos triángulos formando las alas. Y ya está el pingüino. Pongan ustedes las sombras, practiquen un poco y no tardarán en dibujar los tres pingüinos que aparecen abajo.

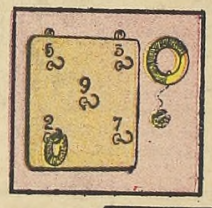


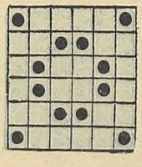


PARA PROBAR LA PUNTERIA

Seguros estamos de que con sólo mirar una vez el dibujo advertirán ustedes en qué consiste el juego que les proponemos.

Una madera que pueda colgarse en el muro, cinco ganchos comunes y varios discos de cartón es todo cuanto hace falta. Los discos, una vez recortados en el centro para formar con cada uno de ellos una argolla, serán revestidos con varias vueltas de hilo de zurcir o de lana para tejer. De este modo pesarán más y, también, se gastarán menos. Numerados los ganchos, colóquense ustedes a cierta distancia del tablero, distancia que habrá de ser proporcionada al peso de las argollas, y arrójenlas, por turnos de cinco argollas, tratando de ensartar éstas en los ganchos. Anoten los puntos obtenidos por cada jugador en cada turno. Aquel que obtenga mayor número de puntos ganará.





Aquí tienen ustedes resuelto el problema de los botones. Como ven, hay únicamente dos de ellos en cada hilera de cuadros.

UN PROBLEMA INTERESANTE

Sobre una hoja de papel cuadriculado, que les facilitará la tarea, dibujen ustedes un gran cuadrado y divídanlo por medio de líneas en treinta y seis cuadrados pequeños. Luego consigan doce botones de tamaño conveniente y colóquenlos tal como se ve en la figura. El problema que les proponemos es el siguiente: se trata de cambiar la colocación de los botones (a falta de éstos podrán utilizarse trocitos de cartón o bolitas de miga de pan) y hacer que en cada hilera de cuadros, tanto verticalmente como en sentido horizontal, no haya más que dos botones. Más abajo, en esta misma página, hallarán ustedes una figurita que explica la posición que debe darse a los botones para cumplir con las exigencias del problema



LA RAQUETA Y LA PELOTA

Este es un divertido y sano juego para practicar al aire libre. Cada uno de los jugadores se provee de una raqueta y una pelota. Puestos en línea, se lanzan en carrera hasta una meta prefijada, haciendo rebotar la pelota sobre la raqueta, sin que aquélla caiga al suelo ni permanezca apoyada sobre la raqueta. Debe designarse a un juez, que descalificará al corredor que no cumpla con estas condiciones.

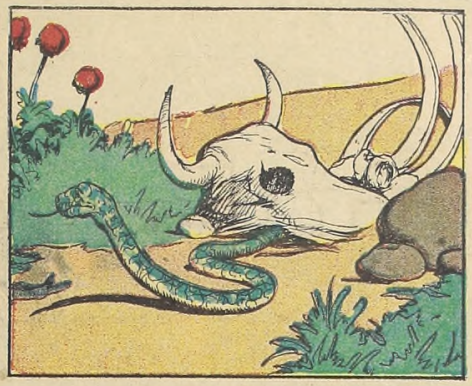


AVENTURAS DE CAZA DEL PIBE PALITO

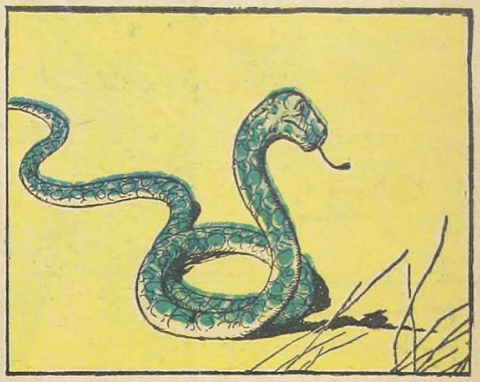
por CAZENEUVE



Palito acababa de hacer un fuego y asar un rico trozo de venado, cazado aquella misma tarde, y que saboreó con gran apetito; lo mismo hizo Colín con un excelente hueso que le eligió su amo, de acuerdo con sus predilecciones, porque el perrito solía tener predilecciones en ese sentido.



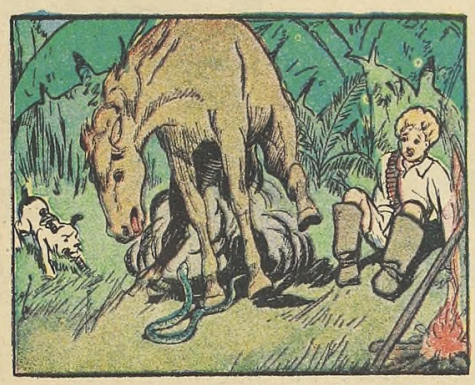
Absortos y dedicados de lleno a la tarea de llenar el estómago, ni el niño cazador ni el perrito advirtieron que una víbora venenosa salió de su cueva, oculta bajo unos huesos, y comenzó a arrastrarse. El olor del asado había despetado y atraía al repulsivo reptil.



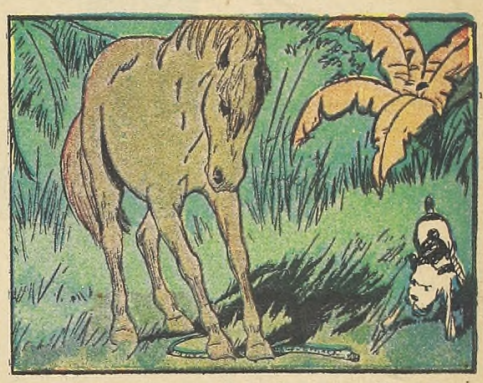
Empero, lo que pretendía la víbora era otra cosa: clavar sus colmillos impregnados de fatal veneno en la carne de los seres vivientes, Palito y Colín. Una cosa la contenía y hacía que se enroscara sin seguir adelante y atacar: el fuego; el fuego, ante el cual no hay serpiente que se atreva.



Pero era indudable que la víbora terminaría por atacar desde el sitio más distante de la hoguera. Palito y Colín seguían ajenos al peligro que los amenazaba; de pronto escucharon un sonoro relincho de caballo salvaje, y poco después aparecía en el calvero el animal, que repetía sus relinchos de alarma.



Palito estaba estupefacto, jamás había escuchado a un caballo relinchar de aquella manera, si bien muchas veces había visto en la selva caballos salvajes. El animal corrió hacia donde estaba el niño, y, resoplando de furia, pisoteó el suelo cerca de Palito, quien sólo entonces descubrió la víbora.

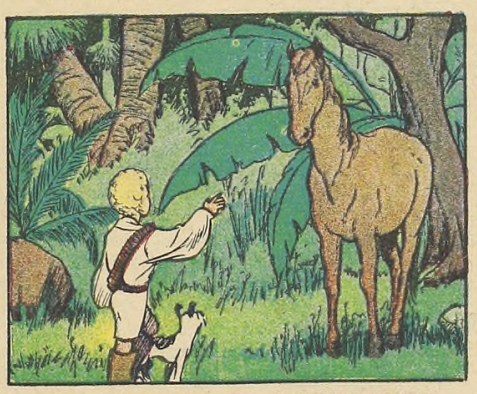


El caballo pisoteaba al reptil y retrocedía, para volver a hacerlo de una manera que no se suele ver en sus semejantes domesticados. Colín ayudaba, ladrando. Hasta que la víbora no quedó inmóvil, muerta, el caballo continuó golpeándola con los cascos; hecho esto se serenó y se volvió, para irse.



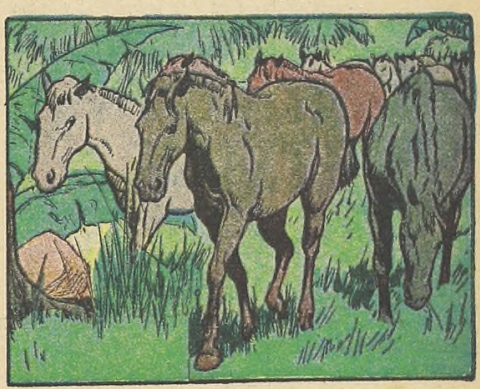
Palito acercóse al caballo que le acababa de salvar la vida, despacito, para no asustarlo, y conocedor de que los caballos salvajes jamás toleran la proximidad del ser humano; no obstante, el animal se dejó acariciar por el niño, que dijo, cariñoso:

—¿Así que odias a las víboras? Una de ellas...



...sin duda, te dió un susto alguna vez y desde entonces las odias a muerte, pero... ¿por qué me huyes?

El caballo terminó por obedecer a sus instintos, y se alejó un tanto; luego dióse vuelta, y se quedó contemplándolo a Palito como si desconfiase de alguna celada.



—No huyas de mí, caballito lindo. ¿No ves que no te haré daño? Me salvaste la vida, y te estoy agradecido...

El niño se interrumpió al escuchar nuevas pisadas de caballos. Observando a través de la maleza descubrió a una manada de ellos, que se aproximaba.



El animal que había salvado a Palito ya había advertido la presencia de sus congéneres, pero permanecía fijo en el lugar, mirando con humana mirada al niño; pero, finalmente, algunos caballos de la manada relincharon, llamándolo, y entonces emprendió veloz carrera hacia ellos y relinchando en respuesta.



Y Palito lo observó, tristemente, alejarse con la manada hacia los valles de abundantes pastos y aguas. Jamás supo el niño que aquel notable animal había vuelto la cabeza más de una vez y que otras tantas veces estuvo a punto de regresar y reunirse con él en busca de nuevas caricias.



Cuando el eco de las pisadas se perdió en la distancia, se puso a meditar con tristeza:

—¡Qué lástima que se haya ido con los suyos! Ese caballito me gustó mucho y podríamos haber sido muy buenos amigos. En fin, ¡hay que resignarse! No siempre salen las cosas como uno quiere.



¿Envejece el corazón de las mujeres?

Por

Arturo Mejía Nieto

EN dónde hemos leído que el corazón de las mujeres no envejece? Fué Chejov el que apuntó así en algunos de sus escritos. Es, sin embargo, más que una simple frase, un dicho irrefutable. ¡En efecto, el corazón de las mujeres no envejece nunca!

Mientras el hombre con los años va cambiando sus sentimientos, la mujer — ¡ah, qué optimismo! — sigue viviendo sus sueños de niña (el amor, la belleza en sus mil manifestaciones) aunque la piel se arrugue poco a poco y los cabellos se vuelvan más blancos cada día. Si durante la juventud ella tiene sus sentimientos prendidos de cosas etéreas e impalpables, de viejecita los tendrá atados a los alegres momentos que vivió de joven. ¡En efecto, el corazón de la mujer no envejece nunca!

¿Será por eso, sin duda alguna, que en ella hay más frescura, más candor, más derroche emotivo que en el hombre? ¡Ay! ¿Más que en éste que puso toda su atención en cosas perecederas? Pero — se me dirá — ¿es que también ella no observa con tristeza su juventud que se marchita como una flor? Sí, sí, es verdad. Ella sufre porque deja de ser joven. Pero ¿acaso por eso el corazón de ella envejece? ¿Acaso sus pensamientos (y los de la mujer son siempre abstractos y de orden emocional) no son siempre — si se comparan con los del hombre — frescos y candorosos?...

Ahora bien: en un sentido figurado decimos que el corazón humano envejece según que acostumbre, mientras pasan los años, renovar los sentimientos. A la mujer, en cambio, le bastan los que usó de niña. El hombre los cambia como las modas. La mujer, por el contrario, gustará saborear aquellos íntimos que hace años disfrutaba y que aun conserva.

Por eso — nada más que por eso — resulta tan curioso observar a una viejecita que se interesa por los amores de la nieta, por los amores de los jóvenes, por las veleidades de la vida. ¿Y qué hombres en la vejez hacen lo mismo? No todos; muy pocos. La viejecita, en cambio, gustará de introducirse dentro de las frivolidades de los jóvenes. Se me dirá que esto se debe a que ellas tienen más tiempo para tales cosas y los hombres no. Y se me dirá mal, desde luego. Lo que sucede es que ellas — a pesar de los años — se interesan en cosas que no defraudan. La fe en aquello que es inalcanzable no defrauda. Es lo que tras de mucha lucha por fin se conquista lo que desengaña. ¡Qué paradoja! El hombre cuyo interés fué siempre de orden material, ya fuese política o negocios, se siente un tanto escamoteado al subir, doblegado por los años, a la alta cima de la vida. No así, desde luego, el que se interesó, como la mujer, en cosas abstractas y espirituales. Pero ¿es que la gloria y el amor—pongamos por caso—son agotables? No, mientras haya frescura en el corazón y quien se interese por ellos, tendrá juventud y frescura siempre. La mujer—¡es un ejemplo!—sigue creyendo y sintiendo en ciertas cosas por lo mismo que no son aquellas que se pueden agarrar con la mano. Su existencia al margen — sobre todo en los siglos pasados — de la *struggle for life* le han permitido vivir más quietamente en un mundo de ensueños. Y por eso — ¡qué ejemplo de vitalidad humana! — es el de la viejecita que habla y se interesa por el amor...

La verdad es que la mayor diferencia de los sexos estriba en la distinta concepción de los mismos temas. Y si no fuese así, ¡qué monótona resultaría la convivencia humana! La anciana desea tantas cosas, que para el marido, también anciano, resultan fútiles. Por ejemplo, ella un día hace esto o lo otro porque el corazón se lo dicta. El hombre — agitado por la razón — le observa que eso no está bien. Ella contradice. El ilustra con ejemplos. En balde, ni uno ni otro se entenderán nunca. Ella quiere ponerse un vestido de cierto color porque se parece al que llevó de niña, quiere visitar el lugar en que conoció a su marido, quiere que éste haga tal o cual gesto que antaño adoptaba cuando le hacía el amor a ella, quiere... El, por el contrario, se encoge de hombros; él es razonable, como son siempre los hombres en cosas del sentimiento; él hace lo que es lógico, lo que hace la gente cuerda, él nunca se sale de las costumbres. El no sabe lo que es un capricho sentimental ni quiere saberlo. Ella contradice.

A decir verdad, sus argumentos son flojos. Pero es que ella no usa — por temor de no ser comprendida — el argumento que debió usar... ¿Cuál es él? El antojo de su corazón. ¡Pero es que los caprichos o los antojos del corazón para el hombre no cuentan sino cuando están dentro de la lógica! El hombre es la razón. La mujer, en cambio, es la ingenuidad en persona porque el corazón siempre fué ciego y candoroso. ¿Acaso el artista — ¡tan lleno de frescura! — no tiene una esencia femenina en la conformación de su ser? El marido no quiere perder tiempo en comprender a su esposa y se conforma con decir: "¡Estas mujeres!..."

No, no es culpa de ellas. ¡Es del corazón humano! Y por eso — otra paradoja — es ahora, en esta época de intelectualismo y razonamiento, cuando mejor se descubren los escondidos repliegues del alma de la mujer. Se sabe igualmente que la inteligencia entre los dos sexos es la misma, pero que el intelecto solamente brilla en aquello que le interesa. Y ya sabéis que las cosas que solicitan el interés de la mujer son siempre las que atañen al corazón. Por eso — ¡ah, por eso! — el genio femenino alcanza su cumbre más alta en el amor.

Pero regresemos al punto de partida: ¿envejece el corazón de las mujeres? ¿Es cierta la frase de Chejov? Permítasenos una digresión. Y valga una opinión demasiado personal: nos parece sensible que las muchachas bonitas se consuman en la lucha por la existencia. Creemos que ligeramente se lastima así la esencia netamente femenina. La mujer entra de este modo al mundo de los hombres. Pierde su tendencia soñadora, su ingenuidad y hasta frescura, y se enamora, no de los sueños, sino de las cosas perecederas. Verdad es que la vida impone este sacrificio. ¡Ah, por eso hay muchas, muchísimas mujeres cuyo corazón, como el de los hombres, ha envejecido!

Y no es que desaprobemos la ingerencia de ellas en el trabajo. No, absolutamente. Pero una cosa es cierta: aquéllas cuyo corazón no envejece siguen siendo femeninas. Tan pronto como entran en modos e imitaciones hombrunas, porque la vida se los exige, el corazón envejece... Sin embargo, pueden ellas ganarse el sustento y seguir siendo femeninas. ¡No romper, por favor, el vaso de sus sueños, que es su tesoro!

Entonces llegamos a comprobar que la que sigue su estilo de sexo se salva. Porque en ella privará la creencia en atributos que sólo para ella están reservados. Y contestamos así la pregunta — valgan las excepciones expuestas — el corazón femenino no envejece... Chejov está en lo cierto, desde luego.

La vida humana es corta, lo cual no impide para que en ella ocurran infinidad de cosas. La mujer pierde a menudo la fe en un hombre, pero no en el amor. Ella misma ignora a veces que es así. Si pierde la fe en el amor pierde la fe en la vida. El hombre, en cambio, encontrará tantos substitutos!...

Ahora bien: ¿por qué las mujeres tienen caprichos que los hombres no entienden? Por lo mismo que explicamos: porque éstos no son productos de la inteligencia, sino impulsos del corazón. Es que — por eso mismo — los hombres y las mujeres hablan distinto idioma. ¿Hay acaso alguna que no guste evocar sus amores juveniles? El hombre muy a menudo los refiere, pero no los saborea a solas con fruición enfermiza porque la razón le aconseja que eso es lo más sensato. ¿Para qué — dirá él — ridiculizarme yo mismo ante el espejo? ¿Ante el espejo de mi conciencia? Cada cosa tiene su tiempo, dirá él. Pero para el amor no hay fecha, aunque sea el amor de los demás, responderá la viejecita. Claro está — repetimos — que hay excepciones. No es nuestro propósito pronunciarnos de modo categórico y dogmático. Hablamos del común de los hombres y del común de las mujeres. No desechamos de manera alguna las excepciones consiguientes. Las generalizaciones son desagradables, pero las excepciones verifican la regla. Y nuestro principio es de que la quintaesencia femenina, sentimentalmente, no envejece. Por esta causa, sin duda, abundan más las mujeres jóvenes, espiritualmente. Es mayor la confianza de ellas en los acontecimientos terrenales, que en los hombres; en ellas, espectadoras, que en ellos, combatientes. Porque hay que bajar a la arena — dirán los cínicos — para luchar con la bestia. No — responderán las mujeres viendo pasar el monstruo de la vida, — porque en nosotras no envejece el corazón...

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI







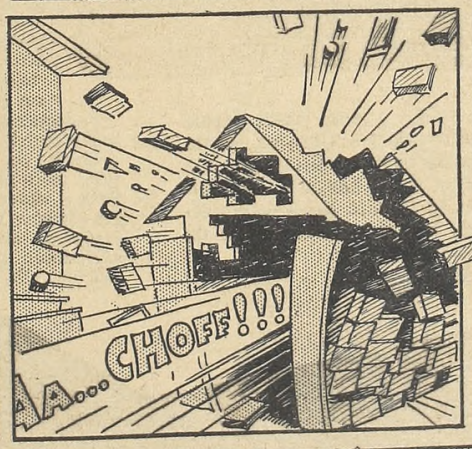






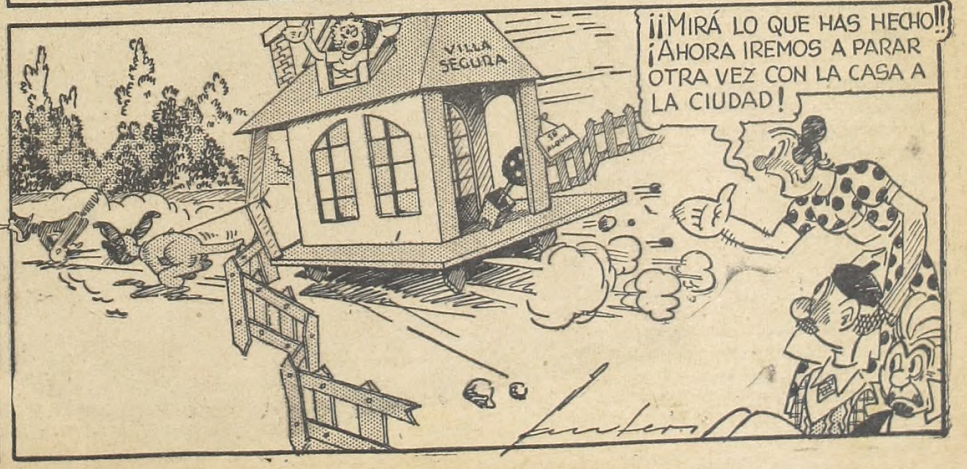








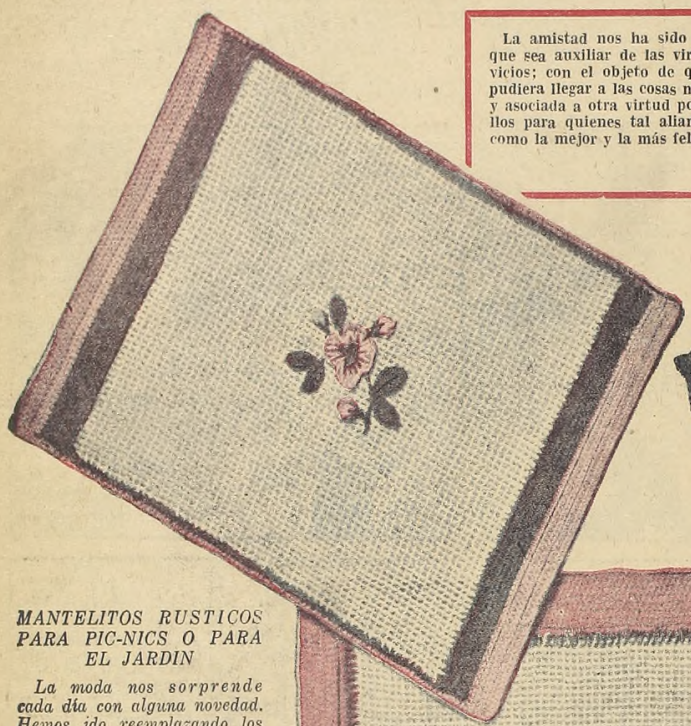




La página para la casa

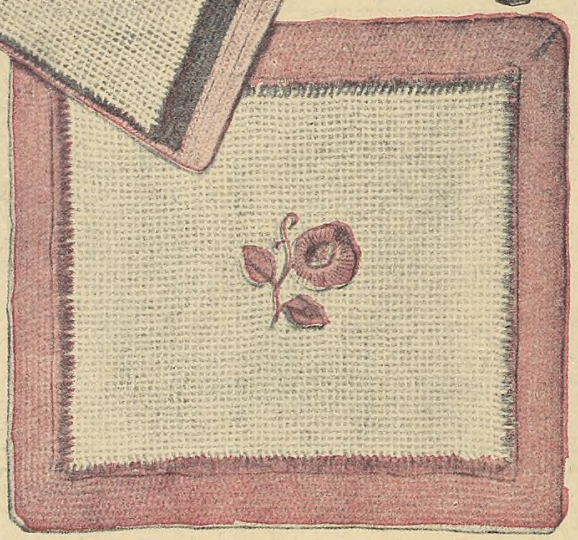
La amistad nos ha sido dada por la naturaleza para que sea auxiliar de las virtudes y no compañera de los vicios; con el objeto de que, si una virtud aislada no pudiera llegar a las cosas más excelsas, las alcance unida y asociada a otra virtud por medio de la amistad. Aquellos para quienes tal alianza existe, deben considerarla como la mejor y la más feliz para alcanzar el sumo bien.

CICERON.





El cinturón en que combinan terciopelo y cuero, sobre un fondo al crochet, alegra el vestido más sencillo y es de fácil ejecución. Para completarlo, una bonita hebilla elegida entre las que están de moda.



MANTELITOS RUSTICOS PARA PIC-NICS O PARA EL JARDIN

La moda nos sorprende cada día con alguna novedad. Hemos ido reemplazando los manteles de hilo por otros más delicados de voile de seda, de organdí, etc. Aún no ha declinado el uso de los mantelitos individuales, al estilo norteamericano, cuando se nos anuncia otra novedad, pero esta vez de uso limitado, ya que se la verá únicamente en una mesita en el jardín, en las casas de campo o para pic-nics. Se trata de mantelitos — asómbrense nuestras lectoras — ¡de arpillera!, naturalmente, de una clase especial y con bordados en colores vivos, que resultan muy atractivos en el ambiente rústico a que están destinados.

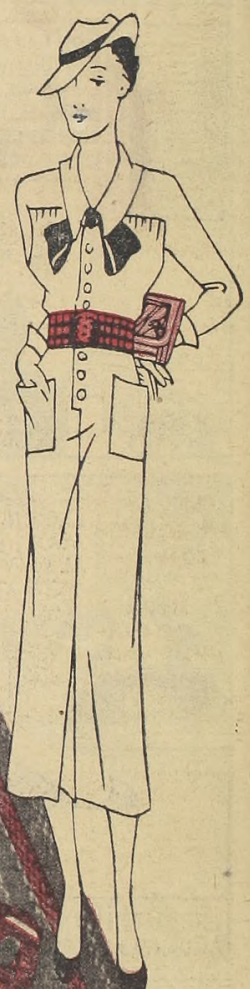
ACCESORIOS PARA UN TRAJECITO MODERNO

Al procurarnos diferentes juegos de accesorios para acompañar un vestido queda resuelto en gran parte el problema de la variedad en las prendas de vestir.

Un simple cinturón, un cuello vistoso obran milagros en manos de una mujer elegante y práctica. Y ya que la moda nos favorece decretando el auge de los accesorios formando juego, nada más fácil y atractivo que confeccionarlos nosotras mismas, cosa que nos permitirá poner en nuestra "toilette" detalles que expresen chic y personalidad.

Presentamos a nuestras lectoras un bonito conjunto de cartera y cinturón, realizados en terciopelo o cuero aplicados sobre un tejido al crochet. Para el cinturón se comienza por ejecutar varios cuadrados al crochet, utilizando hilo macramé. En los espacios libres se pasan tirillas de cuero o una cinta de terciopelo angosta y se cierra con una bonita hebilla de metal o de cuero.

La cartera se ejecuta en la siguiente forma: se corta un molde en entretela, de la empleada por los sastres, y se le cose un forro de seda. Sobre la entretela se aplica entonces un galón ancho, que, en la tapa correspondiente al cierre, puede colocarse en forma de V. Para adornar la cartera puede aplicarse una borla de cuero o seda, una inicial de plata, etc.





CONVIENE SABER QUE...

- **Una mezcla de agua oxigenada** y unas gotas de amoníaco, aplicada todas las noches, aclara el vello y lo debilita.
- **El melón posee méritos** utilizables en casos especiales: es emoliente, laxante y diurético, y calma la agitación nerviosa.
- **Para que las esteras** adquieran un hermoso tono dorado de paja, pueden lavarse con una solución diluída de ácido pícrico.
- **El jabón de bórax es muy útil** para usos domésticos; da con el agua una espuma abundante y posee excelentes cualidades detersivas.
- **Para evitar que la tinta** forme depósitos en los tinteros, basta añadir de cuando en cuando una decocción de té cargado. El tanino del té impide la descomposición de la tinta, sin rebajarla de color.



NO ROMPEN EL CABELLO



Los peines ACE tienen dientes ovalados pulidos a mano a fin de no tironear ni romper el cabello. La suavidad y finura de sus dientes permite el perfecto peinado de cabellos lacios u ondulados. Muy higiénicos pues no absorben la grasitud.

PEINES ACE

Un producto distribuído por Mayon

Del carnet de Bolonio

Créase o no, contador no es lo mismo que charlatán, aunque los dos se parezcan en que cuentan y operan; aquél, con los números, y éste, con las víctimas

•

A la suma, en las comisarías se le llama suma-rio, y en los restaurantes, adición.

•

Había una vez un individuo que hacía substracciones con tanta ligereza y facilidad, que parecía que hubiese sido ladrón toda la vida.

•

Un almuerzo es una operación aritmética en que intervienen muchos factores. La adición la hace el mozo; la substracción, el cliente que se lleva el cubierto de plata; la división, el cuchillo; la multiplicación, la cuchara; y el resultado, el tenedor... de libros.

•

La lotería es un juego muy curioso, en el cual se aprende a ver que hay cantidades en las que nunca habíamos pensado.

•

Y la quiniela es la ratonera de los números. Con ella jugamos al ratón y el queso; se nos escapa siempre el número que queremos agarrar.

Se llaman números ordinales a los que llevan en el cuello de la chaquetilla los vigilantes, que son los agentes del orden.

•

No es aventurado decir que antes de la invención de los números, en el mundo todo era uno.

•

Después apareció el otro, y ya hubo el número 2.

•

Las mujeres inventaron el número 3. Es aquella de quien dos amigas tienen siempre algo que comentar.

•

El 6 es un número de trampa, inventado por los usureros. Apenas se le da vuelta, se convierte en 9.

•

¿Quién dijo que el 0 no vale nada? Que lo digan los ruleteros.

•

El número 10 es un 1 que se ha compadecido de la incapacidad del cero y lo trajo a su lado para enseñarle a ganarse la vida.

•

Y el cero, que tiene sus ideas políticas, se hizo derechista, convencido de que de izquierdista no valía nada.

POP





CANSANCIO y DOLOR *de los* PIES y PIERNAS
TORCEDURAS - GOLPES



Un pequeño masaje con ***Bálsamo Dr. Scholl,*** y desaparece en un instante todo el dolor, ardor y cansancio de los pies, tobillos y piernas. No hay nada mejor para los dolores musculares, torceduras y golpes en cualquier parte del cuerpo.



Millones de personas lo usan en todo el mundo Es una fórmula maravillosa del Dr. Scholl. En venta en todas partes. Tarritos $ 1.80 y $ 0.70

BALSAMO PEDICO Dr Scholl



¡Cuide A SU NENE!

● Déle a su nene siempre lo mejor—Talco Boratado Mennen—finísimo. Suaviza y conforta . . . protege contra las infecciones y alivia la irritación y el escozor.

Tanto a usted como a su nene, les agradará mucho este producto Mennen. Es una caricia más. Adquiéralo hoy mismo... úselo siempre.

De venta en Farmacias, Perfumerías y Tiendas al precio de $ 0.70.



TALCO BORATADO MENNEN

CUIDE SU BICICLETA
—acéitela a menudo con este lubricante especial



LIMPIA EVITA LA HERRUMBRE

ACEITE 3-en-UNO

Señora: Para conservar su cutis, use **Crema VASENOL**

Fotografías publicadas en EL HOGAR

Si Vd. tiene interés en ellas, diríjase a nuestra Sección Publicidad.

•

Avda. ROQUE SAENZ PEÑA 655
U. T. 38 - Mayo - 2012 y 2013

La Torre

Cuento de



Su ambición le hizo ir en busca del tesoro que la fantasía de los montañeses había puesto en aquella peña, y no le permitió reparar en que al hacerlo dejaba allá abajo su único y verdadero tesoro.

Mi amigo Luis — Luis el de Serinaccio, lo llaman — es poeta y cazador de imágenes. Poeta como lo son muchos allá arriba, en el Alto de los Alisos: de esos a quienes la rima les brota espontánea en el duro trabajo de los bosques o en la rústica alegría de un festín. Cazador de imágenes porque posee una máquina fotográfica con la que ha retratado de mil maneras las personas y los paisajes de su comarca.

En aquella faja de tierra áspera de rocas y frondosa de bosques que forma el valle del Sestaione, desde el esbeltísimo puente sobre el camino principal, subiendo por el arroyo límpido y tortuoso, hasta donde empiezan, en el puente del aserradero, los Alpes y el Demanio, mi amigo es como un pequeño rey. Los castañares del bajo, junto al río, en gran parte son de él; y suyo es también el gran monte de hayas que abraza por poniente los peñascos, y entre cuyas frondas emerge la Torre del Hechizo, ágil y rosada en los atardeceres, como una enorme piedra preciosa engarzada en un esmalte verde.

Pero la tierra serrana es una madre parca y poco puede dar a sus hijos. Por eso Luis tiene en el cortijo de Serinaccio un depósito de carbón y, cuando llega la época de talar, anda por el bosque para proveer a los pedidos de los carboneros. Señala los caminos que han de seguir las mulas cargadas, los espacios redondos para quemar las maderas, los improvisados refugios para guarecerse en las noches frías o lluviosas. De noche, mientras el fuego escondido humea silenciosamente y las pilas lejanas enrojecen, los hombres de la montaña se reúnen alrededor de su pequeño rey e inician, luego de una cena frugal, un concurso de canto. De día, en fin, durante los breves descansos, el jefe se divierte aprisionando la luz dentro de su máquina.

—¿Por qué — pregunté un día a mi amigo — no has fotografiado la Torre del Hechizo? Olvidaste una de las más bellas rarezas de nuestra montaña.

—No la he olvidado — respondió, mientras se servía el último vaso de vinillo agrio; — pero temo que me traiga mala suerte.

Y como mis labios se plegaron en una mueca burlona, prosiguió, con aire severo:

—¡No rías! Hay una historia que aquí todos conocen, pero que nadie te habrá contado por respeto a mí. Es una cosa terrible. Ya hablaremos. Si acaso te interesa la torre para tu periódico, puedes fotografiarla tú.

Durante todo ese día estuvo ceñudo y permaneció muchas horas sentado al borde del canal que conduce el agua del arroyo al molino de abajo. Yo, entretanto, tendido junto a un castaño y cerca de él, leía un tomo de pesadas novelas; y como a cada instante levantaba la vista de esas páginas para mirarlo, podía observar su rostro peludo, en el que los ojos y la boca desaparecían casi en la gran barba rojiza y las cejas hirsutas. Parecía la cabeza de un haya nudosa, en invierno, cuando las hojas son purpúreas y desde lejos se diría que todo el bosque arde bajo el sol.

Pensando, recordaba haber oído algunas conversaciones que aludían a un suceso trágico; pero ignoraba que se refiriesen a la Torre del Hechizo. De ésta sabía que, según una vieja leyenda del lugar, una bruja había escondido allí cierto tesoro; pero que nadie lo había encontrado jamás, porque el gigante cuadrado lo guardaba celosamente detrás de su mole de piedra en que los halcones han hecho nido. Desde donde estaba leyendo, yo distinguía, más allá de la cortina de hayas, el esbelto peñón, separado del flanco de la montaña y perfilándose netamente contra el cielo, liso y cuadrado como una obra del ingenio humano, y debido, sin embargo, a la naturaleza indiferente o, de acuerdo con la creencia lugareña, al sortilegio de una bruja. Al pie mismo de la torre, peligrosísima pero accesible, hay una losa sobre la que yo había pasado cierta vez varias horas, suspendido sobre el abismo, como un anacoreta de la Tebaida sobre un obelisco sagrado. Y me había sentido hermano de la roca rojiza, y uno con los halcones que chillaban a mi alrededor sin temerme.

De pronto, vi a mi amigo levantarse y venir hacia mí. Comprendí que por los surcos de su cara curtida acababan de encanalarse las lágrimas. Me dijo:

—Tienes razón: hay que romper el encantamiento. Mañana por la mañana subiremos.

Y a la mañana siguiente, el alba nos sorprendió caminando por el sendero que costea el torrente rumoroso. Abajo, en el valle, la atmósfera estaba todavía opaca y gris; pero arriba, la montaña desnuda se iba tiñendo de rosa. Una brisa fresca corría entre los árboles y difundía el aroma del mirto y de la menta silvestre mojados por el rocío. El Sestaione, saltando sobre su lecho de piedras, nos acompañaba con su fragor.

—¡Cuidado! — me advirtió Luis. — Por aquí los carboneros no pasan desde hace varios años, y se ha borrado la senda. Hay que trepar con las manos y los pies. Pero para sacarla bien con ésta — y señalaba su máquina fotográfica — debemos enfocarla desde este lado.

Pronto quedó abajo el arroyo, y aminoró su fragor. En cambio, nos sorprendió el sol en mitad de la cuesta, sudorosos y jadeantes aunque animados a escalar la montaña; y como a medida que ascendíamos se explayaba el panorama, mi espíritu activo olvidaba la fatiga por la gloria de los ojos. El ascenso era difícil, sin embargo: teníamos que agarrarnos a las piedras y a las matas, y apuntalar los tacos claveteados en las rendijas de la roca, y saltar de piedra en piedra igual que las cabras. Muy arriba, desde el bosque y sobre el borde de los peñascos, se oían las campanitas de la majadas y el silbido de los pastores.

—¡Hela allí! — exclamé, deteniéndome un instante para enjugarme la frente.

En efecto, la torre estaba casi encima de nosotros, del otro lado del despeñadero.

—Más arriba hay un pequeño espacio desde donde la veremos bien de frente — dijo mi amigo, sin pararse. — Verás qué hermoso es aquello.

Y continuamos desafiando a la montaña, que a cada paso era más hosca y más desnuda, con una que otra haya pigmea vegetando penosamente entre matas secas de retama.

Cuando el corazón comenzaba a cansarse, llegamos por fin. No pude contener un grito ante la magnífica visión de la mole granítica, bañada en la luz solar, que era como el fuste de una enorme columna de un templo que hubiera tenido por bóveda el cielo. En el vasto horizonte que nos circundaba, dos cosas solamente eran grandes: la peña y el sol.

—Comamos — propuso bruscamente mi amigo, de pie sobre el borde del precipicio.

Extraje de la alforja el pan, el queso de cabra y la cantimplora repleta de vino. Luis comió y bebió sin decir palabra, y yo, habituado a los reconcentrados silencios de la gente de la montaña, esperé, observando su rostro broncíneo, lleno de surcos como un campo arado.

—Bueno... — comenzó lentamente: — allá hay, con seguridad, un tesoro. Hasta hace veinte años vivía aún la otra persona que conocía su secreto — dijo bajando los ojos y la voz. — Pero ahora... ninguno sabe nada, y nadie lo tendrá.

"Escúchame bien — prosiguió sin mirarme, despreocupado del abismo que se abría a sus pies, y con los ojos clavados en la torre. — Escúchame bien porque esto no te lo contaré dos veces... Fué hace más de veinte años: entonces era joven, había terminado mi servicio en el ejército, y conocido la vida de la ciudad, y retornado con la idea de enriquecerme sin necesidad de ir a América. Deseaba ser rico aquí, en mi terruño, para beneficiar a muchos y mejorar la situación de esta pobre gente. Pensé en casarme; pero ¿con quién? No quería una mujer forastera, ni tampoco sin dinero.

"Una noche que estábamos de fiesta en casa de Francisco, se habló de nuestra montaña, que es mísera como nosotros.

"—¡Y pensar — dijo uno de la compañía — que tenemos un tesoro y no podemos gozarlo!

"—Sí — confirmó otro. — Bajo la Torre del Hechizo tiene que estar, puesto que así lo han dicho siempre nuestros viejos; pero quien lo busque morirá, como tantos que lo han intentado y no volvieron nunca.

"—Yo no creo en esa leyenda — intervino una muchacha delgadita y rubia. — Sin embargo, un día conoceré el secreto de la torre, iré a buscar el tesoro y, si realmente existe, lo disfrutaré con el marido que me toque en suerte.

"Todos rieron, y el tema de la conversación cambió. Pero yo, desde el día siguiente, comencé a rondar en torno de aquella muchacha y a acompañarla



Ilustraciones de

del Hechizo

José Lipparini



"—¡Por caridad! — imploró ella arrojándose a mis pies. "—¡No vayas!..."

tras su rebaño por el bosque. Había dado forma a un profundo pensamiento mío, y me puse a cortejarla. Si bien la muchacha me gustaba, más que en ella pensaba en el tesoro de la torre.

"Un atardecer de verano estábamos allá, sobre aquel cerro donde ves ahora esa arboleda. Como desde ese sitio se divisa la torre un poco al sesgo, aproveché para preguntarle, riendo:

"—¿Cuando vamos a buscar el tesoro?

"—Trae mala suerte — contestó muy seria.

"—Sin embargo, una noche, tú dijiste...

"—Es verdad; pero entonces no tenía novio. Ahora estoy muy bien en el mundo contigo — me respondió.

"Ocultando mi descontento, fingí darle razón; mas luego, mientras bajábamos al valle, le pregunté:

"—¿Tú sabes dónde está?

"—Un día lo sabré — dijo. Y me contó que, en su familia, el secreto se iba transmitiendo, desde siglos, de generación en generación. Por entonces, el depositario era el abuelo, un viejo de ochenta años, a quien poco le quedaba de vida; y ella, como única descendiente, heredaría un libro antiguo que contenía todas las indicaciones.

"Para abreviar: llegado el invierno, murió el viejo, y el secreto pasó a manos de Lucía. Como quedaba sola en el mundo, resolvimos apresurar la fecha de la boda; pero, dos días antes, mientras atravesábamos el monte de alisos junto al arroyo, la tomé del brazo, y le dije claramente:

"—Oye: si no me revelas el secreto de la torre, no me casaré contigo.

"Se había vuelto en mí como una obsesión. Ansiaba saber a toda costa qué había de verdad en lo del tesoro; lo soñaba de noche, lo pensaba durante el día. Mi novia, al escuchar mis crueles palabras, sin contestarme se desató en lágrimas. Tal vez comprendía que no la quería a ella, sino al tesoro. ¡Pobrecita! Con todo, al día siguiente vino al bosque con el libro; dentro de éste hallé un cartapacio con pocas indicaciones, simples y claras.

"—¡Por caridad! — imploró ella, arrojándose a mis pies. — ¡No vayas! Mis viejos siempre han dicho que preferían quedarse pobres, porque acercarse al tesoro trae desgracia... Un hermano de mi abuelo hizo la prueba; cayó y lo encontraron con la cabeza destrozada entre las piedras del río...

"Figúrate que había que subir a la cima de la torre, donde únicamente los halcones pueden llegar, y descender por un pozo de paredes lisas. Comprendí al punto que era cosa de hacer muy despacio y prepararla con sumo cuidado. Además, había que ir de noche, para que los demás no lo advirtieran. De todos modos, y puesto que era ya dueño del secreto, no sentía ninguna impaciencia. Simulé estar convencido y me casé. Tuvimos un hijo: un hermoso varón, del que me enorgullecía.

"Entretanto había caído mucha nieve, y la montaña estaba inaccesible. Llegó la primavera, los ríos y torrentes engrosaron, y hubo, como de costumbre, algunos desmoronamientos. Para mayo, el chico tenía cinco meses, y era hermoso y altivo como su madre, que había engrosado y estaba hecha una flor.

"Entonces, con la estación afianzada, retorné a mis antiguos propósitos; pero lo hice con mucha circunspección, porque mi mujer, a la sola mención de la torre temblaba y palidecía. Yo no quería causarle un disgusto. Poco a poco ¡había llegado a adorarla tanto!...

"Cada día, sin que ella lo sospechara, iba detrás del peñasco a estudiar la forma de escalarlo. Bien pronto me di cuenta de que, para alcanzar la cúspide, no había otro medio que labrar escalones en la roca. A escondidas, llevé un pico y me preparé para iniciar el trabajo.

"Ahora, mira allá abajo, donde está mi casa. Por un lado el río, por el otro el huerto. Después empieza la cuesta, y, más arriba, a corta distancia, el despeñadero dominado por la torre.

"Cuando subí allá, una mañana de fines de mayo, la atmósfera estaba serena y diáfana. Mientras trepaba, escondiéndome detrás de las hayas, divisaba, a doscientos metros más abajo, mi casita envuelta en sol. Ya estaba al pie de la Torre cuando vi a mi mujer salir al huerto con el chico en brazos y colocarlo sobre un montón de hojarasca para que jugase. Luego tomó algunas ropas y se puso a lavarlas en la fuente, en tanto que mi madre estaba en la cocina, según yo imaginaba al ver humear la chimenea. Recuerdo todas estas cosas como si estuviera viéndolas; pero entonces no les hice caso porque estaba dominado por la idea del oro."

Los ojos de Luis se contrajeron para reprimir el dolor que subía en lágrimas desde su pecho; parecían hundidos en las órbitas y ocultos tras las cejas pobladas, bajo la frente herida por mil arrugas.

— Bueno, pues — continuó, alzando la mirada hacia la Torre del Hechizo: — había, justo al pie de la peña, un pedazo de roca tan grande que no hubieran alcanzado mis brazos para rodearla; sin embargo, no pesaba más que media bolsa de maíz, y como necesitaba pasar sobre ella, y era peligrosa porque se movía, se me ocurrió sacarla de en medio.

"Le apuntalo debajo el pico y hago fuerza con todo el cuerpo. La piedra cede, se desplaza y echa a rodar por la ladera. Llega junto a un tronco viejo arraigado en la roca, donde he supuesto que va a detenerse; pero el tronco, viejo y carcomido, no resiste al empuje. ¡Y la piedra se precipita!...

"Ahogo un grito y me adelanto a ver, sin reparar en el peligro de despeñarme. ¡Ah!... La maldita piedra podía rodar por este lado, o por aquel otro, o más allá... ¡en cien direcciones! Caer al torrente, como ocurre con tanta frecuencia en invierno... ¿Por qué debía, precisamente...?

"En fin, fué así: cayó en medio del huerto, mientras yo, desde allá arriba, sobre el abismo, gritaba frenético, impotente de ira y de furor. Alcancé a verla a ella que abandonaba la fuente, aterrada, para acudir al lado del nene, en el preciso instante en que el peñasco se desplomaba despiadadamente contra mi hijo y contra ella...

"Sin embargo — terminó luego, con el rostro todavía nublado por las sombras del horror. — sin embargo, ese tesoro existe. Estoy seguro de que está allí. ¡Pero nadie lo tendrá jamás!"

Se acercaba el mediodía, y bajamos. Hablé de cosas alegres para distraerlo, pero su pensamiento estaba allá en lo alto y volaba con los halcones, que él envidiaba como guardianes del tesoro inviolable.



López Osorno

LA PAJA EN EL OJO AJENO...

SI sois propensos a los escalofríos, no paséis de estos primeros renglones, pues, como os vamos a referir una historia espantosa de lo que le sucedió a un esquimal en Alaska, lo que sentiréis, si continuáis leyendo, no serán simples escalofríos, sino escalofriísimos.

La noticia apareció en un diario tan serio como *La Razón* del 20 de agosto.

Este esquimal, de nombre Aliumkooda, salió de caza durante el invierno último y fué sorprendido por una terrible tormenta de nieve, que le extravió del camino y le perdió en la inmensa soledad blanca de Alaska.

Eso le pasó al amigo Aliumkooda por querer introducir novedades peligrosas en la vida esquimal, pues sus compatriotas tienen la buena costumbre de cazar en las épocas propicias y durante el invierno se quedan metiditos en sus chozas, jugando al tatetí, que es su diversión predilecta, sin asomar las narices afuera, ni siquiera para ir a comprar un helado.

No quiso hacer caso, y se le enfriaron un poco los pies:

Casi muerto de hambre, *comprendió que sus pies estaban tan completamente congelados,* que aun, en caso de salvarse, sin duda sería necesario amputarlos, como sucede con dolorosa frecuencia en ese extensísimo país de los hielos. Así que, *con una determinación increíble, sacó su hacha y se cortó de raíz ambos pies, desde el nacimiento del tobillo; los cocinó y se los comió.*

Por más sangre fría que tenga un esquimal, ¡se necesita ser bárbaro para cortarse los pies con un hacha porque se le han helado, para salir después comiéndoselos cocinados! Si lo hubiera hecho al estado de "cassatas" nos resultaría más comprensible.

Y esto no lo decimos por caprichosas razones gastronómicas. De ninguna manera. Es que en el caso del amigo Aliumkooda, en lugar de utilizar el fuego para cocinar los pies una vez cortados, lo hubiéramos empleado un poco antes para evitar que se nos congelaran, aunque hubiéramos corrido el riesgo de que nos salieran sabañones.

Pero hay tipos distraídos. Después nos dice la noticia que salvaron al esquimal, y que:

En pocos días aprendió a correr de rodillas, y permanece entusiasta y optimista a pesar de que la esposa es ciega y muda.

¡Vamos! Lo primero es un poquito fuerte; pero lo segundo no es gracia: ¡eso lo vuelve optimista al rengo más avinagrado!

Termina esta verídica historia con estas palabras:

Aliumkooda ha ordenado *fabricar un par de pies artificiales,* con los cuales espera volver a caminar como antes: *aunque si otra vez le vuelve a acontecer lo mismo, ya no tendrá con qué salvarse de morir de hambre.*

No creemos que exista demasiado peligro, porque Aliumkooda no será tan sonso como para hacerse unos pies tan perfectos que puedan congelarse y todo. Y aun en ese caso puede tomar sus precauciones haciéndoselos fabricar de palo dulce o de caña de azúcar.

●

SEÑORES abogados: vuestra distinción entre bienes muebles e inmuebles ha caducado. Desde ahora en adelante todos serán muebles.

No quiere decir esto que se haya abolido la propiedad del suelo, ni que los terratenientes hayan decidido cambiar sus estancias por roperos de tres cuerpos o sus chacras por sofaes camas.

Se trata, simplemente, de que los terrenos en la actualidad se pueden trasladar.

La Naturaleza venía trabajando en pequeña escala por medio de los terremotos.

La Nación del 22 de agosto ha sobrepasado esos tímidos ensayos, y por eso nos dice:

En estos campos, *el menor valor de la tierra compensará el costo de los fletes para el transporte de los terrenos...*

La idea es tan simple como genial: os compráis una legua cuadrada en la Patagonia, pagáis el flete, y la lleváis a la Avenida Alvear.

Sabemos quien está en tratos para comprarse una montaña portátil, y hasta nos han ofrecido un río estilográfico...

tón de los Herreros, autor de "Muérete y verás", "El pelo de la dehesa" y otras obras que hicieron las delicias de nuestros abuelos, era escritor y no músico. El Bretón músico (y conste que decimos el Bretón y no Le Bretón, que, aunque no es músico, suena bastante en estos días) fué don Tomás Bretón y Hernández, autor de "La Dolores" y de "La verbena del conventillo" — ¡perdón, don Alberto! — de "La verbena de la Paloma", y no tenía de herrero nada más que el hierro de la hemoglobina.

●

A quién no le gustaría rejuvenecerse unos treinta años? Aun corriendo el riesgo de volver a la lactancia, aceptaríamos, encantados, porque por más que se manoseen las palabras del viejo Manrique:

como, a nuestro parescer
cualquiera tiempo passado
fué mejor.

sigue siendo una verdad indiscutible.

Hace treinta años justos era un gusto para los periodistas que se restringiera la libertad de imprenta, y hasta había colegas desaprensivos que cuando olían venir la cosa, aprovechaban la ocasión para cometer cualquier fechoría, porque, aunque los llevaran presos, sabían que apenas empezara la persecución, los largarían.

Así lo aseguran *Los Principios* del 2 de agosto, en una sección titulada "Lo que ocurría en Córdoba hace treinta años":

Contrasta singularmente, y es digno de hacer de ello mención, la actitud arrebatada y despótica de los jóvenes legisladores empeñados en excarcelar periodistas con el fin de trabar la libertad de imprenta y poder maniobrar sin contralor...

Contaban con la gratitud del gremio: el periodista excarcelado, aunque fuera de la oposición, ¿cómo iba a hablar mal del que le había hecho la gauchada? ¡Qué tiempos aquéllos! ¡Si hasta cuando empastelaban una imprenta, lo hacían con crema chantilly!

●

LOS muchachos tucumanos tampoco son ya los de aquellos tiempos. Han menguado sus bríos, y en las peleas se causan heriditas de nada, simples rasguños, como este de que dió cuenta *El Orden* de Tucumán del 5 de junio, a raíz de una riña:

...resultando uno de los que participaban en la reunión con *un hachazo en el pómulo derecho sin orificio de salida.*

¿Os dais cuenta? Los peleadores de antes le encajaban a uno un hachazo en el pómulo derecho, y la cosa iba con tanta fuerza que el orificio de salida aparecía en el tobillo izquierdo.

●

DEMOS ahora un poco de humorismo ajeno, reproduciendo este chiste que apareció en *El Suplemento* del 18 de agosto:

¿A que hacemos un chiste peor? ¿A que sí? Ahí va:

El estratega clavador, sólo debe comer de día, porque en el plano coloca una banderita por almuerzo, pero se ha olvidado de poner una banderita por "sena".

Porque, si la cartografía no miente, ese río que atraviesa la ciudad tiene un parecido de familia con el Sena, lo que no es raro, ya que el desaprensivo gastrónomo ha confundido el plano de Buenos Aires con el de París. A estos extremos se llega cuando uno acostumbra despedirse a la francesa.



●

UNA noticia olímpica publicada en *La Comuna* de Tres Arroyos, el 11 de agosto, nos dice que:

En la final de *natación de los cien metros llanos,* se clasificó ganadora la holandesa Master Brook.

¡Bah, bah! ¡Gran cosa esa hazaña! ¡Nadar cien metros llanos! La quisiéramos ver nadando como acostumbramos hacerlo nosotros: ¡cuesta arriba!

EN el "Refranero Herreril" que publicó *Noticias Gráficas* del 9 de agosto hallamos esto:

Músico de la sección: *Bretón de los Herreros.*

Querrá decir Bretón de los errores. Porque don Manuel Bre-

SEMANALMENTE

se premiará con una libra esterlina a los que remitan las mejores perlas a juicio de nuestra redacción. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo, *e si non non.*

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Los dos mosqueteros (Junín, Buenos Aires), *Gabrielito* (Capital) y *Merodeador* (Tucumán).

TERMINEMOS con un avisito de esos que no necesitan ni admiten comentarios. Lo publicó *Córdoba,* el 22 de agosto:

Se ofrece chico de 15 años para cocinera y repostera con nena de 6 años. Ocurrir Dpto. Comercial diario CORDOBA.

Contract-Bridge

El curso de P. Hal Sims

ACEPTANDO TENTATIVAS DE SLAM CON PALOS CORTOS

CUANDO usted declara sin triunfo, siendo dador o segunda mano, y su compañero responde tres sin triunfos, esto es una tentativa de slam. Se recordará que los requisitos para esta respuesta son:

Primero: Tres bazas primarias que no deben incluir más de una combinación de Dama-Valet como media baza, y si se incluye esta combinación en la cuenta de las bazas, la mano debe tener alguna otra compensación, probablemente dos Ases.

Segundo: Dos Ases, o un As en un palo y una combinación de Rey-Dama en otro; o As-Rey, Rey, Rey.

No conviene que el compañero debilite sus requisitos, porque cuando no hay un palo largo con el cual trabajar, muy rara vez hay un margen o recurso en el carteo que compense el punto débil. Además, no es necesario debilitar los requisitos, porque ese tipo de mano se puede enseñar mejor haciendo la tentativa de slam un poco más adelante. Dé primero una respuesta de dos sin triunfos; luego declare cuatro sin triunfos sobre la respuesta de tres del iniciante. En realidad, creo que esto es lo mejor cuando se ha incluído una combinación de Dama-Valet en la cuenta de bazas primarias y cuando se tiene un compañero que sabe responder y no es tímido con respecto a los contratos altos. Con un compañero a quien hay que arrastrar a la fuerza a un slam, entonces puede ser que resulte mejor la inmediata respuesta forzosa. De todas maneras, nunca debilite sus requisitos más de lo indicado.

El iniciante debe cooperar con actividad

Para aceptar esta tentativa de slam el declarante inicial, por lo general, debe tener un poco más de lo necesario para confirmar su declaración inicial. No teniendo ningún palo largo, debe pasar, excepto que tenga cuatro bazas primarias, incluyendo por lo menos dos Ases, distribución normal y ningún punto débil. En ciertos casos una combinación de Dama-Valet-Diez puede contarse como parte de la valuación primaria cuando se pueden visualizar las tres bazas del compañero con tanta claridad que el slam sea inmediatamente aparente. Por ejemplo, si usted ha declarado un sin triunfo con:

♣ K-Q-10
♡ A-J-X
◇ A-Q-X
♠ Q-J-10-X

y la respuesta de su compañero es tres sin triunfos, usted sabe que tiene ya sea (a) los dos Ases negros y dos de los Reyes que faltan; o (b) el As de pique, Rey-Dama de corazones y As de trébol; o (c) el As de pique, Rey-Dama de corazones y ambos Reyes menores; o (d) As-Rey de tréboles y ambos Reyes rojos.

Es decir, el pequeño slam es casi seguro, probablemente sin necesidad de hacer una fineza. Puede ser que falte un As, de lo contrario (si el compañero tiene dos Ases) habrá probablemente una fineza para hacer siete. Usted no puede esperar que la mano que responde tenga una redeclaración, y además no la necesita; no hay ningún palo en el cual preferiría jugar la mano si el compañero tuviera cuatro cartas del mismo; usted desea ser declarante y no hay ninguna alternativa al contrato de sin triunfos. Declare usted mismo seis sin triunfos. Con esta mano no se pueden declarar siete; para poder declarar Grand Slam, el compañero tendría que tener los valores necesarios para declarar cuatro sin triunfos en la primera respuesta.

El declarante inicial algunas veces debe hacer la declaración decisiva sin tener cuatro bazas primarias

La señorita de Robnett, de quien hablé en el último artículo, declaró un sin triunfo, siendo Dador, ocupando la posición Sud en la mano siguiente:

	♠ K-Q-X ♡ A-4 ◇ K-7-6-3 ♣ K-8-5-3	
♠ 10-5-4 ♡ K-J-10-X ◇ J-8-4 ♣ 9-4-2	N O E S	♠ 8-6-2 ♡ 8-7-6-2 ◇ 10-9-2 ♣ Q-7-6
	♠ A-J-9-7 ♡ Q-9-3 ◇ A-Q-5 ♣ A-J-10	

Las tenaces hacen obligatoria la declaración de sin triunfo, de acuerdo a mi teoría. Norte declaró tres sin triunfos porque tenía los requisitos exactos para esta respuesta. Ahora la señorita de Robnett, aunque sólo tenía tres y media bazas primarias, podía emplear sus Ases y Valets para visualizar las bazas primarias de su compañero. El aumento en salto del compañero anunciaba definitivamente el As de corazón, el Rey y la Dama de uno de los palos negros y dos de los Reyes que faltaban. Por consiguiente, sólo faltaba un Rey; había que declarar seis; podría haber una fineza para siete. La señorita de Robnett declaró seis, y el compañero, naturalmente, pasó. Oeste salió con el Valet de corazón, la fineza de trébol resultó y se hicieron siete. Si se hubiera iniciado el remate con un pique, el compañero hubiera declarado dos sin triunfos, que el iniciante podía aumentar a seis. Si Este también salía con corazón se cumplirían siete porque todos los palos caen, pero el declarante estaría constantemente con temor de tener multas, mientras que siendo Sud el declarante el único temor que existe es con respecto a la baza extra; el pequeño slam siempre está seguro.

PROBLEMA DE BRIDGE Nº 128

Por Patrick Easedale

♠ A-4
♡ Q-10-8-7-5
◇ K-J
♣ Q-J-4-3

	N	
O		E
	S	

♠ K-Q-J-10-8
♡ K
◇ 4-3-2
♣ A-8-7-5

Ambos lados vulnerables. El remate se desarrolló:

Este	Sud
Paso	1 P
Paso	3 P
Oeste	**Norte**
2 D	2 C
Paso	4 P

Oeste salió con el 9 de pique. ¿Cómo debe jugar Sud?

(La salución de este problema la hallará el lector en la página 83)

ACONSEJA LA EDAD MODERNA!..

"LAS LANAS ASPERAS IRRITAN AL BEBE - LUX LAS CONSERVA SUAVES Y ABRIGADAS"



Usted, Señora, sabe que su hijito no soporta el roce de prendas ásperas, que irritan su delicada piel - porque han perdido su suavidad al lavarlas con jabón común - y eso significa un nuevo gasto que Vd. desea y puede evitar... Use LUX para lavar la ropita de su bebé - obtendrá doble beneficio: las lanitas se conservarán siempre suaves, abrigadas, sin encoger, y su bebé estará confortable y contento! Todas estas ventajas se las brinda LUX por un mínimo desembolso, pues un paquete dura muchísimo! Obtenga el mejor resultado, estudiando las instrucciones al dorso de cada paquete.



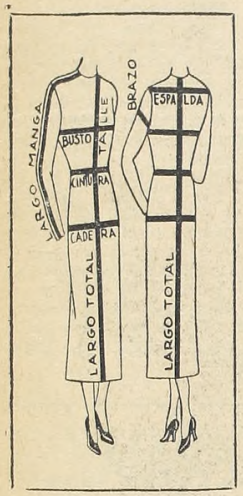
15 cts. paq. mediano
ó
30 cts. paq. grande

Imprescindible para el lavado de lanas.

LX 123

La iniciativa de *El Hogar*

LOS FIGURINES CON MOLDES



Ver página 30

Cómo se toman las medidas

Señora:

Sírvase tomar sus medidas como indican estas figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo.

Para moldes por talle las medidas a tomarse son:

Busto ..... Cintura..... Cadera.....

Para moldes a medida y armados:

Busto ..... Cintura..... Cadera.....

Largo total del frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo.....

Espalda..... Largo total de espalda.....

INSTRUCCIONES

Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números.

La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín**, cubriendo su importe a esta dirección:

CERRADO DE 12.30 a 14.30.

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Se ruega controlar bien las medidas y atenerse fielmente a las instrucciones. Escríbanse con claridad las direcciones, detalles y medidas, para evitar trastornos en la remisión.

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

Los moldes se remiten francos de porte.

Cupón para solicitar moldes



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos N.os....., publicados en EL HOGAR, de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDA Y ARMADOS
(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante.....

Calle ..... N°.....

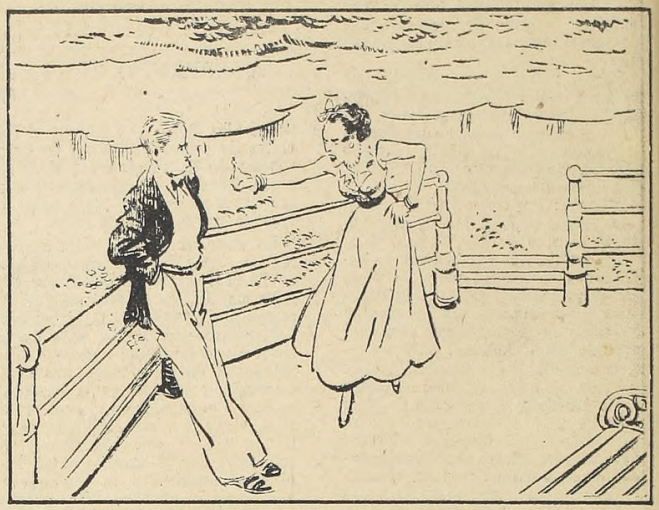
Localidad ..... F. C.....

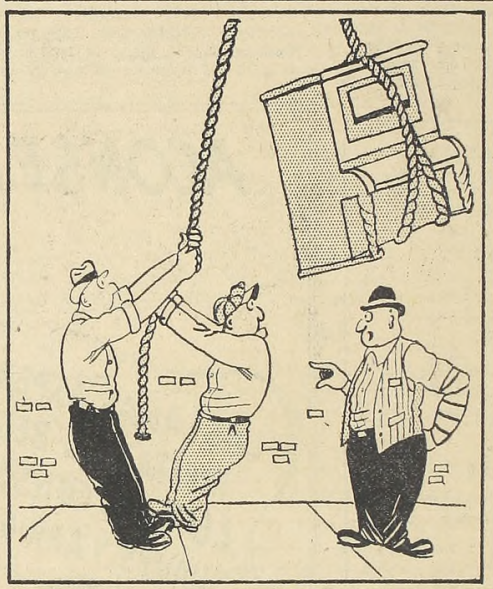
Provincia .....

.....
(FIRMA)

Recordamos a nuestras lectoras que pueden elegir sus modelos entre los 858 publicados desde su iniciación hasta la fecha. Consulten el álbum de los mismos, que está a disposición de las lectoras en la dirección mencionada. Coleccione estas páginas, pues son útiles e interesantes.

NUESTRO HUMORISMO





La novia, que acaba de disgustarse. — ¡Aquí tienes el anillo que me regalaste! No lo tiro al mar porque son peligrosos los pedazos de vidrio en la playa.

(De "The Humorist", Londres)

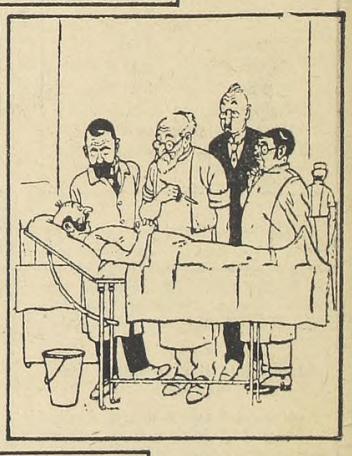
El capataz. — ¡Quedan ustedes suspendidos!
El peón. — ¿Y el piano quedará también?

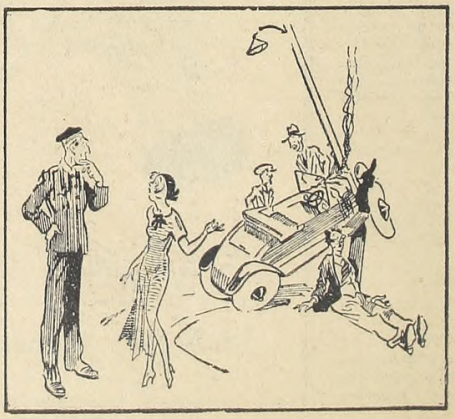
(De "Saturday Evening Post", Filadelfia)



—¡Cómo cuidas a tu suegra!... No haces más que repetirle que no se asome a los precipicios.
—No me conoces... Es porque tiene la manía de llevarme la contra.

(De "L'Illustration", París)





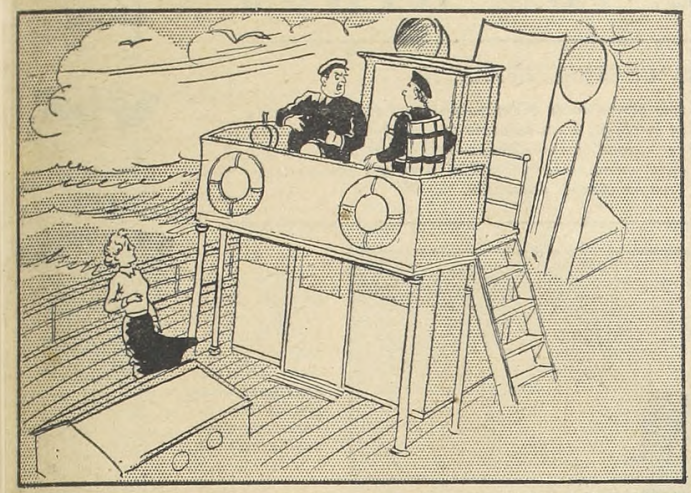
—¿Y cuánto me va a importar esta operación, doctor?
—No se preocupe usted de eso; ya me entenderé con sus herederos.

(De "Buen Humor", Madrid)

—Bueno, señorita; pero también el farol es una víctima.
—¡Un victimario, dirá usted!

(De "Sydney Bulletin", Sidney)

Y EL DE TODAS PARTES



—El capitán.— ¿Puede saberse por qué se ha puesto usted ese salvavidas?

El marinero.— Este... Porque yo..., yo he venido a pedirle la mano de su hija.

(De "London Opinion", Londres)





—¡Qué te quedas embobado!... Si mujeres como ésa no existen en la realidad..

(De "Pour Vous", París)

CONSPIRANDO CONTRA EL PRIVILEGIO

—Cuando yo haga una seña, nos echaremos todos sobre él.

(De "Saturday Evening Post", Filadelfia)



—Pero, doctor, ¿no me permitirá por lo menos un poco de sesos de ternera?

—Absolutamente no. Eso, amimío, tiene que sacárselo de la cabeza.

(De "Lustige Blatter", Berlín)



—Te noto preocupado.

—¡Como para no estarlo! No recuerdo si mi mujer me dijo que tomara dos medios litros y volviera a las diez, o si debo tomar diez medios litros y volver a las dos.

(De "Dagens Nyheter", Estocolmo)

¡PERSONAS DÉBILES, AGOTADAS, NERVIOSAS, FLACAS!



Cuesta Poco Hacer Una Prueba con Kelpamalt

En 1 semana, el yodo de algas marinas en el Kelpamalt debe proporcionar energías inagotables, fortalecer los nervios y aumentar el peso, sin el uso de drogas

Kelpamalt, el nuevo concentrado de minerales del mar, ataca inmediatamente y corrige una de las causas de la debilidad, la delgadez y el desgaste nervioso — La Falta de Yodo en las Glándulas. Cuando las glándulas no funcionan debidamente el alimento no surte provecho. No se transforma en carnes. Como resultado Ud. permanece flaco, débil, nervioso y agotado.

La glándula más importante, la que que gobierna el peso y la resistencia del cuerpo, necesita una ración determinada de yodo — Yodo Natural Asimilable — que no debe confundirse con los yoduros químicamente preparados que con frecuencia son tóxicos. El metabolismo, proceso que transforma el alimento digerido en músculos, en fuerzas y energías, sólo puede gobernarse cuando el sistema recibe una cantidad adecuada de yodo.

Para obtener este valioso mineral en forma concentrada, conveniente y asimilable, tome Kelpamalt —reconocido ahora como la fuente más rica del mundo de esta preciosa substancia. Es 1300 veces más rico en yodo que las ostras. Sólo 6 tabletas contienen más YODO NATURAL que 218 kilos de espinaca o 629 kilos de lechuga.

Haga esta prueba con el Kelpamalt. Primero, pésese y averigüe cuánto puede Ud. trabajar o caminar sin cansarse. Entonces tome 3 tabletas de Kelpamalt en cada comida por una semana y vuelva a pesarse Determine cuánto más puede Ud. trabajar o caminar sin cansarse. Se sentirá, comerá y dormirá mucho mejor. Ud. rápidamente llenará las depresiones que afean su figura. Las personas que toman Kelpamalt aumentan con frecuencia 2 kilos en una semana. Pruébelo hoy. Cuesta poco. Se vende en todas las farmacias.

Tabletas Kelpamalt

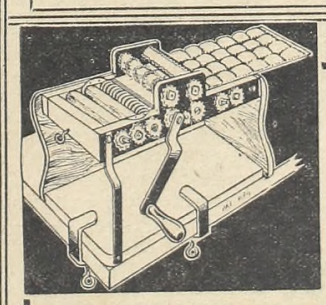
COMO LOS MINERALES PRECIOSOS DEL KELPAMALT AUMENTAN EL PESO Y MEJORAN LA SALUD	Su abundancia de	CORRIGE
	Yodo	Papera, delgadez, desgaste, piel manchada, metabolismo defectuoso, nervios.
	Hierro.....	Anemia, dolores de cabeza, debilidad.
	Cobre.....	Anemia, pérdida de vigor.
	Calcio.....	Molestias del estómago, raquitis, eczema, deterioro de dientes durante la preñez.
	Fósforo.....	Agotamiento mental, crecimiento subnormal.
	Sodio.....	Desórdenes de los riñones, estómago y vejiga, reumatismo.
	Potasio.....	Acidos, corazón delicado, estreñimiento.
	Magnesio....	Enfermedades de la piel, piel defectuosa.
	Azufre.....	Estreñimiento, desórdenes de la sangre y el hígado, nerviosidad.
	Manganeso.	Anemia, gota, debilidad general.

Solicite folleto a EMILIO FREY (Dept. 2)

Boedo 452 - Buenos Aires

LA VOZ AMIGA PARA TODO EL DIA.
EL COMPAÑERO PARA SUS HIJOS.
Esto es el receptor de radio en
su hogar, si está sintonizado con

LR1 RADIO EL MUNDO



TALLARINES y RAVIOLES

SEÑORA: Nos permitimos presentar a Vd un nuevo modelo de máquina "PRACTICA" que, además de amasar y hacer la hoja para empanadas, pasteles, cortar tallarines, municiones, cuadraditos, etc., tiene un mecanismo especial para

MARCAR Y CORTAR RAVIOLES

como lo ilustra el grabado. No olvide, señora, que los tallarines amasados con verdura, podrá conseguirlos a la perfección, únicamente con estas máquinas, y bien vale la pena preparar un plato tan exquisito. Para ello nada mejor que una máquina "Práctica". Solicítela en Bazares, Ferreterías o a los Fabricantes:

ARBOTTO, GUZZINI & Cía.

Solicitenos Prospectos Gratis

SALTA 1044 - Buenos Aires. (U.- T. 23-5346)

El rincón de los niños



NO HAY QUE FORZAR EL CEREBRO INFANTIL

La enseñanza prematura de idiomas extranjeros a los niños, desde luego tan útil en la vida, y generalmente a cargo de institutrices extranjeras, no es recomendable en tanto el niño no conozca perfectamente su propio idioma. Sin darse cuenta, y sólo pensando en beneficiarlo en un futuro próximo, se le obliga a un esfuerzo que si algunas criaturas excepcionalmente dotadas pueden soportar, es en otras sumamente perjudicial para sus débiles cerebros en vías de desarrollo.

ALGUNOS CONSEJOS A LOS PADRES SOBRE VESTIDOS DE LOS NIÑOS

El vestido amplio, cuando está bien cerrado, aunque no lo parezca, es mucho más abrigado que un vestido ceñido.

La superposición de varios vestidos, aunque sean ligeros, aumenta el poder de retener el calor.

Para los niños y los grandes, expuestos por su organismo a una sudación activa, lo más indicado para la ropa que usará junto a la piel es la lana.

Los colores que absorben más calorías son: el negro, el azul y el verde.

En invierno deben usarse vestidos hechos con tejidos malos conductores del calor y colores obscuros; en verano elegiremos tejidos buenos conductores y colores claros.

La ropa jamás debe tener ligaduras ni formas que presionen el cuerpo, impidiendo el libre juego de los órganos, o bien dificultando la circulación y también la buena respiración.

La camisa de hilo expone a enfriamientos bruscos, inconveniente que no tiene la de algodón.

Las ligas también tienen su peligro. Demasiado sajetas, impiden la circulación normal de la sangre.



Al amueblar esta habitación para niño se han tenido en cuenta dos de sus principales ocupaciones: jugar y estudiar. Combinan así perfectamente, aun disponiéndose de un espacio reducido, la mesa de trabajo, el pizarrón y la estantería en que guarda sus libros, con el diván, la sillita y la banqueta tapizados con un precioso género a lunares. En un ángulo, un teatrito de títeres. Es, en suma, un rincón en que todo ha sido pensado para procurar al niño horas agradables.



Vuelve a estar de moda el escocés para los trajes de niña. Nótese en el modelo el bonito efecto que se logra al combinarlo con adornos de seda lisa.

un sillón o en una silla.

Por la noche, conviene a los mayorcitos y a las personas adultas no acostarse antes de que hayan pasado un par de horas después de la comida

ALIMENTOS PARA NIÑOS

Entre los alimentos que los médicos recomiendan para los niños figuran las bananas, una fruta que durante mucho tiempo ha sido excluida de sus comidas por considerársela de difícil digestión. En realidad, ocurre que no se la mastica bien, y eso origina necesariamente diversos trastornos. Para evitarlo se recomienda pisarla con un tenedor hasta obtener una papilla. Puede servirse también con chuño, para lo que se disuelve este ingrediente en leche fría. Se le añade un poco de azúcar y se hace hervir a fuego lento. Se le agrega luego una banana cortada y se deja enfriar en un molde. Este alimento puede figurar en el menú de un niño después de los dos años, y se recomienda también para convalecientes.

Haga que sus niños se laven los dientes después de cada comida.

Hay que tener cuidado, cuando se usa leche condensada, de disolverla en agua filtrada o hervida.

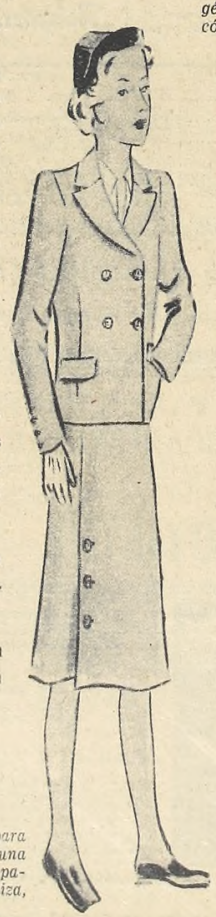
Los huevos constituyen un alimento muy nutritivo. Un huevo de gallina, cuyo interior pesa, término medio, cuarenta gramos, corresponde a cuatrocientos gramos de leche y a unos cuarenta gramos de carne.

EL SUEÑO

Las horas de sueño deben ir variando de acuerdo a la edad del individuo. *Ocho horas* de sueño es el término medio ideal para el adulto; pero los niños es necesario que dediquen al sueño muchas horas más. Los jovencitos pueden dormir de ocho a diez horas.

A partir de los treinta y cinco a cuarenta años ya es conveniente disminuir el sueño, reduciéndolo a unas seis horas, siempre que por alguna razón especial el médico no haya indicado otras horas.

Generalmente se recomienda sólo dormir de noche, pero es también muy cierto que una siestita después del almuerzo, no más de una media hora, es muy favorable, teniendo la precaución de hacerla bien estirado, y no doblado o encogido, como generalmente se hace, en



El traje tailleur, tan útil para toda ocasión, es ideal para una jovencita. Interpretado en paño liviano color gris ceniza, habano o azul marino.

Para evitar las infecciones producidas por los alimentos, debemos tener siempre presente dos cosas.

Primero: **Cocción para las carnes y para las legumbres.**

Segundo: **Ebullición y esterilización para la leche.**



Abrigo para paseo adornado con una doble hilera de botones. El pantalóncito y la blusa de seda son apropiados para jugar en el parque.

EL CUIDADO DEL CABELLO

Cuando el cabello del niño sea débil y quebradizo se le hará objeto de cuidados especiales, y pronto se notará una verdadera transformación.

Muchas madres se limitan a recortar con frecuencia el cabello de sus niños, procedimiento que es recomendable, pero que debe completarse con otros cuidados.

Para fortalecer el cabello no hay nada más recomendable que los masajes con aceite de ricino. Se procurará que penetre bien en el cuero cabelludo, lavando luego la cabeza con un buen shampoo. Una vez que los cabellos estén bien secos se cepillarán cuidadosamente.

EL PADRE ISOLA, MISIONERO...

(Continuación de la pág. 12)

guez saliera a indagar. Los indios lo rodearon y lentamente, a lanzazos, lo mataron. Ambos misioneros fueron puestos dentro de una choza que servía de iglesia y los quemaron.

Igual suerte le cupo al padre del Castillo, a quien los aborígenes maniataron y hostigaron con la punta de sus lanzas. Desmayado, los indios lo arrastraron hacia un arroyo, donde le destrozaron el cráneo a pedradas. Después lo colgaron de un árbol y lo quemaron.

Afirma un historiador religioso que los matadores de los sacerdotes en Caaró, al volver a contemplar su obra, de entre las cenizas les habló el padre Roque. Entonces Caarupé mandó al esclavo Marangúa que sacara el cuerpo del misionero Roque, le abriera el pecho y arrancara el corazón, al que Caarupé atravesó con su flecha...

Dolor de hombres, dolor de dioses...

Luego retomo el hilo de nuestra conversación, y pregunto:

—Muchos sufrimientos le habrá costado a usted también la conquista de fieles en el Delta, ¿verdad?

—Nunca tantos que se igualen a los menores sufrimientos de los hermanos jesuítas que fueron martirizados en aras de la fe cristiana.

—¿Cuándo concibió usted la idea de la barca-iglesia?

—Desde los primeros viajes al Delta, en 1910. En muchas ocasiones, a pesar de mis esfuerzos y voluntad, con mi frágil lanchita "La Fe" no pude llegar a apartadas y anegadizas islas; casi lo mismo me sucede con "El Salvador". Claro está —agrega, —con esta lancha más o menos me arreglo, y puedo navegar por todo el Delta, siempre que no haya fuerte temporal.

—¿Ha capeado temporales?

—Muchos. Pero uno, sobre todo, lo recuerdo porque tuve la intuición de que esa vez había llegado mi último momento en este mundo. Yo debía ir forzosamente a la isla Pai-Carabí para cristianar a unos isleños y el temporal me sorprendió en el centro del río Paraná. "El Salvador" fué rápidamente juguete de las olas.

"A duras penas salí de su cauce, cuando observé que otra lancha luchaba desesperadamente para mantenerse a flote, mientras algunos niños lloraban pidiendo auxilio. Entonces, el Señor señaló mi deber.

"De nuevo enfilé la proa hacia la pequeña embarcación, y después de una lucha titánica con los elementos embravecidos, pude salvar a todos sus tripulantes."

El anciano sacerdote, ante el recuerdo de los instantes de peligro de sus semejantes se concentra, y con unción de fe cristiana se persigna y dice: "Ad majorem Dei gloriam".

Sus ojos se llenan de lágrimas y sus pensamientos vuelan hacia sus amados isleños.

El padre Isola se ausenta un instante y regresa con una tarjeta y la entrega con tímida modestia.

Es una composición poética, inspirada en los momentos de peligros que ha corrido en aguas del Paraná, y que titula "La plegaria del misionero del Delta".

No temo las muchas aguas
Ni su indómito furor,
Pues Jesús es el piloto
De mi lancha El Salvador.
Y en la noche obscurecida
Con neblina y cerrazón,
Guía mi rumbo María,
Estrella del mar de Dios.

El padre Isola continúa diciendo:

—La iglesia flotante es mi suprema aspiración. Muchos rosarios he rezado junto con mis amados isleños para conseguir — con ayuda de la Virgen María Santísima — este bien espiritual.

"Los isleños, desde hace muchos años, cuando saben que doy misa, no titubean un instante, y en pequeñas lanchitas emprenden viajes por entre juncales y esteros, remando día y noche para asistir a los actos religiosos oficiados en las misiones y recibir la bendición ellos y sus hijos. Pero esos sacrificios por cumplir con la doctrina cristiana, serán aliviados ahora con la iglesia flotante.

"Los feligreses isleños ya han dado acabadas pruebas de fe cristiana en muchas ocasiones, especialmente en las fechas religiosas. — Agrega el padre Isola: — La festividad religiosa más importante del Delta es la celebración de la Virgen del Rosario. Todos los años, el primer domingo del mes de octubre, congrega en el Paraná Miní a gran cantidad de isleños, venidos de las zonas más apartadas, para formar parte en la procesión fluvial, que encabeza la lancha El Salvador, y que recorre todos los riachos, canales y arroyos del Paraná Miní.

"Durante esta procesión acuática los isleños que no pueden concurrir con embarcaciones, forman fila a lo largo de las costas para rezar y recibir la bendición de Dios."

Los ojos del sacerdote se iluminan ante la idea de su barca-iglesia "Cristo Rey".

Seguidamente guarda silencio y mueve los labios, como si rezara una plegaria.

Este santo varón, que ha pasado su vida lleno de privaciones y soportando mil vicisitudes personales en aras de su única ilusión, ha conseguido mediante la limosna de corazones humanos realizar en principio su terrenal aspiración.

Pero la felicidad del hombre, aunque éste sea hijo y siervo de Dios, nunca puede ser completa.

El que escribe esta nota ha penetrado el entristecido espíritu del sacerdote, que soñó tener una barca-iglesia completa, semejante a esas grandes naves que surcan los mares en todas direcciones. Pero dolorosamente — para el padre Isola — su sueño, aunque convertido en realidad palpable, es solamente una gran caja que suena a hueco, fría, sin alma...

¿Por qué?

Sencillamente, porque a la primera barca-iglesia flotante del mundo que debe navegar por las islas del Delta, le falta el corazón, o, prosaicamente dicho: el motor que la haga marchar por su propio impulso.

SOLUCION AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 128

(Continuación de la pág. 79)

Sud debe ganar el pique en su mano y jugar un trébol pequeño. Los motivos para hacer esto son:

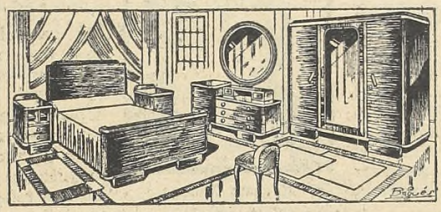
(1) Sud debe considerar el 9 de pique de Oeste como un posible semifallo, lo cual significa que Este tiene cinco.

(2) Debe suponerse que Oeste tiene el Rey de trébol y los dos Ases rojos.

(3) Sud debe afirmar en seguida los tréboles en vista de la situación de los tréboles, pero

(4) No puede jugar el As y luego uno pequeño, por temor de que Este triunfe la tercera vuelta.

Creaciones de "Gicovate" para el Hogar Moderno



JUEGO DE DORMITORIO "Haute Qualité", estilo Moderno. Construcción de Cedro y Raíz lisa de Nogal habano, lustrado "a muñeca". Amplio confort y solidez, gusto sobrio, selecto. Ropero desarma dos metros. Toilette-cómoda, espacioso. CAMA de dos plazas con Elástico R. de acero y dos Mesas de luz. Banqueta tapizada. Lunas y herrajería fina .... $ 450.-

COMEDOR HACIENDO JUEGO $ 450.—
Capital e interior, Catálogo Gratis

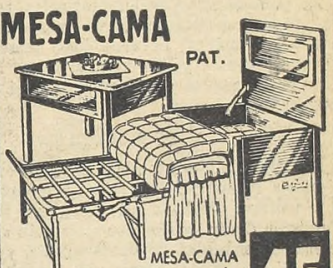
COMODA-CAMA PAT.



Estos muebles guardan colchón y cobijas con la cama tendida.

COMODA-CAMA "Gicovate", pat., con elástico metálico Tres amplias gavetas, decoración de raíz de nogal, lustre a elección OFERTA PRESENTACION, desde $ 75

MESA-CAMA PAT.



MESA-CAMA "Gicovate", pat., completamente desarmable, elástico metálico. OFERTA PRESENTACION $ 45

MUEBLES Casa Gicovate LA CASA MAS GRANDE DE SUD AMERICA SOFAS-CAMAS

1134 · CORRIENTES · 1134

Si Vd. quiere reorganizar su vida, tome los Regeneradores:

Phagozyt y Leucocit

Leucocit es una composición de sutiles substancias vitaminales con **fuerza de Radium.** No es narcótico ni purgante. Las energías del Leucocit interpenetran todo el organismo, vivificando así todo el sistema celular.

Phagozyt (o Homosan) es una composición biológica y no un paliativo no está destinado solamente para un órgano o síntoma determinado, es un "regenerador" general. Phagozyt contiene científicamente los elementos fisiológicos vitales.

La combinación del Leucocit y Phagozyt

contiene las energías disolventes para la reacción general y la acumulación de las fuerzas vitales; asimismo contiene las energías para normalizar las substancias corporales; sanan y protegen al hombre, a la mujer y al niño, aseguran fuerza física y energías mentales, eliminando los achaques de la vejez.

Entre la literatura europea "El Médico Práctico" (Alemania) dice: Entre las pocas e importantes preparaciones ocupa el **Phagozyt (Homosan)** el primer lugar; su acción en el **Reumatismo, Gota, Catarro, Neuralgia, Jaquecas, Estómago, Hígado, Riñones, Diabetis,** etc., es muy eficaz especialmente para estados nerviosos y debilidades. Estas preparaciones biológicas merecen la preferencia de todos los colegas (médicos) y enfermos.

Homosan es Phagozyt en menor cantidad y su precio es de $ 1.80.

Testimonios.

El autor de estos específicos es digno de toda clase de elogios, respeto y consideración, por el bien que ha hecho a la humanidad, cuyos resultados son conocidos en todas partes. Dr. A. Erosa, Dolores, Córdoba.

Dr. Prof. Spohn escribe: En mi larga práctica de 54 años jamás he encontrado composiciones más eficaces que Phagozyt, Leucocit, etc.

Estas composiciones biológicas las tengo conceptuado como uno de los remedios más maravillosos, tanto curativos como preservativos. Dr. A. Sarmassi, Casilda.

En venta en las grandes Droguerías y buenas Farmacias, o solicítelos de Rosario si en su Pueblo no los encuentra.

Inform. y literatura biológica del Dr. Handl, gratis. B. Oroño 866, Rosario de Santa Fe.

E. H. 11-9-36.



Horas de clase



CALENDARIO ESCOLAR

23 DE SEPTIEMBRE

1878. — Nace en Buenos Aires el doctor Mariano Moreno, prócer de la independencia argentina.

24 DE SEPTIEMBRE

1812. — El general Manuel Belgrano vence a los realistas en la memorable batalla de Tucumán.

1896. — Muere el médico y poeta Ricardo Gutiérrez, fundador del Hospital de Niños.

MARIANO MORENO

SU VIDA

Mariano Moreno nació en la ciudad de Buenos Aires el 23 de septiembre de 1778. (Esta es la fecha oficialmente aceptada; su hermano y biógrafo, don Manuel, dice que nació el 3 de septiembre de 1779; don Juan María Gutiérrez recoge el mismo dato.) Fueron sus padres doña Ana María del Valle, porteña, y el santanderino don Manuel Moreno Argumosa, residente en el Río de la Plata desde 1776. Mariano fué el mayor de catorce hermanos. Se educó en el Colegio San Carlos, que fundara el virrey Vértiz, y se graduó en derecho civil y canónico en la Universidad de Chuquisaca; allí casó con doña María Guadalupe Cuenca, altoperuana. Con ella regresó a Buenos Aires para ejercer su profesión. Sólo a última hora, el 24 de mayo, tuvo participación en el movimiento emancipador. Designado secretario de la Primera Junta, imprimió gran energía, propia de su carácter, a la acción revolucionaria, a pesar de los graves choques que sostuvo con el presidente Saavedra y el vocal Funes, que deseaban mantener otra política; venciendo a los timoratos impuso el fusilamiento de Liniers y sus compañeros en Cabeza de Tigre, y las terribles represiones en el Alto Perú; al fin, cansado de luchar en el seno de la junta y por no estar de acuerdo con que se incluyera en este cuerpo ejecutivo de gobierno a los representantes de las provincias, renunció a la secretaría. Inmediatamente fué enviado a Londres en misión diplomática, llevando como secretarios a su hermano Manuel y don Tomás Guido. Murió en el viaje, a los treinta y tres años de edad. Su cadáver fué arrojado al mar.



Mariano Moreno

SU MUERTE

Don Manuel Moreno relata en estos conmovedores términos la muerte de su ilustre hermano:

"Su último accidente fué precipitado por la administración de un emético que el capitán de la embarcación le suministró imprudentemente, y sin nuestro conocimiento. A esto siguió una terrible convulsión, que apenas le dió tiempo para despedirse de su patria, de su familia y de sus amigos. Aunque quisimos estorbarlo, desamparó su cama ya en este estado, y con visos de mucha agitación: acostado sobre el piso sólo de la cámara, se esforzó en hacernos una exhortación admirable de nuestros deberes en el país en que íbamos a entrar, y nos dió instrucciones del modo cómo debíamos cumplir los encargos de la comisión en su falta. Pidió perdón a sus amigos y enemigos de todas sus faltas; llamó al capitán y le recomendó nuestras personas; a mí, en particular, me encomendó con el más vivo encarecimiento el cuidado de su esposa inocente — con este dictado la llamó muchas veces.—El último concepto que pudo producir fueron las siguientes palabras: "¡Viva mi patria, aunque yo perezca!" Ya no pudo articular más. Tres días estuvo en esta situación lamentable: murió el 4 de marzo de 1811 al amanecer, a los veintiocho grados veintisiete minutos Sur de la línea, en los 31 años, 6 meses y un día de su edad. Su cuerpo fué puesto en la mar a las cinco de aquella misma tarde, después de haber tributado las demostraciones compatibles con nuestra situación. La bandera inglesa a media asta y las descargas de fusilería anunciaron a las otras fragatas del convoy la desgracia sucedida en la nuestra, y el cadáver estuvo expuesto todo aquel día sobre la cubierta, envuelto también en la bandera inglesa."

UN JUICIO AUTORIZADO

Ricardo Rojas ha dicho:

"El solo contraste de la educación de Moreno y su pensamiento bastaría para señalar su grandeza. Hijo de español, educado bajo la tutela de buenos clérigos, álzase el 25 de mayo contra España y contra el régimen colonial. En él se "quiebra" — esa es la palabra — el molde secular de la colonia."

OBRAS DE MARIANO MORENO

Ha sido reunida la parte más importante de sus escritos en un volumen titulado: "Doctrina democrática de Mariano Moreno"; en él se hallan: 1º "La representación de los hacendados", 2º "La propaganda de "La Gaceta", 3º "Las miras del Congreso".

BATALLA DE TUCUMAN

El general Belgrano había sido designado para reorganizar el ejército del Norte, que acababa de sufrir el desastre de Huaqui. Por su parte los realistas, después de pacificar el Alto Perú, marcharon sobre las provincias de Jujuy, Salta y Tucumán. El jefe patriota, reconociéndose incapaz de resistir al enemigo, se retira hacia el Sur, y felizmente al llegar a Tucumán encuentra refuerzos de caballería, resolviéndose a librar batalla.

El 24 de septiembre de 1812 arrolla a los españoles, venciéndolos por completo. Una división persigue a los vencidos, y el grueso de las fuerzas, después de consagrar a la Virgen de la Merced como patrona del ejército, emprende nuevamente la marcha hacia el Norte, jura la bandera en el río Pasaje y se prepara a batir definitivamente a Tristán en Salta.

DE LAS MEMORIAS DEL GENERAL PAZ

La devoción a Nuestra Señora de la Merced, ya antes muy generalizada, había subido de punto con el suceso del 24 de septiembre (día consagrado a esa Virgen). La concurrencia, pues, era numerosa, y además asistió la oficialidad y tropa, sin armas, fuera de la escolta que es de costumbre. Quiso, además, la casualidad que en esos momentos entrase en la ciudad la división de vanguardia que regresaba de la persecución de Tristán, y el general ordenó que, a caballo, llenos de sudor y polvo como venían, siguiesen en columna detrás de la procesión; con lo que se aumentó considerablemente la comitiva y la solemnidad de aquel acto. No necesito pintar la compunción y los sentimientos de religiosa piedad que se dejaban traslucir en los semblantes de aquel devoto vecindario, que tantos sustos y peligros había corrido; su piedad era sincera y sus votos eran, sin duda, aceptados de la divinidad. Estos sentimientos tomaron mayor intensidad cuando desembocó la procesión al campo de batalla, donde aún no había acabado de borrarse la sangre que lo había enrojecido.



Manuel Belgrano

Repentinamente, el general deja su puesto y se dirige solo hacia las andas, en donde era conducida la imagen de la Virgen de la Merced; la procesión se detiene; todas las miradas se dirigen a indagar la causa de esta novedad, todos están pendientes de lo que se propone el general, quien, haciendo bajar las andas hasta ponerlas a su nivel, entrega el bastón que lleva en su mano y lo acomoda en las de la imagen. Hecho esto, vuelven los conductores a levantar las andas y la procesión continúa su marcha.

RICARDO GUTIERREZ

EL MEDICO

Ricardo Gutiérrez nació en Arrecifes el 10 de noviembre de 1836. Inició sus estudios en la Facultad de Derecho, y cursaba tercer año cuando, sintiendo despertarse en él vocación por la medicina, decidió dedicarse en ella. Interrumpió también esos estudios para seguir los ejércitos porteños a los campos de Cepeda y Pavón, y a la guerra del Paraguay. Al terminar la campaña se doctoró y partió para Europa, pensionado oficialmente para perfeccionarse. A su regreso fundó el Hospital de Niños, cuya dirección desempeñó durante un cuarto de siglo, llegando a ser el médico más querido de la ciudad. Realizó actos humanitarios de gran trascendencia social, durante la fiebre amarilla de 1871 y cuando en 1887 el cólera asoló a Buenos Aires.

Murió el 25 de septiembre de 1896.

EL POETA

A los veinticuatro años de edad publicó su extenso y famoso poema "La fibra salvaje". En 1878 su producción en verso fué reunida en un volumen que contiene ese poema, el titulado "Lázaro", y poesías líricas: "El libro de las lágrimas" y "El libro de los cantos".

EL CRISTIANO

Gutiérrez fué un alma cristiana, un espíritu esencialmente religioso, un hermano de todos los hombres. Era esa fe la que lo llevaba hacia los niños para preservar su pureza y enseñarles el camino de la perfección. Son estos altísimos sentimientos los que animaban sus versos.

LA POESIA

Al concluir la guerra del Paraguay, escribió:

LA VICTORIA

por Ricardo Gutiérrez

¡Ah!, no levantes canto de victoria
en el día sin sol de la batalla;
que has partido la frente de tu hermano
con el maldito golpe de la espada.
Cuando se abate el pájaro del cielo,
se estremece la tórtola en la rama;
cuando se postra el tigre en la llanura,
las fieras todas aterradas callan...
¿Y tú levantas himno de victoria
en el día sin sol de la batalla?
¡Ah, sólo el hombre, sobre el mundo impío,
en la caída de los hombres canta!
¡Yo no canto la muerte de mi hermano;
márcame con el hierro de la infamia;
porque en el día que su sangre viertes,
de mi trémula mano cae el arpa!

UN JUICIO DE CARLOS O. BUNGE

Ricardo Gutiérrez fué ante todo un poeta, hasta en el ejercicio de su profesión, pues se dedicó a la más poética de sus especialidades: los niños. Y fué un poeta eminentemente soñador, idealista, místico. Sentía y predicaba la moral cristiana en todos los cánticos de su lira. Amaba con amor del alma a los tristes y a los desheredados. Pedía a los ricos que se acordasen de los pobres: a los hombres felices que socorrieran a los huérfanos y a los vivos que rezaran por los muertos.

LA ANECDOTA

La ha relatado Belisario Roldán:

"Un médico de niños, cuya muerte dejó por cierto un doble claro en la ciencia y en las letras; un médico nuestro, y muy nuestro; pasaba todas las mañanas, camino del hospital, por un conventillo, en cuya puerta jugaba cotidianamente un grupo de chicos.

Un día su ojo experto echó de menos a uno; volvió a notar su ausencia al día siguiente y se detuvo a inquirir.

—¿Y el rubio? — preguntó.

—Está enfermo, señor.

Y en efecto, conventillo abajo, en la última pieza, tirado sobre unos trapos, pálido, enfermo, estaba el rubio. Al lado la madre, una obrera.

—¿Quién cuida a este niño?

—Un curandero...

—Desde hoy lo cuido yo...

—¿Y usted quién es?

—Ricardo Gutiérrez.

Horas después, el generoso médico — selecto espíritu que gustaba restañar en las almas el mismo dolor que curaba en las clínicas, y cantaba en aquella sollozante lira monocorde — volvía trayendo él mis-

mo los remedios; los remedios eran juguetes, muchos juguetes, una profusión de juguetes, y cuando se retiró, dejando a su rubio sano y bueno entre los muñecos y los pierrots que parecían sonreírle fraternalmente, como si también ellos sintieran la dicha inefable de transmitir un poco de felicidad, dió este diagnóstico que sólo podía inspirar su doble alma de sabio y de filántropo:

—Su hijo no estaba enfermo, señora; estaba triste.

PRACTICA DE LA ENSEÑANZA

REPARTICION PROPORCIONAL

El objeto cultural de esta lección es el de dar a los niños el procedimiento o la técnica particular que se utiliza para hacer los repartos proporcionales, y su fin educativo, el de desenvolver el raciocinio, la voluntad y los sentimientos de solidaridad social.

Para motivar la lección y despertar interés por ella, el maestro dice, por ejemplo, que en la vecindad de la escuela vive un obrero quien, a consecuencia de un accidente de trabajo, se encuentra en la miseria; para no ser desalojado de la pobre habitación que ocupa, necesita que una persona caritativa le facilite doce pesos. Pregunta el profesor a sus discípulos si no creen que ellos podrían hacer algo en favor de esa persona. Inmediatamente se ofrecerán algunos para acudir en socorro de ese obrero, diciendo que como tienen algún dinero ahorrado podrían contribuir.

—Se me ocurre que conviene hacer esa ayuda en forma proporcional a lo que cada uno de nosotros posee. Yo, por mi parte — dice el maestro, — dispongo de seis pesos.

—Yo — dice el alumno Antonio — tengo cuatro.

—Yo, doce — agrega Juan.

—Y yo, dos — termina Pedro.

El maestro escribe en la pizarra:

Antonio	$ 4
Juan	„ 12
Pedro	„ 2
Maestro	„ 6
Y suma	$ 24

—Si cada uno de nosotros entregara todo su capital, habríamos dado al obrero el doble de lo que él solicita. Luego, ¿qué parte debemos darle de nuestro dinero?

—La mitad de lo que cada uno posee, puesto que dándolo todo se dobla la cantidad que se desea formar.

—Muy bien. Veamos ahora cómo se resuelve este problema. Hemos reunido 24 pesos para dar 12 pesos, en partes proporcionales a 4, 12, 2 y 6. Si en esa proporción, a 24 corresponde 12, a la unidad corresponden $\frac{12}{24}$ — y a 4 corresponde $\frac{12 \times 4}{24}$. Luego a 12 corresponde $\frac{12 \times 12}{24}$, a 2 corresponde $\frac{12 \times 2}{24}$ y a 6 corresponde $\frac{12 \times 6}{24}$.

Este caso de repartición proporcional, pues, se resuelve multiplicando la cantidad que se quiere formar por cada una de las partes proporcionales, y dividiendo los respectivos productos por la suma de dichas partes.



RICARDO GUTIERREZ

Horas de clase

HA DICHO...:

EMILIA ELIAS DE BALLESTEROS, en "Didáctica del Lenguaje"

Lección primera. Dictado.

Autor: Armando Palacio Valdés. Trozo para el dictado: Uno de "Polifemo" (cuento). En "Libro del idioma", por L. Luzuriaga y ("Tierra Virgen").

"El coronel Toledano, por mal nombre Polifemo, etc..."

1º El maestro leerá el trozo en voz alta ante los niños haciendo, como es obligatorio, una lectura correcta.

2º El maestro escribirá en el encerado el trozo con letra clara y no descuidando ningún detalle en la puntuación.

3º Los niños y el maestro estudian el trozo. Este estudio debe abarcar diferentes aspectos, para que cuando los niños realicen el dictado lo hagan con una *preparación* completa del trozo respecto a la significación y explicación de las ideas en él contenidas y a la ortografía de las palabras.

a) *Significación y explicación del trozo:*

1º El trozo es esencialmente el *retrato* de una persona; *el coronel* Toledano.

2º Es un retrato porque nos dice cómo es el coronel.

3º Es, además, un retrato porque nos da idea de cómo va vestido.

4º Hágase por los niños un resumen de estas ideas.

b) *Análisis del lenguaje:*

1º Palabras de significación dudosa o desconocida para los niños. Estos buscarán en el texto las palabras cuya significación sea dudosa para ellos y las escribirán en sus cuadernos, poniendo al lado de ellas su significación. Empleo del diccionario.

2º Palabras de ortografía dudosa.

3º La puntuación.

c) *El maestro dicta el trozo:*

1º El dictado se hará lentamente.

2º Esto no quiere decir que se silabee o deletree al dictar.

3º El maestro pronunciará correctamente.

4º La expresión al dictar será la base de que los niños puntúen correctamente.

La corrección del dictado:

Esta parte del ejercicio de dictado tiene, naturalmente, una excepcional importancia. Pero al mismo tiempo se hará fácilmente si la *preparación* del dictado se hizo bien.

1º El maestro volverá a escribir en el encerado el párrafo completo y lo leerá para que los niños sigan en sus cuadernos silenciosamente la lectura.

2º Este primer ejercicio servirá para hacer una *comparación* entre lo escrito en el encerado y lo que ellos escribieron al dictado en sus cuadernos. De esta primera comparación saldrán la medida y calidad de las correcciones que haya que hacer.

3º Las correcciones pueden referirse a varios aspectos de lo escrito: a) a la ortografía; b) a la omisión de palabras o sílabas.

4º Correcciones ortográficas.

5º Corrección en la omisión de palabras o sílabas.

a) Separación de las palabras que forman cada frase.

b) Comprobación de su escritura correcta por cada niño en su cuaderno.

(Abreviado.)





Niños

Frótele el pechito y la espalda con UNTISAL.

En una noche el resfrío se corta y el catarro se ablanda.

UNTISAL es el gran amigo de los niños.

Su balsámico y agradable olor les facilita el sueño tranquilo, mientras se desinfectan sus bronquios.

Frasco Grande $ 5.-

Untisal



Pst!... Pero no digan que yo se lo dije...



LA triste guerra de España alcanza con los días los contornos de una desoladora tragedia. A nuestro medio llegan no sólo la repercusión dolorosa de la lucha fratricida en un pueblo de nuestra raza, sino el choque directo de terribles sucesos que conmueven profundamente. Así, a la larga lista de las víctimas caídas ante el furor vengativo de las masas desatadas, hay que agregar ahora el ilustre nombre de la Duquesa de la Victoria, "alma mater" de la Cruz Roja Española. Dedicó su vida entera a la caridad cristiana, a la atención espiritual y material de los caídos en la guerra. Durante los años agitados de la contienda marroquí, la Duquesa de la Victoria llegó hasta los hospitales rifeños. Era la madre dulce, la hermana fiel de los heridos. Su nombre tenía, en sí, el significado de un consuelo seguro. He oído decir al marqués de Foronda que casi no había aviador español que no hubiera conducido alguna vez a la duquesa, en los frecuentes viajes que hacía desde la península hasta el territorio africano. Pero su vida ejemplar no ha servido de freno a quienes decidieron su muerte. Cuando se supo que por el delito de ser noble hallábase presa en Madrid, en nombre de la Cruz Roja Argentina telegrafióse al gobierno español. Sólo vino a Buenos Aires una respuesta evasiva. Y poco después la noticia fatal: la Duquesa de la Victoria había sido ejecutada por las milicias rojas.

ꝏ

ES tema de conversaciones diarias un asunto del cual adelantaré una vaga filiación de sus actores, porque la explicación del problema es tan complicada como una comedia de Pirandello. Diré, sin embargo, que intervienen en él un joven ministro, soltero; una joven señora, recientemente separada. Se alude también al esposo de ésta y se nombra a cierta persona, muy conocida en los ambientes artísticos y, por supuesto, en los sociales, que fué de las preferidas en la amistad de un príncipe, cuando nos visitó... Se agrega..., pero no me atrevo a continuar porque la madeja es un verdadero enredo.

ꝏ



EL comentario social de la semana siguió circulando alrededor de un nuevo caso de separación matrimonial, alrededor del cual giran nombres muy vinculados a nuestras máximas esferas gubernativas.

Dada la evidencia de la incompatibilidad existente, los mismos protagonistas no tuvieron interés en ocultar el pleito. Y éste tuvo confirmación neta cuando las informaciones relativas a los nombramientos que realiza nuestra primera institución de enseñanza primaria publicaron la designación de la joven ex esposa, quien deberá ocupar un cargo administrativo en el organismo docente mencionado.

Si bien es cierto que algunos espíritus demasiado puntillosos hicieron notar que la directísima vinculación familiar de la designada con el más alto poder de la república, daba un cierto carácter de inconveniencia a ese nombramiento, otros afirman, en cambio, que es digno de aplauso, por cuanto significa que se está frente a una mujer fuerte, dispuesta a ganarse la vida sin tener que pedir para sí la ayuda del esposo. A este le corresponderá la atención de los dos hijitos, pertenecientes al matrimonio. Yo pienso que la existencia de esos niños obligaría a los familiares de las partes a buscar, de un modo u otro, una fórmula de arreglo.

ꝏ

EN casa de Victoria Ocampo se ofreció una reunión a los diversos escritores venidos a Buenos Aires para asistir al Congreso del P. E.N. Club. ¡Cuántos nombres extraños! Porque es necesario convenir que la mayoría de los literatos que nos visitan son desconocidos para nuestro público. Como casi ninguno habla castellano, y pocos dominan bien el francés, resulta difícil entenderse con ellos, a no ser que se sepa el lituano, el noruego, el finlandés, el japonés, el húngaro... Y además, otra cosa sobre la cual puedo dar un testimonio a falta de uno literario: cuando se reunieron en casa de Victoria, se pudo comprobar que, comparativamente, los escritores argentinos tienen mucha más "línea" y apostura que los extranjeros. Todos los europeos, sin excepción, serán muy simpáticos, pero no hay uno solo al que se le pueda decir buen mozo...

ꝏ



ME contó mi hermano Perucho que el otro día, en el té ofrecido por el ministro de Checoeslovaquia y su gentilísima esposa Ruzica de Kaderabek, una chica muy conocida mostró una graciosa ocurrencia gráfica, que está muy de moda en los Estados Unidos.

El cuento empieza así, siempre que el cuentista se provea previamente de un lápiz y un papel:

"Un turco tenía 23 esposas y, sin embargo, todos los días a las tres en punto de la mañana soñaba con su único amor... ¿Quién era ella?"

Advierto que a medida que me iban diciendo lo que antecede, anotaban con el lápiz:

T 23 W 3 A M

La clave significa: T, Turco; 23, Women — es decir, mujeres en inglés, porque el cuento es de Estados Unidos, — 3 A M. Presumo que ustedes, al leerme, no entenderán nada. Tampoco entendí yo, hasta que me dijeron, mostrándome el papel donde estaban escritas las arbitrarias iniciales:

—Mírelo por el revés y verá el nombre de la que hacía soñar al sultán...

Remito a ustedes a la prueba. Escriban en un papel blanco las letras y los números, exactamente como las he escrito, y verán de quién se trata. Es una persona conocidísima.

ꝏ

VAN cayendo uno a uno los viejos palacios y residencias porteñas. Ya en la avenida Alvear van quedando pocos de aquellos que fueron en su tiempo el centro de las brillantes reuniones sociales del siglo pasado. Hace pocos días pagó también su tributo a la renovación la casa de las señoritas Hortensia y Corina Berdier, en la avenida Quintana y Callao, que fué también mansión acogedora y cálida. Allí, según me refiere tía Evangelina, fué asistido de primera intención por las propias señoritas de Berdier el coronel Falcón, herido mortalmente en la puerta de la casa por una bomba anarquista. La otra casa que ha comenzado a caer bajo la fuerza de la piqueta demoledora, es la que perteneció a Benito Villanueva, en la misma avenida Quintana, y que fué sin duda el centro de importantes actividades políticas, y entre cuyas paredes se resolvieron muchos problemas vinculados a la marcha del país. En los jardines de esa casa había árboles magníficos, ejemplares únicos que ojalá hayan sido donados a la Municipalidad. La pileta de aquella casa fué la primera de grandes dimensiones que se construyó en Buenos Aires.

ꝏ



RECUERDAN lo que les conté sobre ese joven argentino, de temperamento inquieto, que fué invitado por el Brasil a retirarse de sus territorios? La invitación se hizo seguida de la acción y, como lo dije, todo se realizó dentro de la mayor cortesía, debido a que el doctor Vargas es muy amigo del padre del turista ideológico.

Pero sé que, a pesar de ello, el "papá" tuvo un profundo disgusto. Sin embargo, es posible que todo haya pasado ya, pues días más tarde la esposa del susodicho joven — cuyo enlace en Montevideo es cosa reciente — fué favorecida con el nombramiento de jefa de celadores de un colegio nacional comercial de señoritas. En esta época sin sosiego se dedican al trabajo hasta los hijos y las hijas políticas de los más encumbrados mandatarios.

Julieta Ramos Pacheco

ꝏ



AUN cuando se ha mantenido en silencio la noticia, estoy en condiciones de afirmar que la reciente lotería de 300.000 pesos ha recaído íntegramente en manos de un conocido caballero, socio del Jockey Club, que todas las tardes integra la bulliciosa rueda que se forma en el salón de lectura de aquella entidad.

Ni sus íntimos han sido informados del acontecimiento, y si he logrado la noticia es debido a la involuntaria indiscreción de un gerente de banco, que aludió al hecho en mi presencia. Pero... he jurado no nombrar al favorecido.

ꝏ

LOS huéspedes del PEN Club se han interesado, como es natural, por conocer Buenos Aires. La mayor parte de ellos tenía ya una versión de leyenda sobre el barrio de la Boca, y cada cual a su turno expresó el deseo de conocerlo. Era natural que el desencanto fuera muy grande: la Boca no era ni más ni menos que el arrabal de una gran metrópoli y que ofrece a los ojos del espectador todas las características propias de una barriada portuaria. Barcos, fondines, recintos saturados de humo y de olor a brea en los cuales exhiben los últimos destellos de un arte trasnochado "artistas" que han recorrido todos los cabarets del mundo. Eso mismo lo han podido ver los delegados extranjeros, en cualquiera de los puertos europeos, si por acaso tuvieron la peregrina ocurrencia de asomarse a ese ambiente.

Christovam de Camargo, uno de los delegados del Brasil y viejo amigo de la Argentina, en la que pasa durante el año algunos meses, sintetizó así su pensamiento sobre nuestra ciudad y el pintoresco barrio de la ribera:

—Buenos Aires es como una dama muy hermosa, con una boca muy fea...

ꝏ



APROPÓSITO de la visita de estos intelectuales tan importantes, recojo la observación que en confidencia me hiciera el representante de Bulgaria, Svetoslav Minkoff:

—Yo he recorrido las librerías de Buenos Aires, procurando reunir libros de autores argentinos traducidos al francés. No he encontrado ninguno, a pesar de saber que algunos han merecido el honor de la traducción. Yo hubiera querido llevarme "Don Segundo Sombra" para traducirlo a nuestro idioma, pero deberé regresar sin conseguirlo.

ꝏ

EN el concurso de "maquettes" para el monumento a Bolívar, el escultor Chalo Lequizamón Pondal obtuvo el segundo premio.

Pero su obra, que mereció el elogio de cuantas personas tuvieron ocasión de admirarla, no quedará reducida a un simple proyecto, porque, según acabo de saber, el embajador de una república sudamericana ha iniciado los trámites del caso para encomendar a nuestro compatriota la erección de ese monumento en su país.

ꝏ

ESTOY emocionada porque el pedido que hiciera en favor de los escolares que integran el grupo de los "scouts" en Rawson (Chubut) ha tenido simpático eco en algunas personas que me han hecho llegar donaciones, con las cuales confío en satisfacer la demanda.

Yo agradezco desde el fondo de mi alma el gesto de quienes se apresuraron a remitirme los primeros aportes.



SERIE GRAFICA
DE LOS
PARTICULARES

Tipo y clase inconfundibles a toda luz

TRES PLATOS ECONOMICOS
PARA TRES DIAS DE LA SEMANA



EL buen gusto del ama de casa, se pone de manifiesto en la selección de los manjares que presenta a la mesa.

Las Salchichas de Viena Armour, servidas con ensalada, como fiambre, constituyen uno de los bocados que más apetecen al paladar. Para el cocktail, en trocitos, son un acompañamiento ideal.

Las Salchichas Frankfurt resultan exquisitas calentadas al baño maría y servidas con Chucrut Armour.

No menos apetecibles y deliciosas son las Salchichas Oxford acompañadas con papas fritas o huevos.



Armour